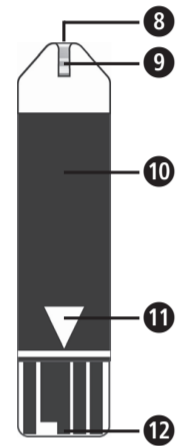


- 1 Display
- 2 Batteriefach (Rückseite)
- 3 > - Taste für den Speicherzugriff, um Eingaben zu tätigen und um Testergebnisse anzusehen
- 4  $\odot$  - Taste, um Eingaben zu bestätigen, Ergebnisse zu löschen oder das Gerät einzuschalten (Drücken und Halten für ca. 3 Sekunden)
- 5 Einführschlitz
- 6 Teststreifen
- 7 Anschluss für USB-Kabel

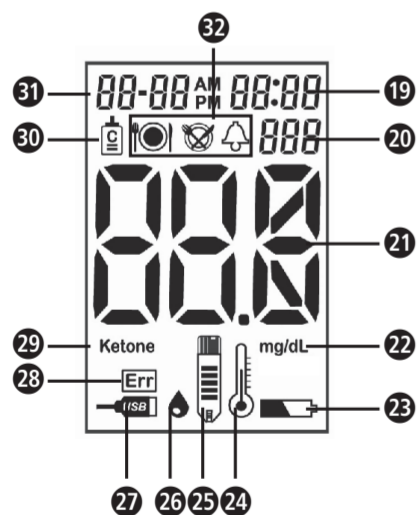


Beispielabbildung

XXXX-XX

Verfallsdatum

- 8 Blutaufnahme-Bereich (absorbierender Spalt)
- 9 Reaktionszelle
- 10 Griff/Halte-Bereich
- 11 In Pfeilrichtung einführen
- 12 AST-Kappe
- 13 Stechhilfe
- 14 Träger
- 15 Kontakt-Elektrode
- 16 Spanner
- 17 Auslöse-Taste
- 18 Kappenende (justierbar)



- 19 Uhrzeit (Stunde:Minute)  
AM = vormittags ; PM = nachmittags
- 20 Speicherplatz
- 21 Blutzuckermesswert
- 22 Messeinheit
- 23 Batterie-Symbol (schwache Batterie)
- 24 Umgebungstemperatur-Fehler
- 25 Teststreifen einführen
- 26 Blut oder Kontrolllösung auftragen
- 27 USB-Verbindung aktiv
- 28 Systemfehler
- 29 Warnung bzgl. einer möglichen diabetischen Ketoazidose. Arzt konsultieren!
- 30 Messmodus für Kontrolllösung
- 31 Datum (Monat-Tag)
- 32 Alarm (vor dem Essen mit Alarmierung nach 2 Stunden für einen Test nach dem Essen)
- vor dem Essen (AC)
- nach dem Essen (PC)

Folgende Zeichen und Symbole auf Gerät, Verpackungen und in der Gebrauchsanweisung geben wichtige Informationen:



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

**WARNUNG**

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

**ACHTUNG**

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

**HINWEIS**

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



LOT-Nummer



Produkt-Nummer



Serien-Nummer



Hersteller



Recyclingsymbole/Codes: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.



Umgebungsdruckbegrenzung



Luftfeuchtigkeitsbereich



Medizinisches „In vitro“- Diagnose- Gerät (nur zur äußeren Anwendung)



Dieses Blutzuckermessgerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinie 98/79 für "In Vitro" Diagnostik-Geräte.



nur für den Einmalgebrauch



Strahlensterilisiert



Verfallsdatum



Biologische Risiken



Medizinprodukt



Temperaturbereich



Herstellungsdatum



Inhalt ausreichend für &lt;n&gt; Tests



Kontrolllösung



6 Monate nach Öffnung entsorgen



Nur 2 x 3V (CR2032) Batterien



Von Sonnenlicht fernhalten



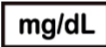
Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft



Blutzuckertestergebnis in mg/dL



Blutzuckertestergebnis in mmol/L



Großer LCD-Bildschirm



5-Sekunden-Ergebnis



Hypo-Alarm



0,6 µL Blutvolumen



Tests an alternativen Stellen



Human-Faktor-Fluss



Importeur



Importeur



**WICHTIGE HINWEISE ! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!**

**Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.**

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

• Das MediTouch 2 Blutzucker-Selbstkontrollsystem ist für die quantitative Messung von Glukose in frischem Kapillarvollblut aus Fingerspitzen, Handfläche und Unterarm bestimmt. Der Test wird außerhalb des Körpers durchgeführt (In-vitro-Diagnose). Es ist für Selbsttests (rezeptfrei [OTC]) durch Personen mit Diabetes oder in klinischen Einrichtungen durch medizinisches Fachpersonal als Hilfsmittel zur Überwachung der Wirksamkeit der Diabeteskontrolle angezeigt.

**Gegenanzeigen**

• Das System ist nicht zur Blutzuckermessung an Kindern unter 12 Jahren geeignet. Zur Nutzung an älteren Kindern befragen Sie Ihren Arzt.

• Es ist nicht zur Feststellung von Diabetes und zur Blutzuckerbestimmung Neugeborener geeignet.

**Was Sie unbedingt beachten sollten**

- Obwohl das MediTouch 2 SMBG-System einfach zu bedienen ist, sollten Sie sich von Ihrem Arzt, Apotheker oder Diabetesberater beraten lassen, wie Sie das System verwenden. Nur die korrekte Anwendung des Systems gewährleistet genaue Ergebnisse.
- Dieses Gerät misst in mg/dL.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Das MediTouch 2 Blutzuckermessgerät ist für die Messung von frischem Kapillarblut aus der Fingerbeere, der Handfläche und dem Unterarm konzipiert und zugelassen. Das Messgerät ist NUR für die In-vitro-Diagnose geeignet (für Tests außerhalb des Körpers). Es sollte nicht zur Diagnose oder zum Screening auf Diabetes verwendet werden.
- Das MediTouch 2 Blutzuckermessgerät kann nur mit MediTouch 2 Blutzuckerteststreifen verwendet werden. Andere Teststreifen liefern ungenaue Ergebnisse.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör (Teststreifen, Kontrolllösung) mit diesem System.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr eine Einweisung in die Benutzung des Geräts.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hochfrequenzsendern, z. B. Mikrowellen- und Kurzwellensendern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen oder ins Wasser gefallen ist oder wenn es beschädigt wurde.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Sollte Feuchtigkeit in das Gerät eindringen, nehmen Sie die Batterien heraus und verwenden Sie es nicht weiter. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Versuchen Sie im Falle eines Fehlers nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei diesem Versuch erlischt die Garantie. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem autorisierten Servicepersonal.
- Halten Sie das Messgerät stets sauber und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf. Schützen Sie das Messgerät vor direkter Sonneneinstrahlung, um seine Lebensdauer zu verlängern.
- Bewahren Sie das Messgerät und die Teststreifen nicht in einem Fahrzeug, im Badezimmer oder im Kühlschrank auf.
- Extrem hohe Luftfeuchtigkeit kann die Messergebnisse beeinträchtigen. Eine relative Luftfeuchtigkeit von mehr als 90 % kann zu falschen Messergebnissen führen.
- Bewahren Sie das Messgerät, die Teststreifen und die Stechhilfe außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie das Messgerät einen Monat oder länger nicht benutzen wollen.
- Wenden Sie sich an medizinisches Fachpersonal, bevor Sie einen Blutzuckertest mit diesem Gerät durchführen.
- Warnung vor möglicher Biogefährdung: Angehörige der Gesundheitsberufe, die dieses System bei mehreren Patienten verwenden, sollten sich bewusst sein, dass alle Produkte oder Gegenstände, die mit menschlichem Blut in Berührung kommen, auch nach der Reinigung so behandelt werden sollten, als könnten sie eine Viruserkrankung übertragen.



- Wenden Sie sich an medizinisches Fachpersonal, bevor Sie den Test auf Ihrer Handfläche oder Ihrem Unterarm durchführen.
- Berühren Sie die Streifen nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie keine abgelaufenen Streifen (das Verfallsdatum ist auf der Flasche angegeben).
- Biegen, schneiden oder verdrehen Sie die Streifen nicht.
- Höhenlagen bis zu 3.048 Metern über dem Meeresspiegel haben keinen Einfluss auf die Messwerte.

**Hinweise für Ihre Gesundheit**

- Dieses Blutzuckermessgerät ist für die aktive Blutzuckerkontrolle von Personen im Privatbereich bestimmt. Die Messung mit einem Blutzucker-Selbsttest-System ersetzt keine professionelle Laboruntersuchung.
- Das Messgerät ist nur für die äußere Anwendung (in vitro) bestimmt.
- Verwenden Sie zum Test nur frisches, kapillares Vollblut von der Fingerbeere.
- Bei Produkten zur Eigenanwendung bzw. zur Kontrolle dürfen Sie die betreffende Behandlung nur anpassen, wenn Sie zuvor eine entsprechende Schulung erhalten haben.
- Ändern Sie aufgrund Ihrer Blutzuckermesswerte keine Therapiemaßnahmen, ohne mit Ihrem Arzt darüber gesprochen zu haben.
- Dieses Messgerät ist nicht für Messungen an schwerkranken Patienten geeignet.
- Ihr System benötigt nur einen kleinen Blutstropfen, um einen Test durchzuführen. Sie können ihn von einer Fingerbeere gewinnen. Verwenden Sie für jeden Test eine andere Stelle. Wiederholte Einstiche in die selbe Stelle können Entzündungen und Gefühlslosigkeit hervorrufen.
- Messergebnisse, die unter 60 mg/dL (3,3 mmol/L) liegen, sind ein Anzeichen für „Hypoglykämie“, zu niedrigem Blutzuckerspiegel. Liegen die Messwerte über 240 mg/dL (13,3 mmol/L), können Symptome von zu hohem Blutzuckerspiegel („Hyperglykämie“) auftreten. Suchen Sie Ihren Arzt auf, wenn Ihre Messwerte regelmäßig über oder unterhalb dieser Grenzwerte liegen.
- Zeigen die Messergebnisse „HI“ oder „LO“, führen Sie die Messung erneut durch. Erhalten Sie wieder ähnliche Messwerte, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Arzt in Verbindung und befolgen Sie seine Anweisungen.
- Ist Ihr Anteil an roten Blutkörperchen (Hematokritwert) sehr hoch (über 60%) oder sehr niedrig (unter 20%), kann dies Ihre Messergebnisse verfälschen.
- Wassermangel oder großer Flüssigkeitsverlust (z.B. durch Schwitzen) können falsche Messwerte verursachen. Wenn die Vermutung besteht, dass Sie unter Dehydration, also Flüssigkeitsmangel leiden, suchen Sie schnellstmöglich einen Arzt auf!
- Wenn Sie alle Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung beachtet haben und dennoch Symptome auftreten, die nicht mit Ihrem Blutzuckerspiegel oder Ihrem Blutdruck in Verbindung stehen, suchen Sie Ihren Arzt auf.
- Für zusätzliche Hinweise zu Ihrer Gesundheit lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisung der Teststreifen.
- Wenn Sie unter Dehydrierung, häufigem Wasserlassen, niedrigem Blutdruck, Schock oder hyperosmolarem, hyperglykämischem, nicht-ketotischem Koma (HHNKC) leiden, kann Ihr Testergebnis niedriger sein als Ihr tatsächlicher Blutzuckerwert. Wenn Sie glauben, dass Sie dehydriert sind, sollten Sie sofort Ihren Arzt aufsuchen.

**WARNUNG vor möglicher Ansteckungsgefahr!**

- Gebrauchte Teststreifen und Lanzetten werden als gefährlicher, biologisch nicht abbaubarer Abfall betrachtet. Ihre Entsorgung sollte unter der Berücksichtigung erfolgen, dass bei mangelnder Sorgfalt Infektionen übertragen werden könnten. Befragen Sie ggf. Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb, Ihren Arzt oder Ihre Apotheke.
- Entsorgen Sie Ihre gebrauchten Teststreifen und Lanzetten sorgfältig. Wenn Sie die gebrauchten Teile mit dem Hausmüll entsorgen, verpacken Sie sie unbedingt vorher, um eine Gefährdung oder Ansteckung anderer Personen zu vermeiden.
- Medizinisches Personal oder andere Personen, die dieses Messgerät bei mehr als einem Patienten verwenden, müssen sich darüber im Klaren sein, dass alle Produkte oder Gegenstände, die mit menschlichem Blut in Berührung kommen, auch nach der Reinigung so behandelt werden müssen, als ob sie Viruserkrankungen übertragen könnten.
- Verwenden Sie eine Lanzette oder die Stechhilfe nie bei mehr als einer Person.
- Verwenden Sie für jeden Test eine neue sterile Lanzette und einen neuen Teststreifen.
- Lanzetten und Teststreifen sind Einwegartikel.
- Vermeiden Sie, dass Handcreme, Öl oder Schmutz in oder auf die Lanzette, die Stechhilfe und den Teststreifen gelangen.

**Warnung vor möglicher Biogefährdung**

**Angehörige der Gesundheitsberufe, die dieses System bei mehreren Patienten anwenden, sollten mit allen Produkten oder Gegenständen, die mit menschlichem Blut in Berührung gekommen sind, vorsichtig umgehen, um eine Übertragung von Viruserkrankungen zu vermeiden, auch nach der Reinigung.**

**Hinweise für die Verwendung der Blutzucker-Teststreifen**

- Nur zusammen mit dem MediTouch 2-Messgerät verwenden.
- Bewahren Sie die Teststreifen in ihrem Originalbehälter auf.
- Um Verunreinigungen zu vermeiden, berühren Sie die Teststreifen nur mit sauberen, trockenen Händen. Fassen Sie die Streifen beim Entnehmen aus dem Behälter und Einführen in das Messgerät nach Möglichkeit nur am Griff (Halte-Bereich) an.
- Schließen Sie den Behälter nach Entnahme eines Teststreifens gleich wieder - so bleiben die Teststreifen trocken und staubfrei.
- Bringen Sie den Teststreifen innerhalb von drei Minuten zum Einsatz, nachdem Sie ihn aus dem Behälter genommen haben.
- Der Teststreifen ist nur für einmaligen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht wieder.
- Schreiben Sie das Öffnungsdatum auf das Etikett des Behälters wenn Sie ihn das erste Mal öffnen. Beachten Sie das Verfallsdatum. Die Teststreifen bleiben von der Öffnung des Behälters an ca. sechs Monate oder bis zum Verfallsdatum verwendbar, je nachdem, was zuerst zutrifft.
- Führen Sie jedes Mal, wenn Sie eine neue Packung Teststreifen öffnen, einen Test mit Kontrolllösung durch.
- Verwenden Sie keine Teststreifen, die das Verfallsdatum bereits überschritten haben, da dies das Testergebnis verfälschen kann. Das Verfallsdatum ist auf dem Behälter aufgedruckt.
- Lagern Sie die Teststreifen an einem kühlen, trockenen Ort, aber nicht im Kühlschrank.
- Lagern Sie die Teststreifen zwischen 2°C und 30°C (35,6°F - 86°F). Frieren Sie die Teststreifen nicht ein.
- Schützen Sie die Streifen vor Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht.
- Tragen Sie die Blutprobe oder die Kontrolllösung nicht auf den Teststreifen auf, bevor Sie ihn in das Messgerät eingeführt haben.
- Tragen Sie nur die Blutprobe oder die Kontrolllösung auf den Teststreifenschlitz auf. Das Auftragen einer anderen Substanz führt zu einer ungenauen oder falschen Messung.
- Die Teststreifen können bis zu einer Höhe von 3.048 m verwendet werden, ohne dass dies Auswirkungen auf die Messergebnisse hat.
- Biegen, schneiden oder verstellen Sie die Teststreifen in keiner Weise.
- Bewahren Sie den Behälter mit den Teststreifen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Erstickengefahr durch den Deckel. Der Deckel enthält außerdem austrocknende Substanzen, die gefährlich sein können, wenn sie eingeatmet oder verschluckt werden. Dies kann auch zu Haut- und Augenreizungen führen.

**Hinweise für die Verwendung der Kontrolllösung**

- Benutzen Sie nur die MediTouch® 2-Kontrolllösung.
- Nur zusammen mit MediTouch® 2-Teststreifen verwenden.
- Schreiben Sie das Öffnungsdatum auf das Etikett des Behälters. Die Kontrolllösung bleibt von der Öffnung des Behälters an ca. 3 Monate oder bis zum Verfallsdatum verwendbar, je nachdem, was zuerst zutrifft.
- Verwenden Sie Kontrolllösung nicht über das Verfallsdatum hinaus.
- Die Umgebungstemperatur bei Gebrauch der Kontrolllösung darf zwischen 10°C – 40°C (50°F – 104°F) liegen.
- Die maximalen Temperaturwerte für Aufbewahrung und Transport der Kontrolllösung liegen zwischen 2°C und 30°C (35,6°F – 86°F). Bewahren Sie die Lösung nicht im Kühlschrank auf und frieren Sie sie nicht ein.
- Schütteln Sie die Flasche mit der Testlösung gut, bevor Sie sie öffnen. Wischen Sie den ersten Tropfen ab und verwenden Sie den zweiten, um eine gute Probe für genaue Messergebnisse zu erhalten.
- Damit die Kontrolllösung nicht verunreinigt wird, wischen Sie Lösungsreste mit einem sauberen Tuch von der Spitze des Behälters, bevor Sie diesen wieder verschließen.
- Die Kontrolllösung kann auf Kleidung Flecken verursachen. Waschen Sie ggf. die verunreinigten Textilien mit Wasser und Seife aus.
- Überschüssige Kontrolllösung nicht zurück in den Behälter geben.
- Schließen Sie den Behälter nach jedem Gebrauch sorgfältig.

**Lieferumfang und Verpackung**

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und senden Sie es an eine Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 MediTouch® 2-Blutzuckermessgerät
- 1 AST-Stechhilfekappe
- 1 Stechhilfe
- 2 CR2032 Lithium-Batterien
- 10 MediTouch® 2-Blutzucker-Teststreifen
- 1 Diabetiker-Tagebuch
- 10 Lanzetten **STERILE R**
- 1 Aufbewahrungsbeutel
- 1 MediTouch® 2-Kontrolllösung Level 2, 4 ml
- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 Teststreifen-Anleitung
- 1 Kontrolllösungs-Anleitung

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



**WARNUNG**  
**Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickengefahr!**

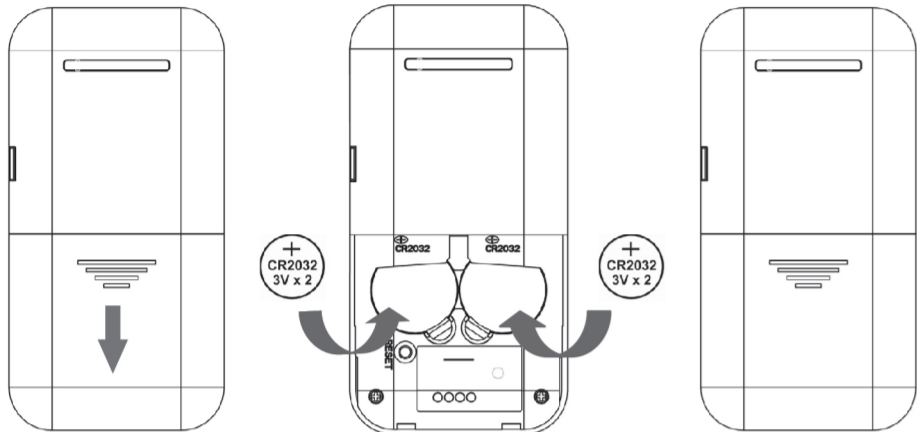


Optionales Zubehör: a) Level 1 Kontrolllösung b) Level 3 Kontrolllösung  
1. Die Kontrolllösung der Stufe 2 ist im Lieferumfang des Systems enthalten.  
2. Kontrolllösungen der Stufen 1 und 3 sind auf dem Markt erhältlich.

### Besonderheiten des medisana MediTouch® 2 Blutzuckermessgerätes

Die regelmäßige Messung Ihres Blutzuckerspiegels kann eine große Hilfe im Umgang mit Ihrem Diabetes sein. Dieses Blutzuckermessgerät ist so konzipiert, dass Sie es einfach, regelmäßig und an jedem Ort Ihrer Wahl verwenden können. Die Stechhilfe kann auf die Empfindlichkeit Ihrer Haut eingestellt werden. Das mitgelieferte Diabetikertagebuch hilft Ihnen, die Auswirkungen Ihrer Essgewohnheiten, sportlichen Aktivitäten oder Medikamente auf die Messergebnisse zu erkennen und festzuhalten. Sprechen Sie immer mit Ihrem Arzt über Ihre Testergebnisse und Ihre Behandlung. Dieses Messgerät ist für die aktive Messung des Blutzuckerspiegels zu Hause gedacht. Es ist nicht für die Diagnose von Diabetes oder für Blutzuckermessungen bei Neugeborenen geeignet. Ihr MediTouch® 2 Blutzuckermessgerät besteht aus fünf Hauptteilen: dem Blutzuckermessgerät, der Stechhilfe, den Lanzetten, den Teststreifen und der Kontrolllösung. Diese Teile sind speziell für den gemeinsamen Gebrauch und für ihre Qualität entwickelt worden, um präzise Messergebnisse zu gewährleisten. Verwenden Sie für Ihr Blutzuckermessgerät nur die von MediTouch® 2 zugelassenen Teststreifen, Lanzetten und Kontrolllösung. Nur bei sachgemäßer Anwendung des Messgerätes sind präzise Messergebnisse gewährleistet. Verwenden Sie für den Test nur frisches, kapillares Vollblut, vorzugsweise aus der Fingerspitze. Das Messgerät misst den Blutzuckerspiegel sehr genau. Es verfügt über einen automatischen Speicher für 480 Messwerte mit Datum und Uhrzeit. Außerdem errechnet es den Durchschnittswert aus den Blutzuckermesswerten der letzten 7, 14, 30 und 90 Tage. So können Sie etwaige Veränderungen überwachen und mit Ihrem Arzt besprechen.

### Batterien einsetzen



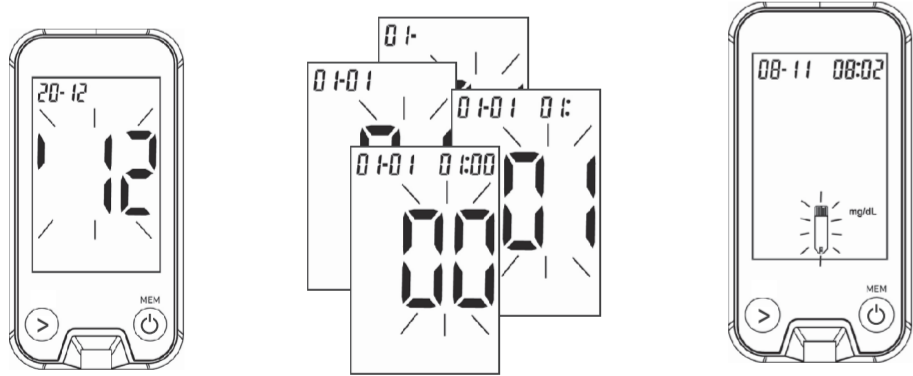
- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **2** auf der Rückseite durch Herunterziehen in Pfeilrichtung.
- Setzen Sie zwei passende Batterien wie abgebildet ein. Das Gerät wird nach korrektem Einsetzen ein akustisches Signal geben.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder - diese rastet entsprechend ein.

### WARNUNG BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Legen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!
- Beachten Sie unsere Entsorgungshinweise im Kapitel „Hinweise zur Entsorgung“!

### Einstellen von Uhrzeit und Datum

Die korrekte Einstellung von Uhrzeit und Datum ist insbesondere dann wichtig, wenn Sie die Speicherfunktion des Gerätes nutzen möchten.



- Nach dem Einlegen der Batterien schaltet sich das Gerät automatisch ein.
- Die beiden letzten Stellen der Jahreszahl blinken im Display. Stellen Sie mit **>** **2** den korrekten Wert ein und drücken Sie **OK**.
- Wiederholen Sie Schritt 2, um Datum und Uhrzeit einzugeben. Es blinkt jeweils der Bereich, in dem gerade eine Einstellung vorgenommen wird.
- Es erscheint **12** im Display. Das Gerät ist nun bereit für den Test mit Kontrolllösung.



**Die Maßeinheit (mg/dL oder mmol/L) ist im Gerät installiert. Wenn Sie die Maßeinheit ändern möchten, wenden Sie sich an den Kundendienst.**

### Anwendung der Kontrolllösung

#### Warum muss ein Test mit Kontrolllösung durchgeführt werden?

Mit der Durchführung eines Tests mit Kontrolllösung können Sie feststellen, ob Ihr Messgerät und Teststreifen ordnungsgemäß arbeiten und genaue Ergebnisse liefern. In folgenden Fällen sollten Sie einen Kontrolltest durchführen:

- Sie verwenden Ihr MediTouch 2-Messgerät das erste Mal.
- Sie öffnen einen neuen Teststreifen-Behälter.
- Sie haben den Verdacht, dass Messgerät oder Teststreifen nicht korrekt arbeiten.
- Das Messgerät ist herunter gefallen.
- Sie haben einen Test bereits wiederholt und die Ergebnisse sind immer noch niedriger oder höher, als Sie erwartet haben.
- Sie üben den Testvorgang.

**! Professionelle Anwender sind angehalten, die Richtlinien des Bundes, der Länder und der Kommunen zu befolgen.**

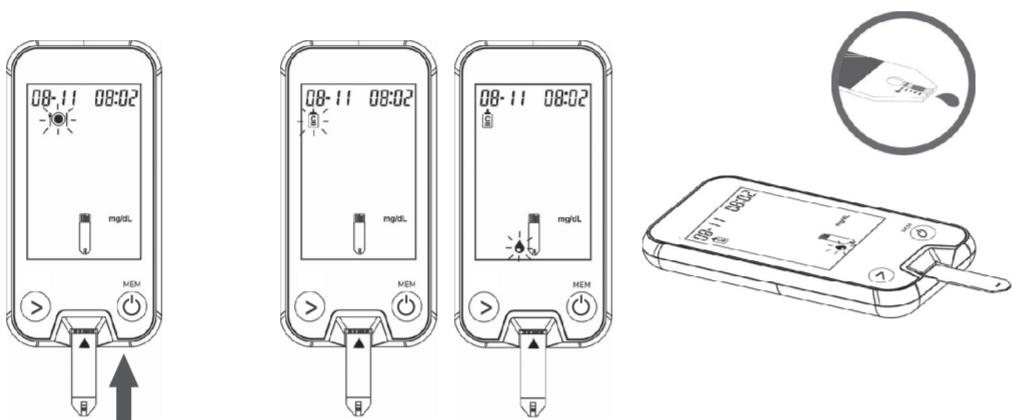
### Test mit Kontrolllösung durchführen

**! WARNUNG**  
Bevor Sie einen Test mit Kontrolllösung durchführen, lesen Sie unbedingt vollständig die Sicherheitshinweise, insbesondere die Abschnitte „Hinweise für die Verwendung der Blutzucker-Teststreifen“ und „Hinweise für die Verwendung der Kontrolllösung“.

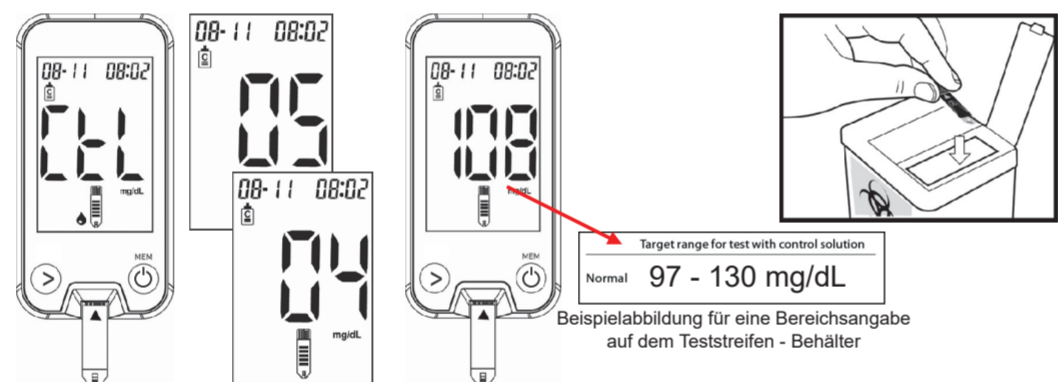
### Anwendung

Sie benötigen das Gerät, einen Teststreifen und die Kontrolllösung.

**i** Die Messdaten im Messmodus für Kontrolllösung werden nicht in den Speicher der Blutzuckermesswerte mit aufgenommen.



- Führen Sie einen Teststreifen in Pfeilrichtung in das Gerät ein. Das **!** - Symbol erscheint automatisch.
- Drücken Sie **>** so oft, bis das Symbol **!** (Messmodus für Kontrolllösung) erscheint. Das Tropfen-Symbol **!** blinkt. Drücken Sie **OK**, um die Eingabe zu bestätigen.
- Legen Sie das Messgerät auf eine ebene Fläche, z. B. einen Tisch.
- Schrauben Sie die Kappe vom Lösungsbehälter und wischen Sie die Behälterspitze mit einem sauberen Tuch ab.



- Drücken Sie den Behälter so, dass sich ein kleiner Tropfen an der Spitze des Behälters bildet.
- Geben Sie den Tropfen an den Blutaufnahme-Bereich am Ende des Teststreifens. Tragen Sie den Tropfen nicht aktiv auf den Streifen auf, sondern lassen Sie ihn von der Kapillare „einsaugen“.
- Bringen Sie keine Lösung auf die Oberseite des Teststreifens.
- Wenn genügend Kontrolllösung von der Reaktions-Zelle aufgenommen wurde, hören Sie einen Piepton und im Display wird **!** angezeigt.
- Das Gerät startet einen Countdown von ca. 5 Sek., der rückwärts laufend im Display angezeigt wird.
- Im Display erscheint ein Testergebnis. Bevor Sie den Teststreifen entnehmen, vergleichen Sie, ob das Testergebnis im auf dem Teststreifen-Behälter angegebenen Bereich liegt.
- Danach entnehmen Sie den Teststreifen und entsorgen Sie ihn.

### Kontrolltest-Ergebnis auswerten

Auf dem Etikett des Teststreifen-Behälters wird der zulässige Wertebereich für die Kontrolllösung angegeben. Ihr Testergebnis muss innerhalb des angegebenen Bereiches liegen. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Testergebnis mit dem richtigen Wertebereich vergleichen. Wenn das Kontrolltest-Ergebnis innerhalb des auf dem Teststreifen-Behälter angegebenen Bereiches liegt, arbeiten das Messgerät und die Teststreifen genau.

Wenn das Kontrolltest-Ergebnis nicht innerhalb des auf dem Teststreifen-Behälter angegebenen Bereiches liegt, werden untenstehend Möglichkeiten zur Problemlösung gezeigt:

**Ursache:** Hat der Teststreifen längere Zeit offen herumgelegen?

**Lösung:** Wiederholen Sie den Test mit ordnungsgemäß aufbewahrten Teststreifen.

**Ursache:** War der Teststreifen-Behälter nicht sorgfältig verschlossen?

**Lösung:** Die Teststreifen sind feucht geworden. Ersetzen Sie die Teststreifen.

**Ursache:** Hat das Messgerät korrekt funktioniert?

**Lösung:** Wiederholen Sie den Test mit beschrieben. Wenn Sie weiterhin Probleme haben, nehmen Sie Kontakt mit der Servicestelle auf.

**Ursache:** Ist die Kontrolllösung verunreinigt oder ist das Verfallsdatum abgelaufen?

**Lösung:** Verwenden Sie neue Kontrolllösung, um die Leistung des Gerätes zu prüfen.

**Ursache:** Wurden Teststreifen und Kontrolllösung an einem kühlen, trockenen Platz aufbewahrt?

**Lösung:** Wiederholen Sie den Kontrolltest mit ordnungsgemäß aufbewahrten Streifen und Lösung.

**Ursache:** Haben Sie die Schritte des Testvorgangs richtig befolgt?

**Lösung:** Wiederholen Sie den Test wie beschrieben. Wenn Sie weiterhin Probleme haben, nehmen Sie Kontakt mit der Servicestelle auf.

### Blutzuckertest vorbereiten

#### Verwendung der Stechhilfe

Die Stechhilfe ermöglicht es Ihnen, einfach, schnell, sauber und schmerzfrei einen Tropfen Blut für den Blutzuckertest zu gewinnen. Die Stechhilfe lässt sich individuell auf die Empfindlichkeit Ihrer Haut einstellen. Ihre justierbare Spitze ist in 5 verschiedene Einstichtiefen einstellbar. Drehen Sie das Kappenende in die entsprechende Richtung, bis der Pfeil auf die Ziffer mit der gewünschten Einstichtiefe zeigt.

- ! 1) Finden Sie die für Sie geeignete Einstichtiefe: 1 - 2 für weiche oder dünne Haut, 3 - 4 für normale Haut und 5 für dicke oder schwierige Haut.**  
**2) Benutzen Sie eine Lanzette oder die Stechhilfe nie gemeinsam mit anderen Personen. Verwenden Sie für jeden Test eine neue, sterile Lanzette.**

### ! WARNUNG

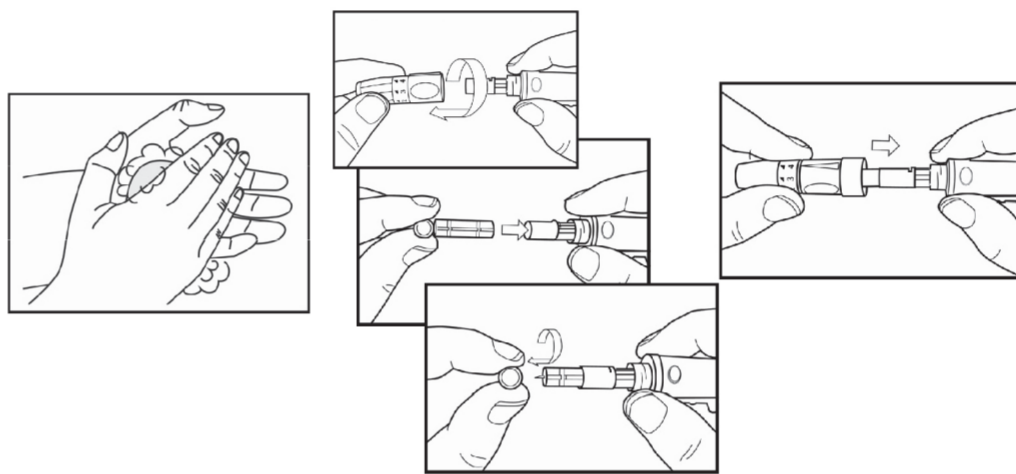
Lanzetten sind für den Einmal-Gebrauch bestimmt. Gebrauchte Teststreifen und Lanzetten werden als gefährlicher, biologisch nicht abbaubarer Abfall betrachtet. Ihre Entsorgung sollte unter der Berücksichtigung erfolgen, dass Infektionen übertragen werden könnten. Entsorgen Sie Lanzetten so, dass keine Verletzungs- oder Infektionsgefahr für andere Personen von Ihnen ausgehen kann.

### Einsetzen der Lanzette in die Stechhilfe

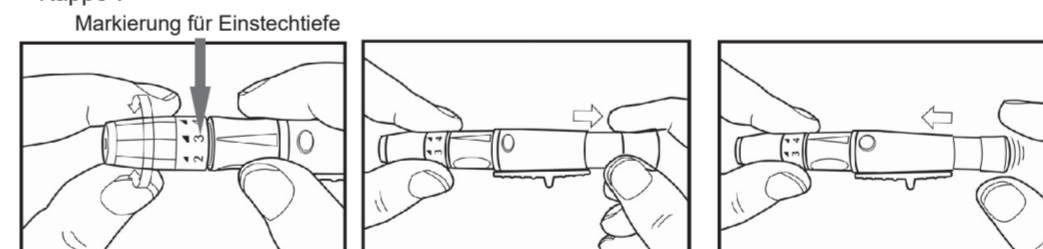
Vor Gebrauch der Stechhilfe müssen Sie eine Lanzette einsetzen.

### ! WARNUNG

Bevor Sie einen Blutzuckertest durchführen und vor Verwendung der Stechhilfe, lesen Sie unbedingt vollständig die Sicherheitshinweise, insbesondere die Abschnitte „Hinweise für Ihre Gesundheit“ und „Hinweise für die Verwendung der Blutzucker-Teststreifen“.



- Waschen Sie Ihre Hände mit Seife und warmem Wasser. Spülen und trocknen Sie gründlich. Bei Bedarf können Sie die Hautstelle, an der die Blutprobe entnommen wird, noch einmal separat gründlich reinigen.
- Öffnen Sie die Stechhilfe, indem Sie die Schutzkappe im Uhrzeigersinn drehen und abnehmen. Führen Sie die Lanzette bis zum Anschlag (ohne sie dabei zu drehen) in die Stechhilfe ein. Drehen Sie die Schutzhülse von der Lanzette vorsichtig ab.
- Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf die Stechhilfe und drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn fest. Bei Verwendung der AST-Kappe informieren Sie sich unter „Verwendung der AST-Kappe“.



- Stellen Sie die für Sie geeignete Einstichtiefe ein, wie vorhergehend beschrieben.
- Spannen Sie die Stechhilfe, indem Sie sie auseinanderziehen, bis sie mit einem „Klick“ einrastet. Rastet sie nicht ein, wurde sie wahrscheinlich schon beim Einsetzen der Lanzette gespannt.
- Die Stechhilfe ist vorbereitet. Stechen Sie nicht in Ihren Finger, bevor Messgerät und Teststreifen vorbereitet sind.

- ! 1) Finden Sie die für Sie geeignete Einstichtiefe: 1 - 2 für weiche oder dünne Haut, 3 - 4 für normale Haut und 5 für dicke oder schwierige Haut.**  
**2) Benutzen Sie eine Lanzette oder die Stechhilfe nie gemeinsam mit anderen Personen. Dies kann zur Übertragung von Krankheitserregern durch das Blut (wie z. B. Virushepatitis) führen.**

### Verwendung der AST-Kappe

Grundsätzlich wird die Entnahme einer Blutprobe für den Blutzuckertest zu Hause aus der Fingerbeere empfohlen. Wenn eine Blutentnahme für den Test an der Fingerbeere nicht möglich ist, können Sie mit der Stechhilfe auch eine Blutprobe aus einer anderen Körperstelle (AST) wie Handballen oder Unterarm entnehmen. In diesem Fall muss die Schutzkappe an der Stechhilfe durch die AST-Kappe ersetzt werden. Hierzu setzen Sie nach dem Einführen der Lanzette statt der Schutzkappe die transparente AST-Kappe auf die Stechhilfe und drehen diese fest. Beachten Sie, dass die AST-Kappe nicht für die Blutentnahme an der Fingerbeere bestimmt ist.

### ! Wir empfehlen, die Messung an einer anderen Körperstelle (AST) nur durchzuführen, wenn:

- mindestens 2 Stunden seit der letzten Mahlzeit vergangen sind
- mindestens 2 Stunden seit der letzten Insulineinnahme und / oder körperlicher Betätigung vergangen sind

### Besprechen Sie Testergebnisse aus einer AST-Messung mit Ihrem Arzt, wenn:

- stark fluktuierende Glukosewerte gemessen wurden
- das Testergebnis nicht mit Ihrem Gefühl übereinstimmt
- Sie glauben, Ihr Blutzucker sei niedrig
- Sie sich einer Hypoglykämie nicht bewusst sind
- Sie auf Hyperglykämie testen

### ! WARNUNG

Bei Unterzucker (Hypoglykämie) sollte die Blutprobe unbedingt aus der Fingerbeere entnommen werden, weil an Blutproben aus der Fingerbeere Veränderungen des Blutzuckerspiegels schneller messbar sind als von anderen Körperstellen. Die Messungen an der Fingerbeere und an einer anderen Körperstelle können zu stark von einander abweichenden Messwerten führen. Sprechen Sie deshalb unbedingt mit Ihrem Arzt, bevor Sie einen Blutzuckertest mit einer Blutprobe aus einer anderen Körperstelle durchführen.

### ! AST Messergebnisse:

- Wenn das Ergebnis des Blutzuckertests nicht mit Ihrem Gefühl übereinstimmt, machen Sie einen Test an der Fingerbeere, um das Ergebnis erneut zu bestätigen.
- Ändern Sie Ihre Behandlung NICHT, nur weil das Ergebnis an einer anderen Stelle ermittelt wurde, sondern machen Sie einen Test an der Fingerspitze, um das Ergebnis zu bestätigen.
- Wenn Sie oft nicht bemerken, wenn Ihr Blutzucker zu niedrig ist, machen Sie einen Test an der Fingerspitze.

### Vorsicht:

- Sprechen Sie mit Ihrem medizinischen Betreuer, bevor Sie einen Test am Unterarm durchführen.
- Ignorieren Sie NICHT die Symptome eines hohen oder niedrigen Blutzuckerspiegels.
- Proben aus der Fingerspitze können die schnelle Veränderung des Blutzuckerspiegels schneller anzeigen als Proben aus dem Unterarm.
- Ändern Sie Ihre Behandlung NICHT nur wegen eines Ergebnisses.

Anstelle der Fingerbeere kann die Blutprobe auch genommen werden an: (siehe Zeichnung)

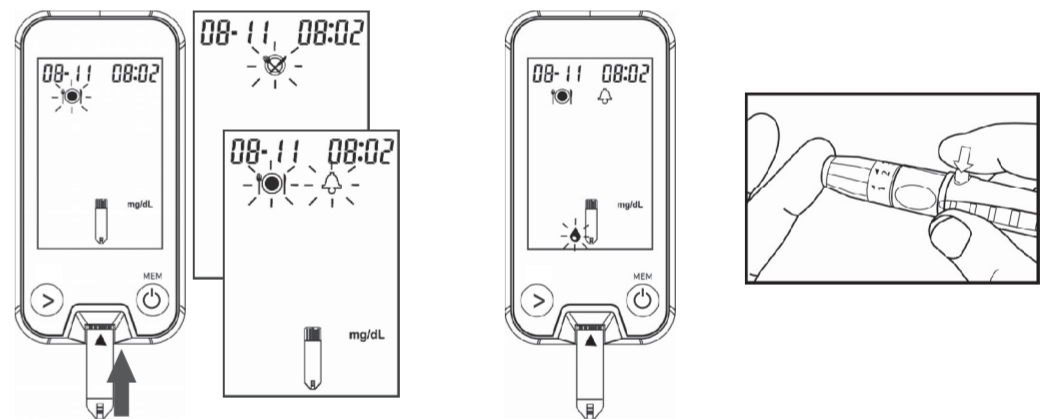
Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Wählen Sie eine weiche, nicht zu stark behaarte Körperstelle aus, die nicht in der Nähe eines Knochens oder einer Vene liegt.
- Zur Vorbereitung der Haut und für eine bessere Durchblutung massieren Sie die Stelle sanft.
- Halten Sie die Stechhilfe für einige Sekunden gegen die Einstichstelle und drücken Sie dann die Auslöse-Taste.
- Warten Sie, bis sich unter der AST-Kappe ein Blutstropfen mit einem Durchmesser von ca. 1,4 mm gebildet hat.
- Nehmen Sie die Stechhilfe vorsichtig von der Haut und verfahren Sie weiter, wie bei der Verwendung der normalen Schutzkappe (siehe „Blutzuckerwert bestimmen“).

### ! WARNUNG

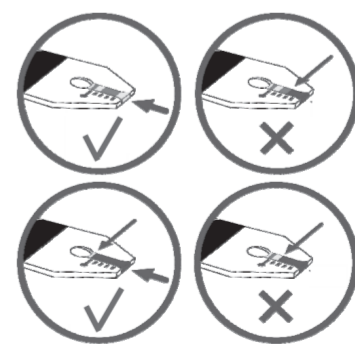
- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, bevor Sie an anderen Stellen als der Fingerbeere testen.
- Verwenden Sie NICHT den ersten Tropfen der Blutprobe, wenn Sie die AST-Kappe verwenden.

### Blutzucker-Wert bestimmen



- Führen Sie einen Teststreifen in Pfeilrichtung in das Gerät ein. Das **!** - Symbol erscheint automatisch.
- Drücken Sie **>**, um **!** (vor dem Essen), **!** (nach dem Essen) oder **!** (vor dem Essen mit Alarmierung nach 2 Stunden) einzustellen und drücken Sie **OK**, um Ihre Eingabe zu bestätigen.
- Wenn das Blutstropfen-Symbol **!** im Display blinkt, nehmen Sie einen Tropfen Blut von Ihrer Fingerbeere. Massieren Sie die Stelle sanft, um den Blutfluss anzuregen.
- Setzen Sie die Stechhilfe an eine Fingerkuppe (am besten seitlich) an und drücken Sie die Auslöse-Taste. Achten Sie darauf, dass der Blutstropfen nicht verschmiert.

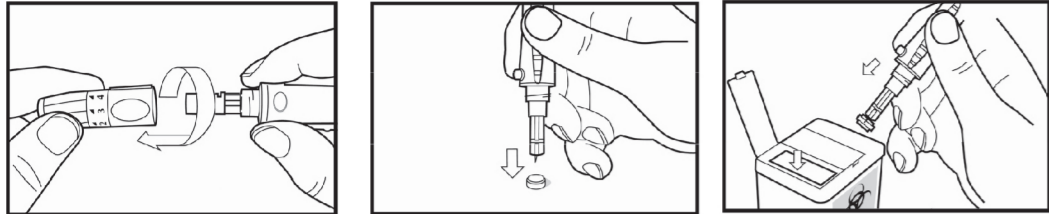
Tragen Sie Blut auf den Rand des Teststreifens auf. Tragen Sie kein Blut direkt auf den Teststreifen auf.



Achten Sie darauf, dass Sie nicht genug Blut, um ein Testergebnis zu erhalten, bekommen (bis zur Markierung).

- Geben Sie den Blutstropfen an den Blutaufnahme-Bereich am Ende des Teststreifens. Tragen Sie den Tropfen nicht aktiv auf den Streifen auf, sondern lassen Sie ihn von der Kapillare „einsaugen“. Achten Sie darauf, dass kein Blut auf die Oberseite des Teststreifens gelangt. Damit ein korrektes Messergebnis ermittelt werden kann, muss genügend Blut in den Blutaufnahme-Bereich des Teststreifens aufgebracht werden, siehe Markierung oben.
- Wenn genügend Blut von der Reaktions-Zelle aufgenommen wurde, hören Sie einen Piepton und im Display wird **!** angezeigt.
- Das Gerät startet einen Countdown von ca. 5 Sek., der rückwärts laufend im Display angezeigt wird. Anschließend erscheint im Display „OK“ und dann ein Testergebnis.

**Entsorgung gebrauchter Lanzetten**



- Öffnen Sie die Stechhilfe, indem Sie die Schutzkappe abdrehen.
- Entfernen Sie die gebrauchte Lanzette, indem Sie diese (ohne sie anzufassen) in die zugehörige Stechhilfe stecken.
- Bewegen Sie dann den Schieber, der auf der gegenüberliegenden Seite zur Auslöse-Taste angebracht ist, nach oben und werfen Sie somit die Lanzette über einem entsprechenden Entsorgungsbehälter aus. Entsorgen Sie die Lanzette sorgfältig, um eine Verletzung anderer Personen zu vermeiden.
- Waschen Sie Ihre Hände anschließend sorgfältig mit Wasser und Seife.

**Auswertung eines Testergebnisses**

**⚠️ WARNUNG**  
**Ändern Sie niemals selbstständig die verordnete Medikamenteneinnahme oder eine Therapie aufgrund eines einzigen Testergebnisses Ihrer Blutzuckermessung.**

Die **MediTouch® 2** Blutzucker-Teststreifen arbeiten mit einer verbesserten Technologie (FAD-GDH) für eine genauere, spezifische Glukosemessung. Sie sind für eine leichtere Vergleichbarkeit mit Laborergebnissen kalibriert. Der normale Blutzucker-Durchschnittswert eines Erwachsenen ohne Diabetes liegt zwischen 80 und 130 mg/dL (4,44 - 7,22 mmol/L). Zwei Stunden nach einer Mahlzeit liegt der Blutzuckerwert eines Erwachsenen ohne Diabetes bei < 180 mg/dL (9,99 mmol/L)\*. Für Personen mit Diabetes gilt: Besprechen Sie mit Ihrem Arzt den für Sie gültigen Bereich der Blutzuckerwerte.

**Außergewöhnliche Testergebnisse**

Wenn Ihr Testergebnis nicht mit Ihren Erwartungen übereinstimmt, unternehmen Sie folgende Schritte:

- Führen Sie einen Kontrolltest durch, Kapitel „Anwendung der Kontrolllösung“
- Wiederholen Sie den Blutzuckertest, Kapitel „Blutzuckerwert bestimmen“
- Wenn Ihr Testergebnis immer noch von Ihrem Gefühl abweicht, setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Arzt in Verbindung.

**📖 HINWEISE**

- Extrem hohe Luftfeuchtigkeit kann die Testergebnisse beeinflussen. Eine relative Luftfeuchtigkeit von mehr als 90% kann falsche Ergebnisse verursachen.**
- Ist der Anteil an roten Blutkörperchen (Hematokritwert) sehr hoch (über 60%) oder sehr niedrig (unter 20%), kann dies die Messergebnisse verfälschen.**
- Studien haben ergeben, dass elektromagnetische Felder die Testergebnisse beeinflussen können. Führen Sie keinen Test neben Geräten durch, die starke elektro-magnetische Strahlung abstrahlen können (z. B. Mikrowellen, Mobilfunktelefone usw.).**

\* Referenz: Diabetes Care 2024;47(Suppl. 1):S111-S125 | https://doi.org/10.2337/dc24-S006

**Vergleichbarkeit Ihres Testergebnisses mit einem Laborergebnis**

Die Frage, wie man die Blutzuckerwerte des Messgerätes mit im Labor gewonnenen Ergebnissen vergleicht, wird häufig gestellt. Ihr Blutzuckerwert kann sich schnell verändern, vor allem nach dem Essen, nach der Einnahme von Medikamenten oder körperlicher Anstrengung. Ihr Blutzucker unterliegt demzufolge verschiedenen Einflüssen und zeigt entsprechend zu verschiedenen Tageszeiten verschiedene Werte an. Wenn Sie das Testergebnis Ihres Messgerätes mit einem Laborergebnis vergleichen möchten, müssen Sie bei der Durchführung des Blutzuckertests nüchtern sein (nichts gegessen haben). Es empfiehlt sich hierfür ein Termin am Morgen. Nehmen Sie Ihr Messgerät mit in die Arztpraxis und testen Sie sich innerhalb von fünf Minuten selbst, bevor oder nachdem Ihnen von geschultem Praxispersonal Blut abgenommen wurde. Berücksichtigen Sie, dass sich die Technologie im Labor von der Ihres Messgerätes unterscheidet und, dass Blutzucker-Messgeräte für den privaten Gebrauch grundsätzlich etwas andere Werte als im Labor ermitteln. Um Fehlerfreiheit und Genauigkeit der für Sie so wichtigen Informationen zu gewährleisten, lesen Sie auch die Anweisungen, die Sie mit den Blutzucker-Teststreifen erhalten.

**📖 HINWEIS**

**Beachten Sie bei der Führung Ihres Diabetiker-Tagebuches, dass Sie Ihre Testergebnisse stets mit Datum und Uhrzeit eintragen und sie mit den entsprechenden Symbolen für: vor dem Essen 🍽️, nach dem Essen 🍷 kennzeichnen.**

**Typische Symptome hohen oder niedrigen Blutzuckers**

Um die Testergebnisse besser einordnen zu können, finden Sie hier einige typische Symptome für niedrigen und hohen Blutzucker. In jedem Fall sollten Sie bei Auftreten eines oder mehrerer der Symptome mit Ihrem Arzt über die ggf. notwendige Therapie sprechen.

**Das Ergebnis ist größer als 240 mg/dL (13,33 mmol/L):**

Dieses Ergebnis liegt oberhalb des normalen Referenzwertbereichs (80 - 130 mg/dL bzw. 4,44 - 7,22 mmol/L).

**Mögliche Symptome können sein:**

Müdigkeit, erhöhter Appetit oder Durst, Harndrang, unscharfe Wahrnehmung, Kopfschmerz, generelle Schmerzen, Erbrechen.

**Was zu tun ist:**

- Wenn Sie eines dieser Symptome verspüren, testen Sie Ihren Blutzucker.
- Wenn das angezeigte Ergebnis mehr als 240 mg/dL (13,33 mmol/L) beträgt und Sie Symptome eines hohen Blutzuckerspiegels haben, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
- Wenn das Ergebnis nicht mit Ihrem Gefühl übereinstimmt, befolgen Sie die Schritte unter „Ungeöhnliche Testergebnisse“.

**Das Ergebnis ist kleiner als 60 mg /dL (3,33 mmol/L):**

Dieses Ergebnis liegt unterhalb des normalen Referenzwertbereichs (80 - 130 mg/dL bzw. 4,44 - 7,22 mmol/L).

**Mögliche Symptome können sein:**

Schweißbildung, Zittern, unscharfe Wahrnehmung, Herzrasen, Kribbeln, Taubheitsgefühl im Mund- oder Fingerbereich.

**Was zu tun ist:**

- Wenn Sie eines dieser Symptome verspüren, testen Sie Ihren Blutzucker.
- Wenn das angezeigte Ergebnis unter 60 mg/dL (3,33 mmol/L) liegt und Sie Symptome einer Unterzuckerung haben, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
- Wenn das Ergebnis nicht mit Ihrem Gefühl übereinstimmt, befolgen Sie die Schritte unter "Ungeöhnliche Testergebnisse".

**Speichern der Testergebnisse**

Ihr Gerät speichert bis zu 480 Messergebnisse mit Uhrzeit und Datum des Tests. Sie können die Werte jederzeit abrufen. Wenn der Speicher voll ist und ein neues Testergebnis hinzugefügt werden soll, wird automatisch der älteste Speicherwert gelöscht. Deshalb ist es wichtig, dass in Ihrem Messgerät Uhrzeit und Datum korrekt eingegeben sind.

**📖 HINWEISE**

**Der Speicherinhalt geht nicht verloren, wenn Sie die Batterien wechseln. Sie müssen lediglich prüfen, ob Uhrzeit und Datum noch korrekt eingestellt sind. Denn es kann sein, dass nach dem Batteriewechsel Uhrzeit und Datum neu eingestellt werden müssen. Lesen Sie hierzu „Einstellen von Uhrzeit, Datum und Messeinheit“.**

**Wenn der Speicher 480 Testergebnisse enthält und ein neues Ergebnis hinzugefügt werden soll, wird der älteste Speicherwert gelöscht.**

**Durchschnittswerte: Auf Grundlage der Blutzuckermesswerte der vergangenen 7, 14, 30 und 90 Tage berechnet das MediTouch® 2 Dual-Gerät die Durchschnittswerte, gemessen vom jüngsten (480) bis zum ersten (001) Testergebnis und die aller AC (vor dem Essen)- und PC (nach dem Essen)-Testergebnisse der vergangenen 30 Tage.**

**Aufrufen und Löschen von Testergebnissen**

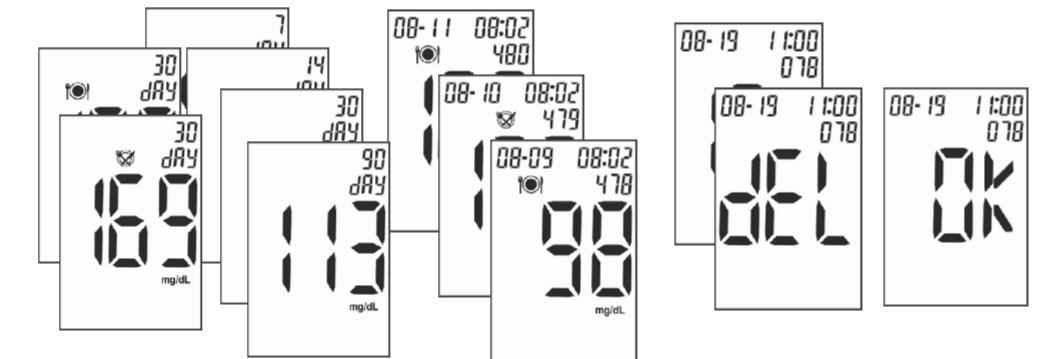
Sie können jederzeit Testergebnisse aufrufen, ohne einen Teststreifen einzuführen. Testergebnisse, die mit der Eingabe bestimmter Kriterien entstanden sind, werden mit den entsprechenden Symbolen angezeigt.

Beim Aufrufen von gespeicherten Testergebnissen kann eine Auswahl in Bezug auf diese Kriterien getroffen werden, indem Sie das entsprechende Symbol auswählen:

vor dem Essen 🍽️

vor dem Essen mit Alarmierung nach 2 Stunden 🍽️🔔

nach dem Essen 🍷



- Drücken Sie **>**, um den 30-Tage-Durchschnittswert der unter 🍽️ gespeicherten Testergebnisse aufzurufen. Erneutes Drücken auf **>** ruft den 30-Tage-Durchschnitt unter 🍷 auf, dann die Durchschnittswerte aller Ergebnisse der vergangenen 7/14/30/90 Tage. Drücken und Halten von 🕒 für 2 Sek. verlässt diesen Abrufmodus.
- Drücken Sie 🕒, um in den Abrufmodus für einzelne Messwerte zu gelangen. Durch Druck auf **>** können nacheinander alle gespeicherten Testergebnisse von 480 bis 001 aufgerufen werden, d.h. der jüngste Eintrag wird zuerst angezeigt und der älteste zuletzt.
- Um ein Testergebnis zu löschen, drücken Sie **>** und 🕒 gleichzeitig für 3 Sekunden. Im Display erscheint **"dEL"**.
- Drücken Sie 🕒, um das Testergebnis zu löschen. Im Display erscheint **„OK“**.
- Mit **>** können Sie weiter in den gespeicherten Ergebnissen blättern. Drücken und Halten von 🕒 für 2 Sek. verlässt den Modus. Wenn Sie für 1,5 Minuten keine Taste drücken, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Erscheint beim Speicherabruf das nebenstehende Display, hat das Gerät bisher keine Messwerte gespeichert. Führen Sie zunächst eine Messung aus, damit das Gerät ein Testergebnis speichern kann.



**Anbindung an VitaDock® online**

MediTouch® 2 verfügt über eine Integrationsmöglichkeit zur Übertragung Ihrer Messwerte über das USB-Kabel an die VitaDock-App bzw. online. Dazu benötigen Sie die VitaDock-Software für Ihren Computer. Laden Sie die Software wie folgt von www.medisana.com/software herunter:

- Gehen Sie auf [www.medisana.com/software](http://www.medisana.com/software)
- Wählen Sie "MediTouch 2".
- Laden Sie die VitaDock-Software herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Computer.
- Auf der Website finden Sie eine ausführliche Anleitung, wie Sie die Software installieren und verwenden können.

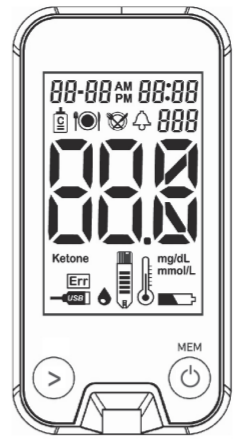


- Verbinden Sie das Messgerät mit Hilfe des USB-Kabels mit Ihrem Computer. Das **🔌** - Symbol erscheint im Display.
- Die Übertragung der Daten in den Online-Bereich bzw. die VitaDock® Software erfolgt automatisch, sofern die Software entsprechend eingerichtet wurde (siehe vorhergehende Seite).
- Nach beendeter Übertragung der Daten erscheint **„OK“** im Display und das Gerät gibt ein akustisches Signal aus.

**Wartung und Fehlersuche**

**Anzeige**

Ihr Messgerät benötigt bei normalem Gebrauch wenig oder gar keine Wartung. Es testet bei jedem Einschalten automatisch seine eigenen Systeme und teilt Ihnen mit, wenn etwas nicht in Ordnung ist. Um sicherzustellen, dass die Anzeige richtig funktioniert, schalten Sie das Messgerät ein. Halten Sie die 🕒 -Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, so dass Sie die gesamte Anzeige sehen können.



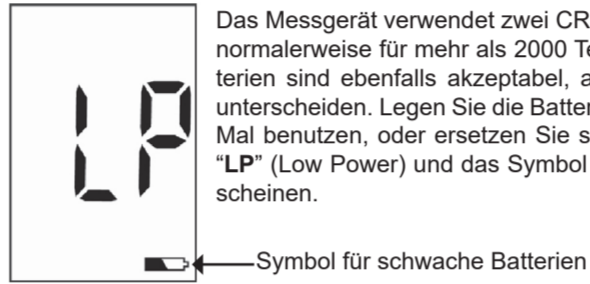
Alle Anzeigeelemente müssen mit dem zugehörigen Symbol deutlich zu erkennen sein (bitte mit der Zeichnung auf dieser Seite vergleichen). Sollte dies nicht der Fall sein, setzen Sie sich mit dem Service-Center in Verbindung.

**📖 HINWEISE**

- Die Bedeutung der abgebildeten Symbole finden Sie am Anfang dieser Gebrauchsanweisung.**
- Das Gerät lässt sich auch durch Einführen eines Teststreifens einschalten.**

**Batterien einsetzen**

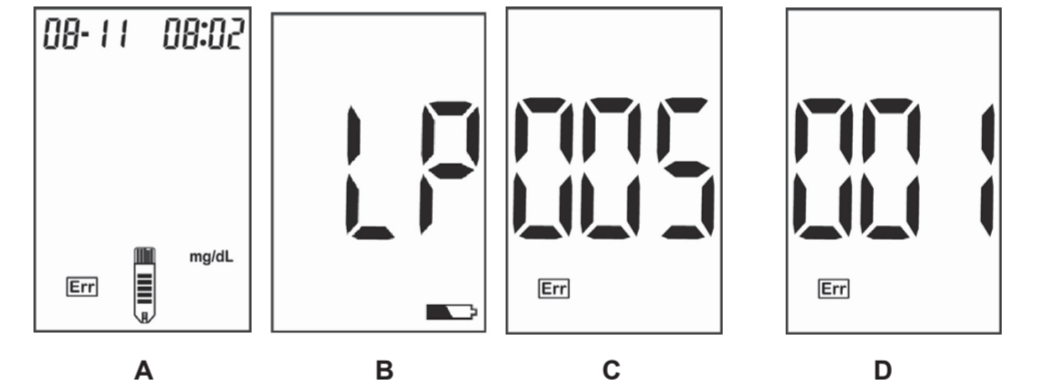
Das Messgerät verwendet zwei CR2032-Lithiumbatterien. Die Batterien reichen normalerweise für mehr als 2000 Tests. Andere Typen von CR2032-Lithiumbatterien sind ebenfalls akzeptabel, aber die Kapazität der Testzeiten kann sich unterscheiden. Legen Sie die Batterien ein, wenn Sie das Messgerät zum ersten Mal benutzen, oder ersetzen Sie sie durch neue Batterien, wenn die Meldung **"LP"** (Low Power) und das Symbol für schwache Batterien auf dem Display erscheinen.



- Das Messgerät löscht frühere Aufzeichnungen nicht, nachdem die Batterien ausgetauscht wurden.**
- Sie sollten die Uhrzeit und das Datum nach dem Batteriewechsel neu einstellen.**
- CR2032 Lithium-Batterien sind in den meisten Geschäften erhältlich. Sie können die alten Batterien zum Auswechseln mitnehmen.**
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Messgerät einen Monat oder länger nicht benutzen werden.**

**Fehleranzeigen**

Treffen Sie aufgrund einer Fehleranzeige niemals eine eigenmächtige Entscheidung zur Abhilfe. Im Zweifelsfall setzen Sie sich mit der Servicestelle in Verbindung.

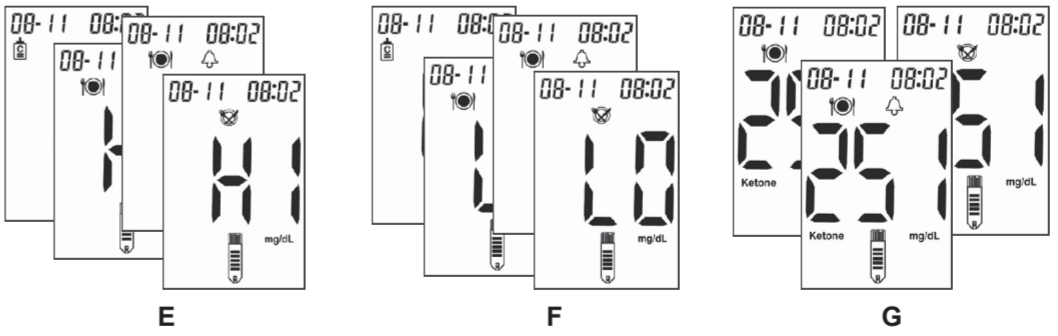


A) Ursache: Feuchter / Gebraucher Teststreifen  
 Lösung: Durch einen neuen Teststreifen ersetzen.

B) Ursache: Schwache Batterien  
 Lösung: Durch neue Batterien ersetzen. Bei einem Batteriewechsel werden gespeicherte Daten nicht gelöscht.

C) Ursache: Speicher-Fehler  
 Lösung: Ersetzen Sie zunächst die Batterie. Wenn wieder Fehler 005 angezeigt wird, setzen Sie sich mit der Servicestelle in Verbindung.

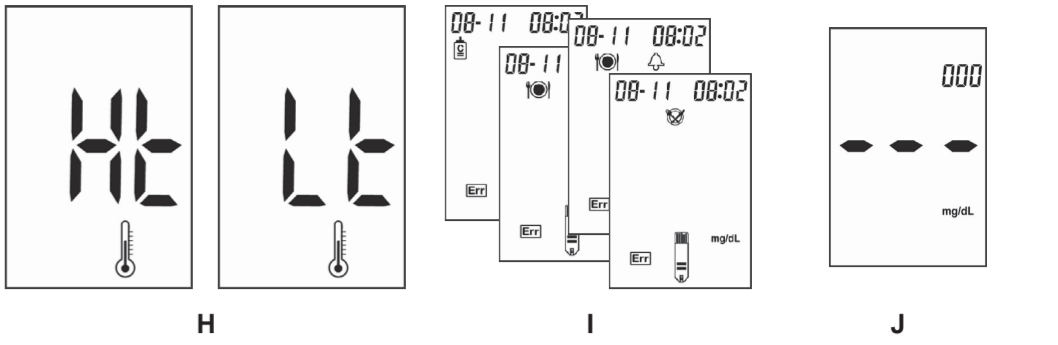
D) Ursache: System-Fehler  
 Lösung: Ersetzen Sie zunächst die Batterie. Wenn wieder Fehler 001 angezeigt wird, setzen Sie sich mit der Servicestelle in Verbindung.



E) Ursache: Das Testergebnis ist höher als 630 mg/dL (35 mmol/L).  
 Lösung: Überprüfen Sie Ihren Blutzuckerspiegel erneut. Wenn das Ergebnis erneut H ist, holen Sie unverzüglich Anweisungen Ihres Arztes ein und befolgen Sie diese.

F) Ursache: Das Testergebnis ist niedriger als 20 mg/dL (1,1 mmol/L).  
 Lösung: Behandlung gemäß den Empfehlungen Ihres Arztes. Obwohl diese Meldung auf einen Testfehler zurückzuführen sein könnte, ist es sicherer, zuerst zu behandeln und dann einen weiteren Test durchzuführen.

G) Ursache: Das Testergebnis ist größer als oder gleich 251 mg/dL. Die Funktion des Keton-Detektors gilt nicht für den Modus der Kontrolllösung.  
 Lösung: Überprüfen Sie Ihren Glukosewert erneut. Wenn das Ergebnis wiederholt auftritt, holen Sie unverzüglich Anweisungen Ihres Arztes ein.



H) Ursache: "H" / "L" wird angezeigt. Umgebungstemperatur ist zu hoch bzw. zu niedrig, außerhalb der erforderlichen 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Der Benutzer wird vor einem möglichen falschen Testergebnis gewarnt, falls der Test fortgesetzt wird.  
 Lösung: Bringen Sie das Messgerät an einen Ort mit einer Temperatur zwischen 10°C und 40°C (50°F - 104°F).

I) Ursache: Blutmenge oder Kontrollflüssigkeitsmenge ist unzureichend.  
 Lösung: Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen und ausreichender Probenmenge. Wenn sich das Ergebnis nicht ändert, setzen Sie sich mit der Servicestelle in Verbindung.

J) Ursache: Kein Ergebnis im Speicher. Das Messgerät hat noch keinen Test durchgeführt.  
 Lösung: Sie können trotzdem einen Blutzuckertest durchführen und ein genaues Testergebnis erhalten.

**Reinigung und Pflege Messgerät**

Für die Pflege Ihres MediTouch® 2 SMBG-Systems ist keine besondere Reinigung erforderlich. Bitte halten Sie das Messgerät frei von Schmutz, Staub, Blutflecken und Wasserflecken. Befolgen Sie diese Richtlinien sorgfältig, damit Sie die bestmögliche Leistung erhalten:

- Stellen Sie sicher, dass das Messgerät ausgeschaltet ist.
- Wischen Sie die Oberfläche des Messgeräts vorsichtig mit einem weichen, leicht mit Ethanol (70-75%) angefeuchteten Tuch ab.
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in den Teststreifenschlitz gelangt.
- Sprühen Sie KEINE Reinigungslösung direkt auf das Messgerät.
- Halten Sie das Messgerät NICHT unter Wasser oder Flüssigkeit.
- Gießen Sie KEINE Flüssigkeit in das Messgerät.

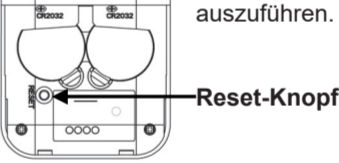
**Reinigung der Stechhilfe**

- Wischen Sie die Stechhilfe mit einem weichen, mit Wasser und mildem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch ab, um sie zu reinigen.
- Tauchen Sie NICHT das gesamte Gerät unter Wasser.
- Um die Kappe nach der Reinigung zu desinfizieren, legen Sie sie mindestens einmal pro Woche für 10 Minuten in 70%-75%igen Reinigungsalkohol. Lassen Sie die Kappe nach der Desinfektion an der Luft trocknen.

**Zurücksetzen des Gerätes**

Um das Gerät zurückzusetzen (Achtung: Hierbei gehen alle gespeicherten Informationen verloren!), öffnen Sie bitte die Abdeckung des Batteriefaches 🕒 auf der Rückseite des Geräts.

Drücken und Halten Sie den Reset-Knopf für mind. 3 Sekunden, um den Reset auszuführen.



**Technische Daten**

Name und Modell:	<b>medisana</b> Blutzuckermessgerät <b>MediTouch® 2</b> / Modell: <b>MDT2</b>
Messmethode:	elektrochemische Biosensor-Technologie
Messbereich:	20 - 630 mg/dL (1,1 - 35,0 mmol/L)
Messdauer:	ca. 5 Sekunden
Speicher:	480 Testergebnisse mit Uhrzeit und Datum
Betriebsbedingungen:	Temperatur 10°C – 40°C (50°F – 104°F), relative Luftfeuchtigkeit 40% bis 85%
Aufbewahrungs-/Transportbedingungen:	Temperatur 2°C – 30°C (35,6°F - 86°F), relative Luftfeuchtigkeit 40% bis 85%
Probenvolumen:	0,6 µL
Probenmaterial:	frisches Blut von Fingerkuppe, Handfläche oder Arm (kapillares Vollblut)
Hämatokritwert (Htc):	20 – 60 %
Stromversorgung:	2 x 3V CR2032 Lithium-Batterien
Batterielebensdauer:	mind. 2.000 Messungen
Automatische Abschaltung:	nach ca. 1,5 Minuten
Abmessungen Display:	ca. 37 x 56 mm
Abmessungen:	ca. 50 x 98 x 10 mm
Gewicht:	ca. 30 g ohne Batterien
Artikel-Nummer:	79030
EAN-Nummer:	40 15588 79030 0



**Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.**

Elektromagnetische Verträglichkeit: Das Gerät entspricht den Forderungen der Norm EN 60601-1-2 für die Elektromagnetische Verträglichkeit. Einzelheiten zu diesen Messdaten können über **medisana** erfragt werden. Das Gerät ist nach den Anforderungen der Richtlinie 98/79/EC für "In Vitro" Diagnostik-Geräte zertifiziert.

**Zubehör**

Fragen Sie bei Ihrem Fachhändler oder Ihrem Servicecenter nach:

- 100 MediTouch® 2-Lanzetten Art.-Nr. 79028
- 1 MediTouch® 2 Stechhilfe Art.-Nr. 79002
- 1 MediTouch® 2-Kontrolllösung Art.-Nr. 79039
- 50 MediTouch® 2-Teststreifen Art.-Nr. 79038/79042

**Hinweise zur Entsorgung**

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben.

Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

**Vergleich der gemessenen Werte mit dem Laborwert - Präzision**

Drei Chargen der MediTouch 2 Blutzuckerteststreifen wurden getestet, um die Präzision des Blutzuckermesssystems zu bewerten. Dies umfasst eine Wiederholungsmessung mit venösem Blut und eine Laborpräzisionsmessung mit dem Kontrollmaterial. Der Blutzuckergehalt der venösen Blutproben reicht von 42,7 bis 418,0 mg/dL und es wird Kontrollmaterial in drei Konzentrationen verwendet. Ergebnisse der wiederholten Präzisionsmessungen:

Probe	Venöses Blut mg/dL (mmol/L)	Gesamt-mittelwert mg/dL (mmol/L)	Standard-abweichung zusammengefasst mg/dL (mmol/L)	SD mit 95% CI, zusammengefasst mg/dL (mmol/L)	Variationskoeffizient zusammengefasst (%)
1	43 (2.4)	36 (2.0)	2.0 (0.1120)	2.01~2.02 (0.1118~0.1122)	5.6
2	62 (3.4)	59 (3.3)	3.5 (0.1933)	3.47~3.49 (0.1928~0.1939)	5.9
3	121 (6.7)	127 (7.1)	4.1 (0.2282)	4.06~4.16 (0.2256~0.2237)	3.2
4	201 (11.2)	214 (11.9)	6.7 (0.3712)	6.59~6.78 (0.3659~0.3764)	3.1
5	317 (17.6)	330 (18.3)	10.1 (0.5607)	10.05~10.15 (0.5580~0.5634)	3.1
6	418 (23.2)	433 (24.1)	14.5 (0.8030)	14.36~14.58 (0.7970~0.8091)	3.3

Ergebnisse der Messung mit mittlerer Genauigkeit:

Probe	Gesamt-mittelwert mg/dL (mmol/L)	Standard-abweichung zusammengefasst mg/dL (mmol/L)	SD mit 95% CI, zusammengefasst mg/dL (mmol/L)	Variationskoeffizient zusammengefasst (%)
1	71 (3.9)	1.012 (0.0562)	1.010~1.014 (0.0561~0.0563)	1.4
2	136 (7.6)	1.431 (0.0794)	1.418~1.443 (0.0787~0.0801)	1.1
3	351 (19.5)	2.823 (0.1567)	2.819~2.826 (0.1565~0.1569)	0.8

**Systemgenauigkeit**

Das MediTouch 2 Blutzuckermessgerät im Vergleich mit dem YSI. Drei Chargen von MediTouch 2 Blutzuckerteststreifen wurden getestet, um die Systemgenauigkeit des MediTouch 2 Blutzuckermesssystems zu bewerten und mit der Referenzmethode zu vergleichen, bei der kapillare Vollblutkonzentrationen von 34,4 bis 442,8 mg/dL verwendet wurden.

Ergebnisse der Systemgenauigkeit für Glukosekonzentrationen <100 mg/dL (<5,55 mmol/L):

innerhalb±5mg/dL (Innerhalb ± 0,28 mmol/L)	innerhalb±10mg/dL (Innerhalb ± 0,56 mmol/L)	innerhalb±15mg/dL (Innerhalb ± 0,83 mmol/L)
61/186 (32,8 %)	117 /186 (62,9 %)	181/186 (98,4 %)

Ergebnisse der Systemgenauigkeit für Glukosekonzentrationen ≥100 mg/dL (≥5,55 mmol/L):

innerhalb ±5%	innerhalb ±10%	innerhalb ±15%
205/414 (49,5 %)	339/414 (81,9%)	398/414 (96,1%)

Systemgenauigkeitsergebnisse für Glukosekonzentrationen zwischen 34,4 mg/dL (1,91 mmol/L) und 442,8 mg/dL (24,58 mmol/L):

Innerhalb ± 15 mg/dL oder ±15% (innerhalb ± 0,83 mmol/L oder ±15%)
579 / 600 (96,5 %)

Im Vergleich zum YSI erfüllt das MediTouch 2 die Norm EN ISO 15197:2015, wonach 95% der gemessenen Blutzuckerwerte innerhalb folgender Zonen liegen müssen: entweder ±0,83 mmol/L (±15 mg/dL) des gemessenen Mittelwertes bei Verwendung des Referenzmessverfahrens für Blutzuckerkonzentrationen <100 mg/dL (<5,55 mmol/L) oder ±15% für Blutzuckerkonzentrationen von ≥100 mg/dL (≥5,55 mmol/L). 99 % der einzelnen Blutzuckermesswerte müssen innerhalb der Zonen A und B des Consensus Error Grid (CEG) für Diabetes Typ 1 liegen.

**Leistungsbewertung durch den Nutzer**

Eine Studie zur Bewertung der Glukosewerte von Kapillarblutproben aus den Fingerspitzen, die von 106 nicht speziell geschulten Personen entnommen wurden, führte zu den folgenden Ergebnissen: 96,9 % innerhalb von ±15 mg/dL (± 0,83 mmol/L) und 96,2 % innerhalb von ± 15 % der im medizinischen Labor ermittelten Werte mit Glukosekonzentrationen von mindestens 100 mg/dL (5,55 mmol/L). Weitere Details und Informationen zu Blutzuckeregebnissen und verschiedenen Technologien finden Sie in der allgemein relevanten medizinischen Fachliteratur.

**Einschränkung**

Die Teststreifen werden für frische Kapillar-Vollblutproben verwendet.

1. KEINE Serum- oder Plasmaproben verwenden.
2. NICHT das Antikoagulans NaF oder Kaliumoxalat für die Vorbereitung venöser Proben verwenden.
3. Verwenden Sie KEINE Blutproben von Neugeborenen.
4. Extreme Luftfeuchtigkeit kann die Ergebnisse beeinträchtigen. Eine relative Luftfeuchtigkeit von mehr als 90 % kann zu falschen Ergebnissen führen.
5. Das System sollte bei Temperaturen zwischen 10°C und 40°C (50°F und 104°F) verwendet werden. Außerhalb dieses Bereichs kann das System falsche Ergebnisse liefern.
6. Verwenden Sie die Teststreifen NICHT wieder. Die Teststreifen sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt.
7. Hämatokrit: Ein Hämatokritwert zwischen 20% und 60% hat keinen Einfluss auf die Ergebnisse. Ein Hämatokritwert unter 20% kann zu höheren Ergebnissen führen. Ein Hämatokritwert über 60 % kann zu niedrigeren Ergebnissen führen.
8. Höhenlagen bis zu 3.048 m über dem Meeresspiegel haben keinen Einfluss auf die Ergebnisse.

**Fachkräfte im Gesundheitswesen - Bitte beachten Sie diese zusätzlichen Einschränkungen:**

1. Wenn der Patient die folgenden Bedingungen aufweist, kann das Ergebnis ausfallen:
  - ◆ Schwere Dehydratation
  - ◆ Schwere Hypotonie (niedriger Blutdruck)
  - ◆ Schock
  - ◆ Zustand eines hyperglykämisch-hyperosmolaren Zustands (mit oder ohne Ketose)
2. Lipämische Proben: Cholesterinwerte bis zu 400 mg/dL (10,32 mmol/L) und Triglyzeride bis zu 800 mg/dL (9,04 mmol/L) haben keinen Einfluss auf die Ergebnisse. Stark lipämische Patientenproben wurden nicht getestet und werden für den Test mit dem MediTouch 2 Glukosemessgerät nicht empfohlen.
3. Schwere Kranke Patienten sollten nicht mit MediTouch 2 Glukosemessgeräten getestet werden.
4. NICHT bei Xylose-Absorptionstests verwenden. Xylose im Blut stört das Blutzuckerselbstkontrollsystem.
5. Störende Substanzen hängen von der Konzentration ab. Die unten aufgeführten Substanzen haben bis zur Testkonzentration keinen Einfluss auf die Testergebnisse.

	Konzentrationen der getesteten Interferenz		Bias   Glukosespiegel	
	50-100 mg/dL (2.8-5.6 mmol/L)	250-350 mg/dL (13.9-19.4 mmol/L)		
Acetaminophen	7 mg/dL (0.46 mmol/L)	8.1 (0.45)	5.3 %	
Ascorbinsäure	4 mg/dL (0.26 mmol/L)	6.6 (0.37)	5.8 %	
Bilirubin-unkonjugiert	3.3 mg/dL (0.056 mmol/L)	0.2 (0.01)	5.2 %	
Cholesterin	400 mg/dL (10.32 mmol/L)	9.6 (0.53)	7.2 %	
Kreatinin	30 mg/dL (2.7 mmol/L)	1.3 (0.07)	1.6 %	
Dopamin	2.2 mg/dL (0.14 mmol/L)	8.0 (0.44)	3.2 %	
Galaktose	20 mg/dL (1.11 mmol/L)	6.2 (0.34)	2.5 %	
Gentisinsäure	7 mg/dL (0.45 mmol/L)	9.8 (0.54)	3.6 %	
Glutathion	1 mg/dL (0.03 mmol/L)	3.7 (0.21)	6.5 %	
Hämoglobin	300 mg/dL (0.05 mmol/L)	3.8 (0.21)	5.2 %	
Ibuprofen	50 mg/dL (2.43 mmol/L)	3.9 (0.22)	2.7 %	
Icodextrin	1094 mg/dL (0.66 mmol/L)	5.4 (0.30)	4.8 %	
L-Dopa	2 mg/dL (0.10 mmol/L)	10.0 (0.56)	8.7 %	
Maltose	278 mg/dL (7.78 mmol/L)	2.7 (0.15)	4.4 %	
Methyldopa	4 mg/dL (0.19 mmol/L)	9.0 (0.50)	3.7 %	
Pralidoxim-Jodid	5 mg/dL (0.14 mmol/L)	2.8 (0.16)	3.3 %	
Natriumsalicylat	40 mg/dL (2.5 mmol/L)	4.3 (0.24)	2.2 %	
Tolbutamid	100 mg/dL (3.70 mmol/L)	1.4 (0.08)	2.3 %	
Tolazamid	2.5 mg/dL (0.08 mmol/L)	2.5 (0.14)	3.6 %	
Triglyceride	800 mg/dL (9.04 mmol/L)	9.3 (0.52)	5.6 %	
Harnsäure	16.5 mg/dL (0.99 mmol/L)	7.2 (0.40)	4.0 %	
Xylose	9.5 mg/dL (0.63 mmol/L)	7.0 (0.39)	7.5 %	

**Lanzetten** STERILE R

Entsprechen der Verordnung (EU) 2017/745

**Manufacturer:**  
**Shandong Lianfa Medical Plastic Products Co.,Ltd.**  
 No.1 Shuangshan Sanjian Road, 250200 Zhangqiu City, Jinan, Shandong, P.R. China  
 Tel: +86 531 6132-8777    linkfar@sdlianfa.com

EC REP

**Linkfar Healthcare GmbH**  
 Nierrheinstraße 71, 40474 Düsseldorf, Deutschland  
 TEL.: +49-21130036618

**Stechhilfe**

**GMMC**  
 Room 1112, Ace Tower 9th Bldg., 130, Digital-ro, Geumcheon-gu, Seoul, South Korea  
 Tel : +82 2 2104 0470  
 info@gmmcgroup.com

EC REP **GMMC, S.L**  
 Calle Carolina Alvarez, 41-1, Valencia, Spanien  
 Tel: +34 636 170 691

**Garantie- und Reparaturbedingungen**

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnungsnachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
  - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
  - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
  - d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen, wie Batterien, Stechhilfe und Artikel für einmalige Verwendung usw.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

**EPS BIO Technology Corp.**  
**No.8, R&D RD. III, Hsinchu Science Park, Hsinchu, Taiwan 30076**

EC REP

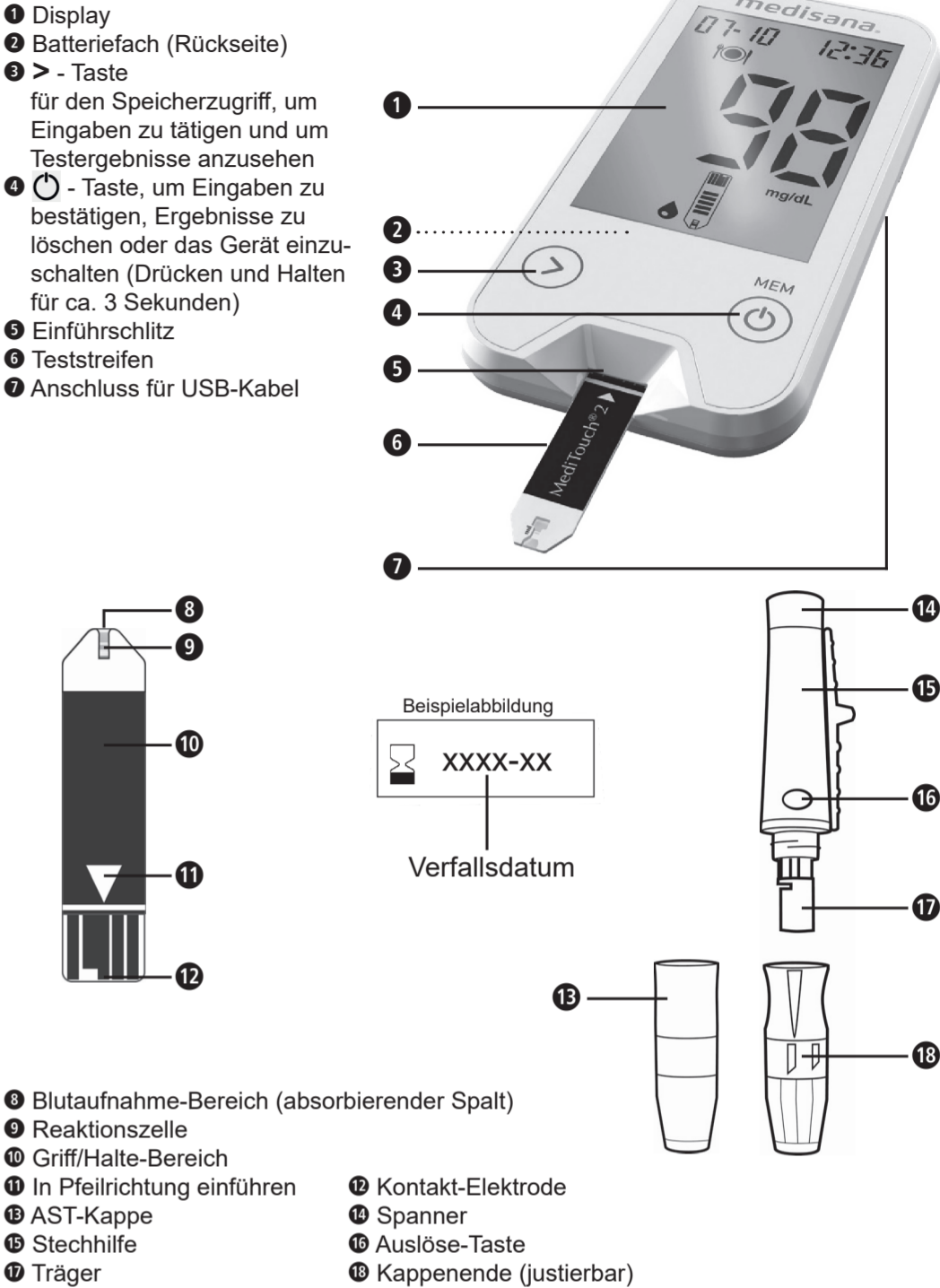
Obelis s.a.  
 Boulevard Général Wahis 53, B-1030 Brussels, Belgium

**medisana GmbH**  
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Deutschland

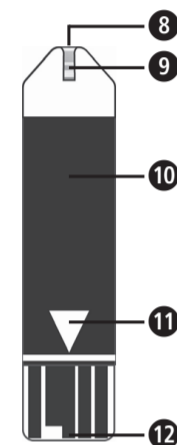
**Service**

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an:  
 eMail: info@medisana.de  
 Internet: www.medisana.de

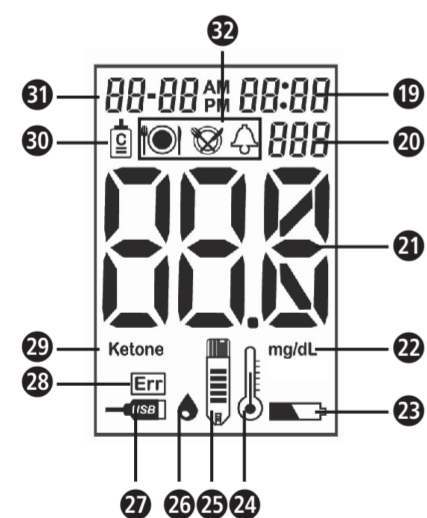
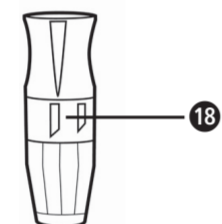
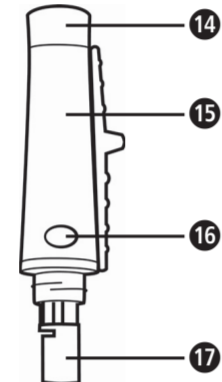
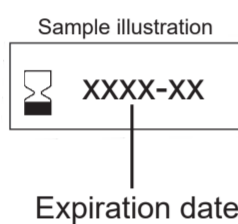
Die aktuelle Version dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com



- 1 Display
- 2 Battery compartment (on the back)
- 3 > - button for memory access, to enter values and to look at test results
- 4 ⏻ - button, to confirm settings, delete results or to switch on the device (press and hold for approx. 3 seconds).
- 5 Insertion slot for test strips
- 6 Test strip
- 7 Connection for USB cable



- 8 Blood sample area (absorbent slot)
- 9 Reaction cell
- 10 Grip/holder
- 11 Insert in the direction of the arrow
- 12 Contact electrode
- 13 AST cap
- 14 Sleeve
- 15 Hub
- 16 Trigger button
- 17 Cap end (adjustable)



- 19 Time (hours:minutes)  
AM = before noon; PM = after noon
  - 20 Memory slot
  - 21 Blood glucose reading
  - 22 Unit of measure
  - 23 Battery symbol (low battery)
  - 24 Ambient temperature error
  - 25 Insert test strip
  - 26 Apply blood or control solution
  - 27 Active USB connection
  - 28 System error
  - 29 Warning regarding a possible diabetical ketoacidosis.  
Consult doctor!
  - 30 Control solution measurement mode
  - 31 Date (month:day)
  - 32 Alarm (before meals with automatic alarm after 2 hours to remind you to perform a test after meals)
- Before meals (AC)
- After meals (PC)

The following signs and symbols on items, packaging and in the instruction manual bear important information:



This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



#### WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



#### CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.



#### NOTE

These notes give you useful additional information on the installation or operation.



LOT

Lot number



REF

Catalogue number



SN

Serial number



Manufacturer



Recycling symbols/codes:



These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.



Ambient pressure limitation



Humidity range



IVD In vitro diagnostic medical device (for external use only)



The blood glucose meter is in compliance with Directive 98/79/EC for in vitro diagnostic devices.



Do not re-use



STERILE R

Radiation sterilized



Use by



Biological risks



MD

Medical Device



Temperature range



Date of manufacture

YYYY-MM-DD



Contains sufficient for <n> tests



CONTROL

Control solution



Discard 6 months after opening



3V (CR2032) x 2-battery only



Keep away from sunlight



EC REP

Authorized representative in the European Community



mg/dL

Blood glucose test result in mg/dL



mmol/L

Blood glucose test result in mmol/L



Large LCD screen



5-seconds result



Hypo alarm



0.6 µL blood volume



Alternative site testing



Human-factor flow



Importer



### IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!

**Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use.**

**Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.**

#### Intended Use

The MediTouch 2 Self Monitoring Blood Glucose Test System is intended for the quantitative measurement of glucose in fresh capillary whole blood from fingertips, palm and forearm. Testing is done outside the body (In Vitro diagnostic use). It is indicated for self-testing (over the counter [OTC]) by persons with diabetes, or in clinical settings by healthcare professionals, as an aid to monitor the effectiveness of diabetes control.

#### Contraindications

The system is not suitable for diagnosing diabetes for children younger than 12 years. For use on older children ask your doctor.

It is not suitable for diagnosing diabetes or for testing the blood glucose levels of newborn babies.

#### Always observe the following points

- Although the MediTouch 2 SMBG System is easy to use, you may need to consult with your healthcare professional (this may be your doctor, pharmacist or diabetes nurse educator) for instructions on how to use the system. Only the correct use of the system will ensure accurate results.
- This device measures in mg/dL.
- The unit is only to be used for the specific purpose described in this instruction manual.
- Any misuse will void the warranty.
- MediTouch 2 Blood Glucose meter is designed and approved for testing fresh capillary blood from fingertip, palm and forearm. The meter is for in vitro diagnostic use ONLY (for testing outside the body). It should not be used to diagnose or screen for diabetes.
- MediTouch 2 Blood Glucose Meter can only be used with MediTouch 2 Blood Glucose Test Strips. Other test strips will give inaccurate results.
- Only use the accessories which have been recommended by the manufacturer (test strips, control solution) with this system.
- This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or by persons with insufficient experience and/or knowledge, unless under observation by a person responsible for their safety, or unless they have been instructed in the use of the device.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not operate the device in the vicinity of high-frequency transmitters, e.g. microwave and short wave transmitters.
- Do not use the device if it is not working correctly, if it has been dropped or has fallen into water or has been damaged.
- Protect the unit from moisture. Should moisture enter the unit, remove the batteries and stop using it immediately. Contact your authorised service centre.
- If a fault occurs, do not try to repair the unit yourself. Attempts to do so will void the warranty. Refer all servicing to authorized service personnel.
- Always keep the meter clean and store it in a safe place. Protect the meter from direct sunlight to prolong its service life.
- Do not store the meter and the test strips in a vehicle, bathroom or refrigerator.
- Extremely high humidity can affect the test results. A relative humidity of more than 90% can cause incorrect readings.
- Store the meter, the test strips and the lancing device out of reach of children and pets.
- Remove the battery if you do not intend to use the meter for one month or longer.
- Consult your healthcare professional before making a blood glucose test with this device.
- Warning for potential biohazard: Healthcare professionals using this system on multiple patients should be aware that all products or objects that come in contact with human blood, even after cleaning, should be handled as if capable of transmitting a viral disease.



- Consult with your healthcare professional before testing on your palm or forearm.
- Do not touch the strips with wet hands.
- Do not use expired strips (the expiration date is shown on the bottle.)
- Do not bend, cut or twist the strips.
- Altitude up to 3,048 meters above sea level has no effect on readings.

#### Instructions for your health

- This blood glucose meter is intended for actively testing a person's blood glucose at home. The reading from a blood glucose home-test system does not replace a professional test performed in a laboratory.
- The meter is intended for external use only (in vitro).
- Only use fresh, capillary whole blood from the finger tips for the test.
- You may only adapt the procedure for using products at home and self-monitoring, if you have first received the appropriate training to do so.
- Do not change any treatments as a result of your blood glucose reading without first consulting your doctor.
- The system is not suitable for testing critically ill patients.
- Your meter only requires one small drop of blood to perform a test. You can get this from a fingertip. Use different place for each test. Repeated lancing in the same place can lead to infection and numbness.
- Test results below 60 mg/dL (3.3 mmol/L) are an indication of hypoglycemia, meaning the blood glucose level is too low. If the reading is above 240 mg/dL (13.3 mmol/L), symptoms of a high blood glucose level (hyperglycemia) can occur. Consult your doctor, if your readings are regularly above or below these levels.
- If the test results display "HI" or "LO", perform the test once again. If you obtain similar readings again, consult your doctor immediately and follow his instructions.
- If the proportion of red blood cells (haematocrit level) is very high (over 60 %) or very low (under 20 %), this could distort the test results.
- Dehydration or a lack of water (such as from sweating) can result in incorrect readings. If you think you are suffering from dehydration or a lack of water, consult your doctor immediately.
- If you have followed the instructions in this manual and symptoms persist which are not associated with your blood glucose level or your blood pressure, consult your doctor.
- For additional advice on your health, read the instruction manual for the test strips carefully.



#### WARNING - Risk of infection

- Used test strips and lancets are considered to be hazardous, biological non-biodegradable waste. Carelessness when disposing of these items can lead to the spread of infection. If necessary, consult your local waste disposal company, your doctor or pharmacist.
- Dispose of your used test strips and used lancets carefully. If you dispose of the used parts with the household rubbish, make sure you wrap them first to avoid harming or infecting other people.
- Medical staff or others who use this meter on more than one patient must be aware that all products or objects which come into contact with human blood must be dealt with as if they are capable of spreading viral diseases, even after cleaning.
- Never use a lancet or the lancing device on more than one person.
- Use a new sterile lancet and a new test strip for every test.
- Lancets and test strips are disposable.
- Avoid getting hand cream, oil or dirt in or on the lancet, lancing device and test strip.

- If you are experiencing dehydration, frequent urination, low blood pressure, shock or hyperosmolar hyperglycemic nonketotic coma (HHNC), you may get a test result that is lower than what your blood glucose really is. If you think you are dehydrated, call your doctor right away.
- Please read your test strip instructions carefully for additional health-related information.



#### Warning for potential biohazard

**Healthcare professionals using this system on multiple patients should handle all products or objects in contact with human blood carefully to avoid transmitting viral disease, even after cleaning.**

#### Instructions for using the blood glucose test strips

- Only use these with the MediTouch 2 meter.
- Store the test strips in their original container.
- To avoid contamination, only touch the test strips with clean, dry hands. When removing the strips from the container and inserting them in the meter, only touch them using the grip (holder).
- Close the container again immediately once you have removed the test strip. This keeps the test strips dry and free of dust.
- Use the test strip within three minutes of removing it from the container.
- The test strip is intended to be used only once. Do not use it again.
- Write the opening date on the label of the container when you open it for the first time. Observe the expiry date. The test strips can be used for approx. six months after opening the container or until the expiry date, whichever comes first.
- Run a control solution test every time you open a new box of test strips.
- Do not use test strips which have already exceeded the expiry date, as this can distort the test result. The expiry date is printed on the container.
- Store the test strips in a cool, dry place but not in the refrigerator.
- Store the test strips between 2°C and 30°C (35.6°F - 86°F). Do not freeze the test strips.
- Protect the strips from damp and direct sunlight.
- Do not apply the blood sample or control solution to the test strip before you have inserted it in the meter.
- Only apply the blood sample or the control solution provided on the test strip slot. Applying any other substance will lead to an imprecise or incorrect reading.
- The test strips can be used at altitudes of up to 3,048 m without having any impact on test results.
- Do not bend, cut or adjust the test strips in any way.
- Keep the container with the test strips away from children. There is a risk of choking from the lid. The lid also contains desiccative substances which could be dangerous if they are inhaled or swallowed. This could also lead to skin and eye irritations.

#### Instructions on how to use the control solution

- Only use MediTouch® 2 control solution.
- Only use with the MediTouch® 2 test strips.
- Write the opening date on the label of the container. The control solution can be used for approx. three months after opening the container or until the expiry date, whichever comes first.
- Do not use the control solution after the expiry date.
- The ambient temperature for using the control solution should lie between 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- The temperatures for storing and transporting the control solution should lie between min 2°C and max 30°C (35.6°F - 86°F). Do not store the solution in the refrigerator and do not freeze it.
- Shake the bottle with the control solution well before you open it. Wipe away the first drop and use the second one to ensure a good sample for a precise test result.
- To ensure the control solution does not get contaminated, wipe away the remaining solution on the tip of the container with a clean cloth before closing it again.
- The control solution may stain your clothing. Rinse the soiled clothing with water and detergent.
- Do not put any excess control solution back in the container.
- Close the container carefully after every use.

#### Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use and contact your supplier or your service centre.

The following parts are included:

- 1 MediTouch® 2 Blood Glucose Meter
- 1 AST Lancing Device Cap
- 1 Lancing device
- 2 CR2032 Lithium Batteries
- 10 MediTouch® 2 Blood Glucose Test Strips
- 1 Self-Test Log Book
- 10 Lancets
- 1 Storage bag
- 1 MediTouch® 2 Level 2 Control Solution 4 ml
- 1 Instruction manual
- 1 Teststrips manual
- 1 Control solution manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your supplier without delay.



**WARNING**  
Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

- Optional Accessories:
- Level 1 Control Solution
  - Level 3 Control Solution



- Level 2 control solution is included with the system.
- Level 1 and Level 3 control solutions are available on the market. For purchase, please contact your local dealer.

### Special features of the MediTouch® 2 blood glucose meter

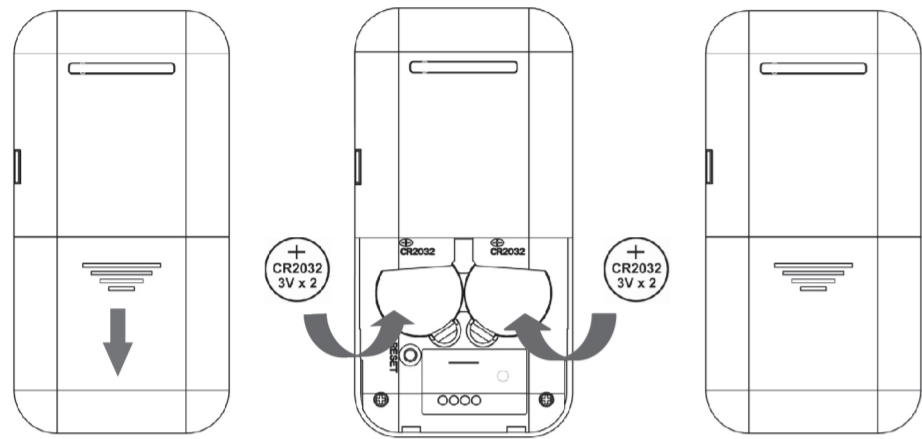
Measuring your blood glucose level regularly can be a great help when dealing with your diabetes. This blood glucose meter is designed so that you can use it easily, regularly and anywhere you choose. The lancing device can be set to the sensitivity of your skin. The diabetic diary provided helps you to recognise and record the affect of your eating habits, sport activities or medication on the test results. Always consult your doctor about your test results and treatment. This meter is intended for actively testing a person's blood glucose at home. It is not suitable for diagnosing diabetes or for testing the blood glucose of newborn babies.

Your MediTouch® 2 blood glucose meter consists of five main parts: the blood glucose meter, the lancing device, the lancets, the test strips and the control solution.

These parts are specially designed to be used together and for their quality to ensure precise test results. Only use MediTouch® 2 approved test strips, lancets and control solution for your blood glucose meter. Precise test results can only be ensured when the meter is used properly. Only use fresh, capillary whole blood for the test, preferably from the finger tips.

The meter measures the blood glucose level very precisely. It has an automatic memory for 480 readings with the date and time. It also calculates the average level using the blood glucose readings from the previous 7, 14, 30 and 90 days. This allows you to monitor any changes and discuss them with your doctor.

### Inserting the batteries



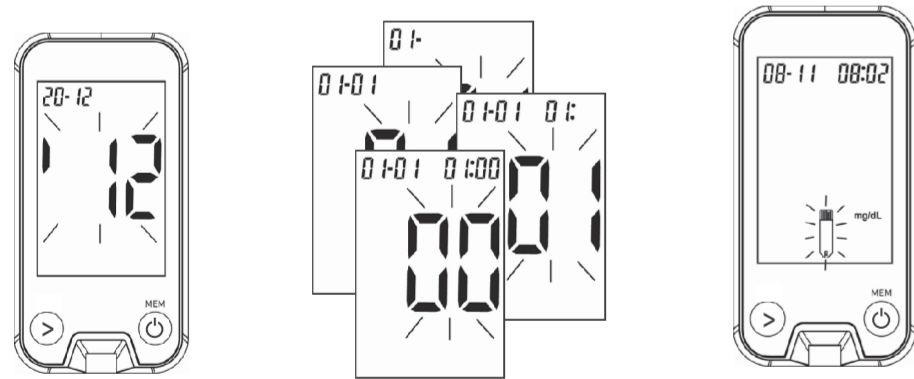
1. Open the battery compartment on the back side of the device by sliding the lid in the direction of the arrow.
2. Insert two batteries as shown. The device will emit a short beep after correct insertion.
3. Close the lid of the battery compartment. It will "snap" into its place.

### WARNING BATTERY SAFETY INFORMATION

- Do not disassemble batteries!
- Remove discharged batteries from the device immediately!
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! There is a danger of explosion!
- Do not short circuit! There is a danger of explosion!
- Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
- Do not throw used batteries into the household refuse; put them in a hazardous waste container or take them to a battery collection point, at the shop where they were purchased!
- Please observe our disposal instructions in the chapter 'Disposal instructions'!

### Setting the time and date

Setting the current time and date in your meter is important if you intend to use the meter memory.



1. After insertion of the batteries the meter switches on automatically.
2. The last two digits of the year flash in the display. Press > to set the correct value and press to confirm.
3. Repeat step 2 to enter the date and time. The area in which a setting is currently being made flashes.
4. The icon appears in the display. The device is now ready for the test with control solution.



The unit of measure (mg/dL or mmol/L) is installed in the device. If you want to change the unit of measure, contact the customer service.

### Using the control solution

#### Why do I need to perform a test with control solution?

When you perform a test with control solution, you will find out whether your meter and test strips work properly and deliver exact readings. You should perform a test in the following cases:

- You are using the MediTouch 2 Blood Glucose Meter for the first time.
- You open a new bottle of test strips.
- You think the meter or test strips may be working incorrectly.
- You dropped the meter.
- You have repeated a test and the test results are still lower or higher than expected.
- You are practicing the test procedure.

**Professional users are instructed to follow federal, state and local guidelines.**

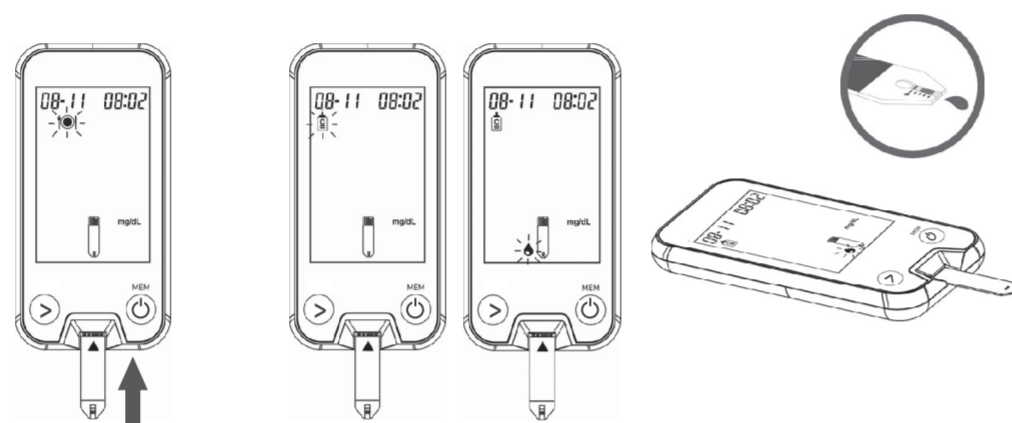
### Performing a test with control solution

**WARNING** Before you perform a test with control solution, be sure to read the safety instructions in full, in particular the sections 'Instructions for using the blood glucose test strips' and 'Instructions for using the control solution'.

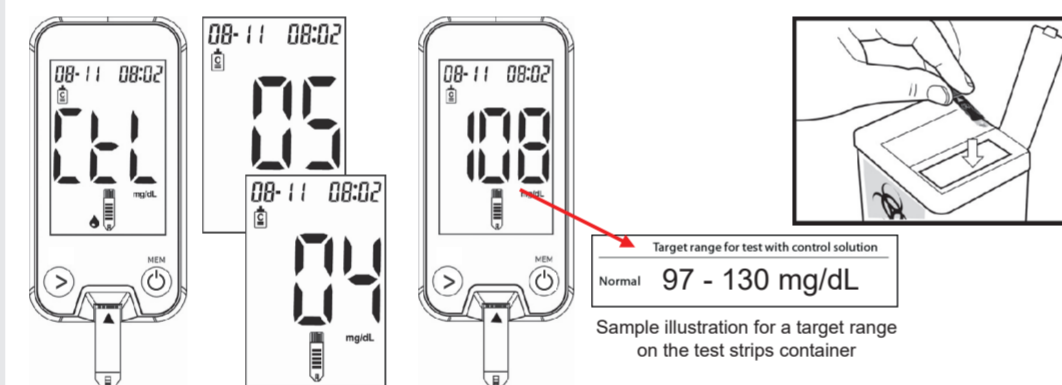
### Operating

You need the device, a test strip and the control solution.

**The measurement results in the control solution measurement mode will not be recorded in the memory for blood glucose readings.**



1. Insert a test strip into the meter in the direction of the arrow. The symbol appears automatically.
2. Press the > - button, until the symbol (control solution measurement mode) appears. The drop symbol flashes. Press to confirm the setting.
3. Place the device on a flat and even surface, e.g. like a table.
4. Remove the cap of the control solution bottle and wipe the tip of the bottle with a tissue.



5. Press the container so that a tiny droplet forms on the tip of the container.
6. Place the drop onto the blood sample area on the end of the test strip.
7. Do not get any control solution on the top of the test strip.
8. When a sufficient amount of control solution has been absorbed by the reaction cell you will hear a beep and in the display "OK" will be shown.
9. The meter starts a countdown of approx. 5 seconds which is shown in the display.
10. In the display, a test result appears. Before you remove the test strip, check whether the result lies within the range indicated on the test strips container.
11. After that, remove the test strip and throw it away.

### Evaluating the control test result

The permissible range for the control solution reading is indicated on the label of the test strip container. Your test result must lie within the range indicated. Make sure that you compare the test result with the correct range. If the control test result lies within the range indicated on the test strip container, then the meter and the test strips are working accurately.

If the control test result does not lie within the range indicated on the test strip container, then the following options will be displayed to rectify the problem:

**Cause:** Has the test strip been lying around open for a long time?  
**Remedy:** Repeat the test with a test strip that has been stored correctly.

**Cause:** Was the test strip container properly closed?  
**Remedy:** The test strips are damp. Replace the test strip.

**Cause:** Did the meter work properly?  
**Remedy:** Repeat the test as described. If problems persist, get in touch with the service centre.

**Cause:** Is the control solution soiled or has it exceeded the expiry date?  
**Remedy:** Use new control solution to check the performance of the meter.

**Cause:** Were the test strips and control solution stored in a cool, dry place?  
**Remedy:** Repeat the control test using strips and solution that have been stored correctly.

**Cause:** Did you follow the steps of the test procedure properly?

**Remedy:** Repeat the test as described. If problems persist, get in touch with the service centre.

### Preparing the blood glucose test

#### Using the lancing device

The lancing device enables you to hygienically and easily draw a drop of blood for the blood glucose test and it is quick and painless. The lancing device can be set to the sensitivity of your skin. You can adjust the tip to 5 different lancing depths. Twist the cap end in the appropriate direction until the arrow is pointing to the number for the lancing depth you want.

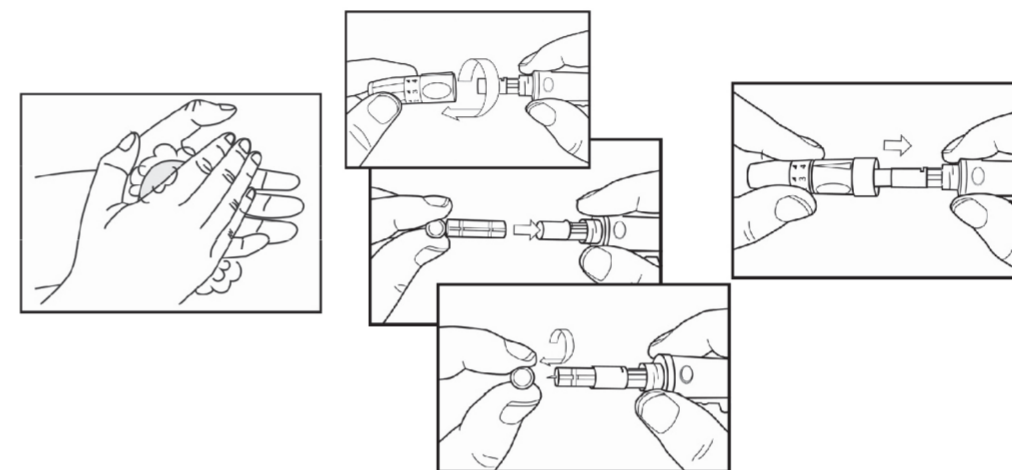
- 1) Consult the following for the suitable lancing depth:  
1 - 2 for soft or thin skin, 3 - 4 for normal skin and 5 for thick or callous skin.
- 2) Never use a lancet or a lancing device that belongs to another person.  
Use a new sterile lancet for each test.

**WARNING** Lancets are intended to be used only once. Used test strips and lancets are considered hazardous, biological non-biodegradable waste. Dispose of them taking into account that they are capable of spreading infection. Dispose of the lancets so that there is no risk of injury or infection to other people.

### Inserting a lancet into the lancing device

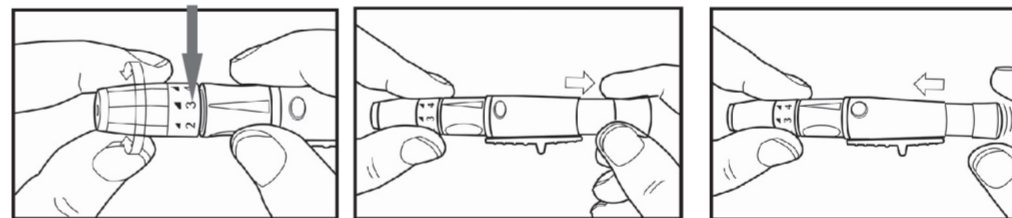
Before using the lancing device you need to insert a lancet.

**WARNING** Before carrying out a blood glucose test and before using the lancing device, it is essential that you read the safety instructions in full, in particular the sections 'Information for your health' and 'Instructions for using the blood glucose test strips'.



1. Wash your hands with soap and warm water. Rinse and dry thoroughly. If needed, you can also rub the area of skin you have chosen for the blood sample with a special cleansing pad.
2. Open the lancing device by twisting the protective cap in a clockwise direction and then remove it. Insert the lancet all the way (without turning it) into the lancing device. Twist off the protective cap on the lancet carefully.
3. Replace the protective cap on the lancing device and tighten by turning it in an anticlockwise direction. To use the AST cap, check chapter "Using the AST cap".

Markings for lancing depths



4. Set the appropriate lancing depth, as described before.
5. Set the lancing device by extending it until it clicks into place. If it does not click, it is probably already in position from when you inserted the lancet.
6. The lancing device is ready to use. Do not lance your finger before the meter and test strips are ready to use.

**1) Consult the following for the suitable lancing depth: 1 - 2 for soft or thin skin, 3 - 4 for normal skin and 5 for thick or callous skin.**  
**2) Never use a lancet or a lancing device that belongs to another person. Sharing lancing devices and lancets may transmit blood borne pathogens, such as viral hepatitis.**

### Using the AST cap

It is generally recommended that a blood sample for a blood glucose test performed at home is taken from the fingertip. If you are not able to take a blood sample from your fingertip, you can also take one from another part of the body (AST), such as the ball of the hand or lower arm using the lancing device. In this case, exchange the protective cap on the lancing device with the AST cap. After inserting the lancet, put the transparent AST cap on the lancing device instead of the protective cap and tighten. Note that the AST cap is not intended to be used for a blood sample from the fingertip.

**We recommend, only to use the alternative site testing (AST), when:**

- in a pre-meal or fasting state (more than 2 hours since the last meal).
- at least 2 hours passed after the last meal
- at least 2 hours passed after the last intake of insulin and / or exercise

**Discuss the readings from an AST measurement with your doctor, if:**

- The glucose results are often fluctuating
- The results do not match the way you feel
- You think your blood glucose is low.
- You are unaware of hypoglycemia.
- You are testing for hyperglycemia.

**WARNING** In the case of low glucose (hypoglycemia), the blood sample must be drawn from the finger tip, as any changes in the blood glucose level are quicker to detect from a blood sample from the finger than from any other part of the body. The readings from a finger tip blood sample and from another part of the body can lead to the readings which radically differ from one another. Therefore, always consult your doctor before you perform a blood glucose test using a blood sample from another part of the body.

**AST Results:**

- If the blood glucose test result does not match how you feel, do a fingertip test to confirm the result again.
- Do NOT change your treatment just because of an alternative site result, do a fingertip test to confirm the result.
- If you often do not notice when your blood glucose is low, do a fingertip test.

**Caution:**

- Talk with your healthcare professional before you test on your forearm.
- Do NOT ignore symptoms of high or low blood glucose.
- Fingertip samples are able to show the rapid change of glucose faster than forearm samples.
- Do NOT change your treatment just because of a result.

The blood sample can also be taken from: (see illustration)

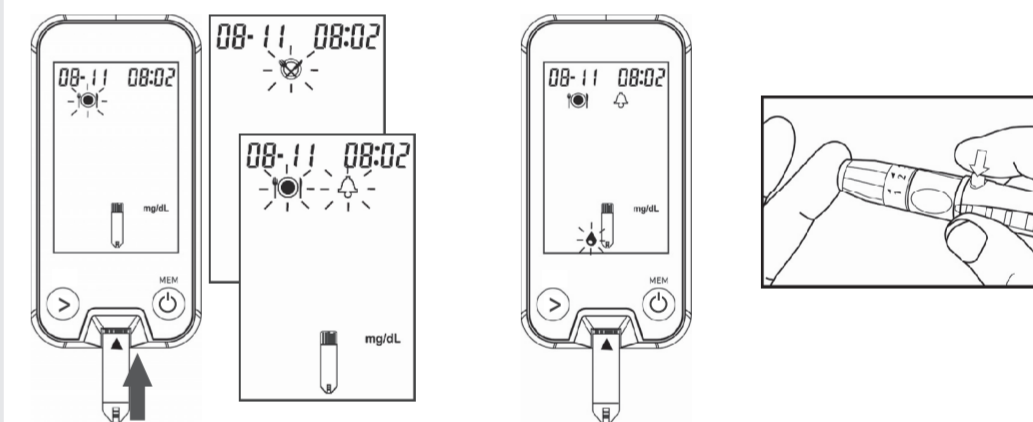
Proceed as follows:

1. Select a part of the body that is soft, not too densely covered with hair and not near a bone or a vein.
2. Massage the area gently to prepare the skin and to improve the circulation.
3. Hold the lancing device against the lancing spot for a few seconds and then press the trigger button.
4. Wait until a blood drop forms under the AST cap with a diameter of approx. 1.4 mm.
5. Remove the lancing device from the skin carefully and proceed in the same way as for the normal protective cap (see "Determining the blood glucose level").

**WARNING**

- Check with your healthcare professional before testing sites other than the fingertip.
- Do NOT use the first drop of blood sample when using the AST cap.

### Determining the blood glucose level



1. Insert a test strip into the meter in the direction of the arrow. The symbol appears automatically.
2. Press > to set (before a meal), (after a meal) or (before a meal with alarm after 2 hours) and press to confirm.
3. When the blood drop symbol flashes in the display, take a drop of blood from your finger tip. Massage the area gently to stimulate the blood circulation.
4. Place the lancing device on a finger tip (preferably at the side) and press the trigger button. Make sure, that the blood droplet does not smudge.

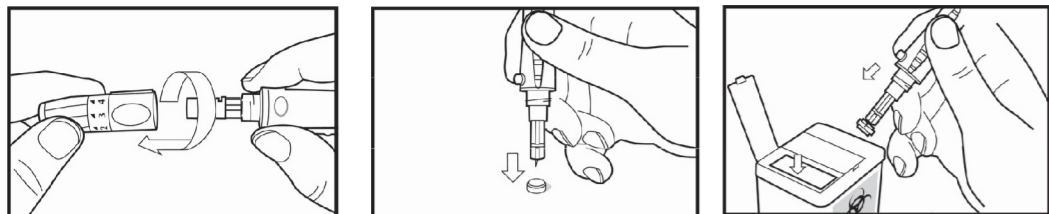
Apply blood to the edge of the test strip. Do not apply blood on top of the test strip.



Be sure to get enough blood on strip to make it to the confirmation window. Not enough blood on strip to get a test result.

5. Place the drop onto the blood sample area on the end of the test strip. Pay attention, that not any blood gets on the top of the test strip. To receive a correct test result, be sure to apply enough blood into the test strip's blood sample area - see the confirmation window as per drawing above.
6. When a sufficient amount of blood has been absorbed by the reaction cell you will hear a beep and in the display "OK" is shown.
7. The device will count down from 5 seconds (shown in display). After that, "OK" is shown and then the result appears in the display.

## Discarding used lancets



- Open the lancing device by twisting the protective cap in a clockwise direction and then remove it.
- Take out the used lancet (without touching it directly) and stick it into its protective cover.
- Move the sliding switch, located on the other side of the trigger button, which ejects the lancet. Dispose of the lancet in a container for biohazard material carefully to avoid harming other people.
- After discarding, wash your hands with soap and warm water. Rinse and dry thoroughly.

## Evaluating a test result

**WARNING**  
Never change the prescribed dose of medicine or treatment on your own initiative on the basis of one test result from a blood glucose test.

The **MediTouch® 2** blood glucose test strips work based on an improved technology (FAD-GDH) for a more exact and specific glucose measurement. They are calibrated to easily compare with laboratory test results.

Recommended premeal glucose concentration for nonpregnant adults with diabetes is between 80-130 mg/dL (4.44-7.22 mmol/L), and postmeal glucose concentration is < 180 mg/dL (9.99 mmol/L).

Consult your doctor about the range of blood glucose level valid for you.

## Unusual test results

If your test result is not what you expected, proceed as follows:

- Perform a control test, see section „Using the control solution“.
- Repeat the blood glucose test, see section „Determining the blood glucose level“.
- If your test result is still not what you think it should be, consult your doctor immediately.

**CAUTION**

- Extremely high humidity can affect the test results. A relative humidity of more than 90% can cause incorrect readings.
- If the proportion of red blood cells (haematocrit level) is very high (over 60%) or very low (under 20%), this could distort the test results.
- Studies have shown that electromagnetic fields can affect the test results. Do not perform a test near any devices which emit strong electromagnetic rays, such as microwaves, mobile phones etc.

\* Reference: *Diabetes Care* 2024;47(Suppl. 1):S111–S125 | <https://doi.org/10.2337/dc24-S006>

## Comparing your test results with a laboratory result

The question of how you can compare the blood glucose level of the meter with tests performed in the laboratory is frequently asked. Your blood glucose level can change quickly, especially after a meal, after taking medicine or strenuous activities.

Your blood glucose is affected by various factors and has different values at different times of the day. If you would like to compare the test result of your meter with a laboratory result, you must do the blood glucose test on an empty stomach. Therefore, it is advisable to do this in the morning. Take your meter with you to the doctor's and test yourself five minutes before or after a trained nurse has taken a blood sample from you. Take into account that the technology in the laboratory is different from your meter and that blood glucose meters for using at home generally produce slightly different results. To ensure the accuracy and precision of such important information, read the instructions included with the blood glucose test strips.

**NOTE**  
Make sure that you always record your test results with the date and time in your diabetes diary and label with the appropriate symbol for: before a meal ☉, after a meal ☉.

## Typical symptoms of high or low blood glucose

In order to better understand your test results, you can find some typical symptoms for high and low blood glucose herewith. In each case, you should contact your doctor about the therapy if you have noticed one of these symptoms.

### Result is higher than 240 mg/dL (13.33 mmol/L):

The test result is higher than reference normal range (80-130 mg/dL [4.44-7.22 mmol/L]).

### Possible symptoms may be:

Fatigue, increased appetite or thirst, frequent urination, blurred vision, headache, general aching, or vomiting.

### What to do:

- If you are experiencing any of these symptoms, test your blood glucose.
- If the result displayed is greater than 240 mg/dL (13.33 mmol/L) and you have symptoms of high blood glucose, contact your healthcare professional instantly.
- If the result does not match how you feel, follow the steps under "Unusual Test Results".

### Result is lower than 60 mg/dL (3.33 mmol/L):

The test result is lower than reference normal range (80-130 mg/dL [4.44-7.22 mmol/L]).

### Possible symptoms may be:

Sweating, trembling, blurred vision, rapid heartbeat, tingling, or numbness around mouth or fingertips.

### What to do:

- If you are experiencing any of these symptoms, test your blood glucose.
- If the result displayed is below 60 mg/dL (3.33 mmol/L) and you have symptoms of low blood glucose, contact your healthcare professional instantly.
- If the result does not match how you feel, follow the steps under "Unusual Test Results".

## Storing the test results

Your meter can save up to 480 test results, including the time and date. You can access the readings at any time. If the memory is full and you want to add a new test result, the oldest test result will be deleted automatically. Therefore, it is essential to enter the time and date correctly in your meter.

**NOTES**

- The content of the memory will not be deleted if you change the batteries. Just check that the time and date is still correct. You may have to reset the time and date after changing the batteries. To do this read „Setting the time and date“
- If the memory contains 480 test results and you want to add a new test result, the oldest test result saved will be deleted.
- Average values: Using the blood glucose readings from the previous 7, 14, 30 and 90 days, the MediTouch® 2 meter calculates the average value taken from the latest (480) to the first (001) test result and all those results AC (before a meal) and PC (after a meal) from the past 30 days.

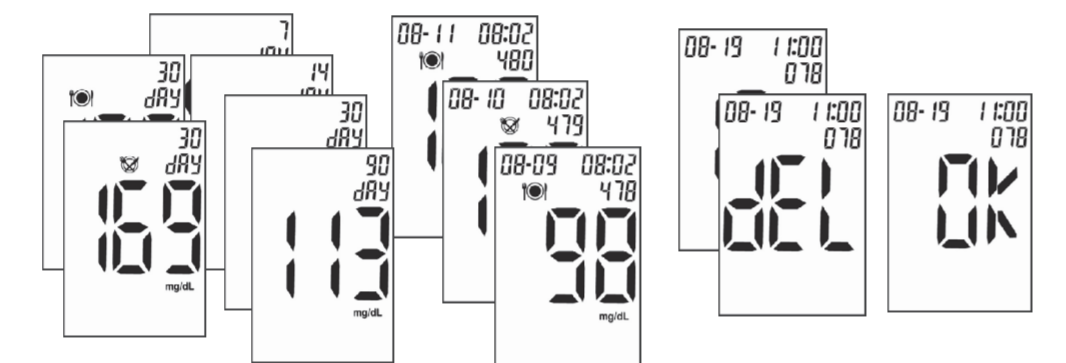
## Accessing and deleting test results

You can access test results anytime without having to insert a test strip. Test results which are under certain criteria are marked with the appropriate symbol. When accessing saved test results, you can select according to these criteria by choosing the appropriate symbol:

before meals ☉

before meals with alarming 2 hours later ☉⚠

after meals ☉



- Press > to display the 30-day-average of the values saved under ☉. Further pressing of > displays the 30-day-average value of the saved values under ☉, then the total average values of the past 7/14/30/90 days. Press and hold ⏻ for 2 seconds to cancel this mode.
- Press ☉ to access the display mode for single values in memory. Press > to display the saved test results one after the other in sequence of 480 to 001 - in other words the latest entry will be displayed first and the oldest last.
- To delete a test result, simultaneously press and hold > and ☉ for 3 seconds. "dEL" appears in the display.
- Press ☉ to delete the result. The display shows „OK“.
- Press > to further display other saved values. Press and hold ⏻ for 2 seconds to cancel this mode. If no button is pressed, the meter switches off automatically after approx. 1,5 minutes.

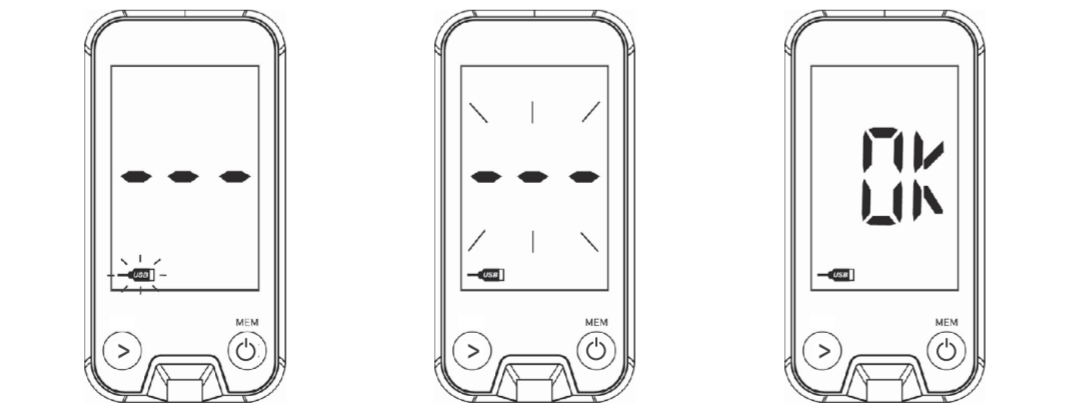
If the following display appears during memory recall process, the device has no test results in memory so far. Perform a blood glucose test first, so that the device can save a test result.



## Integration in VitaDock® online

**medisana MediTouch® 2** features an integration option for transferring your measured values through the USB cable to the VitaDock app resp. online. Therefore you need the VitaDock software for your computer. Download the software from [www.medisana.com/software](http://www.medisana.com/software) as follows:

- Go to [www.medisana.com/software](http://www.medisana.com/software)
- Select "MediTouch 2" as your device.
- Download and install the VitaDock software on your computer.
- You will find a detailed instruction on the website, how to install and use the software.



- Connect the meter to your personal computer with the USB-cable. The - symbol appears in the display.
- The transfer of your measured values to the VitaDock® app resp. online will be started automatically if the software has been installed properly. Please check the page before for how to properly install it.
- After successful transfer, "OK" appears in the display and the device emits an acoustic signal.

## Maintenance and troubleshooting

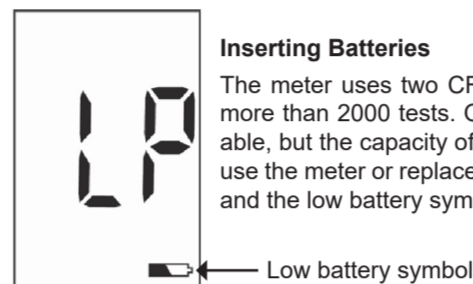
### Display

Your meter needs little or no maintenance with normal use. It automatically tests its own systems every time you turn it on and lets you know if something is wrong. To ensure that the display is working properly, switch on the meter. Press and hold down the ☉-button for approx. 3 seconds so that you can see the whole display.

All the display elements must be clear to see with the accompanying symbol (please compare with the drawing on this page). If this is not the case, get in touch with the service centre.

**NOTES**

- A description of the symbols shown can be found at the beginning of this instruction manual.
- The device may also be switched on by inserting a test strip.



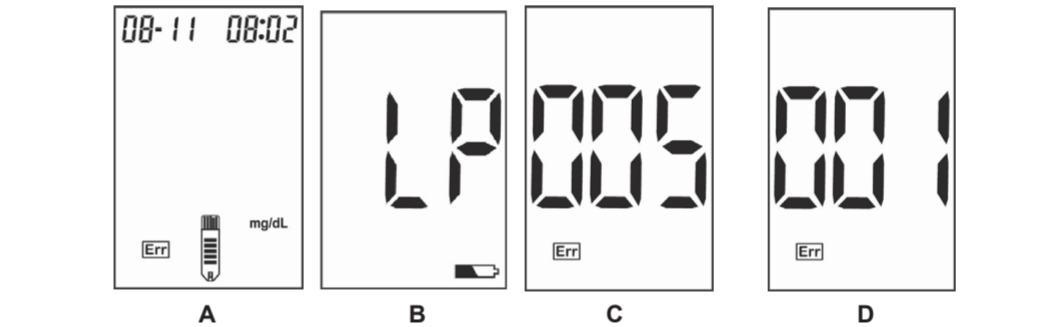
### Inserting Batteries

The meter uses two CR2032 Lithium Batteries. Batteries will normally last for more than 2000 tests. Other types of CR2032 Lithium Battery are also acceptable, but the capacity of test times may differ. Insert the batteries when you first use the meter or replace with new batteries when the „LP“ (low power) message and the low battery symbol appear on the display.

**1. The meter won't delete earlier records after replacing batteries.**  
**2. You should reset the time and date again after replacing the batteries.**  
**3. CR2032 Lithium Batteries are available at most stores.**  
**You may take the old batteries with you for replacement.**  
**4. Remove batteries when you will not be using the meter for one month or more.**

## Error displays

On no account should you change your medication due to a measurement, which may be incorrect. If in doubt, consult your service centre or your doctor.

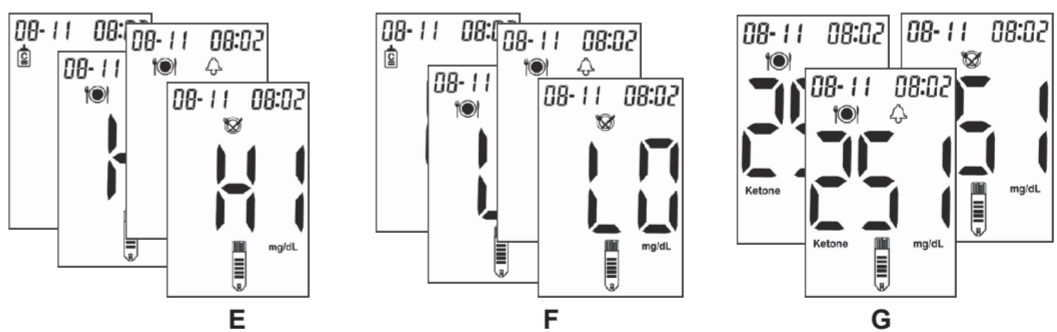


A) What it means: Humidified / Used strips. The meter has detected a problem with the test strip.  
What to do: Repeat the test with a new strip.

B) What it means: Low batteries. The meter batteries do not have enough power to perform a test.  
What to do: Replace with new batteries.

C) What it means: Memory Error  
What to do: First replace the batteries. If error 005 appears again, get in touch with the service centre.

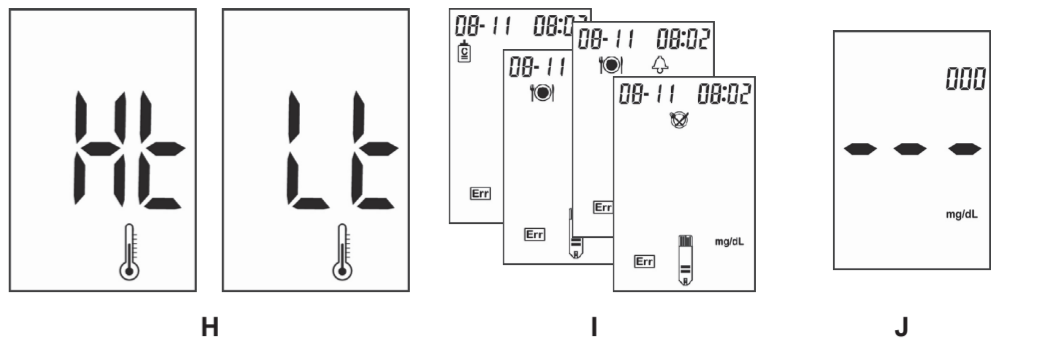
D) What it means: System Error  
What to do: First replace the batteries. If error 001 appears again, get in touch with the service centre.



E) What it means: Test result is higher than 630 mg/dL (35 mmol/L).  
What to do: Re-check your glucose level. If the result is HI again, obtain and follow instructions from your healthcare professional without delay.

F) What it means: The test result is lower than 20 mg/dL (1.1 mmol/L).  
What to do: This may require immediate treatment according to your healthcare professional's recommendations. Although this message could be due to a test error, it is safer to treat first and then do another test.

G) What it means: The test result is more than or equal to 251 mg/dL. The function of Ketone detector doesn't apply to the mode of control solution.  
What to do: Re-check your glucose level. If the result appears again, obtain and follow instructions from your healthcare professional without delay.



H) What it means: The "Hi" and thermometer icon appears: Temperature is too high, outside the required range of 10°C - 40°C (50°F - 104°F). This alerts users that an incorrect result may occur if the test continues.

The "Lo" and thermometer icon appears: Temperature is too low, outside the required range of 10°C - 40°C (50°F - 104°F). This alerts users that an incorrect result may occur if the test continues.

What to do: Relocate the meter to a location with temperature between 10°C - 40°C (50°F - 104°F).

I) What it means: Volume detector error. The volume of blood or control solution is NOT enough.  
What to do: Replace the batteries first. If **Err** appears again, please contact your local dealer.

J) What it means: No result in memory. The meter doesn't run any test yet.  
What to do: You can still perform a blood glucose test and get an accurate test result.

## Cleaning and maintenance

### Cleaning Your Meter

Caring for your MediTouch® 2 SMBG system does not require special cleaning. Please keep the meter free of dirt, dust, bloodstain and water stains.

Follow these guidelines carefully to help you get the best performance possible:

- Make sure the meter is turned off.
- Gently wipe the meter's surface with a soft cloth slightly dampened with ethanol (70–75%).
- DO NOT let any moisture get into the test strip slot.
- DO NOT spray any cleaning solution directly onto the meter.
- DO NOT put the meter under water or liquid.
- DO NOT pour liquid into the meter.

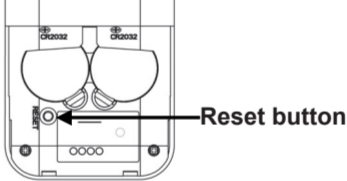
### Cleaning Your Lancing Device

- To clean the lancing device, wipe it with a soft cloth dampened with water and mild detergent.
- DO NOT place the entire device under water.
- To disinfect the cap after cleaning, place it in 70%-75% rubbing alcohol for 10 minutes at least once a week. Allow the cap to air-dry after disinfecting.

## Reset the meter

To reset the meter (Attention: All saved data will be deleted!), open the cover of the battery compartment on the back side of the unit.

Press and hold the reset button for approx. 3 seconds to reset the device.



## Technical specifications

Name and model:	<b>medisana</b> Blood glucose meter <b>MediTouch® 2 / Model: MDT2</b>
Measuring method:	electrochemical biosensor technology
Measuring range:	20 - 630 mg/dL (1.1 - 35.0 mmol/L)
Test time:	approx. 5 seconds
Memory:	480 test results with time and date
Operating conditions:	Temperature 10°C – 40°C (50°F – 104°F), relative humidity 40 - 85 %
Storage / transport conditions:	Temperature 2°C – 30°C (35.6°F - 86°F), relative humidity 40 - 85 %
Blood sample volume:	0,6 µL
Sample material:	Fresh blood from finger tip, palm of the hand or arm (capillary whole blood)
Haematocrit value (Htc):	20 – 60 %
Power supply:	2 x 3V CR2032 lithium batteries
Battery operation:	over 2,000 tests
Automatic switch-off:	after approx. 1.5 minutes
Dimensions (display):	1.46" x 2.20" (37.0 x 56.0 mm)
Dimensions (base unit):	1.97" x 3.86" x 0.39" (50.0 x 98.0 x 10.0 mm)
Weight:	1.06 oz (30.0 grams) w/o batteries
Article number:	79030
EAN number:	40 15588 79030 0

**CE 0537**

**In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.**

Electromagnetic compatibility: The device complies with the EN 60601-1-2 standard for electromagnetic compatibility. Enquire at medisana for details on this measurement data.

The meter is certified in accordance with the requirements of Directive 98/79/EC for in vitro diagnostic devices.

**Accessories**

- Enquire at your local supplier or service centre:
- 100 MediTouch® 2 lancets Art.-Nr. 79028
- 1 MediTouch® 2 lancing device Art.-Nr. 79002
- 1 MediTouch® 2 control solution Art.-Nr. 79038
- 50 MediTouch® 2 test strips Art.-Nr. 79038

**Disposal instructions**

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Please remove the batteries before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop. **Teststrips and lancets:** Always dispose of the test strips and lancets in a way that prevents injury and the spread of infection to others. Consult your local authority or your supplier for information about disposal.

**Comparison of Measured Values With Laboratory Value - Precision**

Three lots of the MediTouch 2 blood glucose test strips have been tested to assess the precision of blood glucose measuring system. This includes a repeat assessment using venous blood and a laboratory precision assessment using the control material. The blood glucose content of the venous blood samples ranges from 42.7 to 418.0 mg/dL and control material from three concentrations is used. Results of the repeat precision measurements:

Sample	Venouse blood mg/dL (mmol/L)	Grand mean value mg/dL (mmol/L)	Pooled standard deviation mg/dL (mmol/L)	Pooled SD with 95% CI mg/dL (mmol/L)	Pooled coefficient of variation (%)
1	43 (2.4)	36 (2.0)	2.0 (0.1120)	2.01~2.02 (0.1118~0.1122)	5.6
2	62 (3.4)	59 (3.3)	3.5 (0.1933)	3.47~3.49 (0.1928~0.1939)	5.9
3	121 (6.7)	127 (7.1)	4.1 (0.2282)	4.06~4.16 (0.2256~0.2237)	3.2
4	201 (11.2)	214 (11.9)	6.7 (0.3712)	6.59~6.78 (0.3659~0.3764)	3.1
5	317 (17.6)	330 (18.3)	10.1 (0.5607)	10.05~10.15 (0.5580~0.5634)	3.1
6	418 (23.2)	433 (24.1)	14.5 (0.8030)	14.36~14.58 (0.7970~0.8091)	3.3

Results of the intermediate precision measurement:

Sample	Grand mean value mg/dL (mmol/L)	Pooled standard deviation mg/dL (mmol/L)	Pooled SD with 95% CI mg/dL (mmol/L)	Pooled coefficient of variation (%)
1	71 (3.9)	1.012 (0.0562)	1.010~1.014 (0.0561~0.0563)	1.4
2	136 (7.6)	1.431 (0.0794)	1.418~1.443 (0.0787~0.0801)	1.1
3	351 (19.5)	2.823 (0.1567)	2.819~2.826 (0.1565~0.1569)	0.8

**System Accuracy**

The MediTouch 2 blood glucose meter in comparison with the YSI. Three lots of MediTouch 2 Blood Glucose Test Strips have been tested to assess the system accuracy of the MediTouch 2 blood glucose measuring system and to compare it with the reference method in which capillary whole blood concentrations of 34.4 to 442.8 mg/dL have been used.

System accuracy results for glucose concentrations <100 mg/dL (<5.55 mmol/L):

within±5mg/dL (Within ± 0.28 mmol/L)	within±10mg/dL (Within ± 0.56 mmol/L)	within±15mg/dL (Within ± 0.83 mmol/L)
61/186 (32.8 %)	117 /186 (62.9 %)	181/186 (98.4 %)

System accuracy results for glucose concentrations ≥ 100 mg/dL (≥5.55 mmol/L):

within ±5%	within ±10%	within ±15%
205/414 (49.5 %)	339/414 (81.9%)	398/414 (96.1%)

System accuracy results for glucose concentrations between 34.4 mg/dL (1.91 mmol/L) and 442.8 mg/dL (24.58 mmol/L):

Within ± 15 mg/dL or ±15% (Within ± 0.83 mmol/L or ±15%)
579 / 600 (96.5 %)

In comparison to the YSI, the MediTouch 2 met the EN ISO 15197:2015 standard, whereby 95% of the blood glucose values measured have to fall within the following zones: either ±0.83 mmol/L (±15 mg/dL) of the measured average value when using the reference measuring procedure for blood glucose concentrations <100 mg/dL (<5.55 mmol/L) or ±15% for blood glucose concentrations of ≥ 100 mg/dL (≥5.55 mmol/L). 99% of the individual measured blood glucose values must fall within zones A and B of the Consensus Error Grid (CEG) for diabetes type 1.

**Performance evaluation by the user**

A study to assess the glucose values of blood samples of capillary blood from the fingertips, which were obtained from 106 individuals that had no special training, produced the following results: 96.9% within ±15mg/dL (± 0.83 mmol/L) and 96.2% within ± 15% of the values obtained in the medical laboratory with glucose concentrations of at least 100 mg/dL (5.55 mmol/L). You will find further details and information regarding blood glucose results and various technologies in generally relevant specialist medical literature.

**Limitation**

The test strips are used for fresh capillary whole blood samples.

1. DO NOT use serum or plasma sample.
2. DO NOT use anticoagulant NaF or potassium oxalate for venous sample preparation.
3. DO NOT use neonate blood sample.
4. Extreme humidity may affect the results. A relative humidity greater than 90 % may cause incorrect results.
5. The system should be used at temperatures between 10°C and 40°C (50°F and 104°F). Outside this range, the system may get incorrect results.
6. DO NOT reuse the test strips. The test strips are for single use only.
7. Hematocrit: The hematocrit between 20% and 60% will not affect the results. Hematocrit below 20% may cause higher results. Hematocrit above 60% may cause lower results.
8. Altitude up to 3,048 meters above sea level has no effect on readings.

**Healthcare Professionals – Please note these additional Limitations**

1. If the patient has the following conditions, the result may fail:
  - ◆ Severe dehydration
  - ◆ Severe hypotension (low blood pressure)
  - ◆ Shock
  - ◆ A state of hyperglycemic-hyerosmolar state (with or without ketosis)
2. Lipemic samples: Cholesterol level up to 400 mg/dL (10.32 mmol/L) and triglycerides up to 800 mg/dL (9.04 mmol/L) do not affect the results. Grossly lipemic patient samples have not been tested and are not recommended for testing with MediTouch 2 Glucose Meter.
3. Critically ill patients should not be tested with MediTouch 2 glucose meters.
4. DO NOT use during xylose absorption testing. Xylose in the blood will interfere Self-Monitoring Blood Glucose System.
5. Interfering Substances depend on the concentration. The below substances up to the test concentration will not affect the test results.

Concentrations of the interference tested	Bias   Glucose level		
	50-100 mg/dL (2.8-5.6 mmol/L)	250-350 mg/dL (13.9-19.4 mmol/L)	
Acetaminophen	7 mg/dL (0.46 mmol/L)	8.1 (0.45)	5.3 %
Ascorbic Acid	4 mg/dL (0.26 mmol/L)	6.6 (0.37)	5.8 %
Bilirubin-unconjugated	3.3 mg/dL (0.056 mmol/L)	0.2 (0.01)	5.2 %
Cholesterol	400 mg/dL (10.32 mmol/L)	9.6 (0.53)	7.2 %
Creatinine	30 mg/dL (2.7 mmol/L)	1.3 (0.07)	1.6 %
Dopamine	2.2 mg/dL (0.14 mmol/L)	8.0 (0.44)	3.2 %
Galactose	20 mg/dL (1.11 mmol/L)	6.2 (0.34)	2.5 %
Gentisic Acid	7 mg/dL (0.45 mmol/L)	9.8 (0.54)	3.6 %
Glutathione	1 mg/dL (0.03 mmol/L)	3.7 (0.21)	6.5 %
Haemoglobin	300 mg/dL (0.05 mmol/L)	3.8 (0.21)	5.2 %
Ibuprofen	50 mg/dL (2.43 mmol/L)	3.9 (0.22)	2.7 %
Icodextrin	1094 mg/dL (0.66 mmol/L)	5.4 (0.30)	4.8 %
L-Dopa	2 mg/dL (0.10 mmol/L)	10.0 (0.56)	8.7 %
Maltose	278 mg/dL (7.78 mmol/L)	2.7 (0.15)	4.4 %
Methyldopa	4 mg/dL (0.19 mmol/L)	9.0 (0.50)	3.7 %
Pralidoxime Iodide	5 mg/dL (0.14 mmol/L)	2.8 (0.16)	3.3 %
Sodium Salicylate	40 mg/dL (2.5 mmol/L)	4.3 (0.24)	2.2 %
Tolbutamide	100 mg/dL (3.70 mmol/L)	1.4 (0.08)	2.3 %
Tolazamide	2.5 mg/dL (0.08 mmol/L)	2.5 (0.14)	3.6 %
Triglycerides	800 mg/dL (9.04 mmol/L)	9.3 (0.52)	5.6 %
Uric acid	16.5 mg/dL (0.99 mmol/L)	7.2 (0.40)	4.0 %
Xylose	9.5 mg/dL (0.63 mmol/L)	7.0 (0.39)	7.5 %

**Lancets**

Correspond to the REGULATION (EU) 2017/745



Manufacturer:  
**Shandong Lianfa Medical Plastic Products Co.,Ltd.**  
 No.1 Shuangshan Sanjian Road, 250200 Zhangqiu City, Jinan, Shandong, P.R. China  
 Tel: +86 531 6132-8777 linkfar@sdliafa.com

**EC REP**

**Linkfar Healthcare GmbH**  
 Nierrehinstraße 71, 40474 Düsseldorf, Germany  
 TEL.: +49-21130036618

**Lancing device**

**GMMC**  
 Room 1112, Ace Tower 9th Bldg., 130, Digital-ro, Geumcheon-gu, Seoul, South Korea  
 Tel : +82 2 2104 0470  
 info@gmmcgroup.com



**EC REP**

**GMMC, S.L**  
 Calle Carolina Alvarez, 41-1, Valencia, Spain  
 Tel: +34 636 170 691

**Warranty and repair terms**

Your statutory warranty rights are not restricted by our guarantee below. Please contact your supplier or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the device, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **medisana** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Where defects in materials or workmanship arise we will repair or replace free of charge with in the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
  - a. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - b. Spare parts which are subject to normal wear and tear, such as battery, lancing device and disposable items etc.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

**EPS BIO Technology Corp.**  
 No.8, R&D RD. III, Hsinchu Science Park, Hsinchu, Taiwan 30076

**EC REP**

Obelis s.a.  
 Boulevard Général Wahis 53, B-1030 Brussels, Belgium

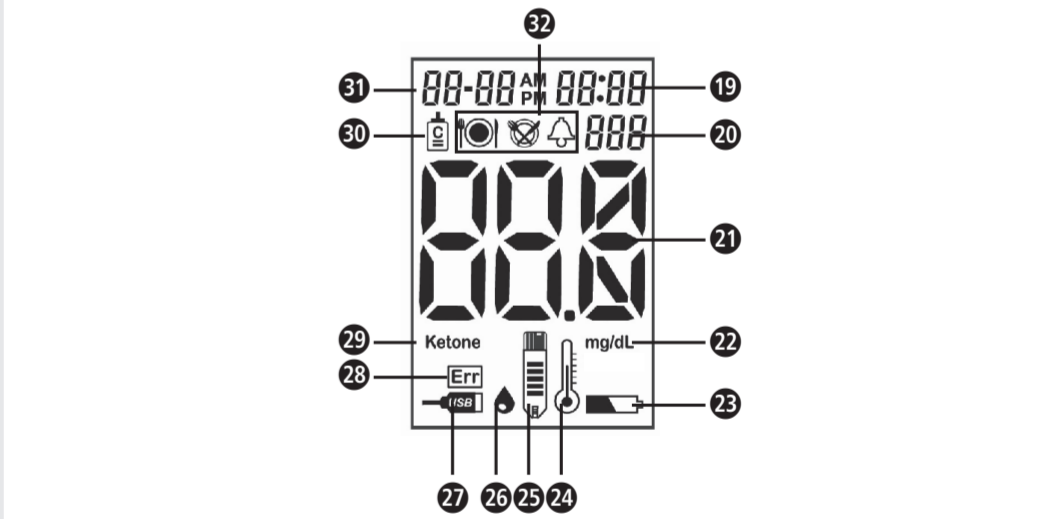
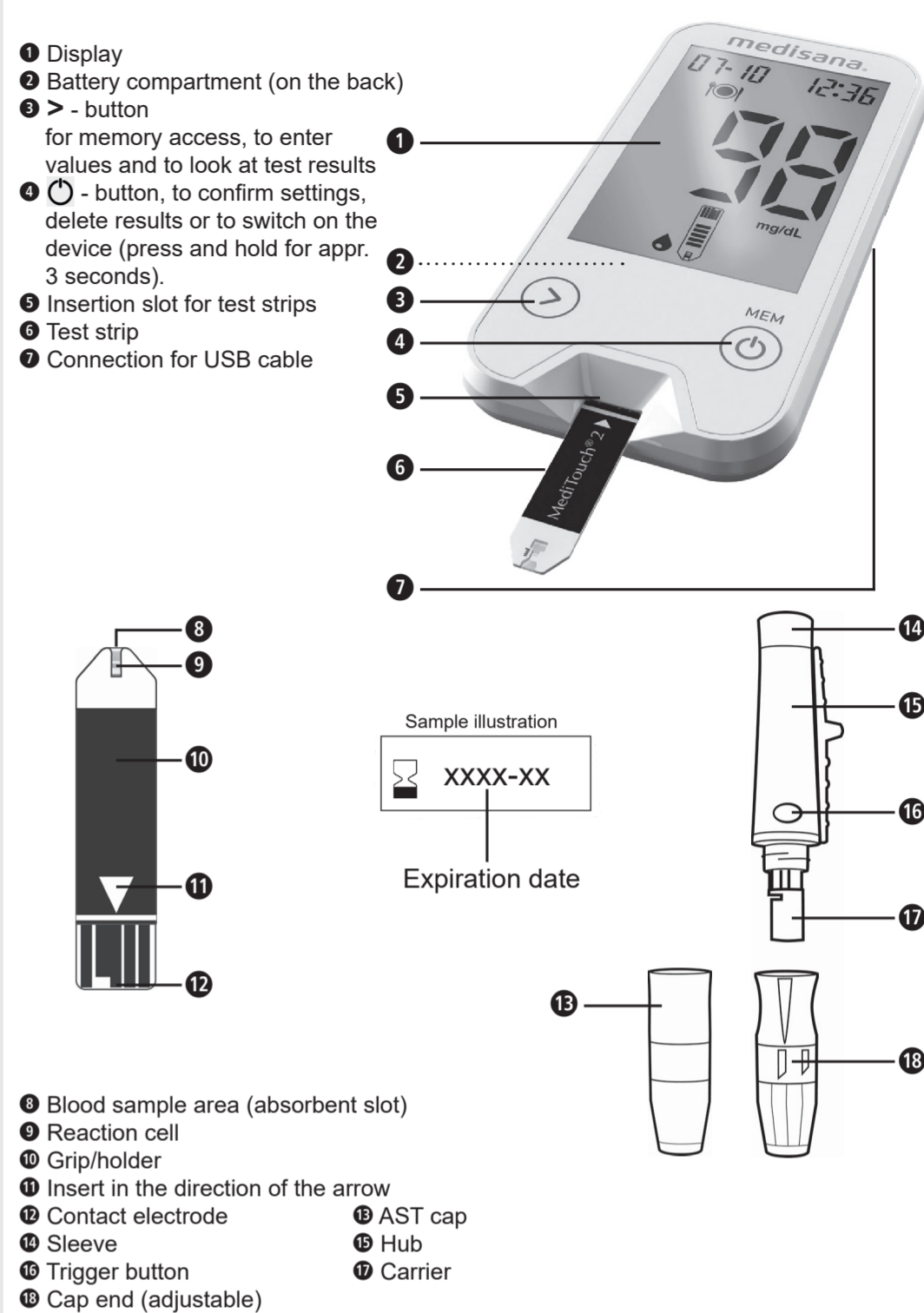


**medisana GmbH**  
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germany

**Service**

You can find out which is your responsible service centre from your supplier.

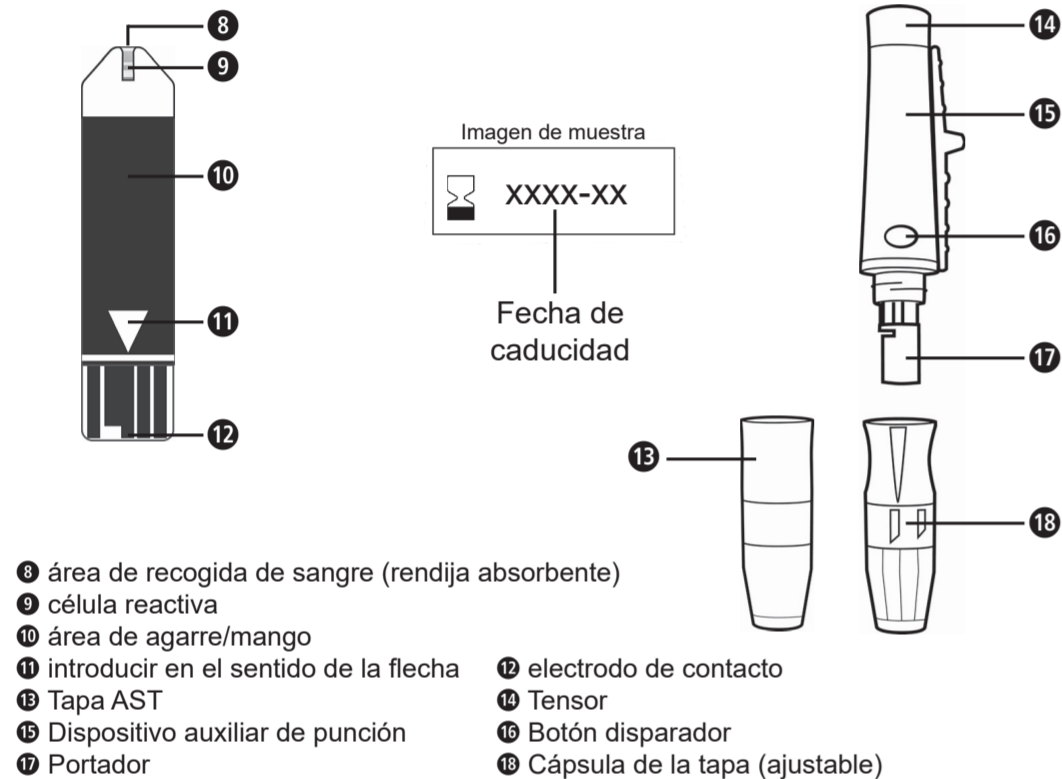
The current version of this instruction manual can be found under [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



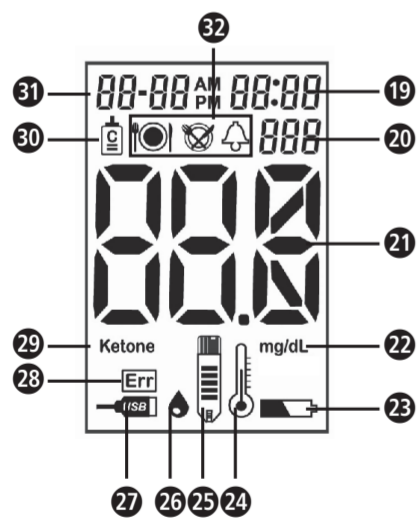
- 19 Time (hours:minutes)  
AM = before noon; PM = after noon
- 20 Memory slot
- 21 Blood glucose reading
- 22 Unit of measure
- 23 Battery symbol (low battery)
- 24 Ambient temperatur error
- 25 Insert test strip
- 26 Apply blood or control solution
- 27 Active USB connection
- 28 System error
- 29 Warning regarding a possible diabetical ketoacidosis.  
Consult doctor!
- 30 Control solution measurement mode
- 31 Date (month:day)
- 32 : Alarm (before meals with automatic alarm after 2 hours to remind you to perform a test after meals)
- Before meals (AC)
- After meals (PC)



- 1 Pantalla
- 2 Compartimiento de las pilas (parte trasera)
- 3 > - Tecla para el acceso a la memoria, para introducir información y para consultar los resultados de las mediciones
- 4 ⏻ - Tecla, para confirmar las informaciones, eliminar resultados o encender el dispositivo (Pulse y mantenga pulsado durante unos 3 segundos).
- 5 Ranura para insertar las tiras reactivas
- 6 Tiras reactivas
- 7 Conexión para cable USB



- 8 área de recogida de sangre (rendija absorbente)
- 9 célula reactiva
- 10 área de agarre/mango
- 11 introducir en el sentido de la flecha
- 12 Tapa AST
- 13 Dispositivo auxiliar de punción
- 14 Portador
- 12 electrodo de contacto
- 14 Tensor
- 16 Botón disparador
- 18 Cápsula de la tapa (ajustable)



- 19 Hora (horas:minutos)  
AM (mañana); PM (tarde / noche)
- 20 Número de posición de memoria
- 21 Nivel de glucosa en sangre
- 22 Unidad de medida
- 23 Icono de la batería (Batería baja)
- 24 Error de temperatura ambiente
- 25 Insertar la tira reactiva
- 26 Aplicar la sangre o solución de control
- 27 Conexión USB activa
- 28 Error del sistema
- 29 Advertencia sobre una posible cetoacidosis diabética  
¡Consulte a un médico!
- 30 Modo de medición para solución de control
- 31 Fecha (mes-día)
- 32 : Alarma (antes de comer con alerta después de 2 horas para una medición después de la comida)

antes de comer (AC)

después de comer (PC)

Los siguientes pictogramas y símbolos en el aparato, el embalaje y en el manual de instrucciones le ofrecen información importante:

Estas instrucciones forman parte de este aparato. Contienen información importante relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Lea estas instrucciones en su totalidad. Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.

**ADVERTENCIA**  
Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.

**ATENCIÓN**  
Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.

**NOTA**  
Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.

**LOT** Número de LOTE

**REF** Número de Producto

**SN** Número de Serie

Fabricante

Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correctoy el reciclaje.

Limite de presión ambiental Intervalo de humedad del aire

**IVD** Aparato de diagnóstico médico „in vitro“ (sólo para uso externo)

Este glucómetro cumple con los requisitos de la Directiva CE 98/79 para dispositivos de diagnósticos „in vitro“.

Desechable

Fecha de caducidad

**STERILE R** Esterilización por radiación

**MD** Dispositivo médico

Riesgos biológicos

Rango de temperatura de almacenamiento

Fecha de fabricación

Contenido suficiente para <n> análisis

**CONTROL** Solución de control Desechar a los 6 meses de la apertura

Sólo 2 pilas de 3 V (CR2032)

Mantener alejado de la luz solar

**EC REP** Representante autorizado en la Comunidad Europea

**mg/dL** Resultado en mg/dL

**mmol/L** Resultado en mmol/L

Gran pantalla LCD

Resultado en 5 segundos

Alarma de hipoglucemia

Volumen sanguíneo de 0,6 µl

Prueba en lugar alternativo

Flujo del factor humano

Importador

## ¡AVISOS IMPORTANTES! ¡GUARDAR!

**Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.**

### Uso previsto

• El sistema de automonitorización de glucosa en sangre MediTouch 2 está diseñado para la medición cuantitativa de glucosa en sangre entera capilar fresca de las yemas de los dedos, la palma de la mano y el antebrazo. La prueba se realiza fuera del cuerpo (diagnóstico in vitro). Está indicado para el autodiagnóstico (sin receta médica [OTC]) por personas con diabetes o en entornos clínicos por profesionales sanitarios como ayuda para supervisar la eficacia del control de la diabetes.

### Contraindicaciones

• El sistema no es apto para medir el nivel de azúcar en sangre en menores de 12 años. Consulte a su médico para emplearlo con menores de mayor edad.  
• No es apto para determinar el nivel de azúcar en sangre en los recién nacidos.

### Lo que siempre hay que tener en cuenta

- Aunque el sistema MediTouch 2 SMBG es fácil de usar, debe pedir consejo a su médico, farmacéutico o asesor diabético sobre cómo utilizar el sistema. Sólo el uso correcto del sistema garantizará la obtención de resultados precisos.
- Este aparato mide en mg/dL.
- Utilice el aparato únicamente para el fin previsto indicado en el manual de instrucciones.
- Por incumplimiento de lo anterior se pierde la garantía.
- Sólo se pueden emplear con el aparato los accesorios recomendados por el fabricante (tiras reactivas, lancetas, solución de control).
- Este aparato no ha sido diseñado para ser empleado por personas (incluidos los niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial limitada o reducida o que no tienen experiencia o conocimientos para emplearlo, a menos que sean vigilados por una persona encargada de su seguridad o que esa persona les instruya en el empleo del aparato.
- No debe dejar el aparato sin vigilancia cerca de los niños, para garantizar que no juegan con él.
- No opere el aparato cerca de emisores fuertes, tales como aparatos de ondas cortas o microondas.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si está dañado.
- Proteja el aparato de la humedad. Si pese a ello entrase alguna vez humedad en el aparato, tiene que sacar inmediatamente la pila y evitar el seguir usándolo. Póngase en contacto con el Servicio de atención técnica.
- En caso de avería no repare usted mismo el aparato, pues si lo hiciese perderá toda garantía. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por talleres/técnicos autorizados.
- Mantenga el medidor siempre limpio y guárdelo en un lugar seguro. Proteja el aparato de la acción solar directa para prolongar su vida útil.
- No almacene el medidor ni las tiras reactivas en un vehículo, en el baño o en la nevera.
- La alta humedad puede afectar a los resultados de los análisis. Una humedad ambiental relativa superior a 90% puede falsear los resultados.
- Almacene el medidor, las tiras reactivas y el dispositivo de pinchado fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos.
- Si no va a emplear el aparato durante un mes o más tiempo extraiga la pila.
- Hable con su médico antes de realizar por primera vez una medición de glucosa en sangre con el dispositivo.
- Advertencia de riesgo biológico potencial: Los profesionales sanitarios que utilicen este sistema en múltiples pacientes deben ser conscientes de que cualquier producto u objeto que entre en contacto con sangre humana, incluso después de su limpieza, debe tratarse como si pudiera transmitir una enfermedad vírica.

- Consulte a un profesional sanitario antes de realizar la prueba en la palma de la mano o el antebrazo.
- No toque las tiras con las manos mojadas.
- No utilice tiras caducadas (la fecha de caducidad se indica en el envase).
- No doble, corte ni retuerza las tiras.
- Las altitudes de hasta 3.048 metros sobre el nivel del mar no influyen en los valores medidos.

### Indicaciones para su salud

- Este glucómetro ha sido diseñado para el control activo de la glucosa en sangre de personas en ámbito privado. La medición con un glucómetro de autodiagnóstico no sustituye a un análisis de laboratorio profesional.
- El medidor sólo ha sido diseñado para aplicación externa (in vitro).
- Emplee para el análisis únicamente sangre fresca de capilar de la yema del dedo.
- En productos de autodiagnóstico o de autodiagnóstico sólo debe adaptar el tratamiento afectado, si antes ha recibido la instrucción correspondiente.
- No modifique la terapia por motivos de los niveles de glucosa en sangre medidos, sin haber consultado a su médico.
- Este instrumento de medición no es apto para mediciones en pacientes gravemente enfermos.
- El sistema necesita tan solo una gota de sangre para realizar el análisis. La puede obtener de la pulpa digital. Emplee para cada análisis una nueva zona. Las punzadas en el mismo sitio pueden provocar infecciones y pérdida de sensibilidad.
- Los resultados de análisis que están por debajo de 60 mg/dL (3,3 mmol/L) son un indicio de „hipoglucemia“, nivel de glucosa en sangre muy bajo. Si los resultados del análisis están por encima de 240 mg/dL (13,3 mmol/L), pueden presentarse síntomas de „hipoatmosférica“, nivel muy alto de glucosa en sangre. Consulte a su médico si los resultados suelen estar por encima o por debajo de esos límites.
- Si los resultados de la medición muestran „HI“ o „LO“, realice de nuevo la medición. Si vuele a obtener mediciones similares, póngase en contacto inmediatamente con su médico y siga sus instrucciones.
- Si el porcentaje de glóbulos rojos (nivel de hematocritos) es muy alto (superior a 60 %) o muy bajo (inferior a 20 %), los resultados pueden estar falsificados.
- La carencia de agua o la pérdida abundante de líquidos (por ejemplo por sudoración) pueden causar mediciones erróneas. Si usted sospecha que sufre de deshidratación, o sea falta de líquido, vaya inmediatamente a un médico.
- Si sigue las indicaciones de este manual de instrucciones y a pesar de ello se presentan síntomas que no tienen que ver con la concentración de glucosa en sangre o con la tensión arterial, consulte a un médico.
- Consejos adicionales sobre la salud los puede leer en el manual de instrucciones de las tiras reactivas.

### ADVERTENCIA de posible contagio!

- Las tiras reactivas y las lancetas usadas son consideradas residuos peligrosos no biodegradables. Su eliminación debe ser realizada teniendo en cuenta que si no se tiene suficiente cuidado se pueden contagiar infecciones. Si fuese necesario consulte a la empresa encargada de la eliminación de residuos, a su médico o a su farmacéutico.
- Elimina las tiras de análisis y las lancetas usadas cuidadosamente. Si elimina las tiras reactivas con la basura doméstica, empaquetélas antes de modo que se pueda descartar una infección y/o lesión de otras personas.
- El personal médico así como todos aquellos que deban emplear este sistema con varios pacientes, deberían ser conscientes de que todos los productos u objetos que entran en contacto con la sangre humana, deben ser tratados como si pudiesen contagiar enfermedades víricas, incluso después de su limpieza.
- No use nunca una lanceta o un dispositivo de pinchado común con otras personas.
- Utilice para cada análisis una lanceta estéril nueva y una nueva tira reactiva.
- Las lancetas y las tiras reactivas son desechables y por lo tanto de un solo uso.
- Evite que entre en o se deposite sobre la lanceta, el dispositivo de pinchado y las tiras reactivas loción, cremas aceite o suciedad.

### Advertencia de posible riesgo biológico

**Los profesionales sanitarios que utilicen este sistema en varios pacientes deben manipular con cuidado todos los productos u objetos que hayan estado en contacto con sangre humana para evitar la transmisión de enfermedades víricas, incluso después de limpiarlos.**

### Indicaciones para el uso de las tiras de análisis de glucosa en sangre

- Usar sólo con el medidor MediTouch 2.
- Almacene las tiras reactivas en el recipiente original.
- Para evitar contaminación, toque las tiras reactivas únicamente con las manos limpias y secas. Agarre las tiras al sacarlas del recipiente y al introducir las en el dispositivo si es posible sólo en el mango (zona de agarre).
- Vuelva a cerrar el recipiente inmediatamente después de haber extraído una tira. Así las tiras permanecen secas y libres de polvo.
- Emplee las tiras reactivas en un plazo de tres minutos después de haberlas extraído del embalaje.
- La tira reactiva es desechable, y por lo tanto para ser usada sólo una vez. No la vuelva a utilizar.
- Cuando abra por primera vez el recipiente escriba la fecha de apertura. Tenga en cuenta la fecha de caducidad. Las tiras reactivas se podrán utilizar hasta seis meses después de abrir el envase o hasta la fecha de caducidad, según lo que sea antes.
- No utilice nunca tiras que hayan caducado, pues el resultado de la medición podría ser falso. La fecha de caducidad está impresa en el recipiente.
- Almacene las tiras reactivas en un lugar fresco y seco, pero no en la nevera.
- Almacene las tiras reactivas entre 2 °C y 30 °C (35.6 °F - 86 °F). No congele las tiras reactivas.
- Proteja las tiras reactivas de la humedad y de la acción solar directa.
- No ponga sangre o solución de control en la tira reactiva antes de haberle introducido en el medidor.
- Ponga sólo sangre o la solución de control adjunta en la ranura de la tira reactiva. El aplicar otras sustancias ocasiona resultados poco exactos o erróneos.
- Las tiras reactivas puede utilizarse sin afectar a los resultados de las mediciones hasta altitudes de 3048 metros.
- Las tiras reactivas no deben ser dobladas, cortas ni modificadas de ninguna manera.
- ¡Mantenga el recipiente con las tiras reactivas fuera del alcance de los niños! Corren peligro de asfixia por la tapa de cierre. Además la tapa de cierre contiene sustancias secantes que pueden ser nocivas si se aspiran o se tragan. La consecuencia pueden ser irritaciones oculares y cutáneas.

### Indicaciones para el uso de la solución de control

- Utilice sólo la solución de control MediTouch 2.
- Usar sólo con las tiras reactivas MediTouch 2.
- Escriba la fecha de apertura en la etiqueta del recipiente. La solución de control se puede usar desde la apertura durante unos tres meses o hasta la fecha de caducidad, lo que llegue antes.
- No emplee la solución de control después de la fecha de caducidad.
- La temperatura ambiente durante el uso de la solución de control puede estar entre 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) grados.
- Los valores máximos de temperatura para el almacenamiento y el transporte de la solución de control están entre 2 °C y 30 °C (35.6 °F - 86 °F). No almacene la solución en la nevera ni la congele.
- Antes de abrir la botella con la solución de control agítela bien. Limpie la primera gota y emplee la segunda para tener un buen resultado del análisis de medición.
- Para no contaminar la solución de control, limpie con un palo limpio los restos de solución de la punta del recipiente antes de volver a cerrarlo.
- La solución de control puede dejar manchas en la ropa. Si fuese necesario lave la ropa ensuciada con agua y jabón.
- No vuelva a introducir en el recipiente la solución sobrante.
- Cierre a conciencia el recipiente después de cada uso.

### Volumen de suministros y embalaje

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y envíelo a un punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 MediTouch® 2-Dispositivo de medición de glucosa en sangre
- 1 Tapa AST
- 1 Dispositivo auxiliar de punción
- 2 pilas de litio CR2032
- 10 MediTouch® 2-tiras reactivas de glucosa en sangre
- 1 Diario del diabético
- 10 Lancetas **STERILE R**
- 1 Bolsa de almacenamiento
- 1 MediTouch® 2-Solución de control nivel 2, 4 ml
- 1 Instrucciones de uso
- 1 Instrucciones de las tiras reactivas
- 1 Instrucciones de solución de control

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.

**ADVERTENCIA**  
¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños!  
¡Existe el peligro de asfixia!

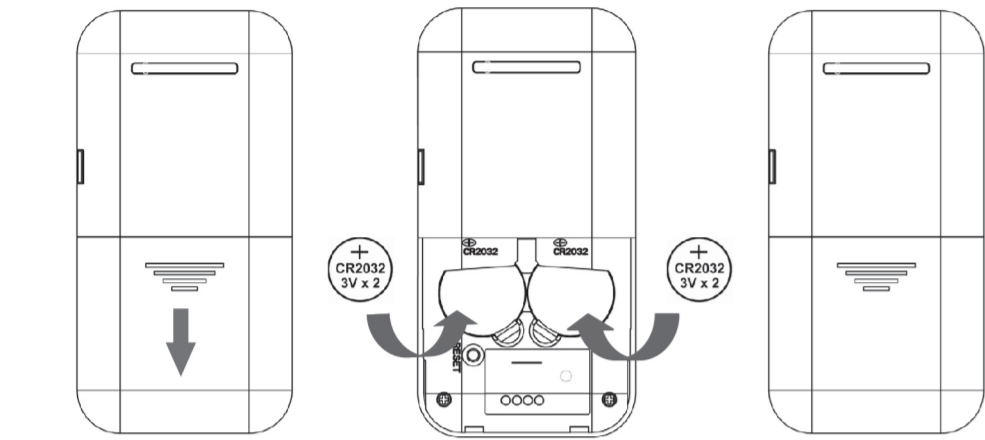
Accesorios opcionales: a) Solución de control de nivel 1      b) Solución de control de nivel 3

1. la solución de control de nivel 2 se incluye con el sistema.
2. las soluciones de control de nivel 1 y 3 están disponibles en el mercado.

### Características del glucómetro MediTouch® 2

El medir la concentración de glucosa en sangre con regularidad puede ser una gran ayuda para tratar su diabetes. Este glucómetro ha sido diseñado de modo que lo puede usar simple y regularmente en cualquier lugar. El dispositivo de pinchado puede ser configurado individualmente a su sensibilidad cutánea. El diario de diabético adjunto le ayuda a reconocer y documentar las influencias en los resultados de los análisis por usos alimentarios, deporte o medicamentos. Consulte los resultados de los análisis y el tratamiento siempre con su médico. El medidor ha sido diseñado para el control activo de la concentración de glucosa en sangre de personas en el ámbito privado. No es apto para la comprobación de un diagnóstico de diabetes ni para determinar la concentración de glucosa en sangre de los recién nacidos. Su glucómetro MediTouch® 2 de medisana consta de cinco componentes principales: El glucómetro, el dispositivo de pinchado, las lancetas, las tiras reactivas y la solución de control. Esos componentes están especialmente adaptados unos a otros y testados a calidad, para garantizar resultados de análisis exactos. Use para su glucómetro MediTouch® 2 únicamente tiras reactivas, lancetas y solución de control autorizadas. Sólo el uso correcto del sistema puede garantizar resultados de análisis exactos. Emplee para el análisis únicamente sangre fresca de capilar a ser posible de la pulpa digital. El aparato mide la concentración de glucosa con gran exactitud. Tiene una memoria automática para 480 mediciones con fecha y hora. Además el aparato calcula en base a los niveles de glucosa en sangre de los últimos 7, 14, 30 y 90 días el nivel medio de glucosa en sangre. Así puede seguir los cambios y consultarlos con su médico.

### Colocación de las pilas



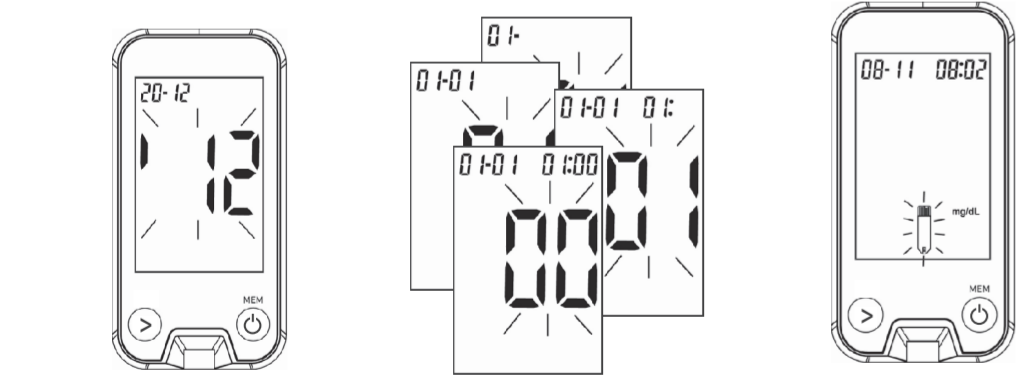
1. Abra la tapa del compartimento de las pilas **1** en la parte trasera tirando hacia abajo en sentido de la flecha.
2. Inserte dos pilas correctas tal como se muestra. El dispositivo emitirá una señal acústica si se han colocado correctamente.
3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas - esta se encaja.

### ADVERTENCIA ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Retire inmediatamente las baterías descargadas!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Cambie siempre todas las baterías al mismo tiempo!
- ¡Utilice solo baterías del mismo tipo, no use tipos diferentes o mezcle baterías viejas y nuevas!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Mantenga bien cerrado el compartimento de las pilas!
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! ¡No las ponga en cortocircuito! ¡No las tire al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡Guarde las pilas sin usar en el envase y no en la cercanía de objetos metálicos, para así evitar un cortocircuito!
- ¡No tire las baterías usadas ni los acus en la basura doméstica sino en la basura especial o en el recogedor de baterías de los comercios especializados!
- Tenga en cuenta nuestras instrucciones de eliminación en el capítulo «Instrucciones de eliminación».

### Ajuste de la fecha y de la hora

El ajuste correcto de la hora y la fecha es especialmente importante si desea utilizar la función de memoria del dispositivo.



1. Después de instalar las pilas, el dispositivo se encenderá automáticamente.
2. Los dos últimos dígitos del año parpadean en la pantalla. Establezca con **➤** un valor correcto y pulse **⏏**.
3. Repita el paso 2 para introducir la fecha y la hora. Parpadeará el área en que está realizando el ajuste.
4. Se muestra en la **1** pantalla. El equipo está listo para la medición con solución de control.

**!** La unidad de medida (mg/dL) está instalada de forma permanente en el dispositivo. Si hubiese que cambiarla, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

### Aplicación de la solución de control

#### ¿Por qué hay que realizar un análisis con la solución de control?

Al realizar un análisis con la solución de control puede determinar si su medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente y los resultados son exactos. En los siguientes casos debe realizar un análisis de control:

- Cuando utiliza el medidor por primera vez.
- Cuando abre un nuevo paquete de tiras reactivas.
- Si sospecha que el medidor o las tiras reactivas no funcionan correctamente.
- Cuando se ha caído el medidor.
- Cuando ya ha repetido un análisis y los resultados siguen siendo menores o mayores de lo que usted esperaba.
- Cuando está practicando como hacer el análisis.

**!** Los usuarios profesionales deben seguir las directrices federales, estatales y locales.

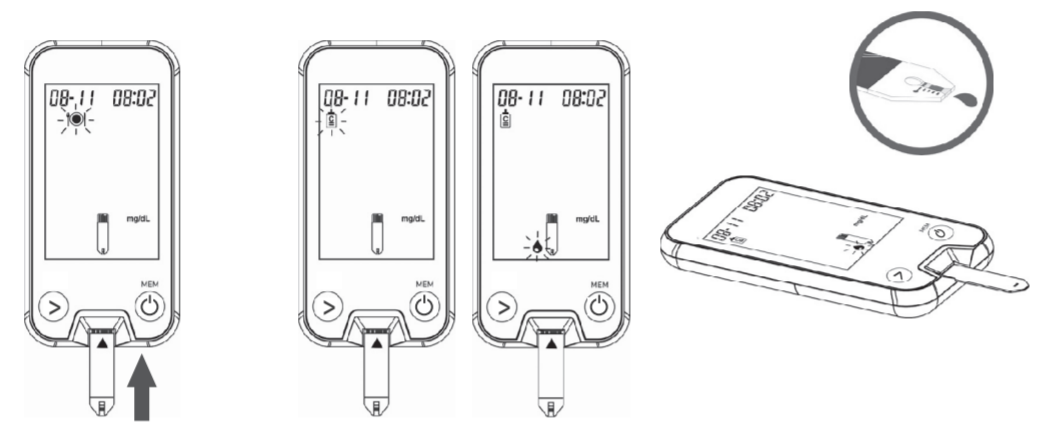
### Realizar el análisis con la solución de control

**!** **ADVERTENCIA**  
Antes de realizar un análisis con solución de control, asegúrese de leer íntegramente las instrucciones de seguridad, en particular los apartados «Instrucciones de uso de las tiras reactivas de glucosa en sangre» e «Instrucciones de uso de la solución de control».

### Aplicación

Usted necesita el dispositivo, una tira reactiva y la solución de control.

**i** Los datos de medición en el modo de medición para la solución de control no se registran en la memoria de los valores de medición de glucosa en sangre.



1. Introduzca una tira reactiva en el dispositivo en el sentido de la flecha. El símbolo **!** aparece automáticamente.
2. Pulse varias veces hasta que el símbolo **!** (modo de medición para solución de control) aparezca. El símbolo de la gota **!** parpadea. Pulse **⏏** para confirmar la información.
3. Coloque el equipo de medición sobre una superficie plana como una mesa.
4. Desenrosque la tapa del envase de solución y limpie la parte superior del envase con un paño limpio.



5. Presione el envase de modo que se forme una pequeña gota en la punta del envase.
6. Coloque la gota en el área de recogida de sangre en el extremo de la tira reactiva.
7. No ponga nada de la solución en la parte superior de la tira reactiva.
8. Cuando una cantidad suficiente de solución de control haya sido absorbida por la célula reactiva, se oirá un pitido y en la pantalla se mostrará „**!**“.
9. El dispositivo empezará una cuenta atrás de unos 5 segundos, que contará hacia atrás y se mostrará en la pantalla.
10. En la pantalla se mostrará el resultado de la medición. Antes de retirar la tira reactiva, compare si el resultado de la medición se halla dentro del rango indicado en el envase de las tiras reactivas.
11. A continuación, retire la tira reactiva y deséchela.

### Evaluar los resultados del análisis de control

En la etiqueta del recipiente de tiras reactivas se indica el rango permitido para la solución de control. El resultado de control obtenido por usted tiene que estar dentro de ese rango. Asegúrese de que compara el resultado de control con el rango correcto. Si el resultado de control está dentro del rango indicado en el recipiente entonces el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente.

Si el resultado de control no estuviese dentro del rango indicado en el recipiente, se muestran a continuación posibles soluciones al problema:

Causa: ¿La tira reactiva ha estado guardada durante mucho tiempo?

Solución: Repita la prueba con tiras reactivas almacenadas correctamente.

Causa: ¿No se ha cerrado bien el recipiente de las tiras reactivas?

Solución: Las tiras reactivas se han humedecido. Cambie las tiras reactivas.

Causa: ¿Ha funcionado correctamente el medidor?

Solución: Repita la prueba como se ha descrito. Si sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el servicio técnico.

Causa: ¿La solución de control está contaminada o ha caducado?

Solución: Utilice una solución de control nueva para comprobar el funcionamiento del aparato.

Causa: ¿Se han guardado las tiras reactivas y la solución de control en un lugar fresco y seco?

Solución: Repita el test de control con las tiras y la solución correctamente almacenadas.

Causa: ¿Ha seguido correctamente los pasos del procedimiento de prueba?

Solución: Repita la prueba tal y como se describe. Si sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el centro de servicio.

### Preparar el análisis de la glucosa en sangre

#### Empleo del dispositivo de pinchado

El dispositivo de pinchado le permite obtener una gota de sangre para determinar la concentración de glucosa en sangre sin dolor, rápida y sencillamente. El dispositivo de pinchado se puede configurar individualmente a su piel. La punta ajustable se puede ajustar en 5 profundidades de pinchazo diferentes. Gire el extremo de la caperuza en el sentido correspondiente, hasta que la flecha muestre el número con la profundidad de pinchazo deseada.

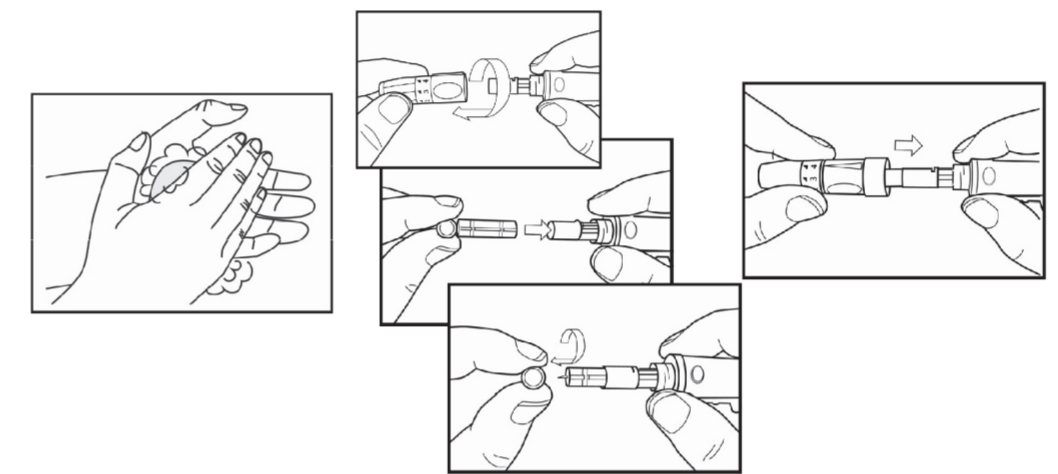
**!** **1) Encuentre la profundidad de pinchazo adecuada para usted:**  
**1 - 2 para piel blanda o fina, 3 - 4 para piel normal y 5 para piel gruesa o callosa.**  
**2) No utilice nunca una lanceta o un dispositivo de pinchado común con otras personas. Emplee para cada análisis una nueva lanceta estéril.**

**!** **ADVERTENCIA**  
Las lancetas están destinadas a ser empleadas sólo una vez. Las tiras reactivas y las lancetas usadas se consideran residuos peligrosos no biodegradables. Cuando las elimine debe realizarlo teniendo en cuenta que podría contagiar infecciones. Elimine las lancetas de modo que haya peligro de lesión o de infección para otras personas.

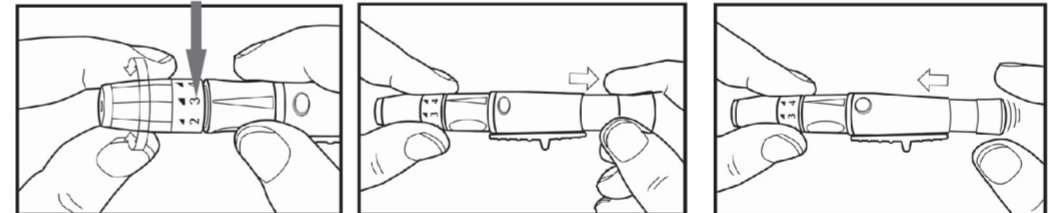
### Aplicación de la lanceta en el dispositivo de pinchado

Antes de emplear el dispositivo de pinchado tiene que introducir una lanceta.

**!** **ADVERTENCIA**  
Antes de realizar un análisis de glucemia y antes de utilizar el dispositivo de punción, asegúrese de leer íntegramente las instrucciones de seguridad, en particular los apartados «Información para su salud» e «Instrucciones de uso de las tiras reactivas de glucemia».



1. Lávese las manos con jabón y agua caliente. Aclárelas y séquese bien. Si es necesario, puede limpiar por separado a fondo la zona de la piel donde va a realizar la toma de sangre.
2. Abra el dispositivo auxiliar de punción girando la tapa protectora en sentido de las agujas del reloj y quítela. Inserte la lanceta hasta el tope (sin girarla) en el dispositivo auxiliar de punción. Gire el casquillo de la lanceta con cuidado.
3. Ponga la tapa protectora en el dispositivo auxiliar de punción y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta fijarla. Cuando utilice la tapa AST infórmese en "Empleo del capuchón AST". Marca para profundidad de pinchazo



4. Establezca la profundidad de punción adecuada para usted, tal como se describe en las páginas anteriores.
5. Arme el dispositivo auxiliar de punción tirando de ambos lados hasta que escuche un clic. Si no se encaja, eso significa que seguramente ya se armó al insertar la lanceta. Indicación de profundidad de punción.
6. El dispositivo de punción está listo. No realice la punción en el dedo antes de que el dispositivo de medición y la tira reactiva estén preparados.

**!** **1) Determine la profundidad de punción adecuada para usted: 1 - 2 para piel suave o delgada 3 - 4 para piel normal y 5 para piel gruesa o callosa.**  
**2) Nunca use una lanceta o el dispositivo auxiliar de punción con otras personas. Esto puede conllevar la transmisión de patógenos a través de la sangre (por ejemplo, la hepatitis viral).**

### Empleo del capuchón AST

En principio se recomienda para el análisis de glucosa en sangre en casa la extracción de una prueba de sangre de la pulpa digital. Si no es posible realizar la extracción de la pulpa digital con ayuda del dispositivo de pinchado también puede extraer sangre de otra zona del cuerpo (AST) como puño o antebrazo. En ese caso tiene que sustituir la tapa protectora del dispositivo de pinchado por el capuchón AST. Para ello después de introducir la lanceta en lugar de la tapa protectora coloque el capuchón AST transparente sobre el dispositivo de pinchado y gírelo para apretarlo. Tenga en cuenta que el capuchón AST no ha sido diseñado para extraer sangre en la pulpa digital.

**!** **Recomendamos realizar la medición en otro lugar del cuerpo (AST) sólo si:**  
- han transcurrido al menos 2 horas desde la última comida  
- han pasado al menos 2 horas desde la última ingesta de insulina y/o actividad física

**Comente los resultados de una medición de AST con su médico si**  
- los niveles de glucosa han fluctuado significativamente  
- el resultado de la prueba no coincide con cómo se siente  
- cree que su nivel de glucosa en sangre es bajo  
- no es consciente de la hipoglucemia  
- está realizando una prueba de hiperglucemia

**!** **ADVERTENCIA**  
En caso de hipoglucemia (nivel muy bajo de azúcar) es imprescindible realizar la toma en la pulpa digital, porque en las gotas de la pulpa digital se pueden medir más rápidamente las modificaciones que en otras zonas del cuerpo. Las mediciones de la pulpa digital y de otras zonas del cuerpo pueden divergir mucho en los resultados. Por eso es imprescindible que consulte a su médico antes de realizar una medición de glucosa en sangre con sangre de otra zona del cuerpo.

**!** **Resultados de la prueba AST:**  
• Si el resultado de la prueba de glucosa en sangre no coincide con cómo se siente, haga una prueba de punción en el dedo para reconfirmar el resultado.  
• NO cambie su tratamiento sólo porque el resultado se haya obtenido en un lugar diferente, sino hágase una prueba en la yema del dedo para confirmar el resultado.  
• Si a menudo no se da cuenta de que su nivel de azúcar en sangre es demasiado bajo, hágase una prueba en la yema del dedo.

### Precaución:

- Hable con su profesional sanitario antes de realizar una prueba de antebrazo.
- NO ignore los síntomas de niveles altos o bajos de glucosa en sangre.
- Las muestras de la yema del dedo pueden mostrar cambios rápidos en los niveles de glucosa en sangre más rápidamente que las muestras del antebrazo.
- NO cambie su tratamiento sólo por un resultado.

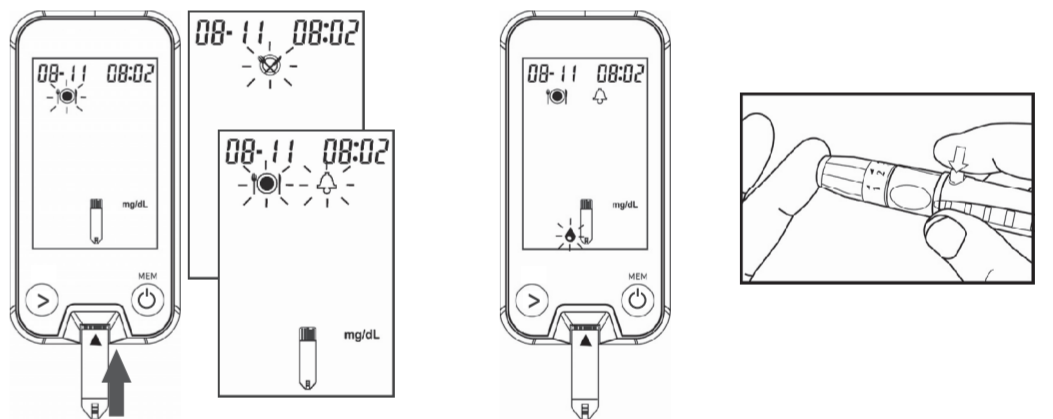
En lugar de en la pulpa digital la gota de sangre puede también ser extraída en :

Proceda como sigue:

1. escoja una zona corporal blanda, no muy peluda, que no esté al lado de un hueso, ni de una vena.
2. Para preparar la piel y paramejorar la circulación masajee suavemente la zona.
3. Sostenga el dispositivo de pinchado durante unos segundos contra el punto a pinchar y pulse después el disparador.
4. Espere hasta que se haya formado una gota de sangre con un diámetro de unos 1,4 mm debajo del capuchón AST.
5. Tome el dispositivo auxiliar de punción cuidadosamente de la piel y continúe, como al usar la tapa protectora normal (véase „Determinar la concentración de glucosa en sangre“)

**!** **ADVERTENCIA**  
• Consulte a su médico antes de realizar pruebas en lugares distintos de la yema del dedo.  
• NO utilice la primera gota de la muestra de sangre cuando utilice el tapón AST.

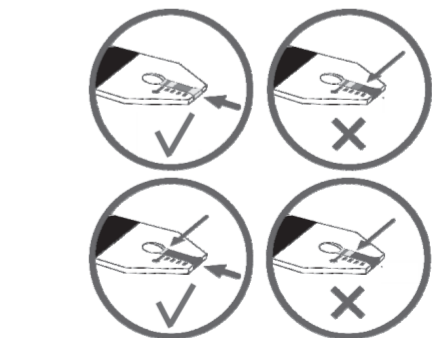
### Determinar la concentración de glucosa



1. Introduzca una tira reactiva en el dispositivo en el sentido de la flecha. El símbolo **!** aparece automáticamente.
2. Pulse **➤** para ajustar **!** (antes de comer), **!** (después de comer) o **!** (antes de comer con alerta después de 2 horas) y pulse **⏏** para confirmar la información.
3. Cuando el símbolo de la gota de sangre **!** parpadea en la pantalla, tome una gota de sangre de la yema del dedo. Masajee suavemente la zona para estimular el flujo de sangre.
4. Ponga en dispositivo auxiliar de punción en la yema de un dedo (mejor en el lado) y pulse el botón disparador. Asegúrese de que la gota de sangre no corra.

Aplique sangre en el borde de la tira reactiva.

No aplique sangre directamente sobre la tira reactiva.

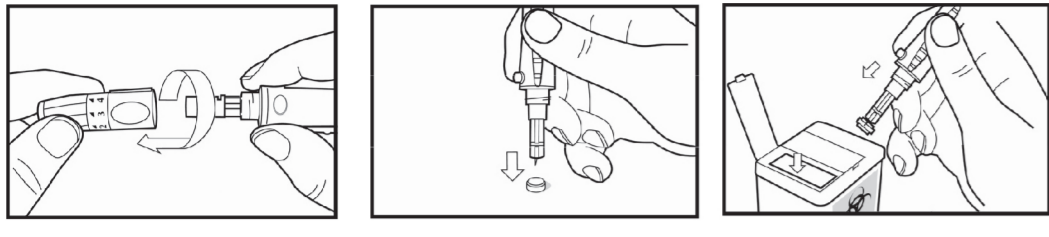


Asegúrese de obtener suficiente sangre en la tira (hasta la marca).

No hay suficiente sangre para obtener un resultado.

5. Coloque la gota de sangre en el área de recogida de sangre en el extremo de la tira reactiva. **Asegúrese de que la sangre no llega a la parte superior de la tira reactiva.** Para poder obtener un resultado de medición correcto hay que colocar suficiente sangre en el área de recogida de sangre de la tira reactiva, véase la marca arriba.
6. Cuando una cantidad suficiente de sangre ha sido absorbida por la célula reactiva, se oirá un pitido y en la pantalla se mostrará „**!**“.
7. El dispositivo empezará una cuenta atrás de unos 5 segundos, que contará hacia atrás y se mostrará en la pantalla. A continuación, en la pantalla se mostrará **OK** y después un resultado.

**Desechar las lancetas usadas**



- Abra el dispositivo auxiliar de punción girando la tapa protectora.
- Retire la lanceta empleada, insertándola (sin tocarla) en el casquillo correspondiente.
- A continuación, mueva el pasador, que está montado en el lado opuesto al botón disparador, hacia arriba y expulse así la lanceta sobre un contenedor de desechos apropiado. Deseche la lanceta con cuidado para evitar lesiones a otras personas.
- A continuación, lávese bien las manos con agua y jabón.

**Evaluación del resultado de un análisis**

**ADVERTENCIA**  
**Nunca cambie por su cuenta la medicación prescrita o una terapia debido a un único resultado de su medición de glucosa en sangre.**

Las tiras reactivas de **MediTouch® 2** para azúcar en sangre trabajan con una tecnología mejorada (FAD-GDH) para obtener una medición de la glucosa más exacta y específica. Están calibrados para facilitar la comparación con los resultados de los laboratorios.

La concentración media de glucosa en sangre de un adulto no diabético están entre 80 y 130 mg/dL (4,44 - 7,22 mmol/L). Dos horas después de una comida la concentración de glucosa en sangre de un adulto sin diabetes es inferior a 180 mg/dL (9,99 mmol/L)\*. Para las personas con diabetes el valor es: Consulte a su médico para que le indique el valor.

**Resultados poco frecuentes de un análisis**

Wenn Si el resultado de la prueba no se ajusta a sus expectativas, siga los siguientes pasos:

- Realice una prueba de control, capítulo «Uso de la solución de control».
- Repita la medición de glucemia, capítulo «Determinar el nivel de glucemia».
- Si el resultado de la prueba sigue siendo diferente de lo que usted siente, póngase en contacto con su médico inmediatamente.

#### ! HINWEISE

- La alta humedad puede afectar a los resultados de los análisis. Una humedad ambiental relativa superior a 90% puede falsear los resultados.**

- Si el porcentaje de glóbulos rojos (nivel de hematocritos) es muy alto (superior a 60 %) o muy bajo (inferior a 20 %), los resultados pueden ser falsos.**



- Estudios han descubierto que los campos electromagnéticos pueden afectar a los resultados. No realice ningún análisis al lado de un aparato, que puede emitir una radiación electromagnética fuerte (p.ej. microondas, teléfonos móviles, etc.).**

*\* Referencia: Diabetes Care 2024;47(Suppl. 1):S111-S125 | https://doi.org/10.2337/dc24-S006*

**Comparabilidad del resultado de su análisis con el resultado de un análisis de laboratorio**

Nos suelen preguntar cómo se pueden comparar los resultados del glucómetro con los resultados de análisis de laboratorio. Su concentración de glucosa en sangre puede cambiar rápidamente sobre todo después de comer, de tomar medicamentos o de realizar esfuerzos físicos. Por lo que su concentración de glucosa en sangre está cometida a diversos factores y por lo tanto muestra distintos valores a distintas horas del día. Si desea comparar los resultados de su glucómetro con los resultados de análisis de laboratorio tiene que estar en ayunas al realizar el análisis (no haber tomado nada). Se recomienda realizar el análisis por la mañana. Lleve su glucómetro a la consulta del médico y realice un autoanálisis en un plazo de cinco minutos, antes o después de que el personal formado le extraiga sangre. Tenga en cuenta que la tecnología en el laboratorio es diferente a la de su glucómetro y que los glucómetros de uso doméstico suelen presentar resultados distintos a los de los laboratorios. Para garantizar que no haya errores y que se mide con exactitud la información tan importante para usted, lea también las indicaciones de las tiras reactivas de análisis.

#### ! INDICACION

**Cuando rellene su diario de diabético controle que escribe sus resultados de análisis siempre con fecha y hora y que los etiqueta con los símbolos correspondientes para: antes de comer , después de comer .**

**Síntomas típicos de alto o bajo nivel de azúcar en sangre**

Con el fin de evaluar mejor los resultados de las mediciones, le indicamos aquí algunos de los síntomas típicos un alto o bajo nivel de azúcar en sangre. En cualquier caso, debe hablar con su médico sobre un tratamiento necesario si aparecen uno o más síntomas.

**El resultado es superior a 240 mg/dL (13,33 mmol/L):**

Este resultado está por encima del intervalo normal de valores de referencia (80 - 130 mg/dL o 4,44 - 7,22 mmol/L).

**Los posibles síntomas pueden incluir:**

Fatiga, aumento del apetito o de la sed, urgencia urinaria, percepción borrosa, dolor de cabeza, dolor generalizado, vómitos.

**Qué hacer:**

- Si experimenta alguno de estos síntomas, mídase el nivel de glucosa en sangre.
- Si el resultado mostrado es superior a 240 mg/dL (13,33 mmol/L) y tiene síntomas de glucemia alta, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- Si el resultado no coincide con lo que siente, siga los pasos descritos en «Resultados de análisis inusuales».

**El resultado es inferior a 60 mg /dL (3,33 mmol/L):**

Este resultado está por debajo del intervalo normal de valores de referencia (80 - 130 mg/dL o 4,44 - 7,22 mmol/L).

**Los posibles síntomas pueden incluir:**

Sudoración, temblor, percepción borrosa, palpitaciones, hormigueo, entumecimiento alrededor de la boca o los dedos.

**Qué hacer:**

- Si experimenta alguno de estos síntomas, compruebe su nivel de azúcar en sangre.
- Si el resultado mostrado es inferior a 60 mg/dL (3,33 mmol/L) y tiene síntomas de hipoglucemia, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- Si el resultado no coincide con lo que siente, siga los pasos descritos en «Resultados de análisis inusuales».

**Guardar los resultados de los análisis**

Su aparato almacena hasta 480 resultados de medición con la hora y la fecha de la prueba. Puede consultar los valores en cualquier momento. Si la memoria está llena y hay que añadir un nuevo resultado de medición, se borra automáticamente el valor más antiguo de la memoria. Por lo tanto, es importante que la hora y la fecha se introduzcan correctamente en su aparato de medición.

### ! NOTAS

- El contenido de la memoria no se pierde al cambiar las pilas. Sólo tiene que comprobar que la hora y la fecha siguen ajustadas correctamente. Esto se debe a que puede ser necesario volver a ajustar la hora y la fecha después de cambiar las pilas. Lea « Ajuste de la hora, la fecha y la unidad de medida ».**


- Si la memoria contiene 480 resultados de pruebas y se va a añadir un nuevo resultado, se borrará el valor más antiguo de la memoria.**


- Valores medios: El aparato MediTouch® 2 Dual calcula los valores medios, medidos desde el resultado de medición más reciente (480) hasta el primero (001) y los de todos los resultados de medición AC (antes de comer) y PC (después de comer) de los últimos 30 días, basándose en los resultados de medición de glucemia de los últimos 7, 14, 30 y 90 días.**

**Leer y borrar resultados de análisis**

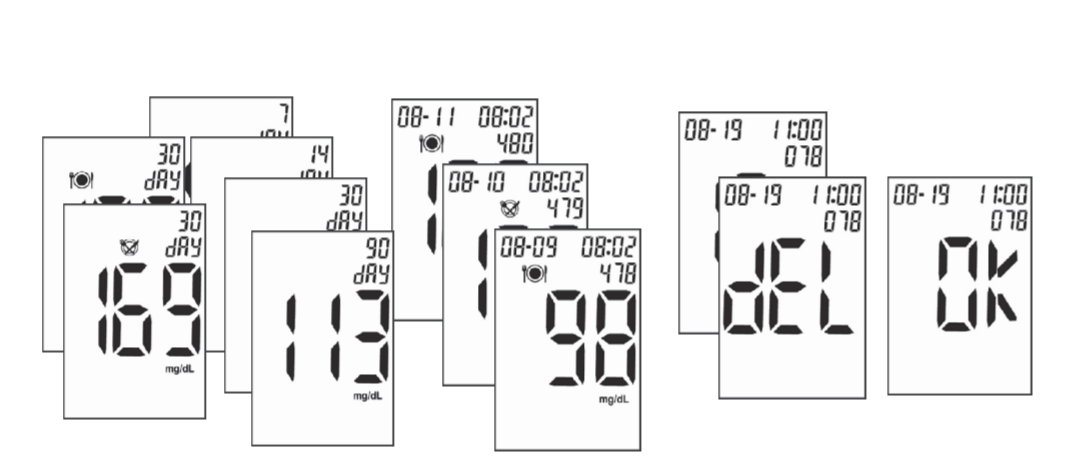
Puede acceder en cualquier momento a los resultados de los análisis, sin realizar un análisis. Los resultados de análisis que se han obtenido introduciendo determinados criterios están etiquetados con los símbolos correspondientes.








Cuando accede a los resultados almacenados puede realizar una selección en base a esos criterios, seleccionando el símbolo correspondiente:

antes de comer 

Antes de comer con alerta después de 2 horas  

después de comer 



- Pulse **>** para acceder al promedio de 30 días de los resultados de medición almacenados en  . Pulse de nuevo **>** para acceder al promedio de 30 días en  , después los promedios de todos los resultados de los últimos 7/14/30/90 días. Pulse y mantenga pulsado  durante 2 segundos para abandonar el modo de acceso a datos.
- Pulse  para abrir el modo de acceso a datos para mediciones individuales. Si pulsa **>** puede acceder uno detrás de otro a todos los resultados de mediciones almacenados de 480 a 001, o sea, que el resultado más reciente se muestra primero y el más antiguo al final.
- Para eliminar un resultado de medición pulse **>** y  durante 3 segundos. En la pantalla aparece "dEL".
- Pulse  para eliminar el resultado de medición. En la pantalla aparece "OK".
- Si pulsa **>** puede seguir hojeando los resultados almacenados. Pulse y mantenga pulsado  durante 2 segundos para abandonar el modo. Si no se pulsa ningún botón durante 1,5 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente.

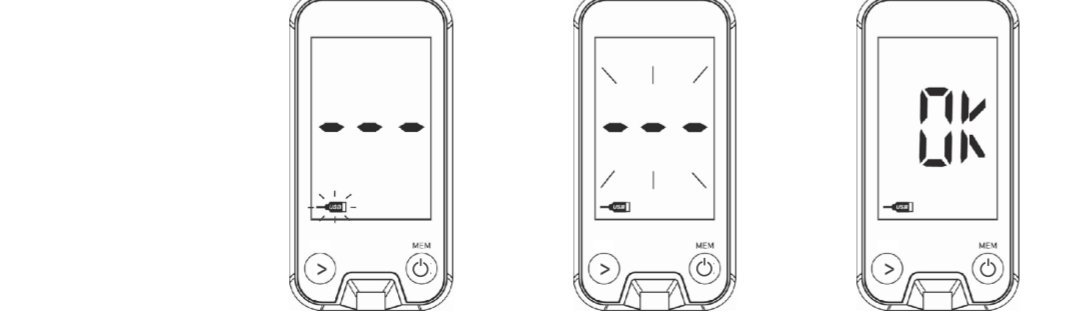
Si aparece la pantalla que se muestra más abajo al acceder a la memoria, eso significa que el dispositivo todavía no ha almacenado ninguna medición. Realice una medición para que el dispositivo pueda guardar el resultado de una medición.

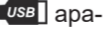


**Conexión a VitaDock® online**

MediTouch® 2 ofrece la posibilidad de transmitir sus datos de medición al área online o a la aplicación de VitaDock a través de un cable USB. Para esto necesita el software de VitaDock en su ordenador. Puede descargarse fácilmente el software en www.medisana.de/software:


- Vaya a www.medisana.de/software
- Seleccione el dispositivo "MediTouch 2".
- Descargue el software de VitaDock en su ordenador e instálelo.
- En la página web hallará unas instrucciones de cómo instalar y utilizar el software.



- Conecte el dispositivo de medición con un cable USB a su ordenador. El símbolo  aparece en la pantalla.
- Los datos se transmitirán automáticamente al área online o al software de VitaDock® si el software tiene los ajuste correspondientes (ver página anterior).
- Al finalizar la transmisión de datos aparece **"OK"** en la pantalla y el dispositivo emitirá una señal acústica.

**Mantenimiento y solución de problemas**

**Pantalla**

El dispositivo comprueba automáticamente sus propios sistemas cada vez que se enciende y muestra en la pantalla cualquier posible irregularidad. Para asegurarse de que la pantalla funciona correctamente, encienda la unidad. Pulse  mantenga pulsado el botón durante unos 3 segundos para poder ver la pantalla completa. Todos los indicadores deben poder verse claramente y coincidir con la imagen adyacente.



**! NOTAS**

- El significado de los símbolos se encuentra al principio de este manual de instrucciones.**
- El dispositivo se puede activar insertando una tira reactiva.**

**Inserte las pilas**

El medidor utiliza dos pilas de litio CR2032. Las pilas duran normalmente más de 2000 pruebas. También son aceptables otros tipos de pilas de litio CR2032, pero la capacidad de los tiempos de prueba puede diferir. Coloque las pilas cuando utilice el medidor por primera vez o sustitúyalas por pilas nuevas cuando aparezca el mensaje «LP» (Low Power) y el símbolo de batería baja en la pantalla.

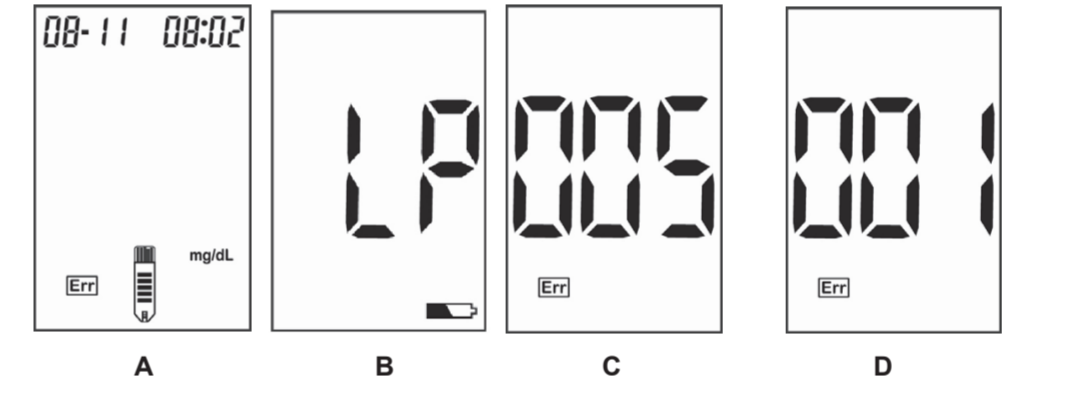


**! NOTAS**

- El medidor no borra las grabaciones anteriores después de cambiar las pilas.**
- Debe restablecer la hora y la fecha después de cambiar las pilas.**
- Las pilas de litio CR2032 están disponibles en la mayoría de los comercios. Puede llevarse las pilas viejas para cambiarlas.**
- Retire las pilas si no va a utilizar el medidor durante un mes o más.**

**Mensajes de error**

No tome nunca una decisión no autorizada para subsanar una avería basándose en un mensaje de error. En caso de duda, póngase en contacto con el servicio técnico.

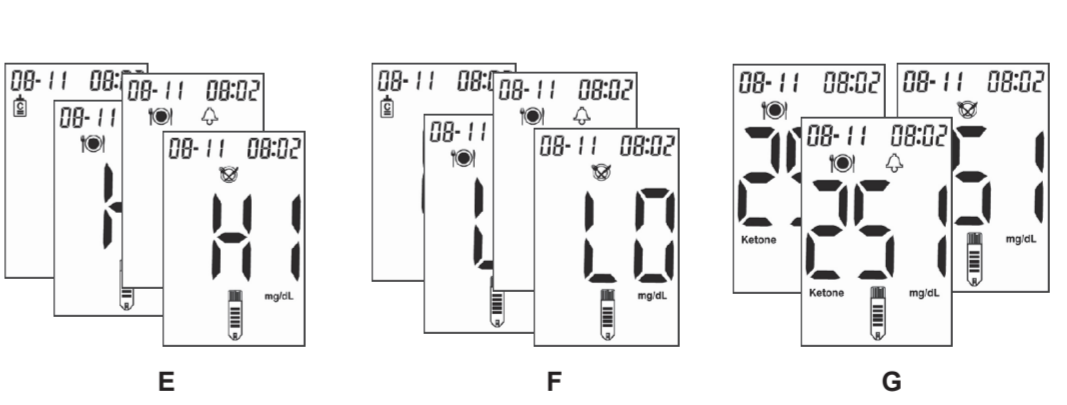


A) Causa: Tira reactiva húmeda / usada
Solución: Sustituir por una tira reactiva nueva.

B) Causa: Pilas gastadas
Solución: Sustituya las pilas por otras nuevas. Los datos almacenados no se borran al cambiar las pilas.

C) Causa: Error de memoria
Solución: Sustituya primero la pila. Si vuelve a aparecer el error 005, póngase en contacto con el servicio técnico.

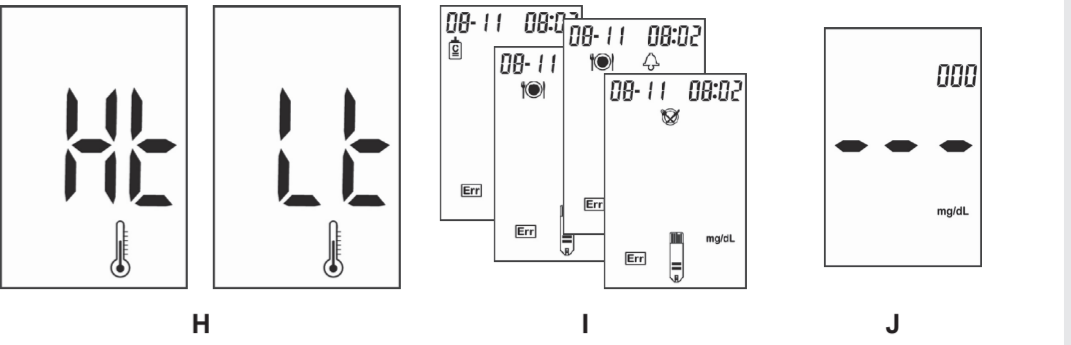
D) Causa: Error del sistema
Solución: Sustituya primero la batería. Si vuelve a aparecer el error 001, póngase en contacto con el servicio técnico.



E) Causa: El resultado de la prueba es superior a 630 mg/dL (35 mmol/L).
Solución: Compruebe de nuevo su nivel de glucosa en sangre. Si el resultado vuelve a ser HI, pida instrucciones a su médico inmediatamente y sígalas.

F) Causa: El resultado de la prueba es inferior a 20 mg/dL (1,1 mmol/L).
Solución: Trate según las recomendaciones de su médico. Aunque este mensaje podría deberse a un error en la prueba, es más seguro tratar primero y luego realizar otra prueba.

G) Causa: El resultado de la prueba es mayor o igual a 251 mg/dL. La función del detector de cetonas no se aplica al modo de solución de control.
Solución: Compruebe de nuevo el valor de glucosa. Si el resultado ocurre repetidamente, busque las instrucciones de su médico inmediatamente.



H) Causa: Aparece «Ht» / «Lt». La temperatura ambiente es demasiado alta o demasiado baja, fuera de los 10°C - 40°C (50°F - 104°F) requeridos. Se advierte al usuario de un posible resultado incorrecto si se continúa con la prueba.
Solución: Mueva el medidor a un lugar con una temperatura entre 10°C y 40°C (50°F - 104°F).

I) Causa: El volumen de sangre o de líquido de control es insuficiente.
Solución: Repita la prueba con una tira reactiva nueva y un volumen de muestra suficiente. Si el resultado no cambia, póngase en contacto con el servicio técnico.

J) Causa: No hay resultados en la memoria. El medidor aún no ha realizado ninguna medición.
Solución: Aún puede realizar una prueba de glucemia y obtener un resultado exacto.

**Limpieza y cuidado**

**Medidor**

No se requiere ninguna limpieza especial para cuidar su sistema MediTouch® 2 SMBG. Por favor, mantenga el dispositivo de medición libre de suciedad, polvo, manchas de sangre y manchas de agua.

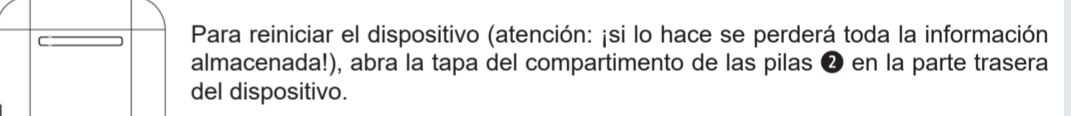
Siga estas directrices cuidadosamente para obtener el mejor rendimiento posible:

- Asegúrese de que el medidor esté apagado.
- Limpie cuidadosamente la superficie del medidor con un paño suave ligeramente humedecido con etanol (70-75%).
- Asegúrese de que no penetre humedad en la ranura para las tiras reactivas.
- NO rocíe solución limpiadora directamente sobre el medidor.
- NO sostenga el medidor bajo agua o líquido.
- NO vierta líquido en el medidor.

**Limpieza del dispositivo de punción**

- Limpie el dispositivo de punción con un paño suave humedecido con agua y detergente suave.
- NO sumerja todo el dispositivo bajo el agua.
- Para desinfectar el capuchón después de limpiarlo, introdúzcalo en alcohol de fricción al 70%-75% durante 10 minutos al menos una vez a la semana. Deje que el capuchón se seque al aire después de la desinfección.

**Reiniciar el dispositivo**



Pulse y mantenga pulsado el botón de reset durante al menos 3 segundos para realizar el reinicio.



**Datos técnicos**

Nombre y modelo:	<b>medisana</b> Glucómetro <b>MediTouch® 2 / modelo: MDT2</b>
Método de medición:	tecnología de biosensor electroquímico
Rango de medición:	20 - 630 mg/dL (1,1 - 35,0 mmol/L)
Duración de la medición:	aprox. 5 segundos
Memoria:	480 resultados de pruebas con fecha y hora
Condiciones de funcionamiento:	Temperatura 10°C - 40°C (50°F - 104°F), humedad relativa del 40% al 85%
Condiciones de almacenamiento /transporte:	Temperatura 2°C - 30°C (35,6°F - 86°F), humedad relativa 40% a 85%

Volumen de la muestra:	0,6 µL
Material de la muestra:	sangre fresca de la yema del dedo, la palma de la mano o el brazo (sangre total capilar)
Valor de hematocrito (Htc):	20 - 60 <span> </span> %
Alimentación:	2 pilas de litio CR2032 de 3 V
Duración de las pilas:	al menos 2.000 mediciones
Desconexión automática:	tras aprox. 1,5 minutos
Dimensiones de la pantalla:	aprox. 37 x 56 mm
Dimensiones:	aprox. 50 x 98 x 10 mm
Peso:	aprox. 30 g sin pilas
Artículo n.º:	79030
Nº EAN:	40 15588 79030 0

**CE 0537**

**Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.**

Compatibilidad electromagnética: El aparato cumple los requisitos de la norma EN 60601-1-2 sobre compatibilidad electromagnética. Los detalles de estos datos de medición pueden solicitarse a medisana. El dispositivo está certificado conforme a los requisitos de la Directiva 98/79/CE para dispositivos de diagnóstico «in vitro».

**Accesorios**

Solicite más información a su distribuidor especializado o centro de servicio:

- 100 lancetas MediTouch® 2 Art. nº 79028
- 1 dispositivo de punción MediTouch® 2 N° art. 79002
- 1 solución de control MediTouch® 2 N° art. 79039
- 50 tiras reactivas MediTouch® 2 N° art. 79038/79042

**Indicaciones para la eliminación**

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o depositélas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

**Comparación de los valores medidos con el valor de laboratorio - Precisión**

Se probaron tres lotes de tiras reactivas de glucosa en sangre MediTouch 2 para evaluar la precisión del sistema de control de glucosa en sangre. Esto incluye una medición repetida con sangre venosa y una medición de precisión en laboratorio con el material de control. El contenido de glucosa en sangre de las muestras de sangre venosa oscila entre 42,7 y 418,0 mg/dL y se utilizan tres concentraciones de material de control. Resultados de las mediciones de precisión repetidas:

Muestra	Sangre venosa mg/dL (mmol/L)	Valor medio mayor mg/dL (mmol/L)	Desviación estándar combinada mg/dL (mmol/L)	Desviación estándar con IC 95% mg/dL (mmol/L)	Coefficiente combinado de variación (%)
1	43 (2.4)	36 (2.0)	2.0 (0.1120)	2.01~2.02 (0.1118~0.1122)	5.6
2	62 (3.4)	59 (3.3)	3.5 (0.1933)	3.47~3.49 (0.1928~0.1939)	5.9
3	121 (6.7)	127 (7.1)	4.1 (0.2282)	4.06~4.16 (0.2256~0.2237)	3.2
4	201 (11.2)	214 (11.9)	6.7 (0.3712)	6.59~6.78 (0.3659~0.3764)	3.1
5	317 (17.6)	330 (18.3)	10.1 (0.5607)	10.05~10.15 (0.5580~0.5634)	3.1
6	418 (23.2)	433 (24.1)	14.5 (0.8030)	14.36~14.58 (0.7970~0.8091)	3.3

Resultados de la medición con precisión media:

Muestra	Sangre venosa mg/dL (mmol/L)	Desviación estándar combinada mg/dL (mmol/L)	Desviación estándar con IC 95% mg/dL (mmol/L)	Coefficiente combinado de variación (%)
1	71 (3.9)	1.012 (0.0562)	1.010~1.014 (0.0561~0.0563)	1.4
2	136 (7.6)	1.431 (0.0794)	1.418~1.443 (0.0787~0.0801)	1.1
3	351 (19.5)	2.823 (0.1567)	2.819~2.826 (0.1565~0.1569)	0.8

**Precisión del sistema**

El medidor de glucosa en sangre MediTouch 2 comparado con el YSI. Se probaron tres lotes de tiras de prueba de glucosa en sangre MediTouch 2 para evaluar la exactitud del sistema de monitoreo de glucosa en sangre MediTouch 2 y compararla con el método de referencia utilizando concentraciones de sangre total capilar de 34,4 a 442,8 mg/dL.

Resultados de exactitud del sistema para concentraciones de glucosa <100 mg/dL (<5.55 mmol/L):

dentro de ±15mg/dL (dentro de ± 0.28 mmol/L)	dentro de ±10mg/dL (dentro de ± 0.56 mmol/L)	dentro de ±15mg/dL (dentro de ± 0.83 mmol/L)
61/186 (32,8 <span> </span> %)	117/186 (62,9 <span> </span> %)	181/186 (98,4 <span> </span> %)

Resultado de la precisión del sistema de concentraciones de glucosa ≥ 100 mg/dL (≥ 5,55 mmol/L):

dentro de ± 5 <span> </span> %	dentro de ± 10 <span> </span> %	dentro de ± 15 <span> </span> %
205/414 (49,5 <span> </span> %)	339/414 (81,9%)	398/414 (96,1%)

Resultados de precisión del sistema para concentraciones de glucosa entre 34,4 mg/dL (1,91 mmol/L) y 442,8 mg/dL (24,58 mmol/L):

<b>Dentro de ± 15 mg/dL o ±15%. (Dentro de ± 0,83 mmol/L o ±15%)</b>
579 / 600 (96,5 <span> </span> %)

En comparación con el YSI, el MediTouch 2 cumple la norma EN ISO 15197:2015, según la cual el 95 % de los valores de glucosa en sangre medidos deben encontrarse dentro de las siguientes zonas: o bien ±0,83 mmol/L (±15 mg/dL) del valor medio medido cuando se utiliza el método de medición de referencia para concentraciones de glucosa en sangre <100 mg/dL (<5,55 mmol/L) o bien ±15 % para concentraciones de glucosa en sangre de ≥ 100 mg/dL (≥5,55 mmol/L). El 99% de las lecturas individuales de glucosa en sangre deben estar dentro de las zonas A y B de la Consensus Error Grid (CEG) para diabetes tipo 1.

**Evaluación del rendimiento por el usuario**

Un estudio que evaluó los valores de glucosa a partir de muestras de sangre capilar de la yema del dedo recogidas de 106 individuos no entrenados arrojó los siguientes resultados: 96,9% dentro de ±15 mg/dL (±0,83 mmol/L) y 96,2% dentro de ±15% de los valores del laboratorio médico con concentraciones de glucosa de al menos 100 mg/dL (5,55 mmol/L).

Para más detalles e información sobre los resultados de glucosa en sangre y las distintas tecnologías, consúltese la bibliografía médica pertinente.

**Restricción**

Las tiras reactivas se utilizan para muestras de sangre total capilar fresca.

1. NO utilizar muestras de suero o plasma.
2. NO utilizar el anticoagulante NaF u oxalato potásico para la preparación de muestras venosas.
3. NO utilizar muestras de sangre neonatal.
4. La humedad extrema puede afectar a los resultados. Una humedad relativa superior al 90 % puede dar lugar a resultados falsos.
5. El sistema debe utilizarse a temperaturas comprendidas entre 10 °C y 40 °C (50 °F y 104 °F). Fuera de este rango, el sistema puede dar resultados incorrectos.
6. NO reutilice las tiras reactivas. Las tiras reactivas son de un solo uso.
7. Hematocrito: Un valor de hematocrito entre 20% y 60% no influye en los resultados. Un valor de hematocrito inferior al 20% puede dar lugar a resultados más elevados. Un valor de hematocrito superior al 60% puede dar lugar a resultados inferiores.
8. Las altitudes de hasta 3.048 metros sobre el nivel del mar no influyen en los resultados.

**Profesionales sanitarios - Tenga en cuenta estas restricciones adicionales:**

- 1 Si el paciente presenta las siguientes condiciones, el resultado puede ser anulado:
  - ◆ Deshidratación grave
  - ◆ Hipotensión grave (presión arterial baja)
  - ◆ Shock
  - ◆ Estado hiperglucémico-hiperosmolar (con o sin cetosis)
2. Muestras lipémicas: los valores de colesterol de hasta 400 mg/dL (10,32 mmol/L) y de triglicéridos de hasta 800 mg/dL (9,04 mmol/L) no influyen en los resultados. Las muestras de pacientes altamente lipémicos no han sido probadas y no se recomiendan para pruebas con el medidor de glucosa MediTouch 2.
3. los pacientes críticamente enfermos no deben ser probados con medidores de glucosa Medi-Touch 2.
4. NO lo utilice con pruebas de absorción de xilosa. La xilosa en la sangre interfiere con el sistema de automonitoreo de glucosa en la sangre.
5. las sustancias interferentes dependen de la concentración. Las sustancias enumeradas a continuación no influyen en los resultados de la prueba hasta la concentración de la prueba.

Concentraciones de la interferencia probada	Sesgo   Nivel de glucosa		
	50-100 mg/dL (2.8-5.6 mmol/L)	100-250 mg/dL (5.6-13.9 mmol/L)	250-350 mg/dL (13.9-19.4 mmol/L)
acetaminofénácido	7 mg/dL (0.46 mmol/L)	8.1 (0.45)	5.3 <span> </span> %
ascórbico	4 mg/dL (0.26 mmol/L)	6.6 (0.37)	5.8 <span> </span> %
bilirrubina no conjugada	3.3 mg/dL (0.056 mmol/L)	0.2 (0.01)	5.2 <span> </span> %
colesterol	400 mg/dL (10.32 mmol/L)	9.6 (0.53)	7.2 <span> </span> %
creatinina	30 mg/dL (2.7 mmol/L)	1.3 (0.07)	1.6 <span> </span> %
dopamina	2.2 mg/dL (0.14 mmol/L)	8.0 (0.44)	3.2 <span> </span> %
galactosa	20 mg/dL (1.11 mmol/L)	6.2 (0.34)	2.5 <span> </span> %
ácido gentísico	7 mg/dL (0.45 mmol/L)	9.8 (0.54)	3.6 <span> </span> %
glutatión	1 mg/dL (0.03 mmol/L)	3.7 (0.21)	6.5 <span> </span> %
hemoglobina	300 mg/dL (0.05 mmol/L)	3.8 (0.21)	5.2 <span> </span> %
ibuprofeno	50 mg/dL (2.43 mmol/L)	3.9 (0.22)	2.7 <span> </span> %
icodextrina	1094 mg/dL (0.66 mmol/L)	5.4 (0.30)	4.8 <span> </span> %
levodopa	2 mg/dL (0.10 mmol/L)	10.0 (0.56)	8.7 <span> </span> %
maltosa	278 mg/dL (7.78 mmol/L)	2.7 (0.15)	4.4 <span> </span> %
alfametildopa	4 mg/dL (0.19 mmol/L)	9.0 (0.50)	3.7 <span> </span> %
pralidoxima yoduro	5 mg/dL (0.14 mmol/L)	2.8 (0.16)	3.3 <span> </span> %
salicilato de sodio	40 mg/dL (2.5 mmol/L)	4.3 (0.24)	2.2 <span> </span> %
tolbutamida	100 mg/dL (3.70 mmol/L)	1.4 (0.08)	2.3 <span> </span> %
tolazamida	2.5 mg/dL (0.08 mmol/L)	2.5 (0.14)	3.6 <span> </span> %
triglicéridos	800 mg/dL (9.04 mmol/L)	9.3 (0.52)	5.6 <span> </span> %
ácido úrico	16.5 mg/dL (0.99 mmol/L)	7.2 (0.40)	4.0 <span> </span> %
xilosa	9.5 mg/dL (0.63 mmol/L)	7.0 (0.39)	7.5 <span> </span> %

**Lancetas** STERILE R

Conforme al Reglamento (UE) 2017/745



**Fabricante:**  
**Shandong Lianfa Medical Plastic Products Co.,Ltd.**  
 No.1 Shuangshan Sanjian Road, 250200 Zhangqiu City, Jinan, Shandong, P.R. China  
 Tel: +86 531 6132-8777 linkfar@sdliafa.com

EC REP

**Linkfar Healthcare GmbH**  
 Nierrheinstraße 71, 40474 Düsseldorf, Alemania  
 TEL.: +49-21130036618

**Dispositivo de punción**

**GMMC**  
 Room 1112, Ace Tower 9th Bldg., 130, Digital-ro, Geumcheon-gu, Seoul, South Korea  
 Tel : +82 2 2104 0470  
 info@gmmcgroup.com



EC REP

**GMMC, S.L**  
 Calle Carolina Alvarez, 41-1, Valencia, España  
 Tel: +34 636 170 691

**Garantía/Condiciones de reparación**

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de garantía, diríjase a su comercio especializado o, directamente, a un punto de asistencia postventa. Si tiene que enviarnos al fabricante, indique el defecto y adjunte una copia del ticket de compra.Se aplicarán las condiciones de garantía siguientes:

1. Con relación a los productos **medisana**, se ofrece una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de garantía, la fecha de compra deberá demostrarse con el ticket de compra o la factura.
2. Dentro del periodo de garantía, los defectos derivados de fallos del material o de fabricación se subsanarán gratuitamente.
3. Después de percibirse una prestación por garantía, el periodo de garantía no se prolongará ni para el aparato ni para los componentes reemplazados.
4. Se excluyen de la garantía:
  - a. Todos los daños derivados de un uso incorrecto, por ej., por haber seguido las instrucciones de manejo.
  - b. Daños achacables a reparaciones o intervenciones del comprador o de terceros no autorizados.
  - c. Daños de transporte, sufridos en el trayecto del fabricante al consumidor o al enviar el aparato a un punto de asistencia postventa.
  - d. Accesorios sometidos a un desgaste previsible.

5. También queda excluida cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos producidos por el aparato, aunque el fallo del aparato sea reconocido como caso de garantía.

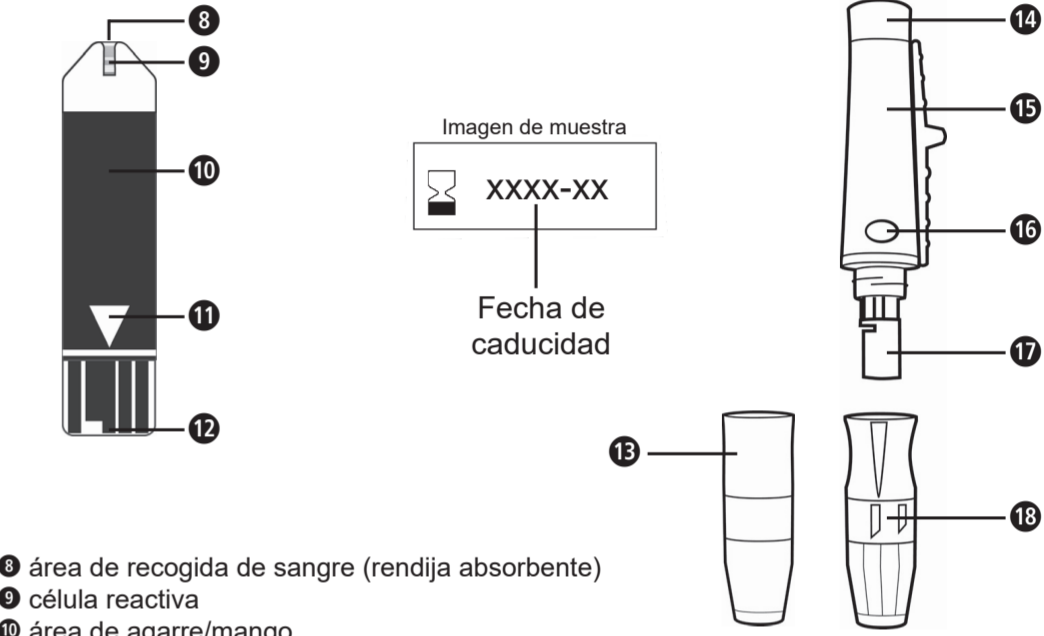
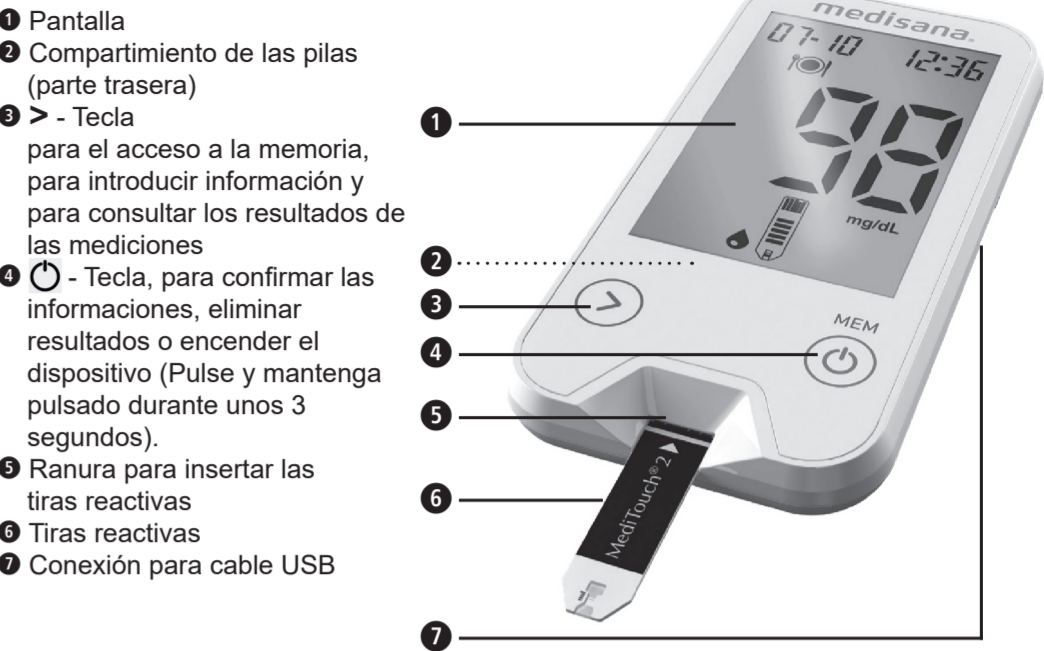
**EPS BIO Technology Corp.**  
 No.8, R&D RD. III, Hsinchu Science Park, Hsinchu, Taiwan 30076

EC REP

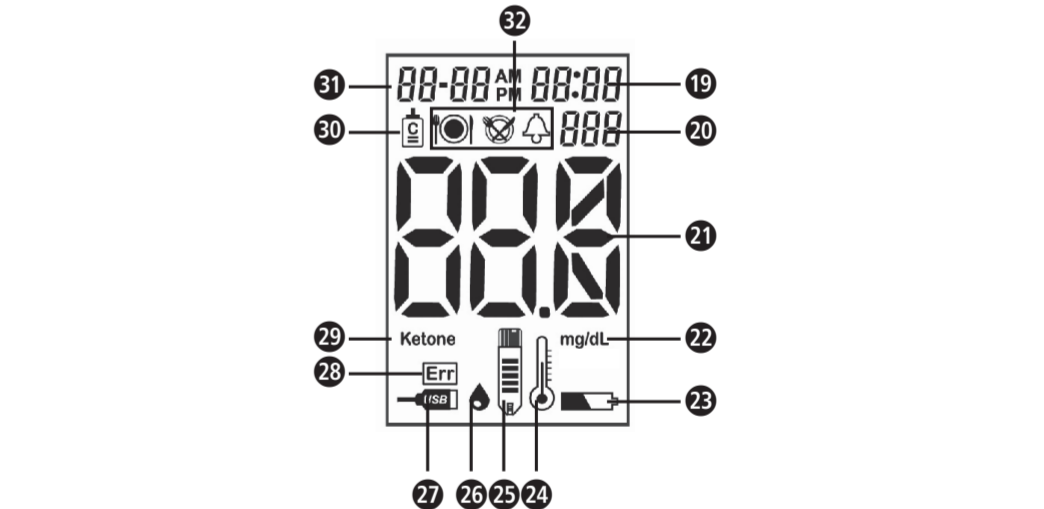
Obelis s.a.  
 Boulevard Général Wahis 53,  
 B-1030 Brussels, Bélgica

**medisana GmbH**  
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemania

La versión actual de estas instrucciones de uso puede consultarse en [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

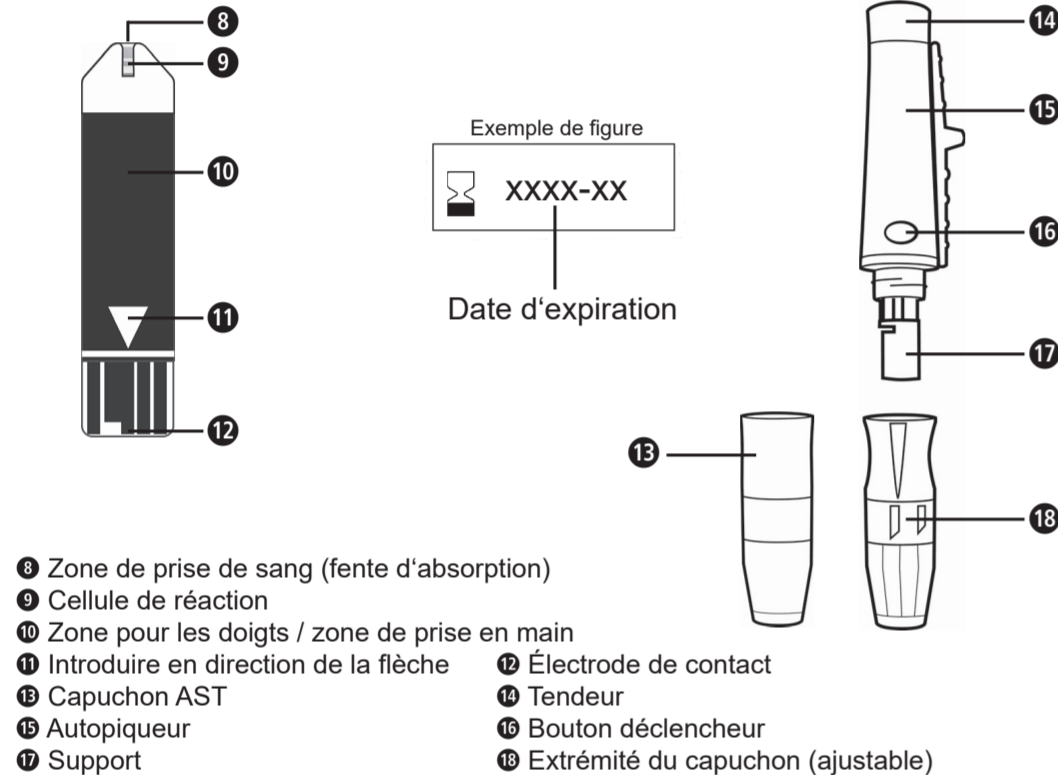


- 8 área de recogida de sangre (rendija absorbente)
- 9 célula reactiva
- 10 área de agarre/mango
- 11 introducir en el sentido de la flecha
- 12 electrodo de contacto
- 13 Tapa AST
- 14 Tensor
- 15 Dispositivo auxiliar de punción
- 16 Botón disparador
- 17 Portador
- 18 Cápsula de la tapa (ajustable)

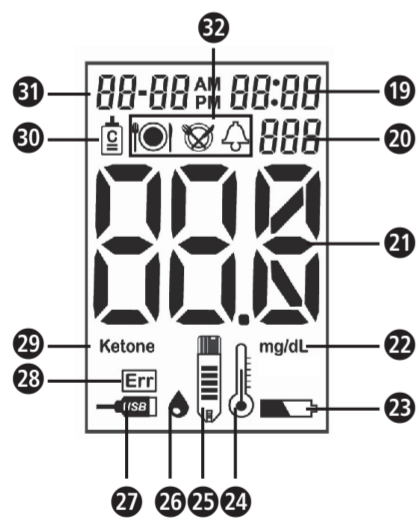


- 19 Hora (horas:minutos)  
AM (mañana); PM (tarde / noche)
- 20 Número de posición de memoria
- 21 Nivel de glucosa en sangre
- 22 Unidad de medida
- 23 Icono de la batería (Batería baja)
- 24 Error de temperatura ambiente
- 25 Insertar la tira reactiva
- 26 Aplicar la sangre o solución de control
- 27 Conexión USB activa
- 28 Error del sistema
- 29 Advertencia sobre una posible cetoacidosis diabética  
¡Consulte a un médico!
- 30 Modo de medición para solución de control
- 31 Fecha (mes-día)
- 32 :
  - antes de comer (AC)
  - después de comer (PC)

- Écran
- Compartment pour les piles (au dos)
- > - Touche pour accéder à la mémoire afin d'effectuer des saisies et regarder des résultats de tests
- ⏻ - Touche pour confirmer des saisies, supprimer des résultats ou mettre en marche l'appareil (maintenir enfoncée pendant environ 3 secondes).
- Fente d'insertion pour les bandelettes
- Bandelette
- Port pour câble USB



- Zone de prise de sang (fente d'absorption)
- Cellule de réaction
- Zone pour les doigts / zone de prise en main
- Introduire en direction de la flèche
- Capuchon AST
- Autopiqueur
- Support
- Électrode de contact
- Tendeur
- Bouton déclencheur
- Extrémité du capuchon (ajustable)



- Heure (Heure : minute)  
AM = le matin ; PM = (l'après-mid / le soir)
- Espace mémoire
- Valeur de mesure de la glycémie
- Unité de mesure
- Icône de pile (pile faible)
- Erreur de température ambiante
- Introduire la bandelette de test
- Appliquer le sang ou la solution de contrôle
- Connexion USB active
- Erreur système
- Avertissement concernant un état d'acidocétose diabétique.  
Consulter un médecin !
- Mode de mesure pour la solution de contrôle
- Date (mois-jour)
- : Alarme (avant le repas avec alarme après 2 heures pour un test après le repas)
- Avant le repas (AC)
- Après le repas (PC)

Les symboles suivants situés sur l'appareil, les emballages et dans la notice d'utilisation donnent des informations importantes :

Ce mode d'emploi fait partie du contenu de l'appareil. Elle contient des informations importantes concernant sa mise en service et sa manipulation. Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi. Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.

**AVERTISSEMENT**  
Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.

**ATTENTION**  
Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil.

**REMARQUE**  
Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.

**LOT** N° de lot

**REF** N° du produit

**SN** N° de série

**Fabricant**

Symboles/codes de recyclage :  
Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.

Limitation de la pression ambiante Plage d'humidité ambiante

**IVD** Appareil médical de diagnostic in vitro (uniquement pour un usage externe)

Ce lecteur de glycémie est conforme aux exigences de la directive 98/79/CE relative aux dispositifs médicaux de diagnostic *in vitro*.

Usage unique

**STERILE R** Stérilisé par irradiation

Date de péremption

Risques biologiques

**MD** Dispositif médical

Plage de température

Date de fabrication

Contenu pour <n> tests

Éliminer 6 mois après ouverture

**CONTROL** Solution de contrôle

Piles 2 x 3V (CR2032) uniquement Tenir à l'écart de la lumière du soleil

**EC REP** Représentant autorisé dans la Communauté européenne

**mg/dL** Résultat du test de glycémie en mg/dL

**mmol/L** Résultat du test de glycémie en mmol/L

Grand écran LCD Résultat en 5 secondes

Alarme d'hypotension 0,6 µL de volume sanguin

Tests sur sites alternatifs Flux de facteurs humains

Importateur

**REMARQUE IMPORTANTE! TOUJOURS CONSERVER!**

**Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.**

#### Utilisation adéquate

- Le système d'autocontrôle de la glycémie MediTouch 2 est destiné à la mesure quantitative du glucose dans le sang total capillaire frais prélevé au bout des doigts, dans la paume de la main et dans l'avant-bras. Le test est effectué en dehors du corps (diagnostic in vitro). Il est indiqué pour les autotests (en vente libre [OTC]) par les personnes atteintes de diabète ou dans les établissements cliniques par les professionnels de la santé comme outil de suivi de l'efficacité du contrôle du diabète.

#### Contre-indications

- Le système n'est pas adapté pour mesurer la glycémie chez les enfants de moins de 12 ans. Pour une application sur les enfants plus âgés, consultez votre médecin.

- Il n'est pas approprié pour détecter le diabète et la glycémie chez des nouveau-nés.

#### Ce que vous devez impérativement savoir

- Bien que le système MediTouch 2 SMBG soit facile à utiliser, vous devez demander conseil à votre médecin, pharmacien ou conseiller en diabétologie pour savoir comment utiliser le système. Seule une utilisation correcte du système garantit des résultats précis.
- Cet appareil mesure en mg/dL.
- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné conformément à la notice d'utilisation.
- La garantie s'annule en cas d'utilisation non conforme.
- Le lecteur de glycémie MediTouch 2 est conçu et approuvé pour la mesure de sang capillaire frais prélevé au bout du doigt, dans la paume de la main et sur l'avant-bras. Le lecteur est conçu **UNIQUEMENT** pour le diagnostic in vitro (pour les tests en dehors du corps). Il ne doit pas être utilisé pour le diagnostic ou le dépistage du diabète.
- Le lecteur de glycémie MediTouch 2 ne peut être utilisé qu'avec des bandelettes de test de glycémie MediTouch 2. Les autres bandelettes de test donnent des résultats imprécis.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires recommandés par le producteur (bandelettes, lancettes, solution de contrôle).
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont été instruites par celles-ci à utiliser l'appareil.
- Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'émetteurs puissants tels que des appareils à micro-ondes et à ondes courtes.
- N'utilisez pas cet appareil en cas de dysfonctionnements, de chute, d'immersion ou de dommages.
- Protégez l'appareil de l'humidité. En cas d'infiltration de liquide dans l'appareil, enlevez immédiatement la pile et empêchez toute utilisation. Contactez le service après-vente.
- En cas de dysfonctionnements, ne réparez pas l'appareil vous-même, cela entraînerait l'annulation de la garantie. Ne faites réparer l'appareil que par des établissements agréés.
- Veillez à ce que le lecteur soit toujours propre et conservez-le dans un endroit sûr. Protégez l'appareil des rayons directs du soleil afin de prolonger sa durée de vie.
- Ne conservez pas l'appareil et les bandelettes dans un véhicule, une salle de bain ou au réfrigérateur.
- Une humidité extrêmement élevée peut influencer les résultats de l'analyse. Une humidité relative de l'air supérieure à 90% peut entraîner de faux résultats.
- Conservez l'appareil, les bandelettes et l'autopiqueur hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'un mois.
- Contactez votre médecin, avant d'effectuer un test de glycémie avec l'appareil pour la première fois.
- Avertissement relatif à un risque biologique potentiel : Les professionnels de la santé qui utilisent ce système sur plusieurs patients doivent être conscients que tout produit ou objet entrant en contact avec du sang humain doit être manipulé comme s'il pouvait transmettre une maladie virale, même après nettoyage.

- Consultez un professionnel de la santé avant d'effectuer le test sur la paume de votre main ou sur votre avant-bras.
- Ne touchez pas les bandelettes avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas de bandelettes périmées (la date de péremption est indiquée sur le flacon).
- Ne pliez pas, ne coupez pas et ne tordez pas les bandelettes.
- Les altitudes jusqu'à 3.048 mètres au-dessus du niveau de la mer n'ont aucune influence sur les valeurs mesurées.

#### Conseils pour votre santé

- Ce lecteur de glycémie est destiné au contrôle actif de la glycémie de personnes dans le domaine privé. Le contrôle au moyen d'un système d'auto-analyse de la glycémie ne remplace pas une analyse professionnelle en laboratoire.
- Le lecteur est destiné uniquement à un usage externe (in vitro).
- Pour l'analyse, utilisez uniquement du sang total frais capillaire prélevé dans le bout ou la pulpe des doigts.
- Pour les dispositifs destinés à des autodiagnostic et/ou au contrôle, vous ne pouvez adapter le traitement correspondant que si vous avez reçu au préalable une formation adéquate.
- Ne modifiez aucune mesure thérapeutique sur la base du taux mesuré sans avoir consulté votre médecin.
- Cet appareil n'est pas prévu pour des mesures sur les patients gravement malades.
- Le dispositif nécessite uniquement une petite goutte de sang pour procéder à l'analyse. Celle-ci peut être prélevée dans la pulpe des doigts. Utilisez un site différent pour chaque prélèvement. Une piqûre répétée au même endroit peut provoquer des inflammations et une perte de la capacité sensorielle.
- Les résultats de l'analyse inférieurs à 60 mg/dL (3,3 mmol/L) sont le signe d'une hypoglycémie (taux de glucose trop bas). Si les valeurs mesurées sont supérieures à 240 mg/dL (13,3 mmol/L), des symptômes d'hyperglycémie (taux de glucose trop élevé) peuvent apparaître. Consultez un médecin lorsque les résultats de l'analyse sont régulièrement supérieurs ou inférieurs à ces valeurs seuil.
- Si les résultats de mesure « HI » ou « LO » s'affichent, effectuez à nouveau la mesure. Si vous obtenez à nouveau des valeurs mesurées semblables, contactez immédiatement votre médecin et suivez ses instructions.
- Un taux de globules rouges (hématocrite) très élevé (plus de 60 %) ou très faible (moins de 20 %) peut fausser les résultats du test.
- Une déshydratation ou une perte importante de liquide (p. ex. en transpirant) peuvent engendrer des valeurs de mesure erronées. Si vous supposez que vous souffrez de déshydratation, c'est-à-dire que vous manquez d'eau, consultez un médecin le plus vite possible !
- Si vous avez suivi toutes les instructions de cette notice d'utilisation et que vous constatez des symptômes qui ne sont pas liés à votre taux de glycémie ou à votre tension, consultez un médecin.
- Pour plus de conseils concernant votre santé, lisez attentivement la notice d'utilisation des bandelettes.
- Si vous souffrez de déshydratation, de mictions fréquentes, d'hypotension, de choc ou de coma hyperosmolaire, hyperglycémique et non cétosique (HHNKC), le résultat de votre test peut être inférieur à votre taux de glycémie réel. Si vous pensez être déshydraté, consultez immédiatement votre médecin.

#### AVERTISSEMENT ! Risque de contamination !

- Les bandelettes et les lancettes usagées sont considérées comme des déchets dangereux et non biodégradables. Procédez à leur élimination en tenant compte du risque d'infection en cas de manque de précaution. Le cas échéant, renseignez-vous auprès de l'organisme local d'élimination des déchets, de votre médecin ou de votre pharmacie.
- Jeter les bandelettes et les lancettes usagées avec précaution. Si vous les jetez avec les ordures ménagères, emballez-les si possible de sorte à éviter toute blessure et/ou contamination de tiers.
- Le personnel médical ainsi que les autres personnes utilisant ce dispositif pour plusieurs patients doivent être conscients que tous les dispositifs ou objets entrant en contact avec du sang humain doivent être manipulés, même après le nettoyage, comme pouvant transmettre des maladies virales.
- Ne réutilisez jamais une lancette ou un autopiqueur sur d'autres personnes.
- Utilisez une lancette stérile et une bandelette neuve pour chaque prélèvement.
- Les lancettes et les bandelettes sont à usage unique.
- Évitez de contaminer les lancettes, les bandelettes et l'autopiqueur avec de la lotion pour les mains, de l'huile ou de la saleté.

#### Avertissement de risque biologique potentiel

**Les professionnels de la santé qui utilisent ce système sur plusieurs patients doivent manipuler avec précaution tout produit ou objet ayant été en contact avec du sang humain afin d'éviter la transmission de maladies virales, même après le nettoyage.**

#### Consignes pour l'utilisation des bandelettes réactives

- Ne les utiliser qu'avec le lecteur MediTouch 2.
- Conservez les bandelettes dans leur boîte d'origine.
- Pour éviter toute contamination, manipulez les bandelettes uniquement si vos mains sont propres et sèches. Si possible, touchez les bandelettes pour les retirer de leur boîte et les introduire dans le lecteur uniquement dans la zone de contact.
- Refermez immédiatement la boîte d'origine après avoir retiré la bandelette. Les bandelettes restent ainsi propres et sèches.
- Utilisez la bandelette au maximum trois minutes après l'avoir retirée de la boîte.
- Les bandelettes sont à usage unique. Ne pas les réutiliser.
- Ecrivez la date d'ouverture de la boîte sur l'étiquette lorsque vous l'ouvrez pour la première fois. Respectez la date de péremption. Les bandelettes sont utilisables environ six mois après l'ouverture du conteneur ou jusqu'à la date de péremption, selon la date survenant en premier.
- N'utilisez en aucun cas des bandelettes périmées car cela fausserait le résultat.
- La date de péremption est imprimée sur la boîte.
- Conservez les bandelettes dans un endroit frais et sec mais hors du réfrigérateur.
- Conservez les bandelettes à une température située entre 2 °C et 30 °C (356 °F - 86 °F). Ne pas congeler les bandelettes.
- Protégez les bandelettes de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- Ne déposez pas de sang ou de solution de contrôle sur la bandelette avant de l'avoir introduite dans le lecteur.
- Déposez uniquement du sang ou les solutions de contrôle fournies avec sur la fente de la bandelette. Le dépôt d'autres substances entraîne des valeurs faussées ou inexacts.
- Les bandelettes peuvent être utilisées sans problème pour des tests à des altitudes allant jusqu'à 3048 m.
- Ne pas plier, découper ou modifier les bandelettes de toute autre façon.
- Tenir les bandelettes dans leur boîte hors de portée des enfants ! Le capuchon de fermeture présente un risque d'étouffement. Par ailleurs, le capuchon de fermeture contient des agents de dessèchement pouvant être nocives en cas d'absorption et provoquer des irritations de la peau ou des yeux.

#### Consignes pour l'utilisation de la solution de contrôle

- Utilisez uniquement la solution de contrôle MediTouch® 2.
- Ne l'utilisez qu'avec les bandelettes MediTouch® 2.
- Ecrivez la date d'ouverture sur l'étiquette de la boîte. Utilisez la solution de contrôle dans les trois mois suivant l'ouverture de la boîte ou jusqu'à la date de péremption si celle-ci est antérieure.
- N'utilisez pas la solution de contrôle après la date de péremption.
- Utilisez la solution de contrôle à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C (50 °F - 104 °F).
- Conservez et transportez la solution de contrôle à une température comprise entre 2 °C et 30 °C (35,6 °F - 86 °F). Ne conservez pas la solution de contrôle au réfrigérateur et ne la congélez pas.
- Bien agiter la bouteille avant de l'ouvrir. Essayez la première goutte et utilisez la deuxième pour obtenir un bon échantillon et des résultats exacts.
- Afin d'éviter toute contamination, essayez le bout de la bouteille à l'aide d'un chiffon propre avant de la refermer.
- La solution de contrôle peut tacher les habits. Le cas échéant, laver les textiles salis avec de l'eau et du savon.
- Ne pas verser le reste de la solution de contrôle dans la bouteille.
- Refermez la bouteille avec précaution après chaque utilisation.

#### Contenu de la livraison

Veillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et renvoyez-le à un point de service après-vente.

Contenu de la livraison :

- 1 MediTouch® 2-appareil de mesure de la glycémie
- 1 autopiqueur
- 10 MediTouch® 2-bandelettes de test de glycémie
- 10 lancettes **STERILE R**
- 1 MediTouch® 2-Solution de contrôle niveau 2, 4 ml
- 1 mode d'emploi pour les bandelettes
- 1 mode d'emploi pour la solution de contrôle
- 1 capuchon AST
- 2 piles au lithium CR2032
- 1 Journal du diabétique
- 1 Sac de rangement
- 1 mode d'emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être réintégrés dans le cycle des matières premières. Veuillez éliminer correctement les matériaux d'emballage qui ne sont plus utilisés. Si vous remarquez un dommage dû au transport lors du déballage, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

**AVERTISSEMENT**  
**Veillez à garder les films d'emballage hors de portée des enfants. Ils risqueraient de s'étouffer!**

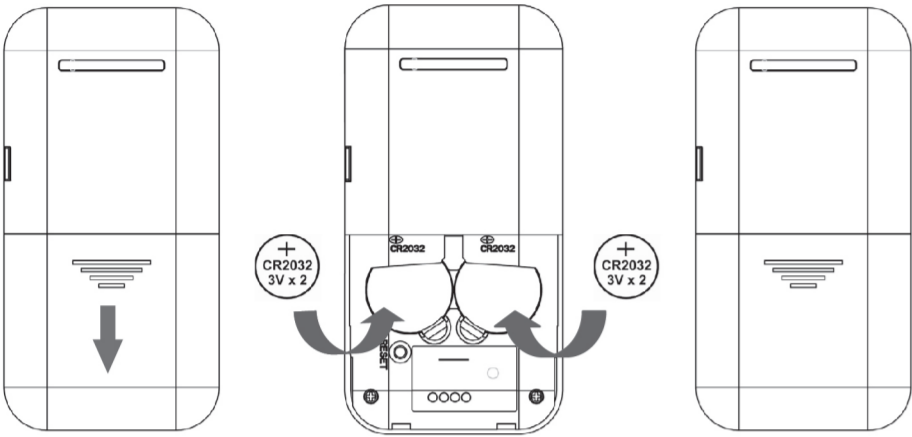
Accessoires en option : a) Solution de contrôle de niveau 1 b) Solution de contrôle de niveau 3

- La solution de contrôle de niveau 2 est fournie avec le système.
- les solutions de contrôle de niveau 1 et 3 sont disponibles sur le marché.

### Particularités du lecteur de glycémie MediTouch® 2

La mesure régulière de votre glycémie peut être d'une grande aide pour gérer votre diabète. Ce lecteur de glycémie est conçu pour que vous puissiez l'utiliser facilement, régulièrement et à l'endroit de votre choix. L'autopiqueur peut être réglé en fonction de la sensibilité de votre peau. Le journal de diabète fourni vous aide à identifier et à consigner les effets de vos habitudes alimentaires, de vos activités sportives ou de vos médicaments sur les résultats de mesure. Parlez toujours à votre médecin des résultats de vos tests et de votre traitement. Ce lecteur est destiné à la mesure active de la glycémie à domicile. Il n'est pas conçu pour diagnostiquer le diabète ou pour mesurer la glycémie chez les nouveau-nés. Votre lecteur de glycémie MediTouch® 2 se compose de cinq parties principales : le lecteur de glycémie, l'autopiqueur, les lancettes, les bandelettes réactives et la solution de contrôle. Ces éléments ont été spécialement conçus pour être utilisés ensemble et pour leur qualité, afin de garantir des résultats de mesure précis. Utilisez uniquement les bandelettes réactives, les lancettes et la solution de contrôle approuvées par MediTouch® 2 pour votre lecteur de glycémie. Seule une utilisation correcte du lecteur garantit des résultats de mesure précis. Pour le test, utilisez uniquement du sang total capillaire frais, de préférence prélevé au bout du doigt. Le lecteur mesure le taux de glycémie avec une grande précision. Il dispose d'une mémoire automatique pour 480 valeurs de mesure avec la date et l'heure. En outre, il calcule la valeur moyenne des valeurs de glycémie des 7, 14, 30 et 90 derniers jours. Vous pouvez ainsi surveiller les éventuels changements et en discuter avec votre médecin.

### Placer les piles



- Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au dos en tirant vers le bas dans le sens de la flèche.
- Insérez deux piles comme indiqué sur l'illustration. L'appareil émettra un signal sonore si les piles sont correctement insérées.
- Réfermez le couvercle du compartiment des piles qui s'enclenche correctement.

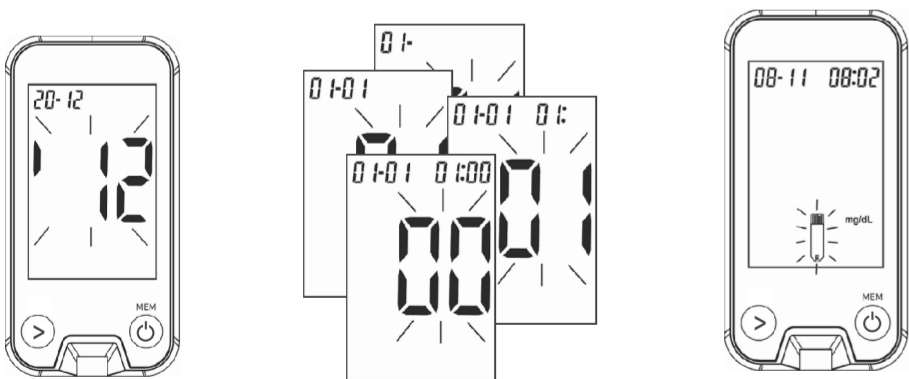
### AVERTISSEMENT INSTRUCTIONS DE SECURITE RELATIVES AUX PILES

- Ne désassemblez pas les piles!
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil!
- Danger accru de fuite! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses! En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin!
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin!
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois!
- N'utilisez que des piles de type identique!
- N'utilisez pas simultanément des piles différentes ou des piles ayant déjà été utilisées et des piles neuves!
- Introduisez correctement les piles en faisant attention à la polarité!
- Retirez-les de l'appareil lors d'une nonutilisation prolongée!
- Conservez les piles hors de portée des enfants!
- Ne rechargez pas les piles! Ne pas les court-circuiter! Ne pas les jeter au feu! Risque d'explosion!
- Ne jetez pas les piles et batteries usées dans les ordures ménagères! Jetez-les dans un conteneur prévu à cet effet ou dans un point de collecte des batteries, dans un commerce spécialisé!

- Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas! Trouvez où les déposer sur le site [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

### Réglage de la date et de l'heure

Le réglage correct de la date et de l'heure est particulièrement important si vous souhaitez utiliser la fonction de mémorisation de l'appareil.



- Après l'insertion des piles, l'appareil se met automatiquement en marche.
- Les deux derniers chiffres de l'année clignotent sur l'écran. Ajustez à la bonne valeur avec et appuyez sur .
- Répétez l'étape 2, pour saisir la date et l'heure. La zone dans laquelle un réglage est actuellement réalisé.
- s'affiche sur l'écran. L'appareil est maintenant prêt pour le test avec la solution de contrôle.



L'unité de mesure (mg/dL ou mmol/L) est paramétrée de manière fixe dans l'appareil. Si elle doit être modifiée, veuillez contacter le service client.

### Utilisation de la solution de contrôle

#### Pourquoi effectuer un test avec la solution de contrôle ?

La réalisation d'un test avec la solution de contrôle permet de constater si le lecteur et les bandelettes fonctionnent normalement et fournissent des résultats exacts. Effectuez un test de contrôle dans les cas suivants:

- Vous utilisez le lecteur pour la première fois.
- Vous ouvrez une nouvelle boîte de bandelettes.
- Vous pensez que le lecteur ou les bandelettes ne fonctionnent pas correctement.
- Le lecteur est tombé.
- Vous recommandez le test et les résultats sont toujours plus élevés ou plus bas que ce à quoi vous vous attendiez.
- Vous vous exercez au processus de test.

Les utilisateurs professionnels sont tenus de suivre les directives fédérales, régionales et locales.

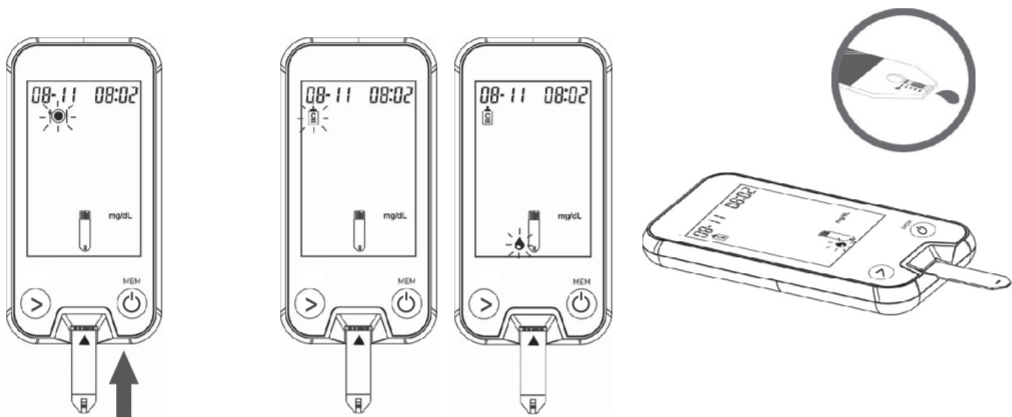
#### Effectuer un test avec la solution de contrôle

**AVERTISSEMENT** Avant d'effectuer un test avec une solution de contrôle, il est important de lire entièrement les consignes de sécurité, en particulier les sections „Consignes d'utilisation des bandelettes de test de la glycémie“ et „Consignes d'utilisation de la solution de contrôle“.

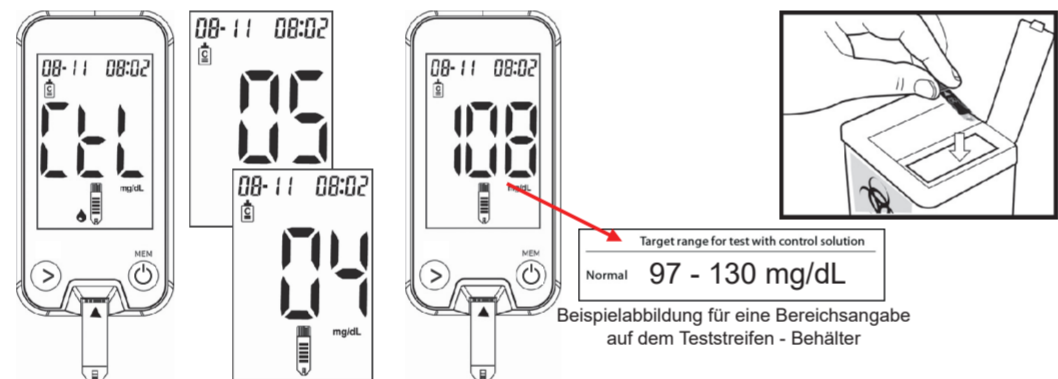
#### Utilisation

Vous aurez besoin de l'appareil, d'une bandelette et de la solution de contrôle.

En mode mesure, les données de mesure pour la solution de contrôle ne seront pas mises dans la mémoire des valeurs de glycémie mesurées.



- Insérez une bandelette dans l'appareil dans le sens de la flèche. L'icône s'affiche automatiquement.
- Appuyez sur jusqu'à ce que l'icône (mode de mesure pour la solution de contrôle) s'affiche. L'icône de goutte de sang clignote. Appuyez sur pour confirmer la saisie.
- Placer l'appareil de mesure sur une surface plane, p. ex. sur une table.
- Dévissez le capuchon du réservoir de la solution et essuyez la pointe du réservoir avec un chiffon propre.



- Appuyez sur le conteneur de telle sorte qu'une petite goutte se forme à la pointe du récipient.
- Placez la goutte sur la zone de prise de sang à l'extrémité de la bandelette.
- Ne mettez pas de solution sur le dessus de la bandelette.
- Si suffisamment de solution de contrôle de la cellule de réaction a été capté, vous entendez un bip et s'affiche sur l'écran.
- L'appareil démarre un compte à rebours d'environ 5 sec dont le décompte s'affiche sur l'écran.
- Un résultat de test s'affiche sur l'écran. Avant que vous ne retirez les bandelettes comparez si le résultat du test sur le conteneur de la bandelette, sur trouve dans la plage indiquée.
- Ensuite retirez la bandelette de test et jetez-la.

#### Evaluer le résultat du test

La plage de valeurs pour le test avec la solution de contrôle est indiquée sur l'étiquette de la boîte des bandelettes. Le résultat du test doit être compris dans cette plage. Assurez-vous de comparer le résultat avec la plage de valeurs correcte. Si le résultat du test de contrôle se situe dans la plage indiquée sur la boîte des bandelettes, le lecteur et les bandelettes fonctionnent normalement.

Si le résultat du test de contrôle ne se situe pas dans la plage indiquée sur la boîte des bandelettes, il est possible de résoudre le problème comme indiqué ci-contre:

Cause : La bandelette est-elle restée ouverte pendant un certain temps ?  
Solution : Répétez le test avec des bandelettes de test correctement conservées.

Cause : Le flacon de bandelettes réactives n'a-t-il pas été soigneusement fermé ?  
Solution : Les bandelettes de test sont devenues humides. Remplacez les bandelettes de test.

Cause : Le lecteur a-t-il fonctionné correctement ?  
Solution : Répétez le test comme décrit. Si le problème persiste, contactez le centre de service.

Cause : La solution de contrôle est-elle contaminée ou la date de péremption est-elle dépassée ?  
Solution : Utilisez une nouvelle solution de contrôle pour vérifier les performances de l'appareil.

Cause : Les bandelettes de test et la solution de contrôle ont-elles été conservées dans un endroit frais et sec ?  
Solution : Répétez le test de contrôle avec des bandelettes et une solution correctement conservées.

Cause : Avez-vous suivi correctement les étapes de la procédure de test ?  
Solution : Répétez le test comme décrit. Si les problèmes persistent, contactez le centre de service.

### Préparation du test de glycémie

#### Utilisation de l'autopiqueur

L'autopiqueur vous permet de prélever une goutte de sang facilement, rapidement, proprement et sans douleur pour le test de glycémie. Vous pouvez régler l'autopiqueur selon la sensibilité de votre peau. Sa pointe réglable dispose de 5 niveaux différents de profondeur de la piqûre. Tournez le bout du capuchon dans le sens correspondant jusqu'à ce que la flèche soit sur le chiffre de la profondeur de piqûre souhaité.

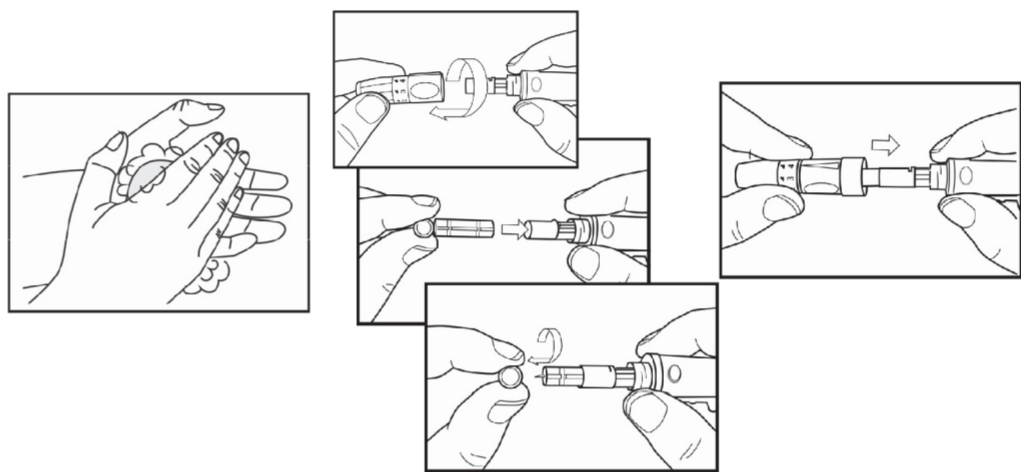
1) Déterminez la profondeur de piqûre qui vous convient : 1 - 2 pour les peaux souples ou fines, 3 - 4 pour les peaux normales et 5 pour les peaux épaisses ou calleuses.  
2) Ne partagez jamais une lancette ou un autopiqueur avec d'autres personnes. Utilisez une lancette stérile pour chaque prélèvement.

**AVERTISSEMENT** Les lancettes sont à usage unique. Les bandelettes et les lancettes usagées sont considérées comme des déchets dangereux et non biodégradables. Procédez à leur élimination en tenant compte du risque d'infection. Jetez les lancettes de sorte qu'elles ne représentent pas un risque d'infection ou de blessure pour d'autres personnes.

#### Placer la lancette dans l'autopiqueur

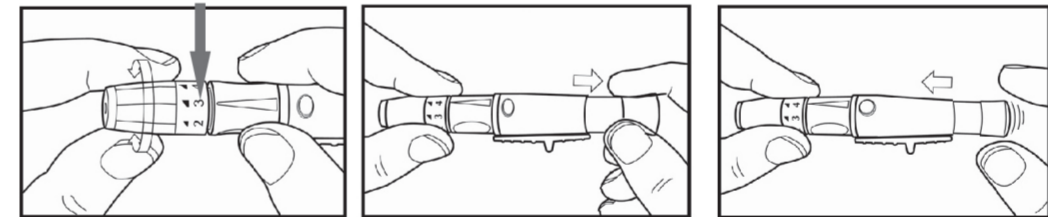
Vous devez placer une lancette dans l'autopiqueur avant de l'utiliser.

**AVERTISSEMENT** Avant d'effectuer un test de glycémie et d'utiliser l'autopiqueur, il est important de lire intégralement les consignes de sécurité, en particulier les sections „Conseils pour votre santé“ et „Conseils pour l'utilisation des bandelettes de test de glycémie“.



- Lavez vos mains au savon et à l'eau chaude. Rincez-les et séchez-les soigneusement. Si nécessaire, vous pouvez nettoyer une nouvelle fois soigneusement la zone de peau sur laquelle la prise de sang va s'effectuer.
- Ouvrez l'autopiqueur en tournant le capuchon de protection dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer. Introduisez la lancette (sans la tourner) dans l'autopiqueur jusqu'à la butée. Retirez prudemment la gaine de protection de la lancette en la tournant.
- Remplacez le capuchon de protection sur l'autopiqueur et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le fixer. En cas d'utilisation du capuchon AST, renseignez-vous au point »Utilisation du capuchon AST«.

Marquage de la profondeur de piqûre



- Réglez la profondeur de piqûre qui vous convient, comme expliqué sur les pages précédentes.
- Tendez l'autopiqueur en tirant sur une extrémité jusqu'à ce qu'il s'enclenche en faisant « clic ». S'il ne s'enclenche c'est qu'il a probablement été tendu lors de l'insertion de la lancette.
- L'autopiqueur est prêt. Ne piquez pas votre doigt, tant que l'appareil de mesure et la bandelette ne sont pas prêts.

1) Trouvez la profondeur de piqûre qui vous convient : 1 - 2 pour une peau délicate ou fine, 3 - 4 pour une peau normale et 5 pour une peau épaisse ou calleuse.  
2) Ne partagez jamais une lancette ou un autopiqueur avec d'autres personnes. Cela peut engendrer la transmission d'agents pathogènes par le sang (comme p. ex. une hépatite virale).

#### Utilisation du capuchon AST

Il est recommandé en principe de prélever le sang pour le test de glycémie chez soi au niveau de la pulpe des doigts. Lorsqu'un prélèvement pour le test n'est pas dans la pulpe des doigts, vous pouvez réaliser un prélèvement avec l'autopiqueur sur une autre partie du corps (AST) telle que la paume ou le bras. Dans ce cas, remplacez le capuchon de l'autopiqueur par le capuchon AST. Pour cela, placez le capuchon transparent AST sur l'autopiqueur après avoir introduit la lancette et vissez-le. Le capuchon AST ne convient pas pour un prélèvement de sang au niveau de la pulpe des doigts.

**Nous recommandons d'effectuer la mesure à un autre endroit du corps (AST) uniquement**  
- au moins 2 heures se sont écoulées depuis le dernier repas  
- au moins 2 heures depuis la dernière prise d'insuline et / ou l'exercice physique.  
d'activité physique se sont écoulés.

Discutez des résultats d'un test AST avec votre médecin si :  
- des valeurs de glucose très fluctuantes ont été mesurées  
- le résultat du test ne correspond pas à votre ressenti  
- vous pensez que votre glycémie est basse  
- vous n'êtes pas conscient d'une hypoglycémie  
- vous faites un test d'hyperglycémie

**AVERTISSEMENT**  
En cas d'hypoglycémie, le prélèvement de sang doit impérativement être effectué au niveau de la pulpe des doigts car les changements du taux de glucose dans le sang sont plus rapidement mesurables au niveau de la pulpe des doigts qu'au niveau des autres parties du corps. Les mesures au niveau de la pulpe des doigts et au niveau d'une autre partie du corps peuvent fortement différer les unes des autres. Pour cette raison, parlez impérativement avec votre médecin avant d'effectuer une analyse de la glycémie avec un prélèvement sur une autre partie du corps.

**Résultats de mesure AST :**  
• Si le résultat du test de glycémie ne correspond pas à votre ressenti, faites un test au bout du doigt pour confirmer à nouveau le résultat.  
• Ne modifiez PAS votre traitement simplement parce que le résultat a été obtenu à un autre endroit, mais faites un test au bout du doigt pour confirmer le résultat.  
• Si vous ne remarquez souvent pas quand votre glycémie est trop basse, faites un test au bout du doigt.

#### Attention !

- Consultez votre médecin avant d'effectuer un test sur l'avant-bras.
- N'ignorez PAS les symptômes d'une glycémie élevée ou faible.
- Les échantillons prélevés au bout du doigt peuvent indiquer un changement rapide de la glycémie plus rapidement que les échantillons prélevés sur l'avant-bras.
- Ne modifiez PAS votre traitement uniquement en fonction d'un résultat.

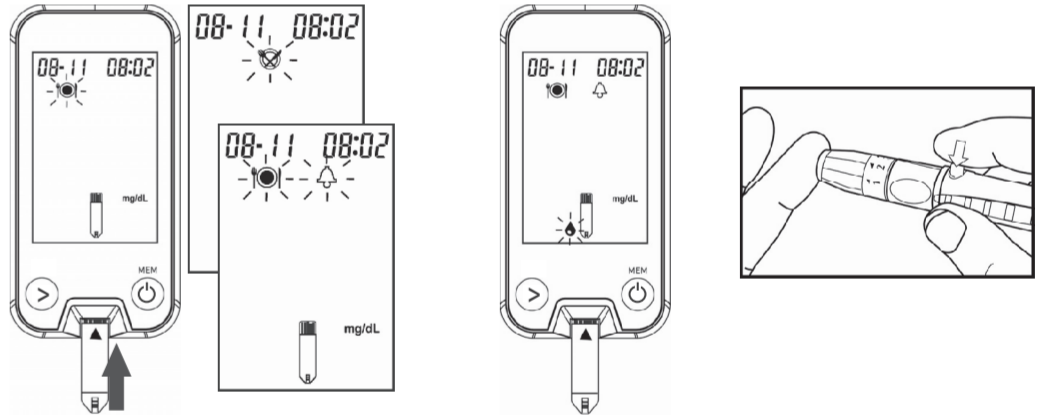
Au lieu du bout du doigt, l'échantillon de sang peut également être prélevé sur : (voir dessin)

Procédez de la façon suivante :

- Choisissez une partie souple du corps pas trop poilue qui ne se situe pas trop près d'un os ou d'une veine.
- Pour préparer la peau et garantir une meilleure circulation sanguine, massez doucement l'endroit du prélèvement.
- Tenez l'autopiqueur quelques secondes sur le site de prélèvement puis appuyez sur le bouton-déclencheur.
- Attendez jusqu'à ce qu'une goutte de sang d'env. 1,4 mm de diamètre se forme sous le capuchon AST.
- Retirez l'autopiqueur de la peau avec précaution, et poursuivez la procédure comme pour l'utilisation du capuchon de protection normal (voir « Détermination de la valeur de glycémie »)

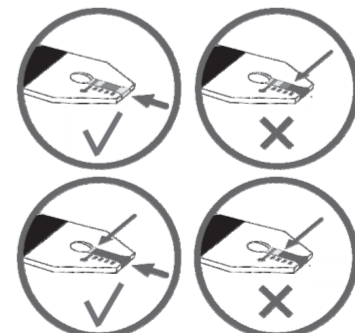
**AVERTISSEMENT**  
• Consultez votre médecin avant d'effectuer un test à un autre endroit que le bout du doigt.  
• N'utilisez PAS la première goutte de l'échantillon de sang lorsque vous utilisez le capuchon AST.

#### Détermination de la valeur de glycémie



- Insérez une bandelette dans l'appareil dans le sens de la flèche. L'icône s'affiche automatiquement.
- Appuyez sur pour régler (avant le repas), (après le repas) ou (avant le repas avec une alarme après 2 heures) et appuyez sur pour confirmer les données saisies.
- Quand l'icône de la goutte de sang clignote sur l'écran, prenez une goutte de sang à l'extrémité de votre doigt. Massez doucement l'endroit, pour obtenir un flux sanguin.
- Placez l'autopiqueur à l'extrémité d'un doigt (si possible latéralement) et appuyez sur le bouton déclencheur. Veillez à ce que la goutte de sang ne soit pas salie.

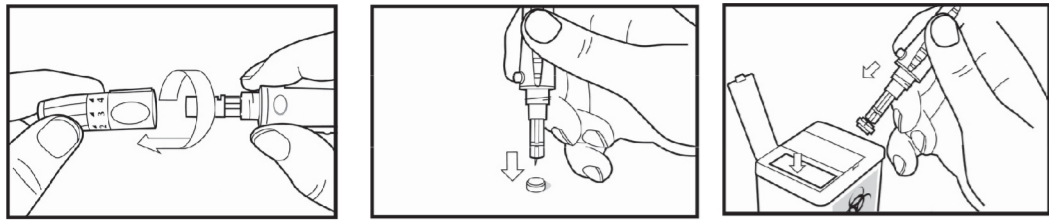
Appliquez du sang sur le bord de la bandelette. N'appliquez pas de sang directement sur la bandelette.



Veillez à obtenir suffisamment de sang sur la bandelette (jusqu'au repère). Pas assez de sang pour obtenir un résultat de test.

- Placez la goutte de sang sur la zone de prise de sang à l'extrémité de la bandelette. **Veillez à ce qu'il n'y ait pas de sang qui vienne sur le dessus de la bandelette.** Afin de déterminer un résultat de mesure correct, il doit y avoir suffisamment de sang sur la zone de prise de sang de la bandelette, voir le repère ci-dessus.
- Si il y a eu suffisamment de sang pris sur la cellule de réaction, vous entendez un bip et est affiché sur l'écran.
- L'appareil démarre un compte à rebours d'environ 5 sec. dont le décompte s'affiche sur l'écran. Ensuite, « OK » s'affiche sur l'écran et enfin un résultat de test.

**Élimination des lancettes usagées**



- Ouvrez l'autopiqueur en dévissant le capuchon de protection.
- Éliminez les lancettes usagées en les mettant (sans les toucher) dans la gaine de protection correspondante.
- Puis déplacez le poussoir qui est du côté opposé au bouton déclencheur vers le haut et jetez les lancettes dans un conteneur prévu à cet effet. Éliminez les lancettes soigneusement afin d'éviter de blesser d'autres personnes.
- Pour finir, lavez soigneusement vos mains à l'eau et au savon.

**Évaluation d'un résultat de test**

**! AVERTISSEMENT**
**Ne modifiez jamais vous-même la prise de médicaments prescrite ou une thérapie en raison d'un seul résultat des test de mesure de votre glycémie.**

Les bandelettes de test de glycémie **MediTouch® 2** utilisent une technologie améliorée (FAD-GDH) pour une mesure plus précise et spécifique du glucose. Elles sont calibrées pour faciliter la comparaison avec les résultats de laboratoire. La valeur moyenne normale de la glycémie chez un adulte non diabétique se situe entre 80 et 130 mg/dL (4,44 - 7,22 mmol/L). Deux heures après un repas, la glycémie d'un adulte non diabétique est < 180 mg/dL (9,99 mmol/L)\*. Pour les personnes atteintes de diabète, consultez votre médecin pour connaître la plage de valeurs de glycémie qui s'applique à votre cas.

**Résultats anormaux**

Si le résultat du test ne correspond pas à vos attentes, procédez comme suit :

- Procédez à un test de contrôle, chapitre «Utilisation de la solution de contrôle».
- Recommencez le test comme décrit au chapitre «Détermination de la valeur de glycémie».
- Si le résultat du test diffère à nouveau selon vous, consultez immédiatement votre médecin.

**i CONSEILS**

- Une humidité extrêmement élevée peut influencer les résultats de l'analyse. Une humidité relative de l'air supérieure à 90% peut fausser les résultats.**
- Un taux de globules rouges (hématocrite) très élevé (plus de 60 %) ou très faible (moins de 20 %) peut fausser les résultats du test.**
- Des études ont montré que les champs électromagnétiques peuvent influencer les résultats de l'analyse. Ne faites aucun test à proximité d'appareils pouvant émettre un fort rayonnement électromagnétique (par ex. microondes, téléphones portables, etc.).**

*\* Référence : Diabetes Care 2024;47(Suppl. 1):S111-S125 | https://doi.org/10.2337/dc24-S006*

**Comparabilité d'un résultat de test avec un résultat d'analyse en laboratoire**

La question de savoir comment comparer le taux de glycémie obtenu avec le lecteur avec les résultats obtenus en laboratoire nous est souvent posée. Votre taux de glycémie peut changer rapidement, notamment après le repas, après l'absorption de médicaments ou un effort physique. La glycémie est donc influencée par divers facteurs et son taux diffère aux différents moments de la journée. Si vous souhaitez comparer le résultat du test réalisé à l'aide du lecteur avec un résultat obtenu en laboratoire, vous devez réaliser le test de glycémie a jeun. Pour cela, il est recommandé de le faire le matin. Emmenez le lecteur avec vous chez le médecin et testez-vous vous-même cinq minutes avant ou après que le personnel médical vous a prélevé du sang. Tenez compte du fait que la technologie au sein d'un laboratoire diffère de celle de votre lecteur et que les lecteurs de glycémie destiné à l'usage privé donnent des valeurs légèrement différentes pour celles du laboratoire. Afin de garantir l'exactitude et la précision de ces informations capitales pour vous, lisez également attentivement les instructions reçues avec les bandelettes.

**i CONSEIL**

**Veillez à inscrire dans votre carnet de glycémie les résultats des tests ainsi que la date et l'heure du test et les symboles correspondants : avant le repas ☉, après le repas ☒**

**Symptômes habituels d'hyperglycémie ou d'hypoglycémie**

Afin de mieux appréhender les résultats des tests, vous trouverez ici quelques symptômes habituels d'hyperglycémie ou d'hypoglycémie. Dans tous les cas, si un ou plusieurs symptômes apparaissent, vous devez en parler avec votre médecin pour savoir s'il y a lieu d'entreprendre une thérapie.

**Le résultat est supérieur à 240 mg/dL (13,33 mmol/L) :**

Ce résultat est supérieur à la plage normale des valeurs de référence (80 - 130 mg/dL ou 4,44 - 7,22 mmol/L).

**Les symptômes possibles peuvent être :**

Fatigue, augmentation de l'appétit ou de la soif, envie d'uriner, perception floue, maux de tête, douleurs générales, vomissements.

**Ce qu'il faut faire :**

- Si vous ressentez l'un de ces symptômes, contrôlez votre glycémie.
- Si le résultat affiché est supérieur à 240 mg/dL (13,33 mmol/L) et que vous présentez des symptômes d'hyperglycémie, contactez immédiatement votre médecin.
- Si le résultat ne correspond pas à votre ressenti, suivez les étapes de la section «Résultats de test inhabituels».

**Le résultat est inférieur à 60 mg /dL (3,33 mmol/L) :**

Ce résultat est inférieur à la plage de valeurs de référence normale (80 - 130 mg/dL ou 4,44 - 7,22 mmol/L).

**Les symptômes possibles peuvent être :**

Sueurs, tremblements, perception floue, tachycardie, picotements, engourdissement de la bouche ou des doigts.

**Ce qu'il faut faire :**

- Si vous ressentez l'un de ces symptômes, contrôlez votre glycémie.
- Si le résultat affiché est inférieur à 60 mg/dL (3,33 mmol/L) et que vous présentez des symptômes d'hypoglycémie, contactez immédiatement votre médecin.
- Si le résultat ne correspond pas à ce que vous ressentez, suivez les étapes de la section «Résultats de test inhabituels».

**Enregistrement des résultats**

Votre lecteur enregistre jusqu'à 480 résultats avec l'heure et la date du test. Vous pouvez consulter à tout moment les valeurs enregistrées. Lorsque la mémoire est pleine et qu'un nouveau résultat doit être enregistré, la valeur enregistrée la plus ancienne est supprimée. C'est pourquoi il est important que l'heure et la date soient correctement paramétrées.

**i CONSEILS**

- En cas de changement de la pile, le contenu de la mémoire est conservé. Vous devez simplement vérifier que l'heure et la date soient correctement paramétrées. Il se peut toutefois que vous deviez régler à nouveau la date et l'heure après le changement de la pile. Pour cela, lisez le point „Réglage de la date et de l'heure“.**

- Lorsque la mémoire contient déjà 480 valeurs et qu'un nouveau résultat doit être enregistré, la valeur enregistrée la plus ancienne est supprimée.**

- Valeur moyenne : Sur la base des valeurs des 7, 14, 30 et 90 derniers jours. le lecteur MediTouch® 2 calcule les valeurs moyennes du résultat le plus récent (480) au plus ancien (001) et de toutes les valeurs AC (avant le repas) et PC (après le repas) des 30 derniers jours.**

**Consultation et suppression des résultats**

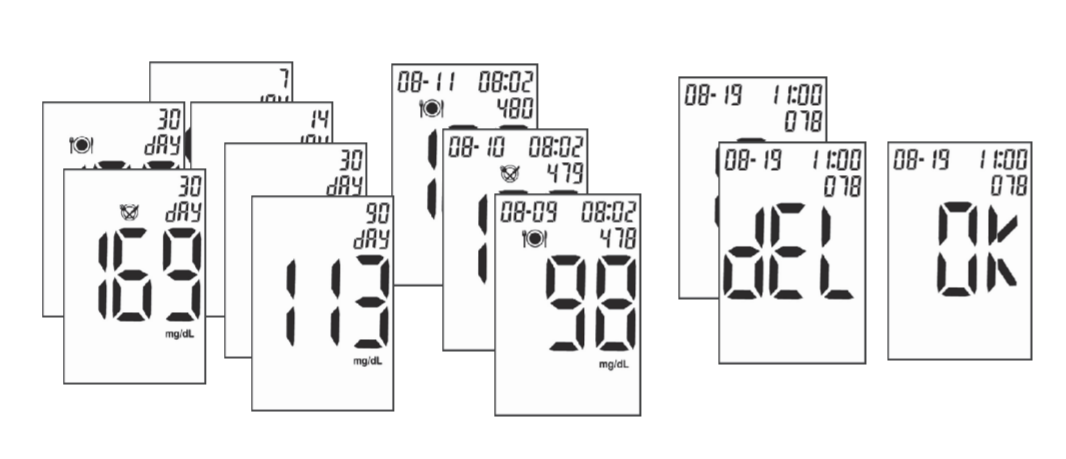
Vous pouvez consulter à tout moment les valeurs enregistrées sans insérer de bandelette. Les résultats obtenus avec la saisie de certains critères s'affichent avec les symboles correspondants.

Lors de la consultation des résultats enregistrés, il est possible de filtrer ces derniers selon ces critères en sélectionnant le symbole correspondant:

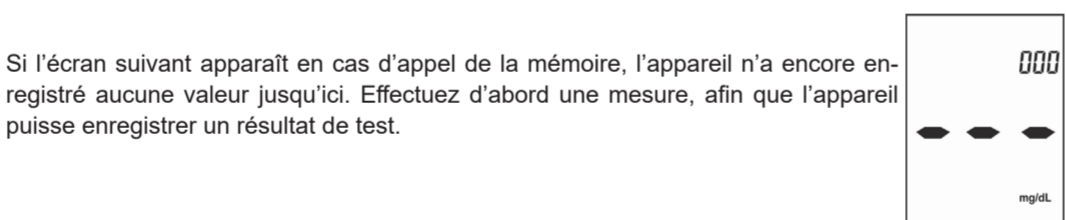
avant le repas ☉

avant le repas avec alarme après 2 heures ☉🔔

après le repas ☒



- Appuyez sur **>**, pour appeler la valeur moyenne sur 30 jours qui est enregistrée sous ☉ avec les résultats de test. Un nouvel appui sur **>** appelle la moyenne des 30 jours enregistrée sous ☒ puis les valeurs moyennes de tous les résultats des derniers 7/14/30/ 90 jours. En restant appuyé sur ☉ pendant 2 secondes, vous quittez ce mode d'appel.
- Appuyez sur ☉ pour en mode d'appel, aller sur chaque valeur mesurée. En appuyant sur **>** tous les résultats de test de 480 à 001 enregistrés, peuvent être affichés à la suite c.-à-d. l'entrée la plus récente sera affichée en premier et la plus ancienne en dernier.
- Pour supprimer un résultat de test, appuyez sur **>** et ☉ en même temps pendant 3 secondes. Sur l'écran, « **dEL** » apparaît.
- Appuyez sur ☉ pour supprimer le résultat de test. « **OK** » apparaît sur l'écran.
- Avec **>** vous pouvez continuer à naviguer dans les résultats enregistrés. L'appui et le maintien sur ☉ pendant 2 secondes vous fait quitter le mode. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1,5 minute, l'appareil s'éteint automatiquement.



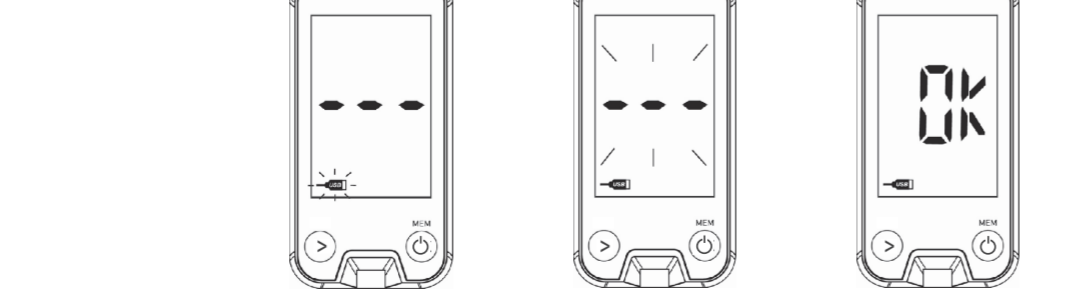
Si l'écran suivant apparaît en cas d'appel de la mémoire, l'appareil n'a encore enregistré aucune valeur jusqu'ici. Effectuez d'abord une mesure, afin que l'appareil puisse enregistrer un résultat de test.

**Connexion à VitaDock® online**

medisana MediTouch® 2 offre la possibilité de transférer vos données de mesure par câble USB dans l'espace en ligne ou bien sur l'application VitaDock. Pour ce faire, vous avez besoin du logiciel VitaDock sur votre ordinateur.

Vous pouvez télécharger facilement le logiciel à l'adresse www.medisana.de/software:

- Allez sur www.medisana.de/software
- Sélectionnez comme appareil «MediTouch 2».
- Téléchargez le logiciel VitaDock sur votre ordinateur et installez-le.
- Vous trouverez sur le site Web un mode d'emploi vous expliquant comment installer et utiliser le logiciel.



- Connectez l'appareil de mesure à l'aidedu câble USB à votre ordinateur. L'icône 🔌 s'affiche à l'écran.
- Le transfert des données dans l'espace en ligne ou bien le logiciel VitaDock® a lieu automatiquement si le logiciel a été correctement paramétré (voir page précédente).
- Une fois le transfert des données terminé, « **OK** » s'affiche sur l'écran et l'appareil émet un signal sonore.

**Affichage et résolution des erreurs**

**Écran**

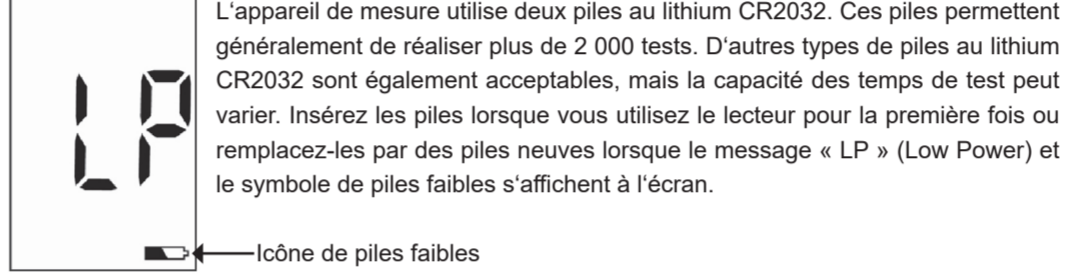
Lors de chaque allumage, l'appareil vérifie automatiquement ses propres systèmes et vous indique tout problème éventuel sur l'écran. Pour être sûr que l'écran fonctionne correctement, allumez l'appareil. Appuyez et maintenez la touche ☉ enfoncée pendant environ 3 secondes, pour pouvoir voir l'écran complet. Tous les éléments affichés doivent être clairement visibles et correspondre à l'illustration ci-contre. Si ce n'est pas le cas, contactez le service aprèsvente.



**i INDICATIONS**

- Vous trouverez la signification des icônes illustrées au début de ce mode d'emploi.**
- L'appareil peut aussi être allumé en introduisant une bandelette.**

**Insérer les piles**

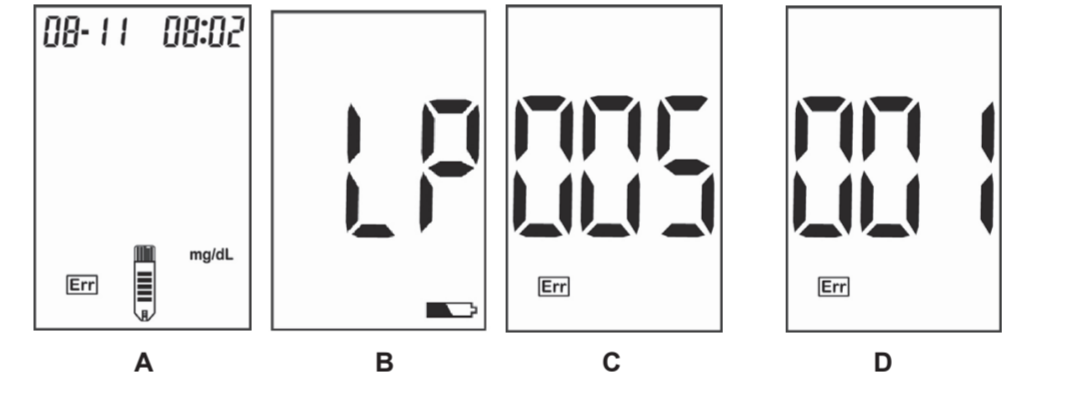


**!** 1. **L'instrument de mesure n'efface pas les enregistrements précédents après le remplacement des piles.**

- Vous devez régler à nouveau l'heure et la date après le remplacement des piles.**
- Les piles au lithium CR2032 sont disponibles dans la plupart des magasins. Vous pouvez emporter les piles usagées pour les remplacer.**
- Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un mois ou plus.**

**Messages d'erreur**

Ne prenez jamais de décision arbitraire pour remédier à une erreur. En cas de doute, contactez le centre de service. Assurez-vous d'avoir réglé l'unité de mesure souhaitée.

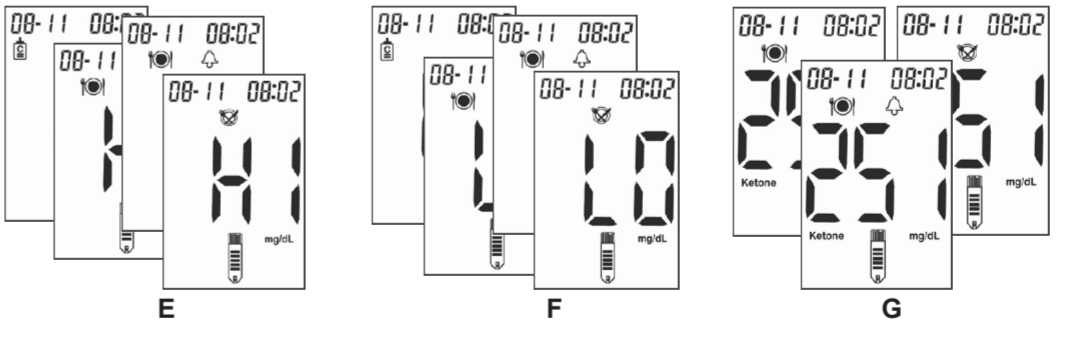


A) Cause : Bandelette de test humide / usagée
Solution : Remplacer par une nouvelle bandelette de test.

B) Cause : Piles faibles
Solution : remplacer par des piles neuves. Les données enregistrées ne sont pas effacées lors du remplacement des piles.

C) Cause : Erreur de mémoire
Solution : Remplacer d'abord la pile. Si l'erreur 005 s'affiche à nouveau, contactez le centre de service.

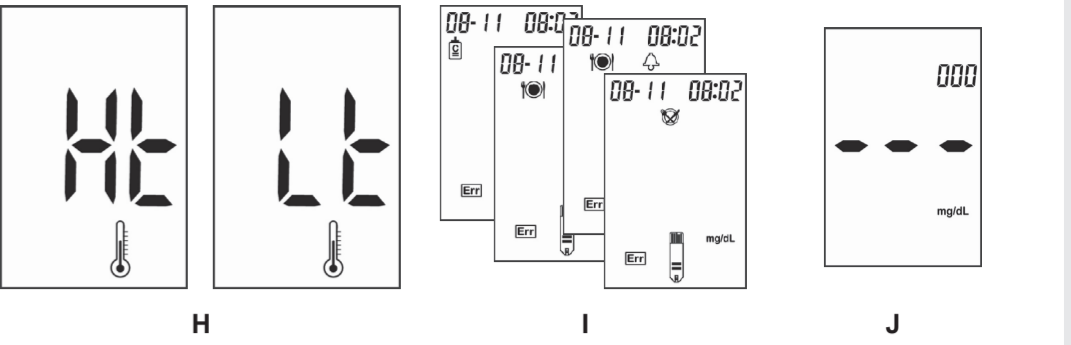
D) Cause : Erreur système
Solution : Remplacez d'abord la pile. Si l'erreur 001 s'affiche à nouveau, contactez votre centre de service.



E) Cause : Le résultat du test est supérieur à 630 mg/dL (35 mmol/L).
Solution : Contrôlez à nouveau votre taux de glycémie. Si le résultat est à nouveau HI, demandez immédiatement des instructions à votre médecin et suivez-les.

F) Cause : Le résultat du test est inférieur à 20 mg/dL (1,1 mmol/L).
Solution : Traitement selon les recommandations de votre médecin. Bien que ce message puisse être dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord et d'effectuer ensuite un autre test.

G) Cause : Le résultat du test est supérieur ou égal à 251 mg/dL. Le fonctionnement du Détecteur de cétones ne s'applique pas au mode de la solution de contrôle.
Solution : Vérifiez à nouveau votre taux de glucose. Si le résultat se répète, demandez immédiatement des instructions à votre médecin.



H) Cause : « Ht » / « Lt » est affiché. La température ambiante est trop élevée ou trop basse, en dehors des 10°C - 40°C (50°F - 104°F) requis. L'utilisateur est averti d'un possible résultat de test erroné si le test est poursuivi.
Solution : Déplacer le lecteur dans un endroit où la température est comprise entre 10°C et 40°C (50°F - 104°F).

I) Cause : La quantité de sang ou de liquide de contrôle est insuffisante.
Solution : Répétez le test avec une nouvelle bandelette de test et une quantité d'échantillon suffisante. Si le résultat ne change pas, contactez le centre de service.

J) Cause : Pas de résultat dans la mémoire. Le lecteur n'a pas encore effectué de test.
Solution : Vous pouvez quand même effectuer un test de glycémie et obtenir un résultat de test précis.

**Nettoyage et entretien**

**Lecteur**

Votre lecteur MediTouch® 2 est un instrument de précision. Manipulez-le avec précaution afin de ne pas endommager l'électronique et éviter toute erreur de fonctionnement. L'entretien de votre lecteur ne requiert pas de nettoyage particulier s'il n'entre pas en contact avec le sang ou la solution de contrôle. Tenir l'appareil éloigné de la saleté, de la poussière, du sang et de l'eau.

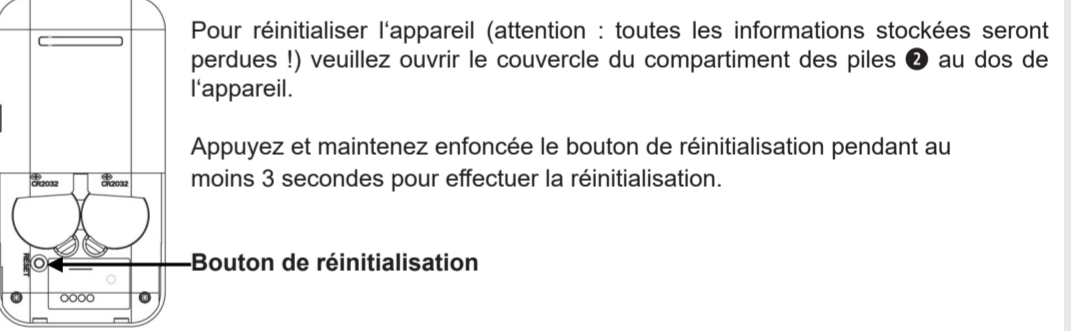
Respectez les consignes suivantes :

- Assurez-vous que l'appareil de mesure est éteint.
- Essayez délicatement la surface du lecteur avec un chiffon doux légèrement imbibé d'éthanol (70-75 %).
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans la fente de la bandelette de test.
- NE VAPORISEZ PAS de solution de nettoyage directement sur le lecteur.
- NE TENEZ PAS le lecteur sous l'eau ou sous un liquide.
- NE versez PAS de liquide dans le lecteur.

**Nettoyage de l'autopiqueur**

- Pour nettoyer l'autopiqueur, essayez-le avec un chiffon doux imbibé d'eau et de détergent doux.
- N'immergez PAS l'ensemble de l'appareil dans l'eau.
- Pour désinfecter le capuchon après le nettoyage, placez-le dans de l'alcool de nettoyage à 70%-75% pendant 10 minutes au moins une fois par semaine. Laissez la capsule sécher à l'air libre après la désinfection.

**Réinitialisation de l'appareil**



**Données techniques**

Nom et modèle:	<b>medisana</b> Glucomètre sanguin <b>MediTouch® 2</b> / modèle: <b>MDT2</b>
Méthode de mesure:	biocapteur électrochimique
Plage de mesure:	20 - 630 mg/dL (1,1 - 35,0 mmol/L)
Durée de mesure:	env. 5 secondes
Mémoire:	480 résultats avec date et heure
Conditions d'utilisation:	Température 10°C – 40°C (50°F – 104°F), humidité relative de 40% à 85
Condition de stockage / de transport:	Température 2°C – 30°C (35.6°F - 86°F), humidité relative de 40% à 85
Volume de l'échantillon:	0,6 µL
Echantillon:	sang frais de la pulpe des doigts, de la paume ou du bras (sang total capillaire)
Hématocrite (Htc):	20 – 60 <span> </span> %
Alimentation:	2 x lithium 3V CR2032
Durée de la pile:	env. 2000 mesures
Arrêt automatique:	après env. 1,5 minutes
Dimensions de l'écran:	env. 37 x 56 mm
Dimensions:	env. 50 x 98 x 10 mm
Poids:	env. 30 g sans piles
Numéro d'article:	79030
Numéro EAN:	40 15588 79030 0

**CE 0537**

**Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.**

Compatibilité électromagnétique: L'appareil est conforme aux exigences de la norme EN 60601-1-2 relative à la compatibilité électromagnétique. Pour plus de détails concernant les données de mesure, contacter **medisana**. Cet appareil est certifié conformément aux exigences de la directive 98/79/CE relative aux dispositifs médicaux de diagnostic in vitro.

#### Accessoires

Renseignez-vous auprès de votre distributeur spécialisé ou de votre centre de services :

- 100 MediTouch® 2-lancettes Art.-Nr. 79028
- 1 MediTouch® 2 autopiqueur Art.-Nr. 79002
- 1 MediTouch® 2-solution de contrôle Art.-Nr. 79039
- 50 MediTouch® 2-bandelettes Art.-Nr. 79038/79042

#### Élimination de l'appareil



Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas!

Trouvez où les déposer sur le site [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

#### Élimination des déchets et des lancettes

Jetez toujours les bandelettes, les lancettes et les compresses d'alcool de sorte à éviter toute blessure ou contamination de tiers. Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre distributeur.

Échantillon	Sang veineux mg/dL (mmol/L)	Valeur moyenne totale mg/dL (mmol/L)	écart standard résumée mg/dL (mmol/L)	SD avec IC de 95%, résumés mg/dL (mmol/L)	Coefficient de variation en résumé (%)
1	43 (2.4)	36 (2.0)	2.0 (0.1120)	2.01~2.02 (0.1118~0.1122)	5.6
2	62 (3.4)	59 (3.3)	3.5 (0.1933)	3.47~3.49 (0.1928~0.1939)	5.9
3	121 (6.7)	127 (7.1)	4.1 (0.2282)	4.06~4.16 (0.2256~0.2237)	3.2
4	201 (11.2)	214 (11.9)	6.7 (0.3712)	6.59~6.78 (0.3659~0.3764)	3.1
5	317 (17.6)	330 (18.3)	10.1 (0.5607)	10.05~10.15 (0.5580~0.5634)	3.1
6	418 (23.2)	433 (24.1)	14.5 (0.8030)	14.36~14.58 (0.7970~0.8091)	3.3

#### Comparaison des valeurs mesurées avec la valeur de laboratoire - Précision

Trois lots de bandelettes de test de la glycémie MediTouch 2 ont été testés afin d'évaluer la précision du système de mesure de la glycémie. Cela comprend une mesure répétée avec du sang veineux et une mesure de précision en laboratoire avec le matériel de contrôle. La teneur en glucose des échantillons de sang veineux varie de 42,7 à 418,0 mg/dL et le matériau de contrôle est utilisé à trois concentrations. Résultats des mesures de précision répétées :

Échantillon	Sang veineux mg/dL (mmol/L)	Valeur moyenne totale mg/dL (mmol/L)	écart standard résumée mg/dL (mmol/L)	SD avec IC de 95%, résumés mg/dL (mmol/L)	Coefficient de variation en résumé (%)
1	43 (2.4)	36 (2.0)	2.0 (0.1120)	2.01~2.02 (0.1118~0.1122)	5.6
2	62 (3.4)	59 (3.3)	3.5 (0.1933)	3.47~3.49 (0.1928~0.1939)	5.9
3	121 (6.7)	127 (7.1)	4.1 (0.2282)	4.06~4.16 (0.2256~0.2237)	3.2
4	201 (11.2)	214 (11.9)	6.7 (0.3712)	6.59~6.78 (0.3659~0.3764)	3.1
5	317 (17.6)	330 (18.3)	10.1 (0.5607)	10.05~10.15 (0.5580~0.5634)	3.1
6	418 (23.2)	433 (24.1)	14.5 (0.8030)	14.36~14.58 (0.7970~0.8091)	3.3

Résultats de la mesure avec une précision moyenne :

Échantillon	Valeur moyenne totale mg/dL (mmol/L)	écart standard résumée mg/dL (mmol/L)	SD avec IC de 95%, résumés mg/dL (mmol/L)	Coefficient de variation en résumé (%)
1	71 (3.9)	1.012 (0.0562)	1.010~1.014 (0.0561~0.0563)	1.4
2	136 (7.6)	1.431 (0.0794)	1.418~1.443 (0.0787~0.0801)	1.1
3	351 (19.5)	2.823 (0.1567)	2.819~2.826 (0.1565~0.1569)	0.8

#### Précision du système

Le lecteur de glycémie MediTouch 2 comparé à l'YSI. Trois lots de bandelettes de test de la glycémie MediTouch 2 ont été testés afin d'évaluer la précision du système du lecteur de glycémie MediTouch 2 et de la comparer à la méthode de référence utilisant des concentrations de sang total capillaire de 34,4 à 442,8 mg/dL.

Résultats de la précision du système pour des concentrations de glucose <100 mg/dL (<5,55 mmol/L) :

dans±5mg/dL (Dans ± 0,28 mmol/L)	dans±10mg/dL (Dans ± 0,56 mmol/L)	dans±15mg/dL (Dans ± 0,83 mmol/L)
61/186 (32,8 <span> </span> %)	117 /186 (62,9 <span> </span> %)	181/186 (98,4 <span> </span> %)

Résultats de la précision du système pour des concentrations de glucose ≥100 mg/dL (≥5,55 mmol/L) :

à l'intérieur de ±5%	à l'intérieur de ±10%	à l'intérieur de ±15%
205/414 (49,5 <span> </span> %)	339/414 (81,9%)	398/414 (96,1%)

Résultats de précision du système pour des concentrations de glucose comprises entre 34,4 mg/dL (1,91 mmol/L) et 442,8 mg/dL (24,58 mmol/L) :

<b>Dans les limites de ± 15 mg/dL ou ±15%. (Dans les limites de ± 0,83 mmol/L ou ±15%)</b>
579 / 600 (96,5 <span> </span> %)

Par rapport à l'YSI, le MediTouch 2 est conforme à la norme EN ISO 15197:2015, selon laquelle 95% des valeurs de glycémie mesurées doivent se situer dans les zones suivantes : soit ±0,83 mmol/L (±15 mg/dL) de la valeur moyenne mesurée en utilisant la méthode de mesure de référence pour les concentrations de glycémie <100 mg/dL (<5,55 mmol/L), soit ±15% pour les concentrations de glycémie ≥100 mg/dL (≥5,55 mmol/L). 99 % des valeurs individuelles de glycémie doivent se situer dans les zones A et B du Consensus Error Grid (CEG) pour le diabète de type 1.

#### Évaluation des performances par l'utilisateur

Une étude évaluant les taux de glucose des échantillons de sang capillaire prélevés au bout des doigts de 106 personnes non spécialement formées a donné les résultats suivants : 96,9 % à ± 15 mg/dL (± 0,83 mmol/L) et 96,2 % à ± 15 % des valeurs obtenues en laboratoire médical avec des concentrations de glucose d'au moins 100 mg/dL (5,55 mmol/L).

Pour plus de détails et d'informations sur les résultats glycémiqes et les différentes technologies, consultez la littérature médicale généralement pertinente.

#### Restriction

Les bandelettes de test sont utilisées pour des échantillons de sang total capillaire frais.

- NE PAS utiliser d'échantillons de sérum ou de plasma.
- NE PAS utiliser l'anticoagulant NaF ou l'oxalate de potassium pour la préparation d'échantillons veineux.
- NE PAS utiliser d'échantillons de sang de nouveau-nés.
- Une humidité extrême peut affecter les résultats. Une humidité relative supérieure à 90 % peut entraîner des résultats erronés.
- Le système doit être utilisé à des températures comprises entre 10°C et 40°C (50°F et 104°F). En dehors de cette plage, le système peut donner des résultats erronés.
- NE PAS réutiliser les bandelettes de test. Les bandelettes de test ne sont destinées qu'à un usage unique.
- Hématocrite : une valeur d'hématocrite comprise entre 20% et 60% n'a aucune influence sur les résultats. Une valeur d'hématocrite inférieure à 20% peut entraîner des résultats plus élevés. Une valeur d'hématocrite supérieure à 60% peut entraîner des résultats plus faibles.
- Les altitudes jusqu'à 3 048 m au-dessus du niveau de la mer n'ont aucune influence sur les résultats.

#### Professionnels de la santé - Veuillez tenir compte de ces restrictions supplémentaires :

- Si le patient présente les conditions suivantes, le résultat peut ne pas être obtenu :
  - ♦ Déshydratation sévère
  - ♦ Hypotension sévère (pression artérielle basse)
  - ♦ Choc
  - ♦ État d'hyperglycémie-hyperosmolarité (avec ou sans cétose).
- Échantillons lipémiques : les taux de cholestérol jusqu'à 400 mg/dL (10,32 mmol/L) et de triglycérides jusqu'à 800 mg/dL (9,04 mmol/L) n'ont aucune influence sur les résultats. Les échantillons de patients fortement lipémiques n'ont pas été testés et ne sont pas recommandés pour le test avec le glucomètre MediTouch 2.
- Les patients gravement malades ne doivent pas être testés avec le glucomètre MediTouch 2.
- NE PAS utiliser lors des tests d'absorption du xylose. Le xylose dans le sang perturbe le système d'autocontrôle de la glycémie.
- Les substances interférentes dépendent de la concentration. Les substances énumérées ci-dessous n'ont aucune influence sur les résultats des tests jusqu'à la concentration de test.

Concentrations de l'interférence testée	Biais / glucose niveau		
	50-100 mg/dL (2.8-5.6 mmol/L)	250-350 mg/dL (13.9-19.4 mmol/L)	
Acétaminophène	7 mg/dL (0.46 mmol/L)	8.1 (0.45)	5.3 <span> </span> %
Acide ascorbique	4 mg/dL (0.26 mmol/L)	6.6 (0.37)	5.8 <span> </span> %
Bilirubine - non conjuguée	3.3 mg/dL (0.056 mmol/L)	0.2 (0.01)	5.2 <span> </span> %
Cholestérol	400 mg/dL (10.32 mmol/L)	9.6 (0.53)	7.2 <span> </span> %
Créatinine	30 mg/dL (2.7 mmol/L)	1.3 (0.07)	1.6 <span> </span> %
Dopamine	2.2 mg/dL (0.14 mmol/L)	8.0 (0.44)	3.2 <span> </span> %
Galactose	20 mg/dL (1.11 mmol/L)	6.2 (0.34)	2.5 <span> </span> %
Acide gentisique	7 mg/dL (0.45 mmol/L)	9.8 (0.54)	3.6 <span> </span> %
Glutathion	1 mg/dL (0.03 mmol/L)	3.7 (0.21)	6.5 <span> </span> %
Hémoglobine	300 mg/dL (0.05 mmol/L)	3.8 (0.21)	5.2 <span> </span> %
Ibuprofène	50 mg/dL (2.43 mmol/L)	3.9 (0.22)	2.7 <span> </span> %
Icodextrine	1094 mg/dL (0.66 mmol/L)	5.4 (0.30)	4.8 <span> </span> %
L-Dopa	2 mg/dL (0.10 mmol/L)	10.0 (0.56)	8.7 <span> </span> %
Maltose	278 mg/dL (7.78 mmol/L)	2.7 (0.15)	4.4 <span> </span> %
Méthylidopa	4 mg/dL (0.19 mmol/L)	9.0 (0.50)	3.7 <span> </span> %
Iodure de pralidoxime	5 mg/dL (0.14 mmol/L)	2.8 (0.16)	3.3 <span> </span> %
Salicylate de sodium	40 mg/dL (2.5 mmol/L)	4.3 (0.24)	2.2 <span> </span> %
Tolbutamide	100 mg/dL (3.70 mmol/L)	1.4 (0.08)	2.3 <span> </span> %
Tolazamide	2.5 mg/dL (0.08 mmol/L)	2.5 (0.14)	3.6 <span> </span> %
Triglycérides	800 mg/dL (9.04 mmol/L)	9.3 (0.52)	5.6 <span> </span> %
Acide urique	16.5 mg/dL (0.99 mmol/L)	7.2 (0.40)	4.0 <span> </span> %
Xylose	9.5 mg/dL (0.63 mmol/L)	7.0 (0.39)	7.5 <span> </span> %

**Lancettes** STERILE R

Conforme au règlement (UE) 2017/745 **CE 0197**

Fabricant:  
**Shandong Lianfa Medical Plastic Products Co.,Ltd.**  
No.1 Shuangshan Sanjian Road, 250200 Zhangqiu City, Jinan, Shandong, P.R. China  
Tel: +86 531 6132-8777 [linkfar@sdlianfa.com](mailto:linkfar@sdlianfa.com)

**EC REP**

#### Linkfar Healthcare GmbH

Nierrheinstraße 71, 40474 Düsseldorf, Allemagne  
TEL.: +49-21130036618

#### Autopiqueur

**GMMC**  
Room 1112, Ace Tower 9th Bldg., 130, Digital-ro, Geumcheon-gu, Seoul, South Korea  
Tel : +82 2 2104 0470  
[info@gmmcgroup.com](mailto:info@gmmcgroup.com)

**EC REP** **GMMC, S.L**  
Calle Carolina Alvarez, 41-1, Valencia, Espagne  
Tel: +34 636 170 691

#### Conditions de garantie et de réparation

Vos droits de garantie légaux ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après.

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat.

Les conditions de garantie sont les suivantes:

- Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **medisana**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.

- Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.

- Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.

- Sont exclus de la garantie:
  - tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au non-respect de la notice d'utilisation.
  - les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
  - les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
  - les accessoires soumis à une usure normale.

- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

**EPS BIO Technology Corp.**  
No.8, R&D RD. III, Hsinchu Science Park, Hsinchu, Taiwan 30076

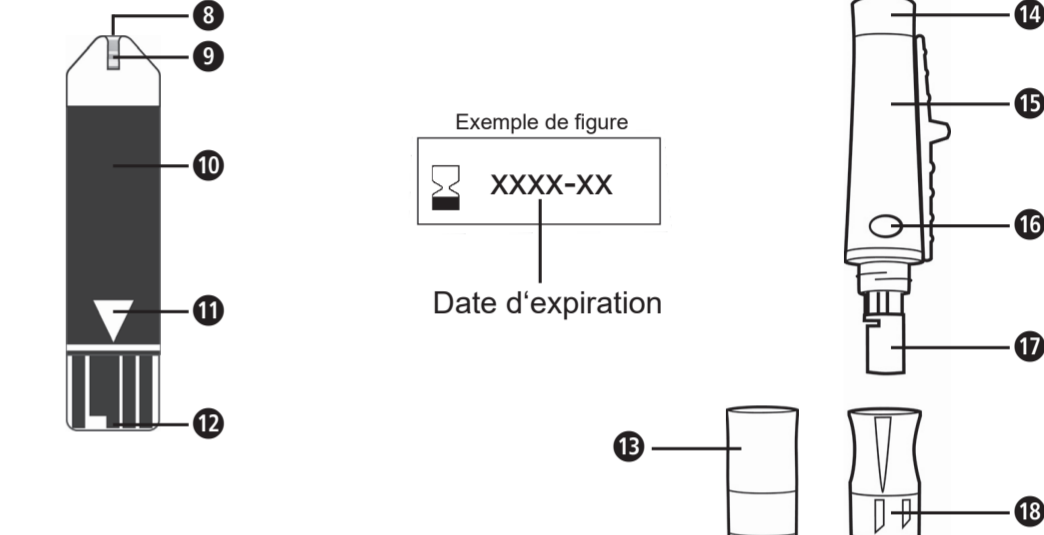
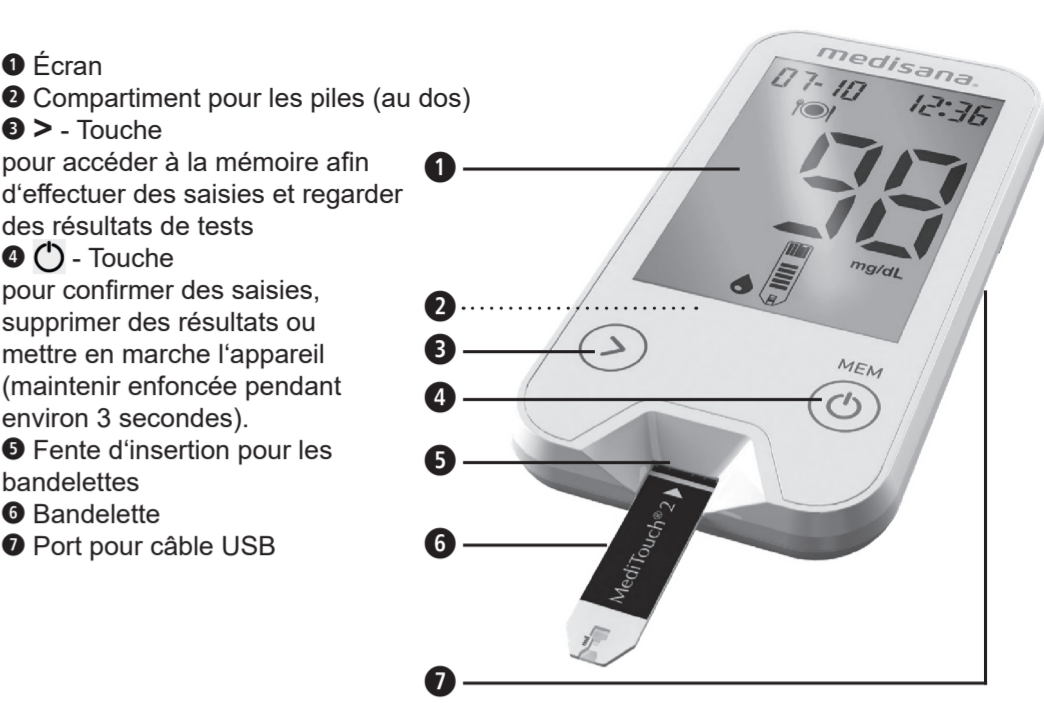
**EC REP**

Obelis s.a.

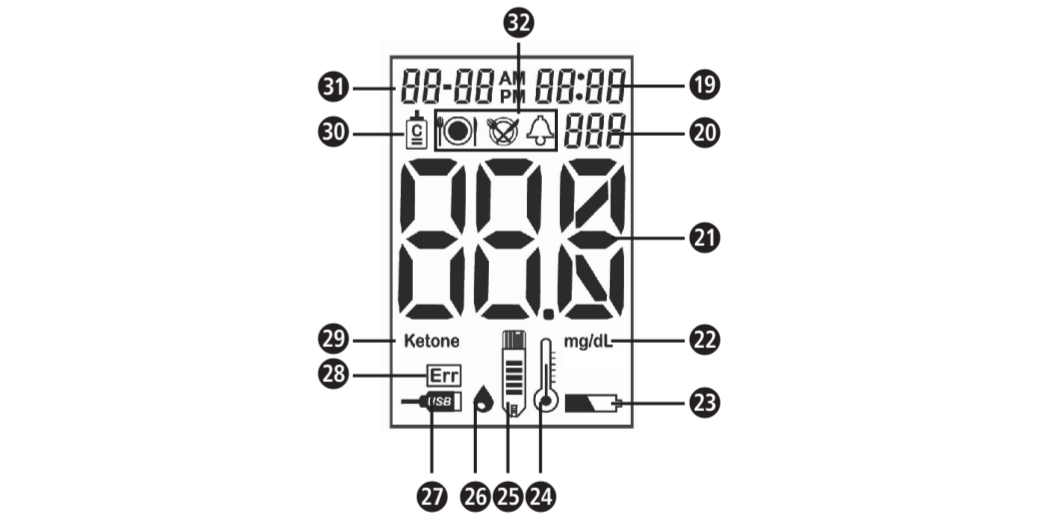
Boulevard Général Wahis 53,  
B-1030 Brussels, Belgique

**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Allemagne

Vous trouverez la version actuelle de ce mode d'emploi sur [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



- ⑧ Zone de prise de sang (fente d'absorption)
- ⑨ Cellule de réaction
- ⑩ Zone pour les doigts / zone de prise en main
- ⑪ Introduire en direction de la flèche
- ⑫ Électrode de contact
- ⑬ Capuchon AST
- ⑭ Tendeur
- ⑮ Autopiqueur
- ⑯ Bouton déclencheur
- ⑰ Support
- ⑰ Extrémité du capuchon (ajustable)



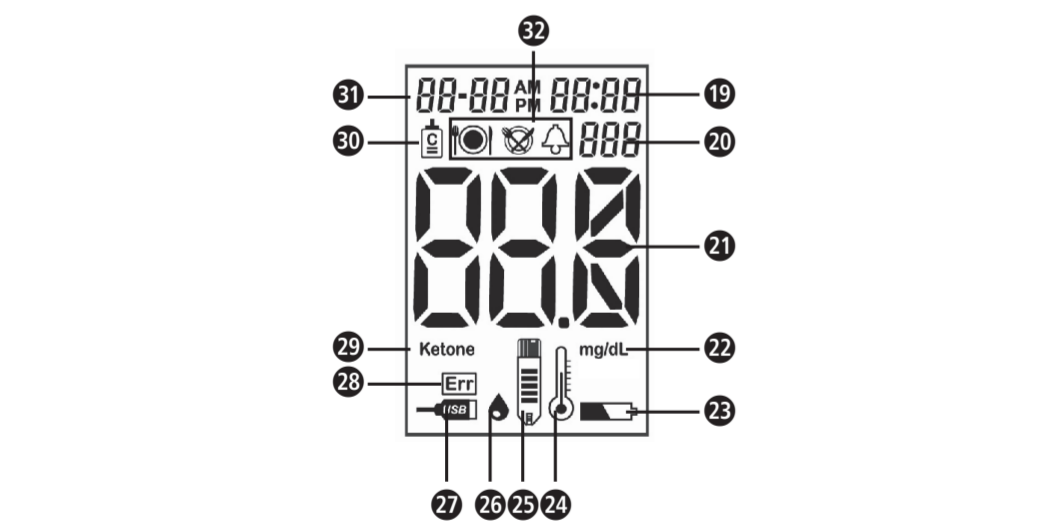
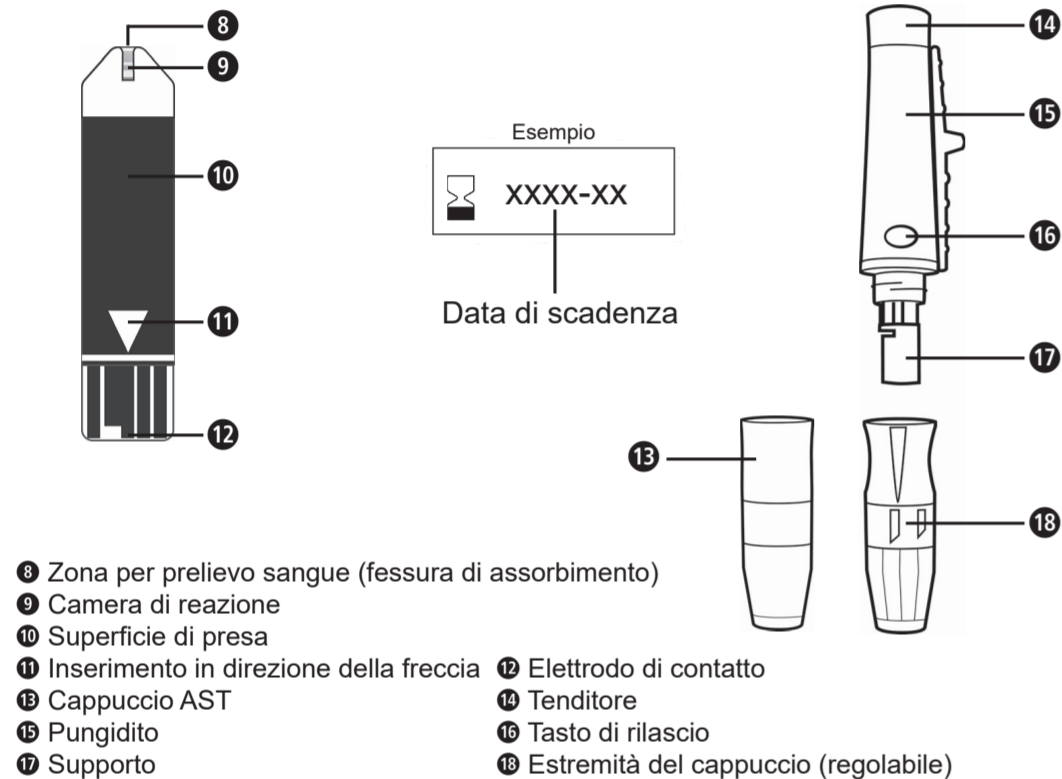
- ⑩ Heure (Heure : minute)  
AM = le matin ; PM = (l'après-mid / le soir)
- ⑳ Espace mémoire
- ㉑ Valeur de mesure de la glycémie
- ㉒ Unité de mesure
- ㉓ Icône de pile (pile faible)
- ㉔ Erreur de température ambiante
- ㉕ Introduire la bandelette de test
- ㉖ Appliquer le sang ou la solution de contrôle
- ㉗ Connexion USB active
- ㉘ Erreur système
- ㉙ Avertissement concernant un état d'acidocétose diabétique.  
Consulter un médecin !
- ㉚ Mode de mesure pour la solution de contrôle
- ㉛ Date (mois-jour)
- ㉜ : Alarme (avant le repas avec alarme après 2 heures pour un test après le repas)
- Avant le repas (AC)
- Après le repas (PC)



## Glucometro MEDITOUCH 2 per uso proprio

79030 MT2\_mg/dL A2 IT 23-Jul-2024 Ver. 3.0

- 1 Display
- 2 Vano batterie (parte posteriore)
- 3 > - Tasto
- 4 - Tasto
- 5 Fessura di inserimento per le strisce reattive
- 6 Striscia reattiva
- 7 Collegamento per cavo USB



- 19 Ora (ora:minuti)  
AM = mattina ; PM = pomeriggio / sera
  - 20 Posizione di memoria n.
  - 21 Valore di misurazione della glicemia
  - 22 Unità di misurazione
  - 23 Simbolo batteria (batteria in esaurimento)
  - 24 Errore temperatura ambiente
  - 25 Inserire la striscia reattiva
  - 26 Applicazione di sangue o soluzione di controllo
  - 27 Collegamento USB attivo
  - 28 Errore di sistema
  - 29 Avviso di una possibile chetoacidosi diabetica.  
Consultare il medico!
  - 30 Modalità di misurazione per soluzione di controllo
  - 31 Data (mese-giorno)
  - 32 : Allarme (prima dei pasti con segnalazione di allarme dopo 2 ore per un test dopo i pasti)
- prima dei pasti (AC)  
dopo i pasti (PC)

I seguenti marchi e simboli presenti sul dispositivo, sugli imballaggi e nelle istruzioni per l'uso offrono importanti informazioni:

**Q** Queste istruzioni per l'uso si riferiscono a questo apparecchio. Contengono informazioni importanti per la messa in funzione e l'uso. Leggere interamente queste istruzioni per l'uso. L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.

**AVVERTENZA**  
Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

**ATTENZIONE**  
Attenersi a queste indicazioni per evitare danni all'apparecchio.

**NOTA**  
Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'installazione o al funzionamento.

**LOT** Numero LOT

**SN** Numero di serie

Simboli di riciclaggio / Codici: questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.

Limitazione della pressione ambiente Gamma di umidità dell'aria

**IVD** Apparecchio medico per diagnosi „in vitro“ (solo per impiego esterno)

Questo glucometro corrisponde ai requisiti delle linee guida comunitarie 98/ 79 per i dispositivi per diagnosi "in vitro".

Solo monouso

**STERILE R** Radiazioni sterilizzate

Rischi biologici

Intervallo di temperatura

Contenuto sufficiente per <n> test

**CONTROL** Smaltire la soluzione di controllo

Solo 2 batterie da 3V (CR2032)

**EC REP** Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea

**mg/dL** Risultato del test della glicemia in mg/dL

**mmol/L** Risultato del test della glicemia in mmol/L

Grande schermo LCD

Allarme di ipovolemia

Test in siti alternativi

Importatore

### NOTE IMPORTANTI! CONSERVARE IN MANIERA SCRUPOLOSA!

**Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.**

#### Utilizzo conforme

• Il sistema di automonitoraggio della glicemia MediTouch 2 è progettato per la misurazione quantitativa del glucosio nel sangue intero capillare fresco prelevato dalla punta delle dita, dal palmo della mano e dall'avambraccio. Il test viene eseguito al di fuori del corpo (diagnosi in vitro). È indicato per l'autoanalisi (da banco [OTC]) da parte di persone con diabete o in ambito clinico da parte di operatori sanitari come ausilio per monitorare l'efficacia del controllo del diabete.

#### Controindicazioni

• Il dispositivo non è adatto per la misurazione del tasso di glicemia su bambini inferiori ai 12 anni. Per un uso su bambini di età superiore ai 12 anni, consultare il proprio medico di fiducia.

• Il dispositivo non è adatto per l'accertamento di diabete o del tasso di glicemia su neonati.

#### Quello a cui dovrete assolutamente prestare attenzione

- Sebbene il sistema MediTouch 2 SMBG sia facile da usare, è necessario chiedere consiglio al medico, al farmacista o al consulente per il diabete su come utilizzare il sistema. Solo un uso corretto del sistema garantisce risultati accurati.
- Questo apparecchio esegue misurazioni in mg/dL.
- Utilizzare l'apparecchio soltanto come da disposizioni contenute nelle indicazioni per l'uso.
- In caso di utilizzo diverso dagli scopi previsti, l'intervento in garanzia non sarà più possibile.
- È possibile utilizzare insieme all'apparecchio soltanto gli accessori consigliati dal produttore (striscia reattiva, lancette, soluzione di controllo).
- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto informazioni per l'impiego.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. G
- Non attivare l'apparecchio nei pressi di potenti trasmettitori come ad esempio dispositivi a microonde e ad onde corte.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto in acqua o se ha subito dei danni.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità. Se tuttavia dovesse penetrare del liquido nell'apparecchio, è necessario rimuovere immediatamente la batteria ed evitare ulteriori applicazioni. Mettersi in contatto con il punto di assistenza.
- In caso di avarie, evitare di riparare da sé l'apparecchio, in quanto questo porterebbe all'annullamento di qualsiasi intervento in garanzia. Fare eseguire le riparazioni soltanto da punti di assistenza autorizzati.
- Mantenere costantemente pulito il misuratore conservarlo in un luogo sicuro. Proteggere l'apparecchio dall'irradiazione solare diretto per estendere la durata del suo funzionamento.
- Non conservare il misuratore e le strisce reattive in un veicolo, in una stanza da bagno o in un frigorifero.
- L'umidità estremamente elevata può influenzare i risultati dei test. Un'umidità relativa di più del 90% può portare a risultati errati.
- Conservare l'apparecchio di misurazione, le strisce reattive e il pungidito in un punto inaccessibile per i bambini e gli animali domestici.
- Rimuovere la batteria se non si utilizza l'apparecchio per un mese o per un periodo di tempo più lungo.
- Contattare il medico prima di effettuare il test della glicemia con il dispositivo per la prima volta.

• **Avviso di potenziale rischio biologico:** Gli operatori sanitari che utilizzano questo sistema su più pazienti devono essere consapevoli che qualsiasi prodotto o oggetto che venga a contatto con sangue umano, anche dopo la pulizia, deve essere trattato come se potesse trasmettere una malattia virale.



- Consultare un operatore sanitario prima di eseguire il test sul palmo della mano o sull'avambraccio.
- Non toccare le strisce con le mani bagnate.
- Non utilizzare strisce scadute (la data di scadenza è indicata sul flacone).
- Non piegare, tagliare o torcere le strisce.
- Le altitudini fino a 3.048 metri sul livello del mare non influiscono sui valori misurati.

#### Indicazioni per la salute

- Questo glucometro è indicato per il controllo attivo della glicemia delle persone in privato. Il misurazione effettuata con un sistema di test automatico non sostituisce l'analisi professionale in laboratorio.
- Il dispositivo di misurazione è indicato soltanto per l'utilizzo esterno (in vitro).
- Per il test, utilizzare soltanto sangue intero fresco proveniente dai capillari del polpastrello.
- Per i prodotti da utilizzare per test autodiagnostici o per il controllo, sarà possibile adeguare l'attuale trattamento soltanto se prima si avrà ricevuto una formazione consona.
- Sulla base dei valori di misurazione della glicemia, evitare di modificare le terapie senza averne parlato con il medico.
- Questo dispositivo di misurazione non è adatto per le misurazioni su pazienti gravemente ammalati.
- Il sistema necessita soltanto di una piccola goccia di sangue per eseguire un test. È possibile ricavarla da un polpastrello. Per ogni test utilizzare un punto diverso. Punture ripetute nello stesso punto possono portare a infiammazioni e insensibilità.
- I risultati di misurazione inferiori a 3,3 mmol/L (60 mg/dL) sono un indice di „ipoglicemia“, un tasso di glicemia nel sangue troppo basso. Se i valori di misurazione sono superiori a 13,3 mmol/L (240 mg/dL), possono subentrare i sintomi di tasso glicemico troppo elevato („iper-glicemia“). Consultare un medico se i valori di misurazione si trovano regolarmente sopra o sotto questi valori soglia.
- Effettuare nuovamente la misurazione nel caso in cui i risultati di misurazione indichino "HI" o "LO". Nel caso in cui si ottengano valori di misurazione simili, si prega di mettersi subito in contatto con il proprio medico e seguire le sue indicazioni.
- Se la percentuale di cellule ematiche (valore dell'ematocrito) è molto alta (superiore al 60 %) o molto bassa (inferiore al 20 %), i risultati della misurazione possono essere falsati.
- La carenza d'acqua o un'eccessiva perdita di liquidi (es. provocata dal sudore) possono provocare valori di misurazione sbagliati. Se si sospetta di soffrire di disidratazione, perciò di carenza di liquidi, consultare il prima possibile un medico!
- Se sono state osservate tutte le indicazioni contenute in queste indicazioni per l'uso e tuttavia subentrano dei sintomi non correlati al tasso di glicemia o alla pressione sanguigna, è necessario consultare il proprio medico.
- Per le indicazioni aggiuntive sulla propria salute, leggere attentamente le istruzioni per l'uso della striscia reattiva.
- Se si soffre di disidratazione, minzione frequente, pressione bassa, shock o coma iperglicemico non chetotico (HHNKC), il risultato del test potrebbe essere inferiore al livello effettivo di glucosio nel sangue. Se si ritiene di essere disidratati, è necessario rivolgersi immediatamente al medico.

#### AVVERTENZA dal possibile pericolo di contagio

- Le strisce reattive e le lancette consumate sono da considerare un rifiuto biologico, pericoloso e non biodegradabile. Dovrebbero essere smaltite tenendo conto che in caso di cura carente potrebbe verificarsi la trasmissione di infezioni. Consultare eventualmente la propria azienda locale di smaltimento rifiuti, il proprio medico o farmacista.
- Smaltire con cura la striscia reattiva consumata e la lancetta utilizzata. Se si smaltiscono le parti consumate con il resto dell'immondizia, imballarle se possibile in modo che si possano escludere lesioni e/o infezioni di altre persone.
- Il personale medico e altri che utilizzano questo sistema su più pazienti dovrebbero essere consci che tutti i prodotti o gli oggetti che entrano a contatto con il sangue umano dovrebbero essere trattati, anche una volta puliti, come se potessero trasmettere malattie virali.
- Non utilizzare mai una lancetta o un pungidito insieme ad altre persone.
- Per ogni test, utilizzare una nuova lancetta sterile e una nuova striscia reattiva.
- Le lancette e le strisce reattive sono tarati per un uso unico.
- Evitare che la lozione per le mani, gli oli o le impurità possano arrivare dentro o sopra alla lancetta, al pungidito tasto.



#### Avviso di possibile rischio biologico

**Gli operatori sanitari che utilizzano questo sistema su più pazienti devono maneggiare con cura tutti i prodotti o gli oggetti che sono entrati in contatto con il sangue umano per evitare la trasmissione di malattie virali, anche dopo la pulizia.**

#### Indicazioni per l'uso delle strisce reattive per misurare la glicemia

- Utilizzarle soltanto con il misuratore MediTouch® 2.
- Conservare le strisce reattive nel loro contenitore originale.
- Per evitare che vi si depositino impurità, toccare le strisce reattive soltanto con mani asciutte e pulite.
- Toccare le strisce soltanto sull'impugnatura (area di aggancio) prelevandole dal contenitore e inserirle nel misuratore a seconda delle possibilità.
- Chiudere nuovamente il contenitore una volta prelevata una striscia reattiva. In questo modo le strisce reattive restano asciutte e libere dalla polvere.
- Impiegare la striscia reattiva nel giro di tre minuti una volta prelevata dal contenitore.
- La striscia reattiva è indicata soltanto per essere utilizzata una volta sola. Non utilizzarla di nuovo.
- Scrivere la data di apertura sull'etichetta del contenitore una volta aperto per la prima volta. Prestare attenzione alla data di scadenza. Le strisce reattive prima dell'apertura del contenitore sono utilizzabili per ca. sei mesi o fino alla data di scadenza, a seconda di ciò che si verifica prima.
- Non utilizzare strisce reattive la cui data di scadenza è già stata superata, in quanto questo porta a risultati falsati della misurazione. La data di scadenza si trova stampata sul contenitore.
- Conservare le strisce reattive in un luogo fresco e asciutto ma tuttavia non in frigorifero.
- Conservare le strisce reattive tra 2°C e 30°C (35.6°F - 86°F). Non congelare le strisce reattive.
- Proteggere le strisce dall'umidità e dall'irradiazione solare diretto.
- Non portare sangue o soluzione di controllo sulla striscia reattiva prima che quest'ultima sia stata inserita nel dispositivo di misurazione.
- Applicare soltanto campioni di sangue o le soluzioni di controllo allegate sulla fessura della striscia reattiva.
- L'applicazione di altre sostanze porta a valori di misurazione imprecisi o errati.
- Le strisce reattive possono essere utilizzate fino a 3048 m di altitudine senza alcun influsso sui risultati dei test.
- Le strisce reattive non possono essere piegate, tagliuzzate o in qualsiasi modo modificate.
- Tenere il contenitore con la striscia reattiva fuori dalla portata dei bambini! Il cappuccio sigillante rappresenta un pericolo di soffocamento. Inoltre il cappuccio sigillante contiene principi attivi assorbenti che potrebbero avere un effetto dannoso se inalati o ingoiati. Come conseguenza potrebbero portare a irritazioni agli occhi e alla pelle.

#### Indicazioni per l'uso della soluzione di controllo

- Utilizzare soltanto la soluzione di controllo MediTouch® 2.
- Utilizzarle soltanto insieme al misuratore MediTouch® 2.
- Scrivere la data di apertura sull'etichetta del contenitore. Dall'apertura del contenitore, la soluzione di controllo potrà essere utilizzata fino alla data di scadenza e comunque per un periodo di tempo non superiore a tre mesi.
- Evitare di utilizzare la soluzione di controllo per un periodo di tempo superiore alla data di scadenza.
- La temperatura ambiente, in caso di utilizzo della soluzione di controllo, può essere compresa tra i 10°C e i 40°C (50 °F – 104 °F).
- I valori massimi della temperatura per la conservazione e il trasporto della soluzione di controllo sono compresi tra 2 °C e 30 °C (35.6 °F – 86 °F). Evitare di conservare la soluzione nel frigorifero e di congelarla.
- Agitare bene la bottiglia con la soluzione reattiva prima di aprirla. Asciugare la prima goccia e utilizzare la seconda come campione valido per ottenere risultati precisi.
- Affinché la soluzione di controllo non si sporchi, asciugare i resti della soluzione con uno strofinaccio pulito dalla punta del contenitore prima di sigillarla nuovamente.
- La soluzione di controllo può provocare macchie sulle stoffe. Sciacquare eventualmente le stoffe non pulite con acqua e sapone.
- Non reimmettere la soluzione di controllo in eccesso nel contenitore.
- Chiudere con cura il contenitore ad ogni uso.

#### Materiale in dotazione e imballaggio

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e inviarlo al centro di assistenza. La confezione include:

- 1 MediTouch® 2-dispositivo di misurazione della glicemia
- 1 cappuccio per pungidito AST
- 1 pungidito
- 2 batterie al litio CR2032
- 10 strisce reattive per la glicemia MediTouch® 2
- 1 diario diabetico
- 10 lancette **STERILE R**
- 1 sacchetto di conservazione
- 1 soluzione di controllo MediTouch® 2 livello 2, 4 ml
- 1 manuale di istruzioni
- 1 istruzione per le strisce reattive
- 1 istruzione per la soluzione di controllo

Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

**AVVERTENZA**  
**Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!**

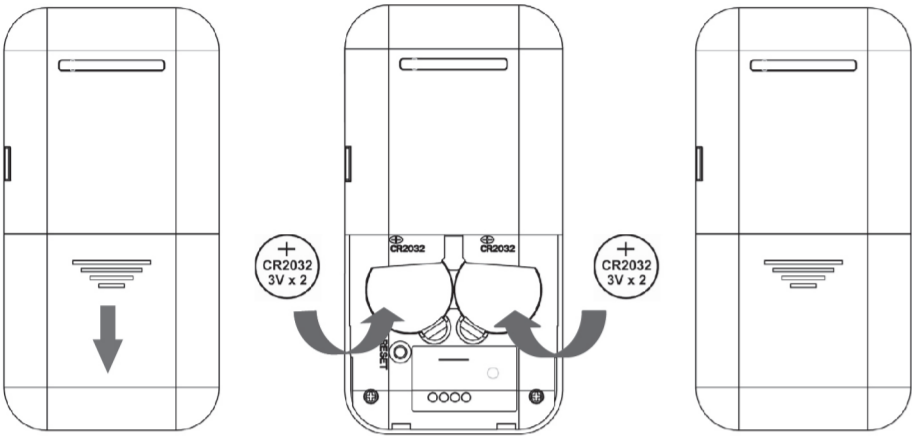
Accessori opzionali: a) Soluzione di controllo di livello 1 b) Soluzione di controllo di livello 3  
1. la soluzione di controllo di livello 2 è inclusa nel sistema.  
2. Le soluzioni di controllo di livello 1 e 3 sono disponibili sul mercato.


### Caratteristiche del glucometro di MediTouch® 2

Per misurare regolarmente la vostra glicemia, vi può essere di grande aiuto nel trattamento del diabete. Questo strumento per la misurazione della glicemia è strutturato in modo che si possa utilizzare semplicemente, regolarmente e in qualsiasi luogo. Il pungidito si può impiantare individualmente sulla sensibilità della vostra pelle. Il diario dei diabetici offerto in dotazione vi aiuterà a riconoscere e documentare gli influssi sui risultati dei test sfruttando le abitudini alimentari, le attività sportive o i medicinali. Discutete sempre con il vostro medico i risultati dei test e il trattamento. Lo strumento di misurazione è indicato per il controllo attivo della glicemia delle persone in ambito privato. Non è adatto per la diagnosi del diabete e per il monitoraggio di glicemia dei neonati. Il vostro glucometro MediTouch® 2 di medisana consta di cinque componenti principali: il glucometro, il pungidito, le lancette, le strisce reattive e la soluzione per il controllo.

Queste componenti sono disposte in modo speciale l'una sull'altra e la loro qualità è stata testata affinché si garantiscano risultati precisi dei test. Utilizzare solo strisce reattive, lancette e soluzioni di controllo ammesse per il vostro glucometro MediTouch® 2. Solo la corretta applicazione del sistema può garantire risultati precisi del test. Per il test, utilizzare soltanto sangue intero fresco proveniente dai capillari, se possibile dai polpastrelli. L'apparecchio misura la glicemia con una precisione molto elevata. Dispone di una memoria automatica per 480 valori di isurazione con data e ora. Inoltre il dispositivo protegge i valori medi sulla base dei valori di misurazione della glicemia degli scorsi 7, 14, 30 e 90 giorni. In questo modo sarete in grado di seguire correttamente gli andamenti e di discuterne con il vostro medico.

### Inserire le batterie



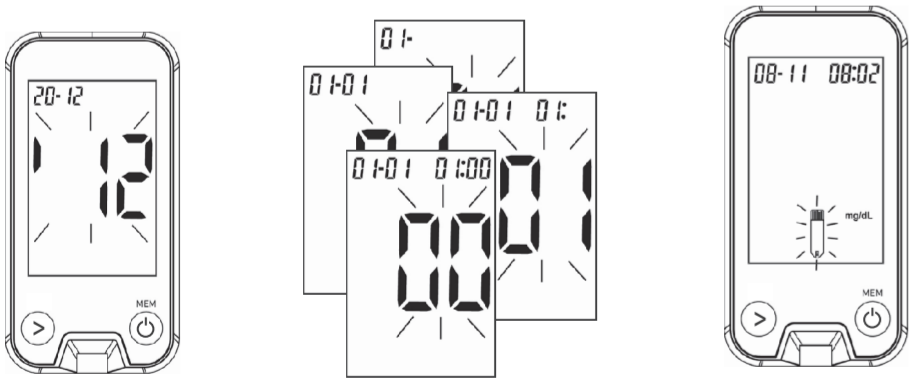
1. Aprire il coperchio del vano batteria  sulla parte posteriore seguendo la direzione della freccia.
2. Inserire due batterie adatte come illustrato. Dopo il corretto inserimento il dispositivo emetterà un segnale acustico.
3. Chiudere nuovamente il coperchio del vano batterie innestandolo correttamente in posizione.




### AVVERTENZA INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- **Non smontare le batterie!**
- **Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo!**
- **Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!**
- **In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!**
- **Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente!**
- **Impiegare unicamente batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipologie diverse oppure batterie usate e nuove insieme!**
- **Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!**
- **Il vano batteria deve essere ben chiuso!**
- **In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!**
- **Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!**
- **Non ricaricare le batterie! Non cortocircuitare! Non gettare nel fuoco! Pericolo di esplosione!**
- **Tenere le batterie non utilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti!**
- **Non gettare le batterie usate insieme ai rifiuti domestici, smaltirle separatamente oppure consegnarle a un punto di raccolta batterie presso il rivenditore!**
- **Osservare le nostre istruzioni per lo smaltimento nel capitolo "Istruzioni per lo smaltimento"!**

### Impostare ora e data

La corretta impostazione dell'ora e della data è particolarmente importante se si desidera utilizzare la funzione di memoria del dispositivo.



1. Il dispositivo si accende automaticamente dopo l'inserimento delle batterie.
2. Le ultime due cifre dell'anno s'illuminano sul display. Utilizzare  per impostare il valore corretto e premere .
3. Ripetere il passo 2 per inserire la data e l'ora. Ogni volta s'illumina la zona in cui sta venendo effettuata l'impostazione.
4. Sul display compare . Il dispositivo è ora pronto per il test con la soluzione di controllo

### AVVERTENZA


**L'unità di misura (mg/dL o mmol/L) è installata in modo fisso nel dispositivo. Nel caso in cui dovesse essere modificata, si prega di contattare il servizio di assistenza ai clienti.**

### Applicazione della soluzione di controllo


#### Perché deve essere eseguito un test con la soluzione di controllo?

Eseguendo un test con la soluzione di controllo, sarete in grado di constatare se il vostro apparecchio di misurazione e la striscia reattiva funzionano regolarmente e sono in grado di fornire risultati precisi. Nei casi seguenti si dovrebbe eseguire un test di controllo:

- Utilizzare il proprio apparecchio di misurazione per la prima volta.
- Aprire un nuovo contenitore per la striscia reattiva.
- Si avrà il sospetto che l'apparecchio di misurazione o la striscia reattiva non funzionino correttamente.
- L'apparecchio di misurazione è caduto.
- È stato ripetuto un test e i risultati sono sempre più bassi o più alti delle aspettative.
- Si sta provando il procedimento di test.


 **Gli utenti professionali sono tenuti a seguire le linee guida federali, statali e locali.**

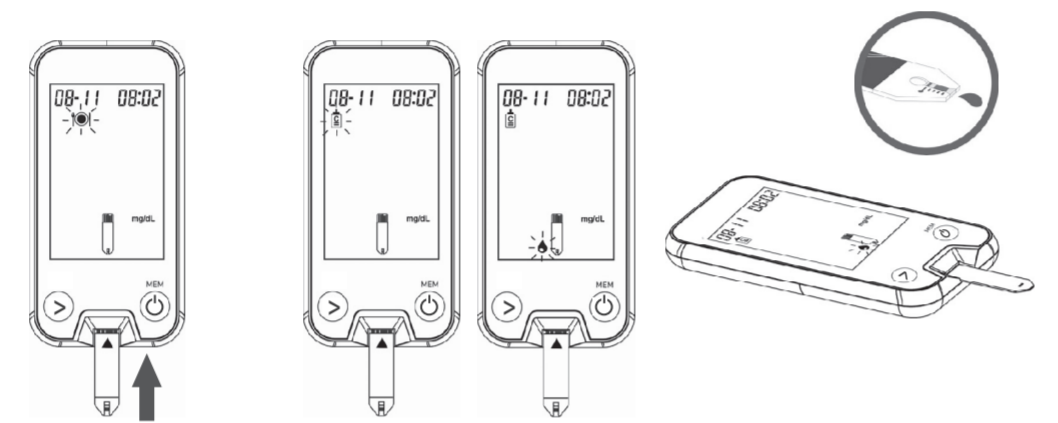
### Eseguire il test con la soluzione di controllo






 **ATTENZIONE**  
Prima di eseguire un test con la soluzione di controllo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza, in particolare le sezioni "Istruzioni per l'uso delle strisce reattive per la glicemia" e "Istruzioni per l'uso della soluzione di controllo".

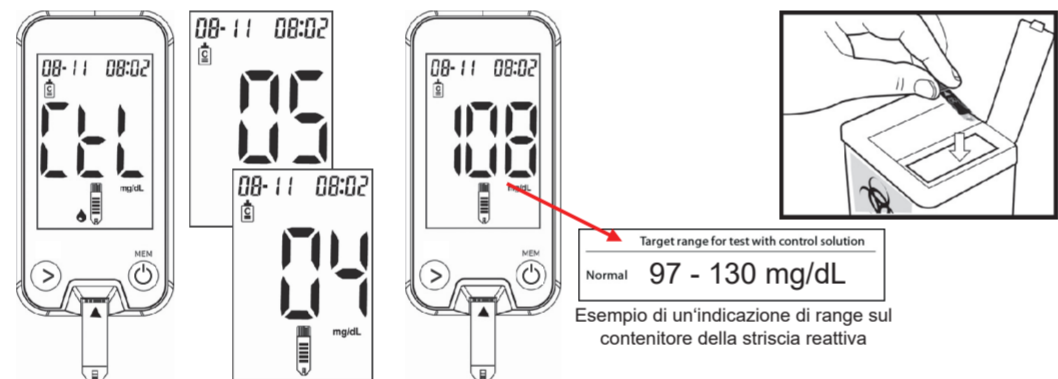
### Applicazione


Sono necessari il dispositivo, una striscia di reazione e la soluzione di controllo.

 **I dati di misurazione in modalità di misurazione per la soluzione di controllo non vengono salvati nella memoria dei valori di misurazione della glicemia.**



1. Inserire una striscia di controllo nel dispositivo in direzione della freccia. Compare automaticamente il simbolo .
2. Premere  finché non compare il simbolo  (modalità di misurazione per soluzione di controllo). Il simbolo goccia  s'illumina. Premere  per confermare l'inserimento.
3. Posizionare il dispositivo di misurazione su una superficie piana, ad es. su un tavolo.
4. Svitare il cappuccio del contenitore della soluzione e pulire la punta del contenitore con un panno pulito.



5. Premere il contenitore in modo che si formi una piccola goccia sulla punta del contenitore.
6. Posizionare la goccia sulla zona di prelievo del sangue all'estremità della striscia reattiva.
7. Non applicare alcuna soluzione sul lato superiore della striscia reattiva.
8. Quando è stata raccolta una quantità sufficiente di soluzione di controllo dalla camera di reazione, si sente un segnale acustico e sul display compare .
9. Il dispositivo inizia un conto alla rovescia di ca. 5 secondi che viene visualizzato sul display.
10. Sul display compare il risultato del test. Prima di rimuovere la striscia reattiva, verificare se il risultato del test rientra nell'intervallo indicato sul contenitore delle strisce reattive.
11. Poi estrarre la striscia reattiva ed eliminarla.

### Valutare il risultato del test di controllo

Sull'etichetta del contenitore della striscia reattiva viene indicata l'area del valore corrispondente per la soluzione di controllo. Il proprio risultato del test deve trovarsi all'interno dell'area indicata. Assicurarsi che il risultato del test possa essere confrontato con l'area corretta dei valori. Se il risultato del test di controllo si trova nell'ambito dell'area indicata sul contenitore della striscia reattiva, l'apparecchio di misurazione e la striscia reattiva funzionano con precisione. Se il risultato del test di controllo non si trova nell'ambito dell'area indicata sul contenitore vengono visualizzate le possibilità seguenti per la soluzione dei problemi:

Causa: la striscia reattiva è rimasta in giro per molto tempo?  
Soluzione: ripetere il test con le strisce reattive conservate correttamente.

Causa: il contenitore delle strisce reattive non è stato chiuso con cura?  
Soluzione: le strisce reattive si sono inumidite. Sostituire le strisce reattive.

Causa: lo strumento funziona correttamente?  
Soluzione: ripetere il test come descritto. Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza.

Causa: La soluzione di controllo è contaminata o la data di scadenza è scaduta?  
Soluzione: Utilizzare una nuova soluzione di controllo per verificare le prestazioni del dispositivo.


Causa: le strisce reattive e la soluzione di controllo sono state conservate in un luogo fresco e asciutto?  
Soluzione: ripetere il test di controllo con le strisce e la soluzione conservate correttamente.


Causa: Avete seguito correttamente i passaggi della procedura di test?  
Soluzione: ripetere il test come descritto. Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza.

### Prepare il test della glicemia

#### Utilizzo del pungidito


Il pungidito permette di ricavare una goccia di sangue in modo veloce, pulito e indolore per il test della glicemia. Il pungidito si può impostare individualmente sulla sensibilità della propria pelle. La punta orientabile è impostabile in 5 profondità diverse. Ruotare la fine del cappuccio nella direzione corrispondente fino a quando la freccia mostra la cifra con la profondità del pungidito desiderata. Trovare la profondità del pungidito più adatta:

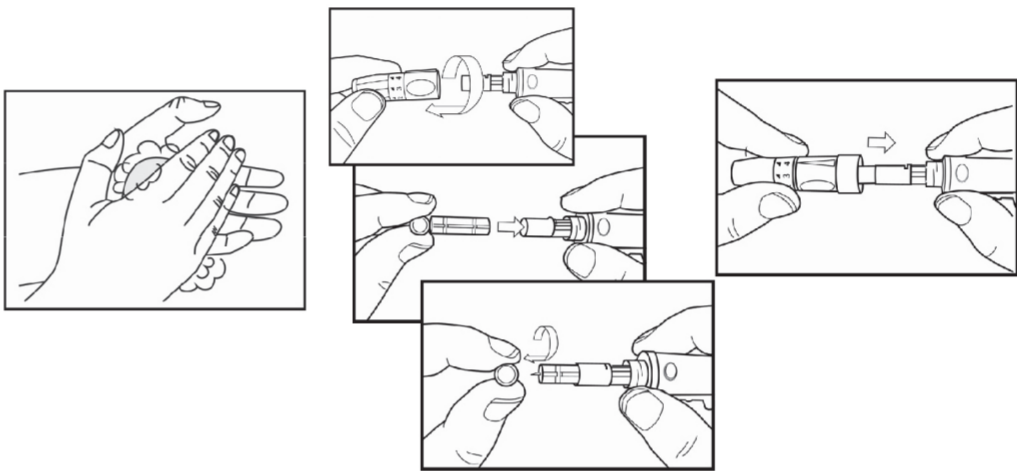
 **1) Trovare la profondità del pungidito più adatta:**  
1 - 2 per pelle sottile e morbida, 3 - 4 per pelle normale e 5 per pelle spessa e callosa.  
2) **Mai utilizzare una lancetta oppure il pungidito insieme ad altre persone.**  
Per ogni test, utilizzare una nuova lancetta sterile.

 **AVVERTENZA**  
Le lancette sono indicate per essere utilizzate una volta sola. Le strisce reattive utilizzate e le lancette vengono considerate come un rifiuto biologico pericoloso non biodegradabile. Il loro smaltimento dovrebbe avvenire considerando che si potrebbero trasmettere delle infezioni. Smaltire le lancette in modo che si possa evitare il rischio di lesione o di infezione per altre persone che ne potrebbe derivare.

#### Impiego delle lancette nel pungidito

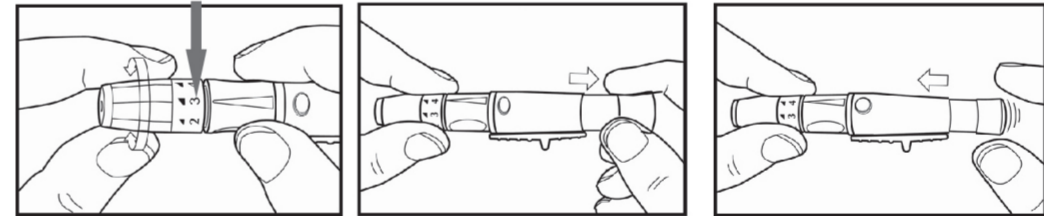
Prima di utilizzare il pungidito è necessario utilizzare una lancetta.

 **AVVERTENZA**  
Prima di eseguire un test per la glicemia e prima di utilizzare il pungidito, leggere assolutamente per intero il capitolo inerente le indicazioni di sicurezza, in particolare le sezioni „Indicazioni per la salute“ e „Indicazioni per l'uso delle strisce reattive per il monitoraggio della glicemia“.




1. Lavarsi le mani con sapone e acqua calda. Sciacquarle e asciugarle bene. Se necessario pulire di nuovo separatamente il punto della pelle dove è stato prelevato il sangue.
2. Aprire il pungidito ruotando il cappuccio di protezione in senso orario ed estraendolo. Inserire la lancetta nel pungidito fino all'arresto (senza ruotarla). Svitare con cautela il disco di protezione dalla lancetta.
3. Applicare il cappuccio di protezione sul pungidito e serrarlo ruotandolo in senso antiorario. Per l'utilizzo del cappuccio AST informarsi alla sezione "Utilizzo del cappuccio AST".

Marcatura per la profondità di puntura




4. Trovare la profondità del pungidito adeguata come nelle indicazioni per l'uso.
5. Tendere il pungidito tirandolo indietro finché non si sente lo scatto dell'innesto. Se l'innesto non si verifica, è possibile che il pungidito sia stato già innestato durante l'inserimento della lancetta.
6. Il pungidito può essere ora utilizzato per il prelievo di sangue. Pungere il dito solo dopo aver preparato il dispositivo di misurazione e le strisce reattive.


 **1) Trovare la profondità di puntura adatta: 1-2 per pelle morbida o sottile, 3-4 per pelle normale e 5 per pelle spessa o callosa.**  
**2) Non utilizzare mai una lancetta o il pungidito assieme ad altre persone.**  
Ciò può provocare la trasmissione di agenti patogeni tramite il sangue (come ad es. epatite virale).


#### Utilizzo del cappuccio AST

Sostanzialmente si consiglia di eseguire da casa il prelievo di un campione di sangue per il test della glicemia. Se non è possibile prelevare del sangue dal polpastrello per il test è possibile prelevarlo con il pungidito anche da un campione di sangue di un altro punto del corpo (AST) come palmo della mano o braccio. In questo caso il cappuccio protettivo deve essere sostituito dal cappuccio AST sul pungidito. Allo scopo, una volta introdotta la lancetta, utilizzare il cappuccio AST trasparente al posto del cappuccio protettivo sul pungidito e girarlo saldamente. Preoccuparsi che il cappuccio AST non sia indicato per il prelievo di sangue sul polpastrello.

 **Si consiglia di eseguire la misurazione in un altro sito corporeo (AST) solo se se:**  
- sono trascorse almeno 2 ore dall'ultimo pasto  
- sono trascorse almeno 2 ore dall'ultima assunzione di insulina e/o dall'ultima attività fisica

**Discutere i risultati di una misurazione AST con il medico se:**  
- i livelli di glucosio hanno subito notevoli fluttuazioni  
- il risultato del test non corrisponde alle vostre sensazioni  
- si pensa che la glicemia sia bassa  
- non ci si accorge dell'ipoglicemia  
- si sta effettuando un test per l'iperglicemia

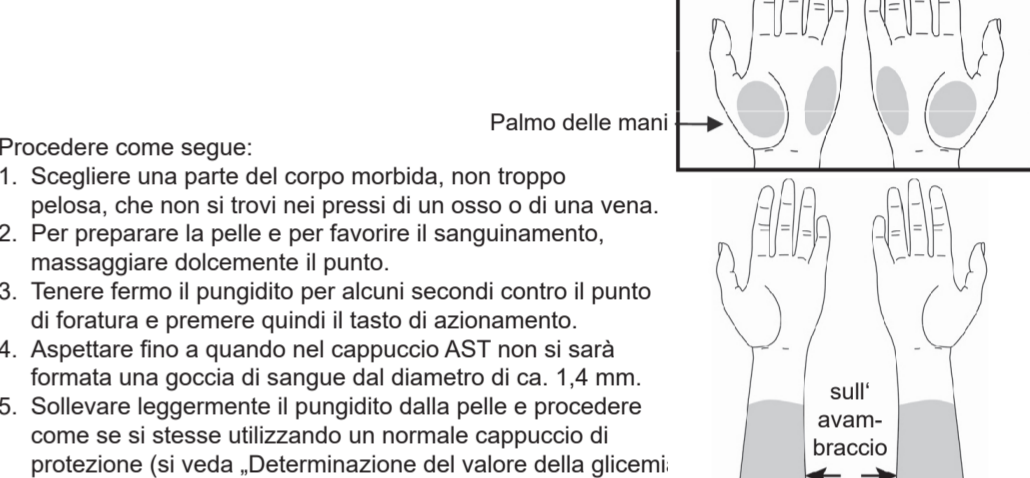
 **AVVERTENZA**  
In caso di ipoglicemia (mancanza di zuccheri) il campione di sangue dovrebbe essere assolutamente prelevato dal polpastrello perché sui campioni di sangue del polpastrello si possono misurare più velocemente le modifiche del tasso di glicemia piuttosto che nelle altri parti del corpo. Le misurazioni sul polpastrello o su un'altra parte del corpo possono portare a valori di misurazione notevolmente discordi tra di loro. Parlare assolutamente con il proprio medico prima di iniziare un test della glicemia con un campione di sangue proveniente da un'altra parte del corpo.

 **Risultati del test AST:**  
• **Se il risultato del test della glicemia non corrisponde a quello che sentite, fate un test con puntura del dito per riconfermare il risultato.**  
• **NON cambiare il trattamento solo perché il risultato è stato ottenuto in un sito diverso, ma eseguire un test del polpastrello per confermare il risultato.**  
• **Se spesso non ci si accorge quando la glicemia è bassa, eseguire un test del polpastrello.**

#### Attenzione:


- Prima di eseguire un test dell'avambraccio, parlate con il vostro operatore sanitario.
- **NON ignorare i sintomi di glicemia alta o bassa.**
- **I campioni da polpastrello possono mostrare più rapidamente le variazioni dei livelli di glucosio nel sangue rispetto ai campioni da avambraccio.**
- **NON cambiare il trattamento solo a causa di un risultato.**

Al posto della puntura del dito, il campione di sangue può essere prelevato anche a: (vedi disegno)

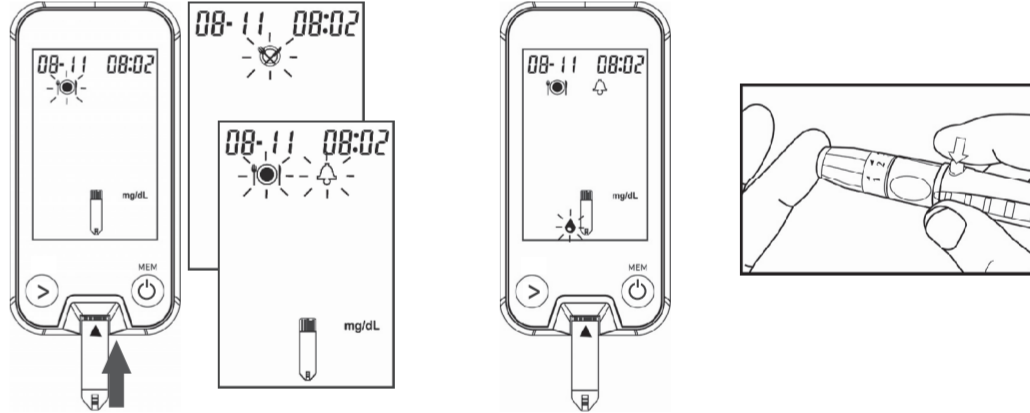










Procedere come segue:

1. Scegliere una parte del corpo morbida, non troppo pelosa, che non si trovi nei pressi di un osso o di una vena.
2. Per preparare la pelle e per favorire il sanguinamento, massaggiare dolcemente il punto.
3. Tenere fermo il pungidito per alcuni secondi contro il punto di foratura e premere quindi il tasto di azionamento.
4. Aspettare fino a quando nel cappuccio AST non si sarà formata una goccia di sangue dal diametro di ca. 1,4 mm.
5. Sollevare leggermente il pungidito dalla pelle e procedere come se si stesse utilizzando un normale cappuccio di protezione (si veda „Determinazione del valore della glicemia“).

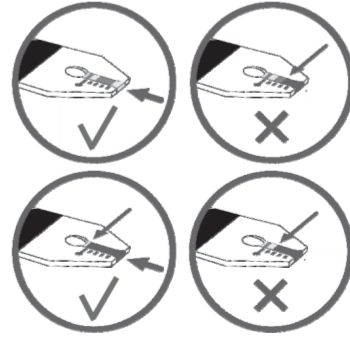
 **AVVERTENZA**  
• **Consultare il medico prima di eseguire il test in siti diversi dal polpastrello.**  
• **NON utilizzare la prima goccia del campione di sangue quando si usa il cappuccio AST.**

### Determinazione del valore della glicemia




1. Inserire una striscia di controllo nel dispositivo in direzione della freccia. Compare automaticamente il simbolo .
2. Premere  per impostare  (prima dei pasti),  (dopo i pasti) o   (prima dei pasti con segnalazione di allarme dopo 2 ore) e premere  per confermare l'inserimento.
3. Quando sul display s'illumina il simbolo della goccia di sangue , prendere una goccia di sangue dal polpastrello. Massaggiare delicatamente il punto per stimolare il flusso ematico.
4. Applicare il pungidito su un polpastrello (meglio se lateralmente) e premere il tasto di rilascio. Evitare che la goccia di sangue si espanda.

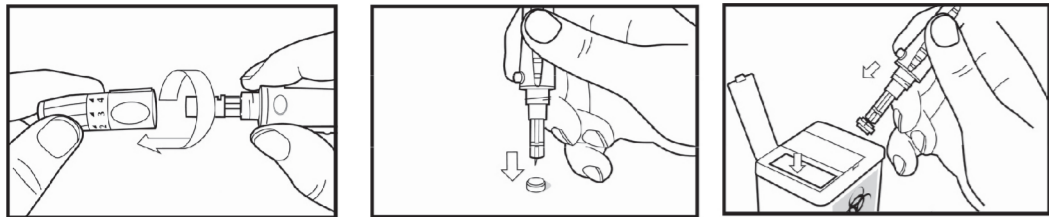
Applicare il sangue sul bordo della striscia reattiva. Non applicare il sangue direttamente sulla striscia reattiva.



Assicurarsi di ottenere una quantità di sangue sufficiente sulla striscia (fino al segno). Non c'è abbastanza sangue per ottenere un risultato del test.

5. Posizionare la goccia di sangue sulla zona di prelievo del sangue all'estremità della striscia reattiva. Evitare che il sangue pervenga alla parte superiore della striscia reattiva. Per fare in modo che venga calcolato un risultato di misurazione corretto, deve essere applicata una quantità sufficiente di sangue sulla zona per il prelievo di sangue della striscia reattiva. Si veda la marcatura sopra.
6. Quando è stata raccolta una quantità sufficiente di sangue dalla camera di reazione, si sente un segnale acustico e sul display compare .
7. Il dispositivo inizia un conto alla rovescia di ca. 5 secondi che viene visualizzato sul display. Successivamente sul display compare "OK" e poi il risultato del test.

**Smaltimento delle lancette usate**



- Aprire il pungidito svitando il cappuccio di protezione.
- Rimuovere la lancetta usata inserendola nel disco di protezione senza toccarla.
- Poi muovere verso l'alto la linguetta per espulsione presente sul lato opposto al tasto di rilascio e gettare la lancetta nel rispettivo contenitore per lo smaltimento. Smaltire la lancetta in maniera corretta per evitare che altre persone si feriscano.
- Lavarsi bene le mani con acqua e sapone.

**Valutazione di un risultato del test**

**! AVVERTENZA**  
**Non modificare mai arbitrariamente le prescrizioni mediche/terapeutiche in base ai risultati ottenuti con un unico test per la misurazione della glicemia.**

Le strisce reattive per la glicemia **MediTouch® 2** utilizzano una tecnologia migliorata (FAD-GDH) per una misurazione più precisa e specifica del glucosio. Sono calibrate per facilitare il confronto con i risultati di laboratorio. Il livello medio normale di glucosio nel sangue di un adulto senza diabete è compreso tra 80 e 130 mg/dL (4,44 - 7,22 mmol/L). Due ore dopo un pasto, il livello di glucosio nel sangue di un adulto senza diabete è < 180 mg/dL (9,99 mmol/L)\*. Per le persone con diabete: discu-tere con il proprio medico l'intervallo di glicemia applicabile.

**Risultati insoliti del test**

Se il risultato del test non corrisponde alle aspettative, procedere come segue:

- Eseguire un test di controllo, capitolo "Uso della soluzione di controllo".
- Ripetere il test della glicemia, capitolo "Determinazione del valore della glicemia".
- Se il risultato del test è ancora diverso da quello che si pensa, contattare immediatamente il medico.

<b><span>i</span> INDICAZIONI</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>L'umidità estremamente alta può influenzare i risultati dei test. Una relativa umidità dell'aria superiore al 90% può portare a risultati sbagliati.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Se la percentuale di corpuscoli sanguigni (valore dell'ematocrito) è molto alta oltre il 60%) oppure è molto bassa (sotto al 20%), il risultato di misurazione può risultarne falsato.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Gli studi hanno dimostrato che i campi elettromagnetici possono influenzare i risultati dei test. Evitare di eseguire test accanto ad apparecchi che possono emanare forti radiazioni elettromagnetiche (es. microonde, telefoni radiomobili, ecc.).</li></ul>

*\* Riferimento: Diabetes Care 2024;47(Suppl. 1):S111-S125 | https://doi.org/10.2337/dc24-S006*

**Comparabilità del proprio risultato del test con un risultato di laboratorio**

Spesso ci si domanda come si possono confrontare i valori della glicemia dell'apparecchio di misurazione con i risultati ricavati in laboratorio. Il valore di glicemia può essere modificato velocemente, soprattutto dopo i pasti, dopo avere assunto dei medicinali o in seguito a sforzi fisici. Di conseguenza la glicemia soggiace a diversi influssi e mostra valori differenti per le rispettive parti del giorno. Se si desidera confrontare il valore del test del proprio apparecchio di misurazione con quello del proprio risultato di laboratorio, è necessario essere a digiuno al momento del test della glicemia (non aver mangiato niente). Allo scopo si rivela necessario un appuntamento al mattino. Portare con sé il proprio apparecchio di misurazione nell'ambulatorio e effettuare il test entro cinque minuti prima o dopo il prelievo di sangue da parte del personale medico. Considerare che la tecnologia del laboratorio si differenzia da quella del proprio apparecchio di misurazione e che gli apparecchi di mi-surazione della glicemia rilevano in sostanza valori leggermente diversi da quelli di laboratorio. Per garantire la mancanza di guasti e la precisione di informazioni così importanti per l'utente, leggere anche le istruzioni ricevute insieme alle strisce reattive della glicemia.

<b><span>i</span> INDICAZIONE</b>
<b>Preoccuparsi della gestione del proprio diario per diabetici, di inserire i propri risultati del test continuamente con data e ora e di contrassegnarli con i simboli corrispondenti: prima dei pasti <span>☉</span>, dopo i pasti <span>☒</span>.</b>

**Sintomi tipici di alto o basso livello di glicemia**

Per aiutarvi a classificare meglio i risultati del test, ecco alcuni sintomi tipici della glicemia bassa e alta. In ogni caso, se si verificano uno o più di questi sintomi, è necessario parlare con il medico per la terapia necessaria.

**Il risultato è superiore a 240 mg/dL (13,33 mmol/L):** Questo risultato è superiore al normale intervallo di valori di riferimento (80 - 130 mg/dL o 4,44 - 7,22 mmol/L).

**I possibili sintomi possono includere:**

Affaticamento, aumento dell'appetito o della sete, urgenza urinaria, percezione offuscata, mal di testa, dolore generalizzato, vomito.

**Cosa fare:**

- Se si avverte uno di questi sintomi, eseguire il test della glicemia.
- Se il risultato è superiore a 240 mg/dL (13,33 mmol/L) e si hanno sintomi di glicemia alta, contattare immediatamente il medico.
- Se il risultato non corrisponde a quello che sentite, seguite la procedura descritta in "Risultati insoliti del test".

**Il risultato è inferiore a 60 mg /dL (3,33 mmol/L):** Questo risultato è inferiore all'intervallo dei valori normali di riferimento (80 - 130 mg/dL o 4,44 - 7,22 mmol/L).

**I possibili sintomi possono includere:**

Sudorazione, tremori, percezione offuscata, palpitazioni, formicolio, intorpidimento della bocca o delle dita.

**Cosa fare:**

- Se si avverte uno di questi sintomi, fare un test della glicemia.
- Se il risultato visualizzato è inferiore a 60 mg/dL (3,33 mmol/L) e si hanno sintomi di ipoglicemia, contattare immediatamente il medico.
- Se il risultato non corrisponde alle vostre sensazioni, seguite la procedura descritta in "Risultati insoliti".

**Memorizzare i risultati dei test**

Il dispositivo memorizza fino a 480 risultati di misurazione con l'ora e la data del test. I valori possono essere richiamati in qualsiasi momento. Se la memoria è piena e deve essere aggiunto un nuovo risultato, il valore più vecchio viene automaticamente cancellato. Il valore di memoria più vecchio viene automaticamente cancellato. È quindi importante che l'ora e la data siano inserite correttamente nel dispositivo di misura.

<b><span>i</span> NOTE</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Il contenuto della memoria non viene perso quando si sostituiscono le batterie. È sufficiente verificare che l'ora e la data siano ancora impostate correttamente. Infatti, dopo la sostituzione delle batterie potrebbe essere necessario reimpostare l'ora e la data. Leggere “Impostazione dell'ora, della data e dell'unità di misura”.</b></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Se la memoria contiene 480 risultati di test e si vuole aggiungere un nuovo risultato, il valore di memoria più vecchio viene cancellato.</b></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Valori medi: il dispositivo MediTouch® 2 Dual calcola i valori medi, misurati dal risultato più recente (480) al primo (001) e quelli di tutti i risultati dei test AC (prima del pasto) e PC (dopo il pasto) degli ultimi 30 giorni, sulla base dei risultati dei test della glicemia degli ultimi 7, 14, 30 e 90 giorni.</b></li></ul>

**Chiama e cancella i risultati del test**

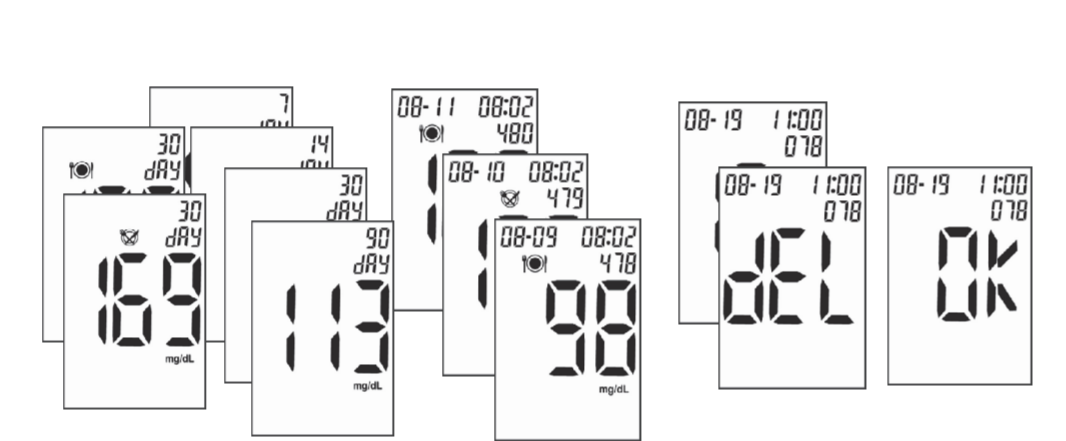
I risultati dei test possono essere consultati in qualsiasi momento senza introdurre una striscia re-attiva. I risultati dei test che si sono creati con l'inserimento di certi criteri vengono visualizzati con i simboli corrispondenti 5 secondi.

Consultando i risultati dei test memorizzati è possibile effettuare una scelta in merito a tali criteri scegliendo il simbolo corrispondente:

prima dei pasti ☉

Allarme (prima dei pasti con segnalazione di allarme dopo 2 ore) ☉🔊

dopo i pasti ☒



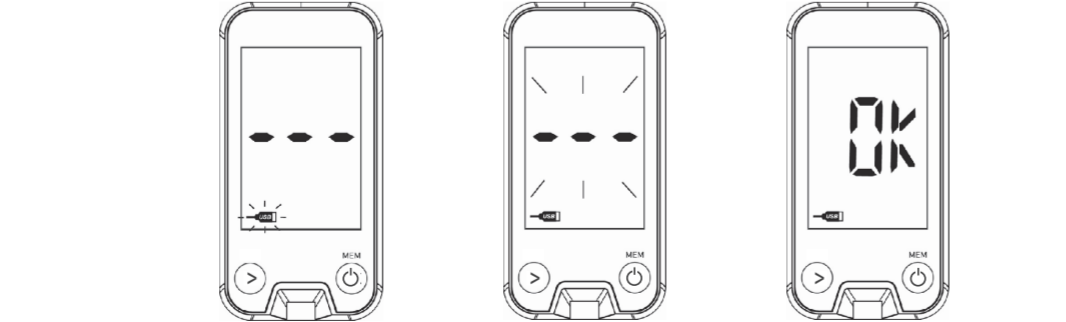
- Premere ➤ per richiamare il valore medio di 30 giorni dei risultati del test salvati su ☉. Pre-mendo nuovamente su si richiama la media di 30 gironi su ☒ e poi i valori medi di tutti i risultati degli ultimi 7/14/30/90 giorni. Premendo e tenendo premuto ⌚ per 2 secondi si abbandona la modalità di richiamo.
- Premere ⌚ per passare alla modalità di richiamo dei singoli valori di misurazione. Premendo su ➤ è possibile richiamare uno dopo l'altro tutti i risultati dei test salvati da 480 a 001, ovvero dall'inserimento più recente al più vecchio.
- Per cancellare il risultato di un test, premere contemporaneamente ➤ e ⌚ per 3 secondi. Sul display compare **“dEL”**.
- Premere ⌚ per cancellare il risultato del test. Sul display compare **“OK”**.
- Con ➤ si può continuare a sfogliare i risultati salvati. Premendo e tenendo premuto ⌚ per 2 se-condi si abbandona la modalità. Il dispositivo si spegne automaticamente se non si preme alcun tasto per 1,5 minuti.

	<span>000</span>
	<span>●●●</span>
	<span>mg/dL</span>

Se al momento del richiamo della memoria viene visualizzato il display adiacente, l'apparecchio non ha ancora salvato alcun valore di misura. Eseguire prima una mi-surazione, in modo che l'apparecchio possa salvare il risultato del test.

**Collegamento online a VitaDock®**
MediTouch® 2 offre la possibilità di trasmettere i dati di misurazione tramite cavo USB nella sezione online ovvero con l'applicazione VitaDock. Per fare ciò è necessario avere il software VitaDock nel computer. Il software può essere facilmente scaricato da [www.medisana.de/software](http://www.medisana.de/software):

- Andare su [www.medisana.de/software](http://www.medisana.de/software)
- Selezionare “MediTouch 2” come dispositivo.
- Caricare e installare sul computer il software VitaDock.
- Sul sito web ci sono le istruzioni per installare e utilizzare il software.



- Collegare il dispositivo di misurazione al computer tramite il cavo USB. Sul display compare il simbolo 🔌.
- La trasmissione dei dati nella sezione online ovvero nel software VitaDock® avviene automatica-mente fintanto il software è stato installato correttamente. Informarsi leggendo le istruzioni per l'uso.
- Una volta completata la trasmissione dei dati sul display compare **“OK”** e il dispositivo emette un segnale acustico.

**Manutenzione e risoluzione dei problemi**

**Display**

Ad ogni accensione il dispositivo controlla automaticamente i propri sistemi e visualizza l'eventuale irregolarità. Accendere il dispositivo per essere si-curi che il display funzioni correttamente. Premere e tenere premuto il tasto ⌚ per ca. 3 secondi per poter vedere il display completo. Tutti gli elementi di visualizzazione devono essere chiaramente riconoscibili e corrispondere all'illustrazione accanto. Nel caso in cui ciò non avvenga, contattare il ser-vizio di assistenza.



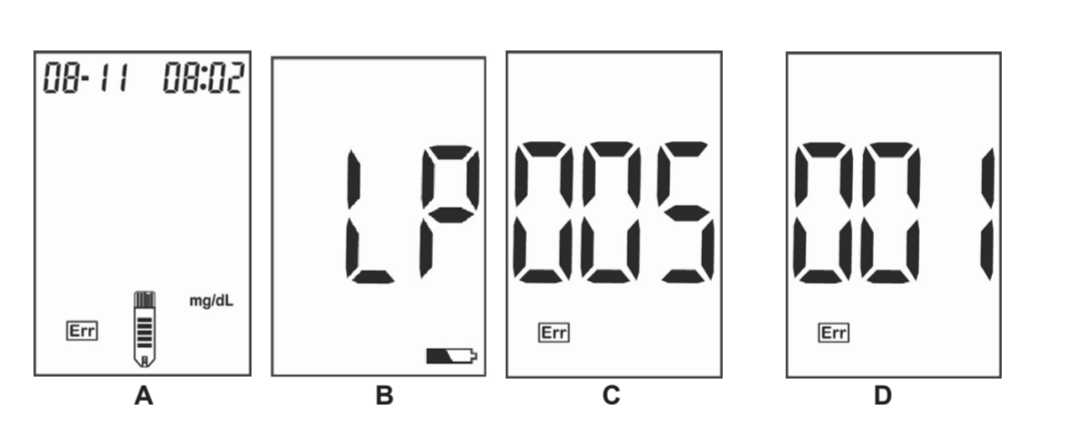
<b><span>i</span> INDICAZIONI</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Il significato dei simboli illustrati è riportato all'inizio del presente manuale d'istruzioni.</li> <li>Il dispositivo può essere acceso anche tramite l'inserimento di una striscia reattiva.</li></ul>

<span>LP</span>	<b>Inserire le batterie</b>
<span>🔋</span>	← Simbolo di batteria scarica

<b><span>!</span></b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Lo strumento non cancella le registrazioni precedenti dopo la sostituzione delle batterie.</li> <li>È necessario reimpostare l'ora e la data dopo la sostituzione delle batterie.</li> <li>Le batterie al litio CR2032 sono disponibili nella maggior parte dei negozi. È possibile portare con sé le vecchie batterie per sostituirle.</li> <li>Rimuovere le batterie se non si intende utilizzare lo strumento per un mese o più.</li></ol>
-----------------------	---

**Visualizzazione degli errori**

Nel caso di una segnalazione di errore non prendere mai una decisione di propria iniziativa per tro-vare un rimedio. In caso di dubbio mettersi in contatto con il servizio di assistenza.

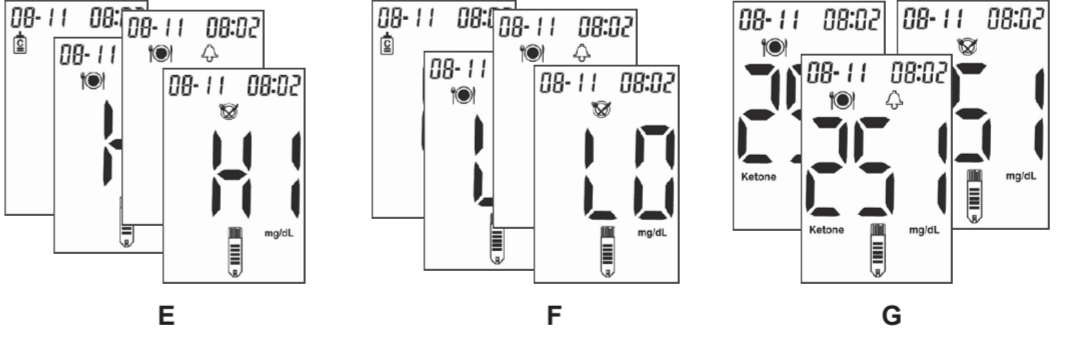


A) Causa: striscia reattiva umida/usata
Soluzione: sostituire con una nuova striscia reattiva.

B) Causa: Batterie deboli
Soluzione: sostituire le batterie con altre nuove. I dati memorizzati non vengono cancellati quando si sostituiscono le batterie.

C) Causa: errore di memoria
Soluzione: sostituire prima la batteria. Se l'errore 005 viene nuovamente visualizzato, contattare il centro di assistenza.

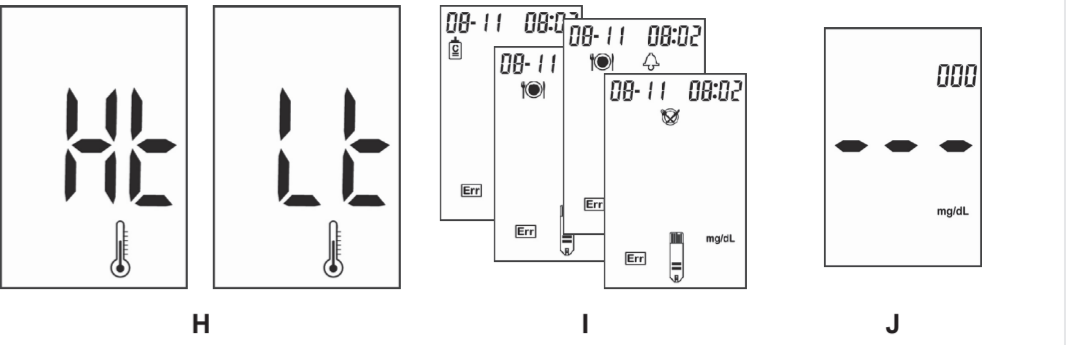
D) Causa: errore di sistema
Soluzione: sostituire prima la batteria. Se viene visualizzato nuovamente l'errore 001, contattare il centro di assistenza.



E) Causa: il risultato del test è superiore a 630 mg/dL (35 mmol/L).
Soluzione: controllare nuovamente il livello di glucosio nel sangue. Se il risultato è di nuovo HI, chiedere immediatamente istruzioni al medico e seguirle.

F) Causa: il risultato del test è inferiore a 20 mg/dL (1,1 mmol/L).
Soluzione: trattare secondo le raccomandazioni del medico.
Anche se questo messaggio potrebbe essere dovuto a un errore del test, è più sicuro trattare prima ed eseguire un altro test.

G) Causa: il risultato del test è maggiore o uguale a 251 mg/dL. La funzione del chetone non si applica alla modalità soluzione di controllo.
Soluzione: controllare nuovamente il valore del glucosio. Se il risultato si ripete, consultare immediatamente il medico.



H) Causa: viene visualizzato “Ht” / “Lt”. La temperatura ambiente è troppo alta o troppo bassa, al di fuori dei valori richiesti di 10°C - 40°C (50°F - 104°F). L'utente viene avvisato di un possibile risultato errato del test se si continua.
Soluzione: spostare lo strumento in un luogo con una temperatura compresa tra 10°C e 40°C (50°F - 104°F).

I) Causa: il volume del sangue o del liquido di controllo è insufficiente.
Soluzione: ripetere il test con una nuova striscia reattiva e un volume di campione sufficiente. Se il risultato non cambia, contattare il centro di assistenza.

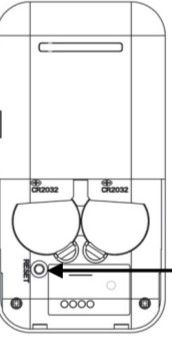
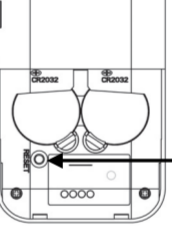
J) Causa: Nessun risultato in memoria. Lo strumento non ha ancora eseguito un test.
Soluzione: è ancora possibile eseguire un test della glicemia e ottenere un risultato accurato.

**Pulizia e cura**
**Apparecchio di misurazione**
Per la cura del sistema MediTouch® 2 SMBG non è necessaria una pulizia particolare. Mantenere il dispositivo di misurazione privo di sporco, polvere, macchie di sangue e macchie d'acqua. Seguire attentamente queste linee guida per ottenere le migliori prestazioni possibili:

- Assicurarsi che lo strumento sia spento.
- Pulire accuratamente la superficie dello strumento con un panno morbido leggermente inumidito con etanolo (70-75%).
- Assicurarsi che l'umidità non penetri nella fessura della striscia reattiva.
- NON spruzzare la soluzione detergente direttamente sullo strumento.
- NON tenere lo strumento sotto acqua o liquidi.
- NON versare liquidi nello strumento.

**Pungidito**

- Per pulire il pungidito, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e un detergente delicato.
- NON immergere l'intero dispositivo nell'acqua.
- Per disinfettare il cappuccio dopo la pulizia, immergerlo in alcool al 70%-75% per 10 minuti almeno una volta alla settimana. Lasciare asciugare il cappuccio all'aria dopo la disinfezione.

<b>Ripristino del dispositivo</b>	
	Per resettare il dispositivo (attenzione: tutte le informazioni salvate andranno perse!), aprire il coperchio del vano batteria <span>🔋</span> sul retro del dispositivo.
	Tenere premuto il pulsante di reset per almeno 3 secondi per eseguire il reset.
<b>Tasto reset</b>	

<b>Specifiche tecniche</b>	
Nome e modello:	<b>medisana</b> Glucometro <b>MediTouch® 2</b> / Modello: <b>MDT2</b>
Metodo di misurazione:	tecnologia del biosensore elettrochimico
Intervallo di misurazione:	20 - 630 mg/dL (1,1 - 35,0 mmol/L)
Tempo di misurazione:	circa 5 secondi
Memoria:	480 risultati del test con data e ora
Condizioni operative:	Temperatura 10°C - 40°C (50°F - 104°F), umidità relativa dal 40% all'85%
Condizioni di stoccaggio/trasporto:	Temperatura 2°C - 30°C (35,6°F - 86°F), umidità relativa dal 40% all'85%
Volume del campione:	0,6 µL
Materiale del campione:	sangue fresco da polpastrello, palmo o braccio (sangue intero capillare)
Valore ematocrito (Htc):	20 - 60 <span> </span> %
Alimentazione:	2 batterie al litio da 3V CR2032
Durata della batteria:	almeno 2.000 misurazioni
Spegnimento automatico:	dopo circa 1,5 minuti
Dimensioni del display:	circa 37 x 56 mm
Dimensioni:	circa 50 x 98 x 10 mm
Peso:	circa 30 g senza batterie
Numero di articolo:	79030
Numero EAN:	40 15588 79030 0

<b>CE 0537</b>
<b>Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti,ci riserviamo la facoltà di apprtare qualsiasi modifica tecnica e strutturale.</b>

Compatibilità elettromagnetica: il dispositivo soddisfa i requisiti della norma EN 60601-1-2 per la compatibilità elettromagnetica. I dati di misurazione possono essere richiesti a medisana. Il dispositivo è certificato in conformità ai requisiti della Direttiva 98/79/CE per i dispositivi diagnostici "in vitro".

**Accessori**

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o al centro di assistenza:  
 - 100 lancette MediTouch® 2 Art. n. 79028  
 - 1 pungidito MediTouch® 2 Art. n. 79002  
 - 1 soluzione di controllo MediTouch® 2 Art. n. 79039  
 - 50 strisce reattive MediTouch® 2 Art. n. 79038/79042

**Smaltimento**

L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente. Togliere la pila prima di smaltire lo strumento. Non gettare le pile esaurite nei rifiuti domestici, ma nei rifiuti speciali o in una stazione di raccolta pile presso i rivenditori specializzati. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

**Confronto dei valori misurati con il valore di laboratorio - Precisione**

Sono stati testati tre lotti di strisce reattive per la glicemia MediTouch 2 per valutare la precisione del sistema di monitoraggio della glicemia. Questo include una misurazione ripetuta con sangue venoso e una misurazione di precisione in laboratorio con il materiale di controllo. Il contenuto di glucosio nel sangue dei campioni di sangue venoso varia da 42,7 a 418,0 mg/dL e vengono utilizzate tre concentrazioni di materiale di controllo. Risultati delle misurazioni di precisione ripetute:

Cam-pione	Sangue venoso mg/dL (mmol/L)	Valore medio totale mg/dL (mmol/L)	Deviazione standard complessiva mg/dL (mmol/L)	Deviazione standard con IC al 95% mg/dL (mmol/L)	Coefficiente complessivo di variazione (%)
1	43 (2.4)	36 (2.0)	2.0 (0.1120)	2.01~2.02 (0.1118~0.1122)	5.6
2	62 (3.4)	59 (3.3)	3.5 (0.1933)	3.47~3.49 (0.1928~0.1939)	5.9
3	121 (6.7)	127 (7.1)	4.1 (0.2282)	4.06~4.16 (0.2256~0.2237)	3.2
4	201 (11.2)	214 (11.9)	6.7 (0.3712)	6.59~6.78 (0.3659~0.3764)	3.1
5	317 (17.6)	330 (18.3)	10.1 (0.5607)	10.05~10.15 (0.5580~0.5634)	3.1
6	418 (23.2)	433 (24.1)	14.5 (0.8030)	14.36~14.58 (0.7970~0.8091)	3.3

Risultati della misurazione di precisione intermedia:

Cam-pione	Valore medio totale mg/dL (mmol/L)	Deviazione standard complessiva mg/dL (mmol/L)	Deviazione standard con IC al 95% mg/dL (mmol/L)	Coefficiente complessivo di variazione (%)
1	71 (3.9)	1.012 (0.0562)	1.010~1.014 (0.0561~0.0563)	1.4
2	136 (7.6)	1.431 (0.0794)	1.418~1.443 (0.0787~0.0801)	1.1
3	351 (19.5)	2.823 (0.1567)	2.819~2.826 (0.1565~0.1569)	0.8

**STUDIO DI ACCURATEZZA**

L'accuratezza del sistema di automisurazione della glicemia MediTouch 2 / MediTouch 2 connect è stata determinata mediante un confronto in laboratorio. I seguenti risultati sono stati ottenuti da 100 persone con diabete in tre siti clinici indipendenti.

Risultato di accuratezza del sistema per concentrazioni di glucosio nel sangue <100 mg/dL (<5,55 mmol/L):

entro ± 5 mg/dL (entro ± 0,28 mmol/L)	entro ± 10 mg/dL (entro ± 0,56 mmol/L)	entro ± 15 mg/dL (entro ± 0,83 mmol/L)
61/186 (32,8 %)	117 /186 (62,9 %)	181/186 (98,4 %)

Risultato dell'accuratezza del sistema per concentrazioni di glucosio ≥100 mg/dL (≥ 5,55 mmol/L):

entro ± 5 %	entro ± 10 %	entro ± 15 %
205/414 (49,5 %)	339/414 (81,9%)	398/414 (96,1%)

Risultati dell'accuratezza del sistema per concentrazioni di glucosio combinate fra 34,4 mg/dL (1,91 mmol/L) e 442,8 mg/dL (24,58 mmol/L):

Entro ± 15 mg/dL o ±15% (Entro ± 0,83 mmol/L o ±15%)
579 / 600 (96,5 %)

Rispetto all'YSI, il MediTouch® 2 soddisfa lo standard EN ISO 15197:2015, laddove il 95% dei valori di glicemia nel sangue misurati rientrano nelle seguenti: o ±0,83 mmol/L (±15 mg/dL) del valore medio misurato usando la procedura di misurazione di riferimento per concentrazioni di glucosio <100 mg/dL (<5,55 mmol/L) oppure ±15% per concentrazioni di glucosio pari a ≥100 mg/dL (≥5,55 mmol/L). Il 99% delle singole misurazioni della glicemia deve ricadere nelle zone A e B della Griglia di errore (Consensus Error Grid [CEG]) per il diabete di tipo 1.

**Valutazione delle prestazioni da parte dell'utente**

Uno studio per determinare i valori della glicemia su campioni di sangue capillare prelevato dalla punta delle dita, ottenuti da 106 soggetti privi di particolare addestramento, ha prodotto i seguenti risultati: 96,9% all'interno di ±15mg/dL (± 0,83 mmol/L) e 96,2% all'interno di ± 15% dei valori ottenuti nel laboratorio medico con concentrazioni di glucosio di almeno 100 mg/dL (5,55 mmol/L) Ulteriori dettagli e informazioni in merito ai risultati della glicemia nel sangue e alle varie tecnologie sono disponibili nella letteratura medica specialistica di carattere generale.

**Restrizione**

- Le strisce reattive vengono utilizzate per campioni di sangue intero capillare fresco.
- NON utilizzare campioni di siero o plasma.
  - NON utilizzare l'anticoagulante NaF o l'ossalato di potassio per la preparazione di campioni venosi.
  - NON utilizzare campioni di sangue neonatale.
  - L'umidità estrema può influire sui risultati. Un'umidità relativa superiore al 90% può portare a risultati errati.
  - Il sistema deve essere utilizzato a temperature comprese tra 10°C e 40°C (50°F e 104°F). Al di fuori di questo intervallo, il sistema potrebbe fornire risultati errati.
  - NON riutilizzare le strisce reattive. Le strisce reattive sono monouso.
  - Ematocrito: un valore di ematocrito compreso tra il 20% e il 60% non influisce sui risultati. Un valore di ematocrito inferiore al 20% può portare a risultati più elevati. Un valore di ematocrito superiore al 60% può portare a risultati inferiori.
  - Le altitudini fino a 3.048 metri sul livello del mare non influiscono sui risultati.

**Operatori sanitari - Si prega di notare queste ulteriori restrizioni:**

- Se il paziente presenta le seguenti condizioni, il risultato può essere annullato:
  - ◆ Grave disidratazione
  - ◆ Grave ipotensione (bassa pressione sanguigna)
  - ◆ Shock
  - ◆ Stato iperglicemico/iperosmolare (con o senza chetosi)
- Campioni lipemici: valori di colesterolo fino a 400 mg/dL (10,32 mmol/L) e trigliceridi fino a 800 mg/dL (9,04 mmol/L) non influiscono sui risultati. I campioni di pazienti altamente lipemici non sono stati testati e non sono raccomandati per il test con il glucometro MediTouch 2.
- I pazienti in condizioni critiche non devono essere testati con i glucometri MediTouch 2.
- NON utilizzare con i test di assorbimento dello xilosio. Lo xilosio presente nel sangue interferisce con il sistema di automonitoraggio della glicemia.
- Le sostanze che interferiscono dipendono dalla concentrazione. Le sostanze elencate di seguito non hanno alcuna influenza sui risultati del test fino alla concentrazione del test.

Concentrazioni dell'interferenza testata	Bias   Livello di glucosio		
	50-100 mg/dL (2.8-5.6 mmol/L)	130-250 mg/dL (7.2-13.9 mmol/L)	250-350 mg/dL (13.9-19.4 mmol/L)
Acetaminofene	7 mg/dL (0.46 mmol/L)	8.1 (0.45)	5.3 %
Acido ascorbico	4 mg/dL (0.26 mmol/L)	6.6 (0.37)	5.8 %
Bilirubina non coniugata	3.3 mg/dL (0.056 mmol/L)	0.2 (0.01)	5.2 %
Colesterolo	400 mg/dL (10.32 mmol/L)	9.6 (0.53)	7.2 %
Creatinina	30 mg/dL (2.7 mmol/L)	1.3 (0.07)	1.6 %
Dopamina	2.2 mg/dL (0.14 mmol/L)	8.0 (0.44)	3.2 %
Galattosio	20 mg/dL (1.11 mmol/L)	6.2 (0.34)	2.5 %
Acido gentisico	7 mg/dL (0.45 mmol/L)	9.8 (0.54)	3.6 %
Glutazione	1 mg/dL (0.03 mmol/L)	3.7 (0.21)	6.5 %
Emoglobina	300 mg/dL (0.05 mmol/L)	3.8 (0.21)	5.2 %
Ibuprofene	50 mg/dL (2.43 mmol/L)	3.9 (0.22)	2.7 %
Icodestrina	1094 mg/dL (0.66 mmol/L)	5.4 (0.30)	4.8 %
L-dopa	2 mg/dL (0.10 mmol/L)	10.0 (0.56)	8.7 %
Maltosio	278 mg/dL (7.78 mmol/L)	2.7 (0.15)	4.4 %
Metildopa	4 mg/dL (0.19 mmol/L)	9.0 (0.50)	3.7 %
Pralidossima ioduro	5 mg/dL (0.14 mmol/L)	2.8 (0.16)	3.3 %
Salicilato di sodio	40 mg/dL (2.5 mmol/L)	4.3 (0.24)	2.2 %
Tolbutamide	100 mg/dL (3.70 mmol/L)	1.4 (0.08)	2.3 %
Tolazamide	2.5 mg/dL (0.08 mmol/L)	2.5 (0.14)	3.6 %
Trigliceridi	800 mg/dL (9.04 mmol/L)	9.3 (0.52)	5.6 %
Acido urico	16.5 mg/dL (0.99 mmol/L)	7.2 (0.40)	4.0 %
Xilosio	9.5 mg/dL (0.63 mmol/L)	7.0 (0.39)	7.5 %

**Lancette** STERILE R

Conforme al Regolamento (UE) 2017/745 CE 0197

Produttore:  
**Shandong Lianfa Medical Plastic Products Co.,Ltd.**  
 No.1 Shuangshan Sanjian Road, 250200 Zhangqiu City,  
 Jinan, Shandong, P.R. China  
 Tel: +86 531 6132-8777 linkfar@sdlianfa.com

EC REP

**Linkfar Healthcare GmbH**  
 Nierrheinstraße 71, 40474 Düsseldorf, Germania  
 TEL.: +49-21130036618

**Dispositivo pungidito**

**GMMC**  
 Room 1112, Ace Tower 9th Bldg.,  
 130, Digital-ro, Geumcheon-gu,  
 Seoul, South Korea  
 Tel : +82 2 2104 0470  
 info@gmmcgroup.com

EC REP **GMMC, S.L**  
 Calle Carolina Alvarez, 41-1,  
 Valencia, Spagna  
 Tel: +34 636 170 691



**Condizioni di garanzia e di riparazione**

I diritti di garanzia sanciti dalla legge non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito. In caso di richieste di garanzia rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire il dispositivo, indicare il guasto e allegare copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

- I prodotti **medisana** sono coperti da una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto.  
 In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto viene dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
- I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
- Una prestazione di garanzia non dà diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
- La garanzia non include:
  - tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
  - danni riconducibili a manutenzione o a interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati.
  - danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
  - pezzi di ricambio soggetti a normale usura.
- È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dal dispositivo, anche se il danno al dispositivo viene riconosciuto come caso di attuazione della garanzia.

**EPS BIO Technology Corp.**  
 No.8, R&D RD. III, Hsinchu Science Park, Hsinchu,  
 Taiwan 30076

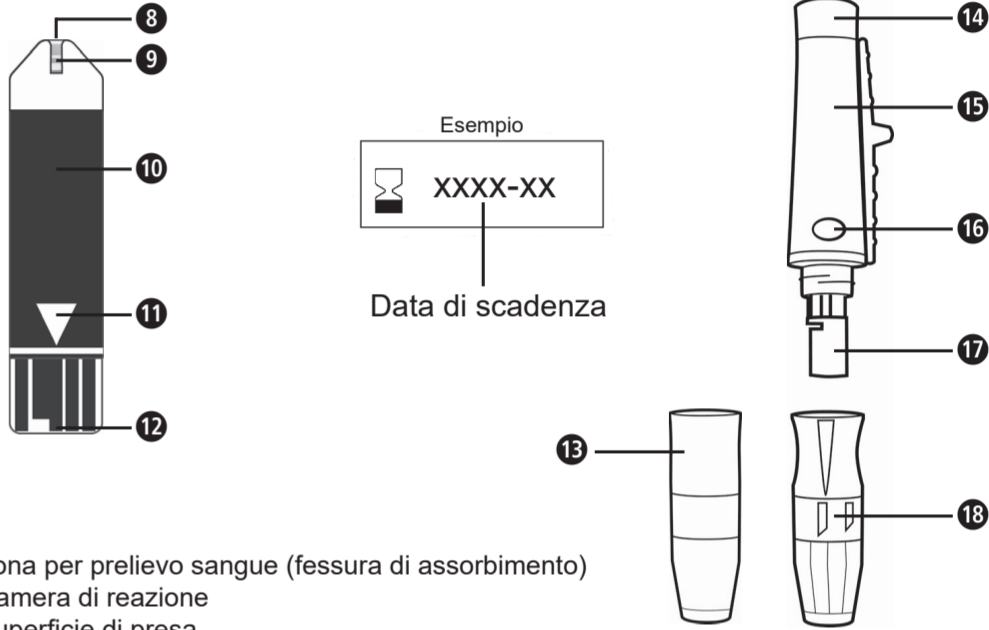
EC REP

Obelis s.a.  
 Boulevard Général Wahis 53,  
 B-1030 Brussels, Belgio

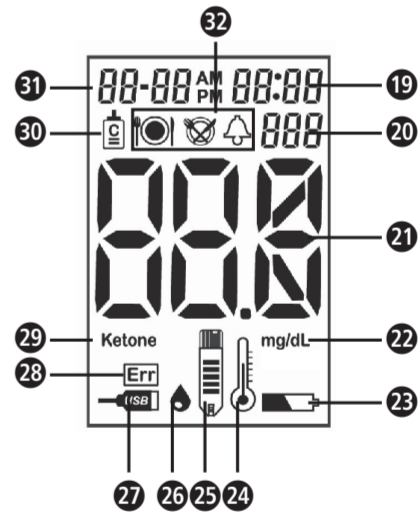
**medisana GmbH**  
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania

La versione attuale delle istruzioni per l'uso è disponibile sul sito [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

- Display
- Vano batterie (parte posteriore)
- > - Tasto per accedere alla memoria per effettuare inserimenti e per vedere i risultati del test
- ⏪ - Tasto per confermare gli inserimenti, cancellare i risultati o per accendere il dispositivo (Premere e mantenere premuto per ca. 3 secondi).
- Fessura di inserimento per le strisce reattive
- Striscia reattiva
- Collegamento per cavo USB



- Zona per prelievo sangue (fessura di assorbimento)
- Camera di reazione
- Superficie di presa
- Inserimento in direzione della freccia
- Elettrodo di contatto
- Cappuccio AST
- Tenditore
- Pungidito
- Tasto di rilascio
- Supporto
- Estremità del cappuccio (regolabile)



- Ora (ora:minuti)  
 AM = mattina ; PM = pomeriggio / sera
- Posizione di memoria n.
- Valore di misurazione della glicemia
- Unità di misurazione
- Simbolo batteria (batteria in esaurimento)
- Errore temperatura ambiente
- Inserire la striscia reattiva
- Applicazione di sangue o soluzione di controllo
- Collegamento USB attivo
- Errore di sistema
- Avviso di una possibile chetoacidosi diabetica.  
 Consultare il medico!
- Modalità di misurazione per soluzione di controllo
- Data (mese-giorno)
- : Allarme (prima dei pasti con segnalazione di allarme dopo 2 ore per un test dopo i pasti)

prima dei pasti (AC)

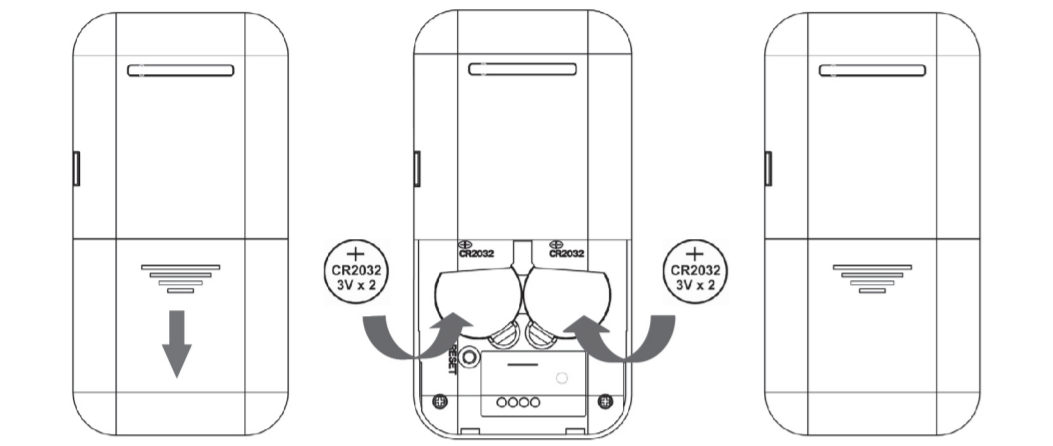
dopo i pasti (PC)



**Ειδικά χαρακτηριστικά του μετρητή γλυκόζης αίματος medisana MediTouch® 2**

Η τακτική μέτρηση της περιεκτικότητας σακχάρου στο αίμα μπορεί να αποτελέσει μεγάλη βοήθεια στη θεραπεία του διαβήτη. Αυτή η συσκευή μέτρησης σακχάρου είναι διαμορφωμένη έτσι, ώστε να μπορείτε να τη χρησιμοποιείτε εύκολα, τακτικά και παντού. Το στυλό λήψης αίματος ρυθμίζεται ατομικά σύμφωνα με την ευαισθησία του δέρματός σας. Το ημερολόγιο διαβητικών που περιέχεται σας βοηθάει να αναγνωρίσετε και να καταγράψετε επιδόσεις στα αποτελέσματα μέτρησης από διατροφικές συνήθειες, αθλητικές δραστηριότητες ή φάρμακα. Συζητήστε τα αποτελέσματα μέτρησης και τη θεραπεία πάντα με τον γιατρό σας. Η συσκευή μέτρησης σακχάρου προορίζεται για τον έλεγχο σακχάρου σε άτομα στον ιδιωτικό χώρο. Δεν είναι κατάλληλο για τη διάγνωση διαβήτη και για τον έλεγχο σε νεογνά. Η συσκευή μέτρησης σακχάρου MediTouch® 2 αποτελείται από πέντε κύρια μέρη: Τη συσκευή μέτρησης σακχάρου, το στυλό λήψης αίματος, τις βελόνες, τις ταινίες μέτρησης και το διάλυμα ελέγχου. Τα μέρη αυτά έχουν προσαρμοστεί ειδικά μεταξύ τους και έχουν ελεγχθεί για την ποιότητά τους, ώστε να διασφαλίζεται η ακρίβεια των αποτελεσμάτων μέτρησης. Χρησιμοποιείτε μόνο για τη συσκευή μέτρησης σακχάρου αίματος MediTouch® 2 εγκεκριμένες ταινίες μέτρησης, βελόνες και διαλύματα ελέγχου. Μόνο η σωστή χρήση του συστήματος μπορεί να εγγυηθεί ακριβή αποτελέσματα μέτρησης. Για τη μέτρηση χρησιμοποιείτε μόνο πρόσφατα δείγματα τριχοειδικού ολικού αίματος, κατά προτίμηση από το ακροδάχτυλο. Η συσκευή μετράει το σάκχαρο αίματος με υψηλή ακρίβεια. Διαθέτει αυτόματα μνήμη για 480 τιμές μέτρησης με ημερομηνία και ώρα. Επιπλέον, η συσκευή υπολογίζει τις μέσες τιμές με βάση τις τιμές μέτρησης των τελευταίων 7, 14, 30 και 90 ημερών. Συνεπώς μπορείτε εύκολα να παρατηρήσετε μεταβολές και να τις συζητήσετε με τον γιατρό σας.

**Τοποθετήστε τις μπαταρίες**

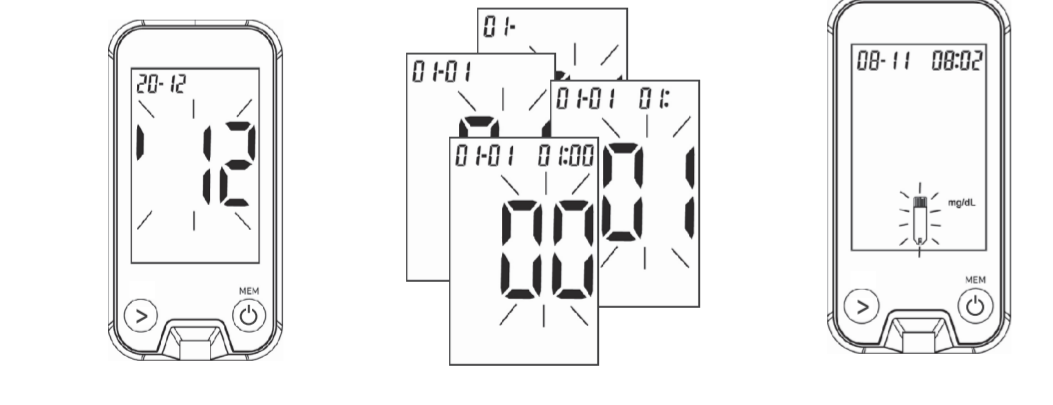


- Ανοίξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών **ⓘ** στην πίσω πλευρά σύρνοντας το κατά τη φορά του βέλους.
- Τοποθετήστε δύο κατάλληλες μπαταρίες όπως φαίνεται στην εικόνα. Εάν οι μπαταρίες τοποθετηθούν σωστά, από τη συσκευή θα ακουστεί ηχητικό σήμα.
- Κλείστε τη θήκη των μπαταριών - θα κουμπώσει στη θέση της.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**
- Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες!**
- Απομακρύνετε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες από τη συσκευή!**
- Αυξημένος κίνδυνος διαρροής, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους!**
- Σε περίπτωση επαφής με το οξύ της μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με άφθονο καθαρό νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια!**
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια!**
- Να αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα!**
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου, μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους ή χρησιμοποιημένες και καινούργιες μπαταρίες μαζί!**
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, τηρείτε την πολικότητα!**
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα!**
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά!**
- Μην επαναφορτίσετε τις μπαταρίες! Μην βραχυκυκλώνετε! Μην τις ρίχνετε στη φωτιά! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!**
- Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα επικίνδυνα απόβλητα επικίνδυνα απόβλητα ή σε κέντρο συλλογής μπαταριών σε εξειδικευμένο κατάστημα λιανικής πώλησης!**
- Τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης που αναφέρονται στο κεφάλαιο «Οδηγίες απόρριψης»!**

**Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας**

Η σωστή ρύθμιση της ώρας και της ημερομηνίας είναι σημαντικές ιδιώς, εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αποθήκευσης των τιμών μέτρησης στη μνήμη.



- Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών η συσκευή ενεργοποιείται αυτόματα.
- Στην οθόνη αναβοσβήνουν τα δύο τελευταία ψηφία της ένδειξης έτους. Εισάγετε με το πλήκτρο **>** **ⓘ** τη σωστή τιμή και πατήστε **⊖** **⊕**.
- Επαναλάβετε το βήμα 2. Για να εισάγετε την ημερομηνία και την ώρα. Κάθε φορά αναβοσβήνει το πεδίο εισαγωγής της εκάστοτε ρύθμισης.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο **⏰**. Η συσκευή είναι έτοιμη για τη δοκιμαστική μέτρηση με το διάλυμα ελέγχου.

- ⚠** **Η μονάδα μέτρησης (mg/dL) είναι μόνιμα εγκατεστημένη στη συσκευή. Σε περίπτωση που απαιτείται αλλαγή, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης.**

**Χρήση του διαλύματος ελέγχου**

**Γιατί απαιτείται η χρήση διαλύματος ελέγχου στη μέτρηση?**

Με την διεξαγωγή μιας μέτρησης με χρήση του διαλύματος ελέγχου μπορείτε να διαπιστώσετε, εάν η συσκευή μέτρησης και οι ταινίες μέτρησης λειτουργούν κανονικά και παρουσιάζουν ακριβή αποτελέσματα. Στις ακόλουθες περιπτώσεις θα πρέπει να διεξάγετε μια μέτρηση ελέγχου:

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέτρησης για πρώτη φορά.
- Έχετε ανοίξει ένα καινούργιο δοχείο ταινιών μέτρησης.
- Έχετε την υποψία ότι δεν λειτουργούν σωστά η συσκευή ή οι ταινίες μέτρησης.
- Η συσκευή μέτρησης έχει πέσει κάτω.
- Έχετε ήδη επαναλάβει μια μέτρηση και τα αποτελέσματα είναι ακόμα χαμηλότερα ή υψηλότερα απ’ ό τι αναμένετε.
- Εξασκήστε στη διαδικασία μέτρησης.

- ⚠** **Οι επαγγελματίες χρήστες οφείλουν να ακολουθούν τις ομοσπονδιακές, πολιτειακές και τοπικές οδηγίες.**

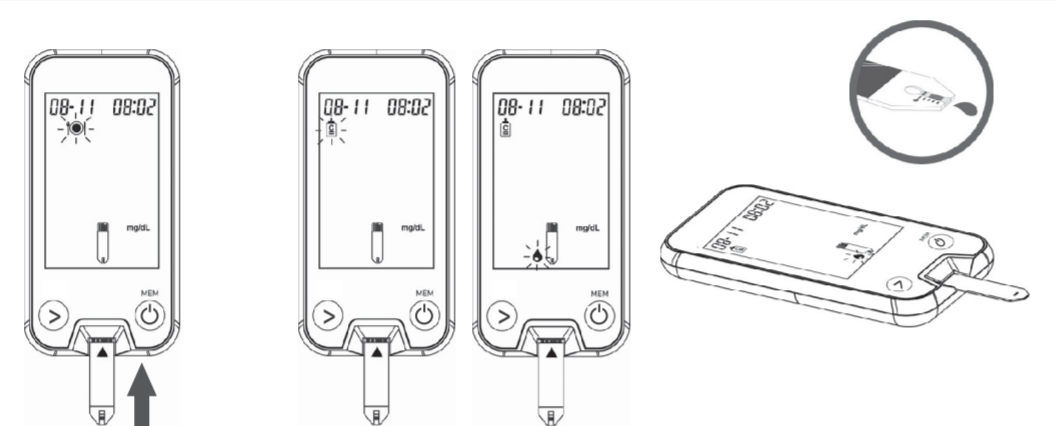
**Διεξαγωγή μέτρησης με διάλυμα ελέγχου**

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
- ⚠** **Πριν από τη διενέργεια μιας δοκιμής με διάλυμα ελέγχου, φροντίστε να διαβάσετε πλήρως τις οδηγίες ασφαλείας, ιδίως τις ενότητες «Οδηγίες χρήσης των ταινιών ελέγχου γλυκόζης αίματος» και «Οδηγίες χρήσης του διαλύματος ελέγχου».**

**Χρήση**

Χρειάζεστε τη συσκευή, μία ταινία μέτρησης και το διάλυμα ελέγχου.

- ⓘ** **Τα δεδομένα μέτρησης στη λειτουργία μέτρησης για το διάλυμα ελέγχου δεν καταγράφονται στη μνήμη των τιμών μέτρησης της γλυκόζης αίματος.**



- Εισάγετε μία ταινία μέτρησης στη συσκευή κατά τη φορά του βέλους. Το σύμβολο **ⓘ** εμφανίζεται αυτόματα.
- Πατήστε το πλήκτρο **>** επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο **⏰** (Λειτουργία μέτρησης με διάλυμα ελέγχου). Το σύμβολο σταγόνας **💧** αναβοσβήνει. Πατήστε **⊖**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή μέτρησης σε ομαλή, οριζόντια επιφάνεια π.χ. ένα τραπέζι.
- Ξεβιδώστε το πώμα του φιαλιδίου του διαλύματος ελέγχου και ακουπίστε την κορυφή του φιαλιδίου με ένα καθαρό πανί.



- Πιέστε το φιαλίδιο έτσι, ώστε να σχηματιστεί μία μικρή σταγόνα στο στόμιο του φιαλιδίου.
- Αποθέστε τη σταγόνα στην περιοχή υποδοχής δείγματος στο άκρο της ταινίας μέτρησης.
- Μη καταλήξει διάλυμα στην άνω πλευρά της ταινίας μέτρησης.
- Όταν η κυψέλη αντιδραστηρίων απορροφήσει επαρκή ποσότητα διαλύματος ελέγχου, ακουγεται ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη εμφανίζεται „ **⏰** “.
- Η συσκευή αρχίζει μία αντίστροφη μέτρηση πέρ. 5 δευτερολέπτων, η οποία εμφανίζεται στην οθόνη.
- Στην οθόνη εμφανίζεται το αποτέλεσμα της μέτρησης. Πριν αφαιρέσετε την ταινία μέτρησης, συγκρίνετε, εάν το αποτέλεσμα της δοκιμαστικής μέτρησης βρίσκεται εντός του εύρους τιμών που αναγράφει στο δοχείο των ταινιών μέτρησης.
- Μετά αφαιρέστε και απο 22 ρρίψτε την ταινία μέτρησης.

**Αξιολόγηση του αποτελέσματος της μέτρησης ελέγχου**

Στην ετικέτα του δοχείου των ταινιών μέτρησης αναγράφονται οι επιτρεπόμενες οριακές τιμές για το διάλυμα ελέγχου. Το δικό σας αποτέλεσμα θα πρέπει να βρίσκεται εντός του καθορισμένου εύρους τιμών. Βεβαιωθείτε ότι θα συγκρίνετε το αποτέλεσμα μέτρησης με τις σωστές οριακές τιμές. Εάν το αποτέλεσμα της μέτρησης ελέγχου βρίσκεται εντός των ορίων των πάνω στο δοχείο καθορισμένων τιμών, τότε η συσκευή και οι ταινίες μέτρησης λειτουργούν κανονικά.

Εφόσον το αποτέλεσμα της μέτρησης ελέγχου δε βρίσκεται εντός των ορίων των πάνω στο δοχείο καθορισμένων τιμών, διαβάστε τις διπλά δυνατότητες για την επίλυση προβλημάτων:

Αιτία: Η δοκιμαστική ταινία έχει μείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα;
Λύση: Επαναλάβετε τη δοκιμή με σωστά αποθηκευμένες ταινίες δοκιμής.

Αιτία: Το δοχείο με τις δοκιμαστικές ταινίες δεν είχε κλείσει προσεκτικά;
Λύση: Οι ταινίες δοκιμής έχουν γίνει υγρές. Αντικαταστήστε τις ταινίες δοκιμής.

Αιτία: Ο μετρητής λειτουργησε σωστά;
Λύση: Επαναλάβετε τη δοκιμή όπως περιγράφεται. Εάν εξακολουθείτε να έχετε προβλήματα, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

Αιτία: Έχει μολυνθεί το διάλυμα ελέγχου ή έχει λήξει η ημερομηνία λήξης;
Λύση: Χρησιμοποιήστε νέο διάλυμα ελέγχου για να ελέγξετε την απόδοση της συσκευής.

Αιτία: Έχουν αποθηκευτεί οι ταινίες ελέγχου και το διάλυμα ελέγχου σε δροσερό και ξηρό μέρος;
Λύση: Επαναλάβετε τη δοκιμή ελέγχου με σωστά αποθηκευμένες ταινίες και διάλυμα.

Αιτία: Ακολουθήσατε σωστά τα βήματα της διαδικασίας δοκιμής;
Λύση: Επαναλάβετε τη δοκιμή όπως περιγράφεται. Εάν συνεχίσετε να έχετε προβλήματα, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

**Προετοιμασία μέτρησης σακχάρου αίματος**

**Χρήση του στυλό λήψης αίματος**

Το στυλό λήψης αίματος σας δίνει τη δυνατότητα να κερδίσετε εύκολα, γρήγορα, καθαρά και χωρίς πόνο μια σταγόνα αίμα για τη μέτρηση σακχάρου αίματος. Το στυλό λήψης αίματος ρυθμίζεται ατομικά σύμφωνα με την ευαισθησία του δέρματός σας. Η περιστρεφόμενη μύτη ρυθμίζεται σε 5 διαφορετικά επίπεδα βάθους τρυπήματος. Στρέψτε το καπάκι στην αντίστοιχη κατεύθυνση έως ότου το βέλος δείξει το επιθυμητό βάθος τρυπήματος.

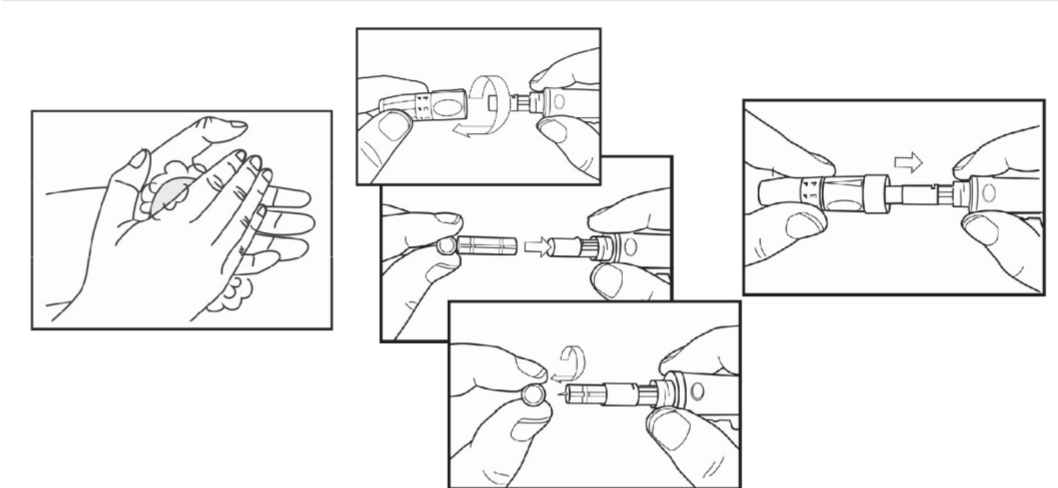
- ⚠** **Επιλέξτε το για εσάς κατάλληλο βάθος τρυπήματος: 1 - 2 για μαλακό και λεπτό δέρμα, 3 - 4 για κανονικό δέρμα και 5 για χοντρό ή ροζοασμένο δέρμα.**
- 2) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μια βελόνα ή το στυλό λήψης αίματος από κοινού με άλλα άτομα. Για κάθε μέτρηση χρησιμοποιείτε μια νέα αποστειρωμένη βελόνα.**

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
- ⚠** **Οι βελόνες προορίζονται μόνο για μια χρήση. Οι ταινίες μέτρησης και οι βελόνες που έχουν χρησιμοποιηθεί, θεωρούνται ως επικίνδυνα, μη βιοαποικοδομήσιμα απόβλητα. Η απόρριψη οφείλεται να εκτελείται λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι δυνατή η μετάδοση λοιμώξεων. Απορρίψτε τις βελόνες έτσι, ώστε να μη δημιουργείται εξαιτίας της μη ορθής απόρριψης κίνδυνος τραυματισμού ή λοιμώξεων για άλλα άτομα.**

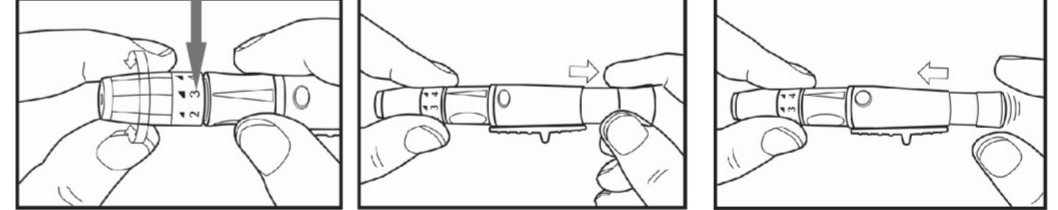
**Τοποθέτηση της βελόνας στο στυλό λήψης αίματος**

Πριν τη χρήση του στυλό λήψης αίματος απαιτείται η εισαγωγή μιας βελόνας.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
- ⚠** **Πριν από τη διενέργεια μιας εξέτασης γλυκόζης αίματος και πριν από τη χρήση της συσκευής μέτρησης με τρύπημα, φροντίστε να διαβάσετε πλήρως τις οδηγίες ασφαλείας, ιδίως τις ενότητες «Πληροφορίες για την υγεία σας» και «Οδηγίες για τη χρήση των ταινιών εξέτασης γλυκόζης αίματος».**



- Πλύνετε τα χέρια σας με σαπούνι και νερό. Ξεπλύνετε και στεγνώστε τα σχολαστικά. Εάν χρειαστεί, μπορείτε να πλύνετε ξανά ξεχωριστά το σημείο του δέρματος, στο οποίο θα γίνει η λήψη του δείγματος.
- Ανοίξτε τη συσκευή τρυπήματος περιστρέφοντας το πώμα δεξιότροφα και αφαιρώντας το. Εισάγετε τη βελόνα έως το τέρμα (χωρίς να την περιστρέψετε) στη συσκευή τρυπήματος. Βγάλτε το προστατευτικό περιβλήμα από τη βελόνα περιστρέφοντας το προσεχτικά.
- Τοποθετήστε ξανά το προστατευτικό πώμα στη συσκευή τρυπήματος και σφίξτε το γυρνώντας το αριστερόστροφα. Εάν χρησιμοποιείτε πώμα ΕΣΜ ανατρέξτε στην παράγραφο Χρήση πώματος ΕΣΜ.



- Επιλέξτε τη ρύθμιση του κατάλληλου βάθους τρυπήματος, όπως περιγράφεται στις προηγούμενες σελίδες.
- Στερεώστε τη συσκευή τρυπήματος, τραβώντας την προς αντίθετες κατευθύνσεις, μέχρι να κουπίσει και να ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος "κλικ". Εάν δεν κουμπώνει, πιθανώς να ασφαλιστηκε σωστά διάταξη συγκράτησης κατά την τοποθέτηση της βελόνας.
- Η συσκευή τρυπήματος είναι έτοιμη. Μην τρυπήσετε το δάχτυλο σας πριν ετοιμάσετε τη συσκευή μέτρησης και την ταινία μέτρησης.

- ⚠** **1) Επιλέξτε το κατάλληλο βάθος τρυπήματος: 1 - 2 για μαλακό ή λεπτό δέρμα, 3 - 4 για κανονικό δέρμα και 5 για χοντρό ή ροζοασμένο δέρμα.**
- 2) Ποτέ μην μοιράζεστε τη χρήση μιας βελόνας ή της συσκευής τρυπήματος με άλλα άτομα. Αυτό μπορεί να έχει ως επακόλουθο τη μετάδοση παθογόνων οργανισμών μέσω του αίματος (π.χ. ιογενής ηπατίτιδα).**

**Χρήση του καλύμματος AST**

Κατά κανόνα συνιστάται για τη μέτρηση σακχάρου αίματος στο στίπι η λήψη ενός δείγματος αίματος από τα ακροδάχτυλα. Σε περίπτωση που δεν είναι εφικτή για τη μέτρηση η λήψη αίματος από τα ακροδάχτυλα, μπορείτε να λάβετε με το στυλό λήψης το επιθυμητό δείγμα αίματος από εναλλακτικά σημεία του σώματος (AST) όπως τη σαρκώδη περιοχή στην παλάμη ή το αντιβράχιο. Σε αυτήν την περίπτωση το προστατευτικό κάλυμμα του στυλό λήψης αίματος θα πρέπει να αντικατασταθεί με το κάλυμμα AST. Για το σκοπό αυτόν τοποθετήστε μετά την εισαγωγή της βελόνας στο στυλό λήψης αίματος στη θέση του προστατευτικού καλύμματος το διάφανο κάλυμμα AST και περιστρέψτε το έως ότου σταθεροποιηθεί. Λάβετε υπόψη ότι το κάλυμμα AST δεν ενδεδικνται για τη λήψη αίματος στο ακροδάχτυλο.

- ⚠** **Συνιστούμε την εκτέλεση της μέτρησης σε άλλο σημείο του σώματος (AST) μόνο εάν:**
- έχουν περάσει τουλάχιστον 2 ώρες από το τελευταίο γεύμα
- έχουν περάσει τουλάχιστον 2 ώρες από την τελευταία λήψη ινσουλίνης ή/και σωματικής δραστηριότητα

**Συζητήστε τα αποτελέσματα της εξέτασης από τη μέτρηση AST με το γιατρό σας εάν:**

- τα επίπεδα γλυκόζης έχουν κυμανθεί σημαντικά
- το αποτέλεσμα της εξέτασης δεν ταιριάζει με το πώς αισθάνεστε
- νομίζετε ότι η γλυκόζη στο αίμα σας είναι χαμηλή
- δεν έχετε επίγνωση της υπογλυκαιμίας
- εξετάζετε για υπεργλυκαιμία

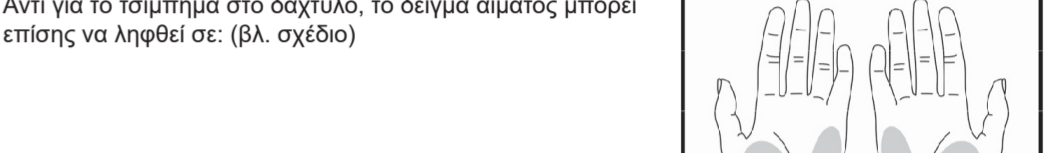
- ⚠** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
- Σε χαμηλά επίπεδα σακχάρου (υπογλυκαιμία) το δείγμα του αίματος θα πρέπει οπωσδήποτε να προέρχεται από το ακροδάχτυλο, διότι στα δείγματα αίματος των ακροδάχτύλων μετριούνται οι αλλαγές των επιπέδων σακχάρου αίματος συντομότερα απ’ ό τι σε άλλα σημεία του σώματος. Οι μετρήσεις στο ακροδάχτυλο και σε διαφορετικό σημείο του σώματος μπορούν να επιφέρουν τιμές μέτρησης που αποκλίνουν πολύ μεταξύ τους. Γι’ αυτό συμβουλευτείτε οπωσδήποτε τον γιατρό σας πριν διεξάγετε μια μέτρηση σακχάρου με δείγμα αίματος από ένα διαφορετικό σημείο του σώματος.**

- ⚠** **Αποτελέσματα δοκιμών AST:**
- Εάν το αποτέλεσμα της εξέτασης γλυκόζης στο αίμα δεν ταιριάζει με το πώς αισθάνεστε, κάντε μια δακτυλική εξέταση για να επιβεβαιώσετε το αποτέλεσμα.**
- ΜΗΝ αλλάξετε τη θεραπεία σας μόνο και μόνο επειδή το αποτέλεσμα ελήφθη σε διαφορετικό σημείο, αλλά κάντε μια δακτυλική εξέταση για να επιβεβαιώσετε το αποτέλεσμα.**
- Εάν συχνά δεν αντιλαμβάνεστε τότε το σάκχαρό σας είναι χαμηλό, κάντε μια δακτυλική εξέταση.**

**Προσοχή:**

- Μιλήστε με τον πάροχο υγειονομικής περιθαλψης πριν κάνετε μια εξέταση στο αντιβράχιο.**
- ΜΗΝ αγνοείτε τα συμπτώματα υψηλού ή χαμηλού σακχάρου στο αίμα.**
- Τα δείγματα δακτύλων μπορούν να δείξουν ταχείες αλλαγές στα επίπεδα γλυκόζης στο αίμα πιο γρήγορα από ό,τι τα δείγματα αντιβραχίου.**
- ΜΗΝ αλλάξετε τη θεραπεία σας μόνο και μόνο εξαιτίας ενός αποτελέσματος.**

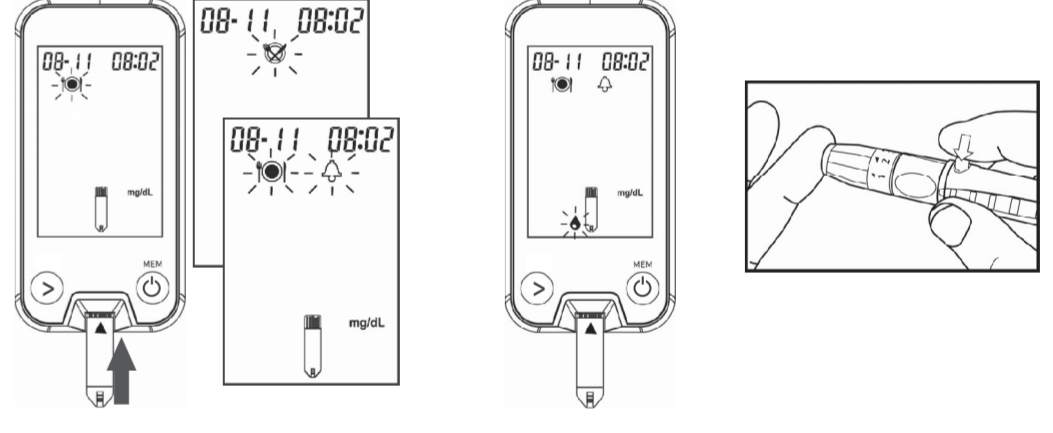
Αντί για το τσίμπημα στο δάχτυλο, το δείγμα αίματος μπορεί επίσης να ληφθεί σε: (βλ. σχέδιο)



- Ενεργήστε κατά τον ακόλουθο τρόπο:
- Επιλέξτε ένα μαλακό και με ελάχιστο τρίχωμα σημείο του σώματος, το οποίο δε βρίσκεται κοντά σε οστό ή φλέβα.
  - Για την προετοιμασία του δέρματος και για μια καλύτερη αιμάτωση μαλάξτε απαλά το σημείο αυτό.
  - Κρατήστε το στυλό λήψης αίματος για μερικά δευτερόλεπτα πάνω στο σημείο τρυπήματος και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο αποδέσμευσης.
  - Περιμένετε έως ότου σχηματιστεί κάτω από το κάλυμμα AST μια σταγόνα αίματος με διάμετρο περίπου 1,4 mm.
  - Αφαιρέστε τη συσκευή τρυπήματος προσεκτικά από το δέρμ συνεχίστε, όπως όταν χρησιμοποιείτε το κανονικό προσταται πώμα (βλέπε "Μέτρηση επιπέδου σακχάρου στο αίμα").

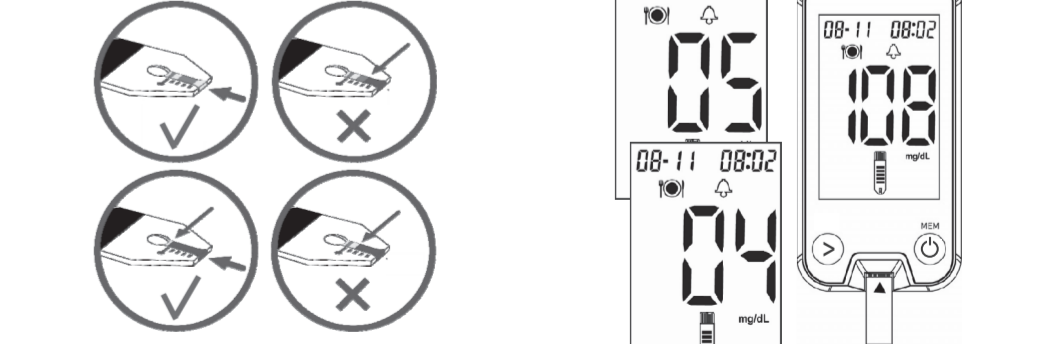
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
- Συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν από τη διενέργεια δοκιμών σε άλλα σημεία εκτός από το άκρο του δακτύλου.**
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε την πρώτη σταγόνα του δείγματος αίματος όταν χρησιμοποιείτε το καπάκι AST.**

**Μέτρηση τιμής σακχάρου**



- Εισάγετε μία ταινία μέτρησης στη συσκευή κατά τη φορά του βέλους. Το σύμβολο **ⓘ** εμφανίζεται αυτόματα.
- Πατήστε **>**, για να επιλέξετε ανάμεσα σε **ⓘ** (πριν το γεύμα), **⊖** (μετά το γεύμα) ή **ⓘ** **⊖** (πριν το γεύμα με υπενθύμιση μετά από 2 ώρες) και πατήστε **⊖** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
- Όταν στην οθόνη εμφανιστεί το σύμβολο σταγόνας **💧**, συνεχίστε με τη λήψη του δείγματος. Μαλάξτε απαλά το σημείο της αιμοληψης για να βελτιώσετε την κυκλοφορία του αίματος.
- Τοποθετήστε τη συσκευή τρυπήματος σε ένα ακροδάχτυλο (καλύτερα πλευρικά) και πιέστε το πλήκτρο αποδέσμευσης. Φροντίστε, ώστε η σταγόνα αίματος να μη διασπαστεί/πασαλειφτεί.

Εφαρμόστε αίμα στην άκρη Μην εφαρμόζετε αίμα απευθείας στην ταινία δοκιμής.



Βεβαιωθείτε ότι έχετε αρκετό αίμα στην ταινία (μέχρι το σημάδι). Δεν υπάρχει αρκετό αίμα για να προκύψει αποτέλεσμα εξέτασης.

- Τοποθετήστε τη σταγόνα αίματος στην περιοχή υποδοχής δείγματος στο άκρο της ταινίας μέτρησης. **Προέξτε, ώστε το αίμα να μην καταλήξει στην άνω πλευρά της ταινίας μέτρησης.** Για να επיעυχθεί ένα σωστό αποτέλεσμα μέτρησης, χρειάζεται επαρκής ποσότητα αίματος στην περιοχή υποδοχής δείγματος, βλέπε σήμανση άνω.
- Όταν απορροφηθεί από την κυψέλη αντιδραστηρίων επαρκής ποσότητα αίματος, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη εμφανίζεται „ **⏰** “.
- Η συσκευή αρχίζει μία αντίστροφη μέτρηση πέρ. 5 δευτερολέπτων, η οποία εμφανίζεται στην οθόνη. Στη συνέχεια στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **«OK»** και μετά το αποτέλεσμα της μέτρησης.



Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα: Η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN 60601-1-2 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
Λειτουργίες για αυτά τα δεδομένα μέτρησης μπορείτε να λάβετε από την medisana. Η συσκευή είναι πιστοποιημένη σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 98/79/ΕΚ για τις «in vitro» διαγνωστικές συσκευές.

**Αξεσουάρ**

Ζητήστε περισσότερες πληροφορίες από τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο ή το κέντρο σέρβις:

- 100 λανσέτες MediTouch® 2 αρ. είδους 79028

- 1 συσκευή μέτρησης διατρήσεων MediTouch® 2 αρ. είδους 79002

- 1 διάλυμα ελέγχου MediTouch® 2 Αρ. είδους 79039

- 50 ταινίες ελέγχου MediTouch® 2 αρ. είδους 79038/79042

#### Οδηγίες για τη διάθεση

Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να αποσύρεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να παραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμπεριέχουν βαβερές ύλες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμπόριο, ώστε να είναι επιφίτη η οικολογική απόσυρση των συσκευών αυτών. Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά απορρίμματα ή σε ένα σταθμο συλλογής μπαταριών του ειδικού εμπορίου. Αναφορικά με την αποκομδή, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στον αρμόδιο έμπορο.

<b>Επίπεδο</b>	<b>Μέτρηση</b>	<b>Απόκλιση</b>	<b>Απόκλιση</b>	<b>Απόκλιση</b>	<b>Απόκλιση</b>
1	3,47-3,49	0,1928-0,1939	3,5	0,1933	5,9
2	4,06-4,16	0,2256-0,2237	4,1	0,2282	3,2
3	6,59-6,78	0,3659-0,3764	6,7	0,3712	3,1
4	10,05-10,15	0,5580-0,5634	10,1	0,5607	3,1
5	14,36-14,58	0,7970-0,8091	14,5	0,8030	3,3

#### Σύγκριση των μετρούμενων τιμών με την εργαστηριακή τιμή - Ακρίβεια

Για την αξιολόγηση της ακρίβειας του συστήματος παρακολούθησης της γλυκόζης στο αίμα δοκιμάστηκαν τρεις παρτίδες ταινιών μέτρησης σακχάρου MediTouch 2. Αυτό περιλαμβάνει μια επαναληπτική μέτρηση με φλεβικό αίμα και μια εργαστηριακή μέτρηση ακρίβειας με το υλικό ελέγχου. Η περιεκτικότητα σε γλυκόζη αίματος των δειγμάτων φλεβικού αίματος κυμαίνεται από 42,7 έως 418,0 mg/dL και χρησιμοποιούνται τρεις συγκεντρώσεις υλικού ελέγχου. Αποτελέσματα των επαναλαμβανόμενων μετρήσεων ακρίβειας:

Δείγμα	Φλεβικό αίμα mg/dL (mmol/L)	Γενικός μέσος όρος συνόλου δειγμάτων mg/dL (mmol/L)	Συγκεντ-ρωτική τυπική απόκλιση mg/dL (mmol/L)	Τυπική απόκλιση με 95% ΔΕ mg/dL (mmol/L)	Συγκεντρωτικός συντελεστής μεταβλητότητας (%)
1	43 (2.4)	36 (2.0)	2.0 (0.1120)	2.01~2.02 (0.1118~0.1122)	5.6
2	62 (3.4)	59 (3.3)	3.5 (0.1933)	3.47~3.49 (0.1928~0.1939)	5.9
3	121 (6.7)	127 (7.1)	4.1 (0.2282)	4.06~4.16 (0.2256~0.2237)	3.2
4	201 (11.2)	214 (11.9)	6.7 (0.3712)	6.59~6.78 (0.3659~0.3764)	3.1
5	317 (17.6)	330 (18.3)	10.1 (0.5607)	10.05~10.15 (0.5580~0.5634)	3.1
6	418 (23.2)	433 (24.1)	14.5 (0.8030)	14.36~14.58 (0.7970~0.8091)	3.3

Δείγμα	Γενικός μέσος όρος συνόλου δειγμάτων mg/dL (mmol/L)	Συγκεντ-ρωτική τυπική απόκλιση mg/dL (mmol/L)	Τυπική απόκλιση με 95% ΔΕ mg/dL (mmol/L)	Συγκεντρωτικός συντελεστής μεταβλητότητας (%)
1	71 (3.9)	1.012 (0.0562)	1.010~1.014 (0.0561~0.0563)	1.4
2	136 (7.6)	1.431 (0.0794)	1.418~1.443 (0.0787~0.0801)	1.1
3	351 (19.5)	2.823 (0.1567)	2.819~2.826 (0.1565~0.1569)	0.8

#### ΜΕΛΕΤΗ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

Η ακρίβεια του συστήματος αυτομέτρησης γλυκόζης αίματος MediTouch 2 / MediTouch 2 connect προσδιορίστηκε με σύγκριση σε εργαστήρια. Τα ακόλουθα αποτελέσματα προέκυψαν από 100 άτομα με διαβήτη σε τρεις ανεξάρτητες κλινικές τοποθεσίες. Αποτέλεσμα ακρίβειας του συστήματος για συγκεντρώσεις γλυκόζης στο αίμα <100 mg/dL (< 5,55 mmol/L):

εντός ± 5 mg/dL (εντός ± 0,28 mmol/L)	εντός ± 10 mg/dL (εντός ± 0,56 mmol/L)	εντός ± 15 mg/dL (εντός ± 0,83 mmol/L)
61/186 (32,8 <span> </span> %)	117 /186 (62,9 <span> </span> %)	181/186 (98,4 <span> </span> %)

Αποτέλεσμα ακρίβειας συστήματος σε συγκεντρώσεις γλυκόζης ≥100 mg/dL (≥ 5,55 mmol/L):

εντός ± 5 <span> </span> %	εντός ± 10 <span> </span> %	εντός ± 15 <span> </span> %
205/414 (49,5 <span> </span> %)	339/414 (81,9%)	398/414 (96,1%)

Αποτελέσματα ακρίβειας του συστήματος για συνδυασμένες συγκεντρώσεις γλυκόζης αίματος μεταξύ 34,4 mg/dL (1,91 mmol/L) και 442,8 mg/dL (24,58 mmol/L):

Εντός ± 15 mg/dL ή ±15% (εντός ± 0,83 mmol/L ή ±15%)
579 / 600 (96,5 <span> </span> %)

Σε σύγκριση με το YSI, το MediTouch 2 πληροί το πρότυπο EN ISO 15197:2015, σύμφωνα με το οποίο το 95% των μετρούμενων τιμών γλυκόζης αίματος πρέπει να βρίσκεται εντός των ακόλουθων ζωνών: είτε ±0,83 mmol/L (±15 mg/dL) της μετρούμενης μέσης τιμής όταν χρησιμοποιείται η μέθοδος μέτρησης αναφοράς για συγκεντρώσεις γλυκόζης αίματος <100 mg/dL (<5,55 mmol/L) είτε ±15% για συγκεντρώσεις γλυκόζης αίματος ≥ 100 mg/dL (≥5,55 mmol/L). Το 99% των μεμονωμένων μετρήσεων γλυκόζης αίματος πρέπει να εμπίπτει στις ζώνες Α και Β του πλέγματος σφάλματος συναίνεσης (CEG) για τον διαβήτη τύπου 1.

#### Αξιολόγηση των επιδόσεων από τον χρήστη

Μια μελέτη αξιολόγησης των τιμών γλυκόζης από δείγματα τριχοειδούς αίματος που συλλέχθηκαν από 106 μη εκπαιδευμένα άτομα έδωσε τα ακόλουθα αποτελέσματα: 96,9% εντός ±15 mg/dL (±0,83 mmol/L) και 96,2% εντός ±15% των τιμών του ιατρικού εργαστηρίου με συγκεντρώσεις γλυκόζης τουλάχιστον 100 mg/dL (5,55 mmol/L).

Περισσότερες λεπτομέρειες και πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα της γλυκόζης αίματος και τις διάφορες τεχνολογίες μπορείτε να βρείτε στη σχετική ιατρική βιβλιογραφία.

#### Περιορισμός

Οι ταινίες δοκιμής χρησιμοποιούνται για φρέσκα τριχοειδή δείγματα ολικού αίματος.

- MHN χρησιμοποιείτε δείγματα ορού ή πλάσματος.
- MHN χρησιμοποιείτε το αντιπηκτικό NaF ή το οξαλικό κάλιο για την προετοιμασία φλεβικών δειγμάτων.
- MHN χρησιμοποιείτε δείγματα αίματος νεογνών.
- Η ακραία υγρασία μπορεί να επηρεάσει τα αποτελέσματα. Σχετική υγρασία άνω του 90 % μπορεί να οδηγήσει σε ψευδή αποτελέσματα.
- Το σύστημα πρέπει να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες μεταξύ 10°C και 40°C (50°F και 104°F). Εκτός αυτού του εύρους, το σύστημα μπορεί να δώσει λανθασμένα αποτελέσματα.
- MHN επαναχρησιμοποιείτε τις ταινίες δοκιμής. Οι ταινίες δοκιμής προορίζονται μόνο για μία χρήση.
- Αιματοκρίτης: Μια τιμή αιματοκρίτη μεταξύ 20% και 60% δεν επηρεάζει τα αποτελέσματα. Μια τιμή αιματοκρίτη κάτω από 20% μπορεί να οδηγήσει σε υψηλότερα αποτελέσματα. Μια τιμή αιματοκρίτη άνω του 60% μπορεί να οδηγήσει σε χαμηλότερα αποτελέσματα.
- Υψόμετρα έως 3.048 μέτρα πάνω από τη στάθμη της θάλασσας δεν επηρεάζουν τα αποτελέσματα.

#### Επαγγελματίες του τομέα της υγειονομικής περίθαλψης - Λάβετε υπόψη τους ακόλουθους πρόσθετους περιορισμούς:

- Εάν ο ασθενής έχει τις ακόλουθες καταστάσεις, το αποτέλεσμα μπορεί να ακυρωθεί:
  - Σοβαρή αφυδάτωση
  - Σοβαρή υπόταση (χαμηλή αρτηριακή πίεση)
  - Σοκ
  - Υπεργλυκαιμική-υπεροσμωτική κατάσταση (με ή χωρίς κέτωση)
- Λιπαικά δείγματα: τιμές χοληστερόλης έως 400 mg/dL (10,32 mmol/L) και τριγλυκεριδίων έως 800 mg/dL (9,04 mmol/L) δεν επηρεάζουν τα αποτελέσματα. Δείγματα ασθενών με υψηλή λιπαιμία δεν έχουν δοκιμαστεί και δεν συνιστώνται για εξέταση με το μετρητή γλυκόζης MediTouch 2.
- Οι βαρέως πάσχοντες ασθενείς δεν πρέπει να υποβάλλονται σε δοκιμασία με τους μετρητές γλυκόζης MediTouch 2.
- MHN χρησιμοποιείτε με δοκιμές απορρόφησης ζυλόζης. Η ζυλόζη στο αίμα παρεμβαίνει στο σύστημα αυτοελέγχου της γλυκόζης αίματος.
- Οι ουσίες που παρεμβαίνουν εξαρτώνται από τη συγκέντρωση. Οι ουσίες που αναφέρονται παρακάτω δεν επηρεάζουν τα αποτελέσματα της εξέτασης μέχρι τη συγκέντρωση της εξέτασης.

συγκεντρώσεις της εξεταζόμενης παρεμβολής	Μεροληψία   Επίπεδο γλυκόζης			
	50-100 mg/dL (2.8-5.6 mmol/L)	250-350 mg/dL (13.9-19.4 mmol/L)		
Άκεταμινοφαίνη	7 mg/dL	(0.46 mmol/L)	8.1 (0.45)	5.3 <span> </span> %
Άσκορβικό οξύ	4 mg/dL	(0.26 mmol/L)	6.6 (0.37)	5.8 <span> </span> %
Χολερυθίνη - μη συζευγμένη	3.3 mg/dL	(0.056 mmol/L)	0.2 (0.01)	5.2 <span> </span> %
Χοληστερόλη	400 mg/dL	(10.32 mmol/L)	9.6 (0.53)	7.2 <span> </span> %
Κρεατίνη	30 mg/dL	(2.7 mmol/L)	1.3 (0.07)	1.6 <span> </span> %
Ντοπαμίνη	2.2 mg/dL	(0.14 mmol/L)	8.0 (0.44)	3.2 <span> </span> %
Γαλακτόζη	20 mg/dL	(1.11 mmol/L)	6.2 (0.34)	2.5 <span> </span> %
Γεντισικό οξύ	7 mg/dL	(0.45 mmol/L)	9.8 (0.54)	3.6 <span> </span> %
Γλουταθειόνη	1 mg/dL	(0.03 mmol/L)	3.7 (0.21)	6.5 <span> </span> %
Αιμοσφαιρίνη	300 mg/dL	(0.05 mmol/L)	3.8 (0.21)	5.2 <span> </span> %
Ιβουπροφαίνη	50 mg/dL	(2.43 mmol/L)	3.9 (0.22)	2.7 <span> </span> %
Ικοδεξτρίνη	1094 mg/dL	(0.66 mmol/L)	5.4 (0.30)	4.8 <span> </span> %
L-Dopa	2 mg/dL	(0.10 mmol/L)	10.0 (0.56)	8.7 <span> </span> %
Μαλτόζη	278 mg/dL	(7.78 mmol/L)	2.7 (0.15)	4.4 <span> </span> %
Μεθυλντόπα	4 mg/dL	(0.19 mmol/L)	9.0 (0.50)	3.7 <span> </span> %
Πραλιδόξμη ιωδιούχος	5 mg/dL	(0.14 mmol/L)	2.8 (0.16)	3.3 <span> </span> %
Σαλικυλικό νάτριο	40 mg/dL	(2.5 mmol/L)	4.3 (0.24)	2.2 <span> </span> %
Τολβουταμίδια	100 mg/dL	(3.70 mmol/L)	1.4 (0.08)	2.3 <span> </span> %
Τολαζαμίδη	2.5 mg/dL	(0.08 mmol/L)	2.5 (0.14)	3.6 <span> </span> %
Τριγλυκερίδια	800 mg/dL	(9.04 mmol/L)	9.3 (0.52)	5.6 <span> </span> %
Ουρικό οξύ	16.5 mg/dL	(0.99 mmol/L)	7.2 (0.40)	4.0 <span> </span> %
Ξυλόζη	9.5 mg/dL	(0.63 mmol/L)	7.0 (0.39)	7.5 <span> </span> %

<b>Lancets</b>	<b>STERILE R</b>
----------------	------------------

<b>Συμβατό με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/745</b>	<b>CE 0197</b>
<b>Κατασκευαστής:</b> <b>Shandong Lianfa Medical Plastic Products Co.,Ltd.</b> No.1 Shuangshan Sanjian Road, 250200 Zhangqiu City, Jinan, Shandong, P.R. China Tel: +86 531 6132-8777    linkfar@sdlianfa.com	

<b>EC REP</b>	<b>Linkfar Healthcare GmbH</b> Nierrheinstraße 71, 40474 Düsseldorf, Γερμανία TEL.: +49-21130036618
---------------	---

<b>Συσκευή Lancing</b>	<b>GMGC</b> Room 1112, Ace Tower 9th Bldg., 130, Digital-ro, Geumcheon-gu, Seoul, South Korea Tel <span> </span> : +82 2 2104 0470 info@gmgetcroup.com	<b>CE</b>	<b>MD</b>	<b>i</b>
<b>EC REP</b>	<b>GMGC, S.L</b> Calle Carolina Alvarez, 41-1, Valencia, Ισπανία Tel: +34 636 170 691			

#### Όροι εγγύησης και επισκευής

Τα νόμιμα δικαιώματα εγγύησης δεν περιορίζονται από την εγγύηή μας που παρατίθεται παρακάτω. Παρακαλούμε απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας ή στο κέντρο επισκευών σε περίπτωση αξίωσης στο πλαίσιο της εγγύησης. Αν χρειαστεί να επιστρέψετε τη μονάδα, επισυνάψτε ένα αντίγραφο της απόδειξης παραλαβής και αναφέρετε το ελάττωμα. Ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

1. Η περίοδος εγγύησης για τα προϊόντα medisana είναι 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αποδεικνύεται με την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο.

- Τα ελαττώματα υλικού ή κατασκευής θα αφαιρούνται δωρεάν εντός της περιόδου εγγύησης.
- Οι επισκευές στο πλαίσιο της εγγύησης δεν παρατείνουν την περίοδο εγγύησης ούτε για τη μονάδα ούτε για τα ανταλλακτικά.
- Τα ακόλουθα εξαιρούνται από την εγγύηση:
  - Όλες οι ζημιές που προέκυψαν λόγω κακής μεταχείρισης, π.χ. μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
  - Όλες οι ζημιές που οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις από τον πελάτη ή από μη εξουσιοδοτημένους τρίτους.
  - Ζημιές που προέκυψαν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά τη μεταφορά στο κέντρο επισκευών.
  - Αξεσουάρ που υπόκεινται σε συνήθη φθορά.

5. Η ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες απώλειες που προκαλούνται από τη μονάδα εξαιρείται, ακόμη και αν η βλάβη της μονάδας γίνεται δεκτή ως αξίωση εγγύησης.

<b>EPS BIO Technology Corp.</b> <b>No. 8, R&amp;D RD. III, Hsinchu Science Park, Hsinchu, Taiwan 30076</b>
<b>EC REP</b>
<b>Obelis s.a.</b> Boulevard Général Wahis 53, B-1030 Brussels, Βέλγιο
<b>medisana GmbH</b> Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Γερμανία

<b>CE</b>	<b>REP</b>
<b>Obelis s.a.</b> Boulevard Général Wahis 53, B-1030 Brussels, Βέλγιο	
<b>medisana GmbH</b> Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Γερμανία	

Η τρέχουσα έκδοση αυτών των οδηγιών χρήσης βρίσκεται στη διεύθυνση www.medisana.com.

<b>1</b> Οθόνη	<b>2</b> Θήκη μπαταριών (πίσω πλευρά)	<b>3</b> > - Πλήκτρο για μετάβαση στη μνήμη, καταχωρήσεις και εμφάνιση αποτελεσμάτων μέτρησης	<b>4</b> ⏻ - Πλήκτρο, Για καταχωρήσεις, διαγραφή αποτελεσμάτων ή ενεργοποίηση της συσκευής (Πατήστε και κρατήστε πατημένο για περ. 3 δευτερόλεπτα).	<b>5</b> Εγκοπτή εισαγωγής ταινιών μέτρησης	<b>6</b> Ταινίες μέτρησης	<b>7</b> Θύρα καλωδίου USB
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>	<b>32</b>	<b>33</b>	<b>34</b>	<b>35</b>
<b>36</b>	<b>37</b>	<b>38</b>	<b>39</b>	<b>40</b>	<b>41</b>	<b>42</b>
<b>43</b>	<b>44</b>	<b>45</b>	<b>46</b>	<b>47</b>	<b>48</b>	<b>49</b>
<b>50</b>	<b>51</b>	<b>52</b>	<b>53</b>	<b>54</b>	<b>55</b>	<b>56</b>
<b>57</b>	<b>58</b>	<b>59</b>	<b>60</b>	<b>61</b>	<b>62</b>	<b>63</b>
<b>64</b>	<b>65</b>	<b>66</b>	<b>67</b>	<b>68</b>	<b>69</b>	<b>70</b>
<b>71</b>	<b>72</b>	<b>73</b>	<b>74</b>	<b>75</b>	<b>76</b>	<b>77</b>
<b>78</b>	<b>79</b>	<b>80</b>	<b>81</b>	<b>82</b>	<b>83</b>	<b>84</b>
<b>85</b>	<b>86</b>	<b>87</b>	<b>88</b>	<b>89</b>	<b>90</b>	<b>91</b>
<b>92</b>	<b>93</b>	<b>94</b>	<b>95</b>	<b>96</b>	<b>97</b>	<b>98</b>
<b>99</b>	<b>100</b>	<b>101</b>	<b>102</b>	<b>103</b>	<b>104</b>	<b>105</b>
<b>106</b>	<b>107</b>	<b>108</b>	<b>109</b>	<b>110</b>	<b>111</b>	<b>112</b>
<b>113</b>	<b>114</b>	<b>115</b>	<b>116</b>	<b>117</b>	<b>118</b>	<b>119</b>
<b>120</b>	<b>121</b>	<b>122</b>	<b>123</b>	<b>124</b>	<b>125</b>	<b>126</b>
<b>127</b>	<b>128</b>	<b>129</b>	<b>130</b>	<b>131</b>	<b>132</b>	<b>133</b>
<b>134</b>	<b>135</b>	<b>136</b>	<b>137</b>	<b>138</b>	<b>139</b>	<b>140</b>
<b>141</b>	<b>142</b>	<b>143</b>	<b>144</b>	<b>145</b>	<b>146</b>	<b>147</b>
<b>148</b>	<b>149</b>	<b>150</b>	<b>151</b>	<b>152</b>	<b>153</b>	<b>154</b>
<b>155</b>	<b>156</b>	<b>157</b>	<b>158</b>	<b>159</b>	<b>160</b>	<b>161</b>
<b>162</b>	<b>163</b>	<b>164</b>	<b>165</b>	<b>166</b>	<b>167</b>	<b>168</b>
<b>169</b>	<b>170</b>	<b>171</b>	<b>172</b>	<b>173</b>	<b>174</b>	<b>175</b>
<b>176</b>	<b>177</b>	<b>178</b>	<b>179</b>	<b>180</b>	<b>181</b>	<b>182</b>
<b>183</b>	<b>184</b>	<b>185</b>	<b>186</b>	<b>187</b>	<b>188</b>	<b>189</b>
<b>190</b>	<b>191</b>	<b>192</b>	<b>193</b>	<b>194</b>	<b>195</b>	<b>196</b>
<b>197</b>	<b>198</b>	<b>199</b>	<b>200</b>	<b>201</b>	<b>202</b>	<b>203</b>
<b>204</b>	<b>205</b>	<b>206</b>	<b>207</b>	<b>208</b>	<b>209</b>	<b>210</b>
<b>211</b>	<b>212</b>	<b>213</b>	<b>214</b>	<b>215</b>	<b>216</b>	<b>217</b>
<b>218</b>	<b>219</b>	<b>220</b>	<b>221</b>	<b>222</b>	<b>223</b>	<b>224</b>
<b>225</b>	<b>226</b>	<b>227</b>	<b>228</b>	<b>229</b>	<b>230</b>	<b>231</b>
<b>232</b>	<b>233</b>	<b>234</b>	<b>235</b>	<b>236</b>	<b>237</b>	<b>238</b>
<b>239</b>	<b>240</b>	<b>241</b>	<b>242</b>	<b>243</b>	<b>244</b>	<b>245</b>
<b>246</b>	<b>247</b>	<b>248</b>	<b>249</b>	<b>250</b>	<b>251</b>	<b>252</b>
<b>253</b>	<b>254</b>	<b>2</b>				